

ئەزموونی

شانۆی

مایرھۆلد

پیشەکی

تا ئیستا بزاقی شانۆی ئیمە که متر توانیویەتی
هەنگاو بوۆ تیزه زیندووەکانی شانۆی میلله تان
بهاوۆی، ئە هەر هەول و تەقلای که میش هە بیت ئەوا
هیندەدی پیدایستی ئوهندە هونەرییە که نییە...
بۆیە ئەم قۆناغی فەرھەنگ و ۆشنبیری ئیمە زیاد
لە هەموو قۆناغەکانی تر پیدایستی بە وەر پلنی
ئەزموونی شانۆیی و ستایل و پچکەکی دەرھنەرە
جیھانییەکان هەیه...

ئەو پیدایستیانە دەکۆیت لە چەند خاکی زۆر
رنگدا کۆیانیکەینەو که رنگترینیان بریتیه له:
* پیدایستی ئەو چینه دیاری کراوەی قوتابیان
لە بەشی شانۆی پەیمانگای هونەرە جوانەکانی
سلیمانی و هەولجو دەۆک که ئەمۆ وەک وانە
پۆیستیەکی زۆریان بەم جۆرە باسانە هەیه.
* پیدایستی ئەم ئوهندە هونەرییە بە شتی و پوتی
شانۆ بە تاییەتی بەئا اداربوون لە پووش و

نووسینی : فازل جاف

وەر پیرانی:

عەبدوللا مەحمود زەنگەنە

کامەران سوپجان

ههنگاوه كانى شانۆى جيهانى، به تاييه تى ئەو شىوازه شانۆييانەى كه ئەمپرو وەك قوتابخانە و تىۆرىكى زانستى و ئەكادىمى لەزانكۆو پەيمانگە هونەرييه كانى جيهاندا دەخوینرین.

*ئاگادار بوونى رەوتى رۆژنامەگەرى و مێژوو نوسانى بواری فەرھەنگ و شانۆ لەم ولاتەى ئێمەدا سەبارەت بەرەوت و سەرھەلدانى بزافى شانۆو ئاستەنگە كانى لەولاتە پيشكەوتووە كانى جيهان. بۆ ئەم مەبەستانە و چەندىن مەبەستى تریش ئێمە ئەم دوو وەرگێرە بەئەركى سەرشانى خۆمان زانى كه بەدواى ئەو بابەت و نوسینە ئەكادىميانەدا بگەرین كه تاييه تە بەدەرھینەر و بىرارىكى شانۆى جيهانى، بۆیە زۆر هەولێ ھاوبەشمان لەرپاوردوادا لەداھاتوشدا دەبیت، بەھىواى ئەوھى لەداھاتودا زۆرىك لەھەولەكان وەك كتيب بخەینە بەردەستى خوینەران.

ئەوھى لەم پەرۆژەدا دەبینن، لیکۆلینەوھە و دىراسەيەكى دوورو دريژى ئەكادىمى تويژەرى شانۆى دكتور (فازل جاف)ە، كه بەشىوھەيەكى زنجیرەو بە(15) ئەلقە لە (رۆژنامەى الزمان)ى لەندەنى، لیکۆلینەوھەيەكى بەزمانى عەرەبى لەسەر دەرھینەرى گەورەى روسى (ماير ھۆلد) نوسیوھە، ئێمەش دواى خویندەنەوھى ئەم (15) زنجیرە، بۆمان دەرکەوت كه ئەم ھەولەى (فازل جاف) بەيەكێك لەھەولە كەم و پینە كانى بواری شانۆ دادەنریت لەسەر ئەم كەلە دەرھینەرە، ھەر چەند نوسین و تويژینەوھە لەسەر (ماير ھۆلد) یەكجار زۆرە، بەلام ئەم لیکۆلینەوھە بەشىوھەيەكى قول و بەھەناسەيەكى دريژ نوسراوھە...

ئەمە جگە لەوھى د. فازل كوردیكى (كەركوكى)یەو ھەلگرى پروانامەى دكتورايە لەولاتى روسیادا، تیزی دكتوراکەشى لەسەر ئەم دەرھینەرە نوسیوھە، ئەمەش پالپشتیكى گەورەمان بوو، بۆ ئەوھى زیاتر لەم نوسینە قول ببینەوھە و بىگۆرین بۆ سەر زمانى كوردی...

دیارە گۆرپینی بابەتیکى وا دريژو قول لەسەر میتۆدى ماير ھۆلد بێ كەم و كورتى نییە، دەكریت، دیارترین

كەم و كورپى لەئاستى زماندا بیت، چونكە ماير ھۆلد جیا لەدەرھینەر و بىرارىانى شانۆ خواوێن و داھینەرى چەندىن چەمك و زاراوھى شانۆیىیە، كه مەحالە لەكوردیدا بتوانین ئەو زاراوھەى بۆ بدۆزینەوھە، بەلام ھەر چۆنێك بیت، توانیومانە ئەو رۆحە گشتىیەو ئەو مانا فراوانەى كه لەنوسینەكەدا ھەيە لەدەستى نەدەین، لەگەڵ ئەوھشدا لەھەندێك جێگەدا ھەست بەوھ دەكەین د. فازل جاف زۆر لەسەر چەمك و زاراوھە رەھەندێك رۆچووھە چونكە پیمان وایە مەبەستى تاييه تى نوسەر لەپشت ئەم حالەتەوھە ھەيە، گرنگى ماير ھۆلد لەمێژووى شانۆى ئەمپرودا تەنھا بۆ ئەوھ ناگەرپتەوھە دەرھینەر و تويژەرىكى شانۆ بووھە، بەلكو بۆ ئەوھش دەگەرپتەوھە، كه ماير ھۆلد بەشدارييه كى ئەكتیقى لەرەوتى رپوداوە كانى روسیادا ھەبووھە و داوتریش بەشدارى راستەوخۆى لەرپوداوە سياسیيه كانى ئەو ولاتەدا ھەبووھە، ئەمە جگە لەوھى ماير ھۆلد ئەمپرو لەمێژووى شانۆدا وەك قوتابخانەيەكى مۆدیرنى شانۆ سەیر دەكریت، نزیكەى (60) سالیش دەبیت كه لەدوونیا دەرچووھە بەلام ئەمپرو (ماير ھۆلد) وەك وێستگەى یەكەمى شانۆى ھاوچەرەخ دادەنریت، كه توانى گۆرپانكارى لەرەوتى شانۆدا بكات و رەوتى شانۆ بەئاقارىكى تردا بیات....

دوا سەرنجمان كه ھەلویستەيەكى زۆر كورتە ئەویش سەبارەت بەبەشى یەكەمى ئەم نوسینەى (د. فازل جاف) لەپەرەگرافی یەكەمى نوسینەكەیدا بەيەك عەمود لەژيانى ماير ھۆلد دواوھ ئێمە لەكاتى وەرگێراندا پیمان وابوو، ئەم لایەنەى ژيانى زۆر دیارە بۆیە زۆر بەكورتى و تەنھا چەند دیرىكى زۆر كورتمان وەرگێرا، بەلام لەھەموو پەرەگراف و بەشەكانى تردا وەك خۆى بەبێ زیادو كەم دەقەكەمان وەرگێرا بۆ سەر زمانى كوردی.

وەرگێرپەرەكان

عەبدوللا مەحمود زەنگەنە

كامەران سوېحان

ژيانى ھونەرى ماير ھۆلدىۋ تراژىدىيىلىق مردىنى چەمكىلىكى زۆر كورت لە ژيانى ماير ھۆلدىۋ:

فسيقۇلدى ماير ھۆلدىۋ لە 1874/1/28 لەدايك و باوكىكى ئەلمانى لەشارى (بينزا) لەدايك بوو... شارى (بينزا) شارىكى بچكولانەيە (450) ميل لەباشورى پۇژھەلاتى مۇسكۇۋە دوورە، شارى (بينزا) لەو سەردەمەي بو بويە شوينگە و مەنفاي پۇشنىبران و شۇرشگىرە چەپەكانى ژىر دەسەلاتى روسىيى قەيسەرى... ماير ھۆلدىۋ دايكى ناوى (ئەلفىنادا ليوفنا) يە باوكىشى ناوى (ئەمىل فيدرۇ فيتس) ە، دايكى ماير ھۆلدىۋ چىژى زۆر لەمۇسقىقا بىنيوۋە و زۆر ھەزى بە شاتۇش كىدوۋە، ھەر بۇيە ماير ھۆلدىۋ زۆر لەژىر كاريگەرى دايكىدا بوو، باوكىشى كارگەى دروست كىردى (فۇدگا) ى ھەبوو...

ماير ھۆلدىۋ ھەر لەتەمەنى ھەشت سالىيەۋە فىرى مۇسقىقا بوو، باوكى لەسەر ئەم فىر بوونەى زۆر رقى لىھەلگرتوۋە، بۇ يەكەم جار كە ماير ھۆلدىۋ ھاتە ناو دونىيى شاتۇۋە لەسالى (1892) بوو، يەكەم پۇل بىنيىنىشى ھەر لەو سالىدا بوو كە پۇلى كارەكتەرىكى بىنيوۋە لە (شاتۇيەكى كۆمىدى) دا بەناوى (ذو العقل يشقى) لەنوسىنى نوسەرى روسى (گرىدبىيۇيدۇف)، دواترىش بەھەندىك قۇناغى جۇراو جۇردا ژيانى گوزەراۋە لەچەندىن شاتۇيدا پۇلى جۇراو جۇرى بىنيوۋە،

پاشان بۇ خويىندىن روو دەكاتە مۇسكۇ، لەسالى 1896 قۇناغىكى تازە لەژيانىدا دەست پىدەكات، ئەويش ئەۋەيە كە دەيىتە خويىندىكارى زانكۇى مۇسكۇۋە لە (كۆلىژى ياسا) ۋەردەگىرى بۇيە لەو ماۋەيەدا لەمۇسكۇۋە ئەو شاتۇگەرىيانەى كە بىنيىبوى زۆر جىاۋازتىن لەو شاتۇگەرىيانەى كە لەشارەكەى

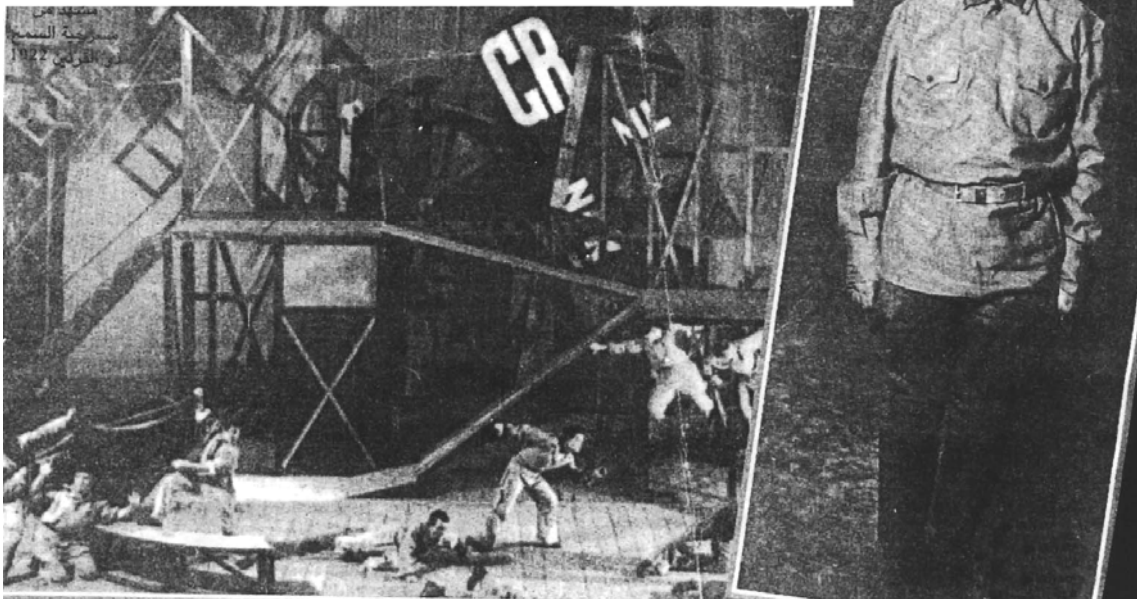
خۇيدا پىشكەشەدەكران يەكەم شاتۇگەرىش كەبىنى لەو سالىنەى خويىندىدا شاتۇگەرى (ئوتىللو) بوو كە لەسالى 1896 لەلايەن كۆمەلەى مۇسكۇۋە ئەدەب و ھونەرى پىشكەشيان كىرد، ئەو شاتۇگەرىيە دەرهىتەرى گەۋرەى روسى (ستانسلافسكى) دەرهىتا بوو، ماير ھۆلدىۋ ئەم شاتۇگەرىيەى زۆر بەدل بوو، زۆر كاريگەر بوو لەسەر دەرونى، ھەر بۇيە لەپشوى ھاۋىنى ئەو سالىدا كە گەراپەۋە بۇ (بينزا) ھەۋلى دروستكىردى گروپىكى شاتۇيىدا، بەھۋى ئەو پەيوەندىيە توندو تۇلەى كە لەگەل پۇشنىپرو ھونەرمەندانى ئەو شارەدا كە ھەبىوو، پاشان گەراپەۋە بۇ مۇسكۇۋە ۋازى لەخويىندى زانكۇ ھىتا، لەھەمان سالىدا خويىندى شاتۇيى لەپەيمانگەى (فيلھارمۇنيا) دەستپىكىرد، لەژىر چاۋدېرى دەرهىتەرو نوسەرى شاتۇى روسى (نېرۇ فيتس دانتشىكۇ) ھەر لەگەل يەكەم تاقىكىردنەۋەى ماير ھۆلدىۋ، دانتىشكۇ زۆر موعجىبو دلەند بوو بەتواناكانى.

بۇيە ماير ھۆلدىۋ ماۋەى چوار سالى لەم پەيمانگەيەدا خويىندى و تۋانى كۆمەلەىك پۇلى جۇراو جۇر بىنيىت، ھەر بۇيە لەو ماۋەيەى خويىندى ماير ھۆلدىۋ. دانتىشكۇ لەپاپۇرتى دىراسىدا ئاۋاى لەسەر ماير ھۆلدىۋ نوسىۋە:

"لەنيۋان ھەموو خويىندىكارەكانى پەيمانگادا، دەبى ۋەك دىاردەيەك بىروانىتە ماير ھۆلدىۋ، دەشتوانىن بلىين كە ھەمىشە لەۋانەكانى ئەدەبىيات و ھونەرو ۋانەكانى درامادا پلەى بەرزى دەھىتا. بەپاستى لەئاستى ئىدىراك و جىدەتدا كەسكى كەم وپنە بوو. ھەرچەندە مەسەلەى سەرنج پاكىشانى لەدەستدا بوو كە خۇى لەخۇيدا ھۆكارىكە بۇ بەدەست ھىتانى لايەنگىرى جەماۋەر "بىنەر"، بەلام ماير ھۆلدىۋ ھەمىشە خاۋەنى ھەموو ئەگەرىك بوو بۇ بەدەست ھىتانى پىگەى پىشەرەۋى لەھەر تىپىكى شاتۇيىدا. لىھاتى ماير ھۆلدىۋ ۋەك ئەكتەرىك لەزۇرىي ھەرەكانىدا بوو. ئەو دەمەى كە لىرە بوو، نىزىكەى

(15) پۆلى بىنى ھەر لە پۆلى پىرەمىردىكە ۋە تاكو ھەبوو لەسەرى... ئەو دوو كەسەش ھەر يەك لە

مايرھۆلڧ بە پۆشاكى سەربازى ۋەك سەربازى شەرەف لە سوپاى سووردا.



(ستانسلافسكى) ۋە (ئەنتوان چىخۆف) بوو، مايرھۆلڧ لەسەردەستى ستانسلافسكى ئەزمونەكانى قولتەر بوو، لەلايەن (چىخۆف) يەشەۋە بۆچوون ۋە چەمكى پەيوەندىيى نىۋان ھونەر ۋە ژيانى ۋە رگرت، بەلام بەھۆى گەشەسەندىيى ناكۆكى ۋە جياۋازىيەكانى نىۋان خۆى ۋە دانتشىكۆدا بەجۆرىك كەسەرانسەرى ژيانى ھەردووكيانى گرتەۋە. لەبارەى پۆلەكەيشىيەۋە لەشانۆيى. (بالئەدى دەريا) دا، بەردەوام ئەو ئەزمونەى بەبەردى بناغەى كارۋانى ھونەرى خۆى دادەنا. بەپىيى ۋە تەكانى (گلاوكۆف). پۆلى (تريپلييف) ھىندەى كە كارەكتەرى ھيومانستى چىخۆفى پىكھىنا ھىندەش كارەكتەرى ھونەرىيى مايرھۆلڧى نوئى كىردەۋە.

تريپلييف لەبەشى يەكەمى ئەو دەقە شانۆيىيەدا دەلئىت: "ئەۋەى ئىمە پىۋىستمان پىيەتى شانۆيەكى نوئىيە، ئىمە پىۋىستمان بەشكىلى نوئى ھەيە، خۆ

نومونەكانى "فۆدفييل" بەراستى ماندوونەناسانە كارى دەكىردو بگرە بەجۋانى كارى دەكىرد. لەۋانەى (ماكياندا) شارەزايى تەۋاۋى ھەبوو، ۋىراى ئەۋەيش تەۋاۋى مۆرك ۋە ئەزمونەكانى ئەكتەرىكى لىياتوۋى دەخستەروو" لەدىمانە بەناۋبانگەكەى سالى 1898ى نىۋان (ستانسلافسكى ۋە دانتشىنكۆ) كە لەئاكامىدا شانۆى مۆسكۆى ھونەرى دامەزىنرا، مايرھۆلڧى يەككىك بوو لەۋ خويندكارانەى كە بۆ بەئەندام بوون لەتپپەكەدا بانگىشت كرا بوو. ئەۋە بوو ماۋەى چۋار سال بەۋپەرى ماندوونەناسىيەۋە كارى كىردو ئەۋەش كارىگەرىيى ھەبوو لەسەرى ۋەك ئەكتەرىك. مايرھۆلڧ لەۋ تپپەدا (18) پۆلى بىنى كە كارەكتەرى "تريپلييف" بوو لەدەقى (بالئەدى دەريا) لەماۋەى كاركىردىدا لەمىانەى شانۆى ھونەرىيى مۆسكۆ پەيوەندىيى لەگەل دوو كەسدا بەست كە بەردەوام بەدرىزايى ژيانى كارىگەرىيان

ئەگەر نەتوانىن ئەو شەككە نوپىيانە فەراھەم بەيىنن. باشتر واىە ئىش نەكەين.

ماير ھۆلد پالئەرەكانى كارەكتەرى (ترييليف) ھالى بوو لەئەزمونگەرى و دروست كردنى شەككە نوپىكان لەملمانئىدا لەگەل كارەكتەرى "تريجۆرىن" ئەو ئەدىبە بەتىن و تەقلىدىە. بۆيە بەپئى و تەكانى گلاذكۆف، ماير ھۆلد تا دوا ساتەكانى ژيانى لەكارەكتەرى ترييليفدا دەژيا بەلام ستانسلافسكى بەردەوام لەكارەكتەرى تريجۆرىندا دەژيا. ھەرچەندە ماير ھۆلد دژ بەراو بۆچوونەكانى ستانسلافسكى بوو، بەلام بەدرىژايى ژيانى ئەوپەرى پىزو نەوازيشى لى دەگرت، (براون) باس لەو دەكات كە ماير ھۆلد لە(چىخۆف) ھوہ ئەو فەير بوو كە دەرھينەرەكانى شانۆى مۆسكۆ درەنگ تىدەگەيشتن لەپىوستى ئابوورى كردن و كارامەيى. ديارە پەيوەندىيەكى پوون و ئاشكرا ھەيە لەنيوان ئەزمونگەرى ماير ھۆلد ۋەك دەرھينەرىك و شىوازەكانى ئەم سالانەى دوايى ئەنتوان چىخۆف.

لەسالى 1902دا ماير ھۆلد لەگەل دووئەندامى دىكەى تىپى شانۆى ھونەرى مۆسكۆدا لەشارى "خىرسۆن"دا تىپىكى نوپيان دامەزراند. كە لەھەمان شارو دواترىش لەشارى "تيفليس"دا ئىشەكانيان پيشكەش دەكرد. لەو ميانەيەشدا نوسەرى گەورە (چىخۆف) بەردەوام نامەكانى ئاراستەى ماير ھۆلد دەكرد و بەدوادا چوونى بۆ كارەكانى دەكرد. ئىشەكانى ماير ھۆلد لەقۇناغى يەكەمىدا ۋەك دەرھينەرىك ھىشتا كارىگەرى شىوازەكانى شانۆى مۆسكۆى ھونەرى پيوە ديار بوو... لەو بارەيەشەوہ ئىش كردنى لەشانۆى "سى خوشكەكە"دا پراو پىر كۆپىەك بوو لەسروشنى شانۆى مۆسكۆى ھونەرى... كە دەكرىت ئەوہش لەم دىالۆگەى نيوان دوو خانمدا بەدى بكەين كە پاش بينن شانۆى "لالو فانيا" بەمجۆرە دەدوين:

- ئازىزەكەم، بينىت چۆن گۆلدانەكان كەوتنە خوارەوہ؟

- ئەدى چۆن كاتژمىرەكان چركەيان دەھات؟

- ئەى بەردەكان؟

- ئەى سىسرەكان؟

- ئەدى ھەورە گرمە و ھەورە بروسكەكان؟

- بارانىش!

- ئەدى ئەسپو عەرەبانەكە چۆن لەپردەكە پەپىيەوہ؟

- ئەى زەنگەكان چۆن لىيان دەدا؟

- ئەى جل و بەرگى ژنەكەى پروفىسۆر؟

- تۆ بلىئى سەر قۆلەكانى؟

- ئەوانەى بەجۆرىك لەدانتيلا رازابوونەوہ! .

پى دەچىت ئەم ويناىە كە لەكتىبى "ماير ھۆلد"ى پۇدنىتسكىدا بلاوكراونەتەوہ، بەرجەستەكردنى تەواوى كاكلە و ناوہرۆكى شانۆى سروشنى ماير ھۆلد بىت كە ليوان ليون لەوردەكارىيە زياد لەپىويستەكانى پۇژانە.

ماير ھۆلد تىپەكەى ناونا "ھاوپرىكانى درامى ھاوچەرخ"، بەھاوكارىيە ئەلىكساندەر (كۆشفىرۆخ)ى ھاوپرى، توانى لەماوہى سى ۋەرزدا 165 شانۆى دەرھىتت، كە بەشى زورىان برىتى بوون لەشانۆىيەكانى (چىخۆف)، خۆيشى بەردەوام پۇلى سەرەكى لەشانۆىيەكاندا دەبينى... لەو بارەيەوہ بۆ چىخۆف دەنوسىت: "ھەرچەندە ئىشى دەرھىنانم لەلا خۆشە، بەلام بەردەوام نواندنم لەلا خۆشترە!!" (چىخۆف) ئىش كردنى ماير ھۆلدى لەشارە دوورەكاندا بەدل نەبوو، چونكە ئەو پىئى وا بوو كە كارى ئەزمونگەرى لەو شوپانانەدا بى ھودە دەبى، كە ھىچ جۆرە ژيانىكى شانۆى جدييان تىدا بەدى ناكرىت. ھەرۋەھا سەرزەنشنى شانۆى ھونەرى مۆسكۆى دەكرد لەئاستى ئەو مامەلەيەى كە لەتەك ماير ھۆلدا دەيان نواند... ئەو جۆرە مامەلەيەى كە بەھۆيەوہ ماير ھۆلد بۆ يەكجارى تىپەكەى بەجى

ئىغور ئەلىنسى
لە دەۋرى (كاشا)
لە شانۇنامەى
جەنگەل
سالى 1924



جۆرە ماير ھۆلڈ بوۋىيە پېشەنگى شانۇى (ھېماكارى) -
رمىزى) كە لەسەرەتاي سەدەى بېستەمدا بوۋە
بەشېك لەكىانى شانۇى روسى. لەو بارەيەوۋە شاعىرى
ھېماكارى روسى "ئەلىكسى رېمىزوف" دەرهئىئانى
ماير ھۆلڈى بۇ شانۇىيى "بەفر" ى "نوسەرى پۇلۇنى"
"ستانسلاف برزۇ بۇسنرىفسكى" ى بەسەمفۇنىاي
"بەفرۇ زستان" ناو برىد. لەم كاتەدا مەودايەكى
بەرفراوان كەوتە نىوان ماير ھۆلڈو شانۇى ھونەرىيى
مۇسكۇ كە (ستانسلافسكى و دانئشېنكۇ)
پېشەوايەتېيان دەكرد، ئەو دەمەش (چىخۇف)
لەرووى پۇجىيەوۋە پېشگىرىيى لە ماير ھۆلڈ دەكرد،
بەجۇرىك كە (چىخۇف) شانۇىيە نۇيگەى "باخى
گىلاس" ى نارد بۇ ھەرىكە لەستانسلافسكى و ماير
ھۆلڈىش لەھەمان كاتدا. كاتېكىش شالۇوى مۇسكۇ
كە دەقەكەى چىخۇفیان نامىش كىرد، ماير ھۆلڈ زۇر
بەدەرھىئانى ئەو شانۇىيە قەلس بوو، لەو بارەيەوۋە
دەنوسىت بۇ چىخۇف: "شانۇىيەكەت وەك
سەمفۇنىايەكى تشايكۇفسكى ئەبېستراكتە، لەسەروو
ھەمووشىانەوۋە دەبوايە دەرھىئەر گۇيى لەدەنگى ئەو
سەمفۇنىايە بايە" لەو ماوۋەيەدا ماير ھۆلڈ سەردانى
ئىتالىاي كىردو ئەوۋەش بەيەكەمىن گەشتى دادەنرېت
بۇ دەروەى روسىا. لەوئىندەرىش چەند ئىشېكى
"توماس سالفىنى" گەورە ئەكتەرى ئىتالى بىنى كە
ستانسلافسكى زۇرى بەلاوۋە پەسەند بوو.

لەسالى 1905يشدا ستانسلافسكى گەيشتە ئەو
بىروايەى كە شانۇى ھونەرىيى مۇسكۇ بىتوانايە
لەئاستى پېشكەش كىردنى كارى نۇئ ھىندەى كە
شەپۇلە نۇيكان پېشكەشى دەكەن لەئەدەبى شانۇى
(ھېماكارى-رمىزىدا)، ئەوئىش لەبەر ئەوۋەى ئەو
شانۇىيە تارادەيەكى زۇر پابەندە بەفېرگەى
رېالىزمەوۋە، ھەروەھا زۇر باش ئەوۋەى دەزانى كە
ماير ھۆلڈ لەشانۇى ھېماكارىدا گەيشتۇتە چەندەھا
بەرھەمى بەپېز ھەر وەك لەكتىبەكەيدا "حىياتى فى
الفن" دا باس لەوۋە دەكات. بۇيە ماير ھۆلڈ بانگىشت

ھىشت. بەلام كارى بەردەوامى ماير ھۆلڈو ئازاد
بوونى لەئەزمونگەرى و داھىئان و جەربەزى
لەھەلۋەشانەنەوۋەى ھەموو جۆرە شكەلە تەقلىدەكان
بەتايبەتە لەقۇناغى كۇتايىدا وەك دەرھىئەرىك
لەشارى "تېفېلس" دا ئەمانە ھاوكارى بوون لەدانانى
بەردى بناغەى كارەكتەرى ھونەرىيى ئەودا. لەو
ساتەوۋەختانەدا تازە بەتازە فېرگەى "ھېماكارى-
رمىزى" ھاتبوۋە نىو روسىا، ماير ھۆلڈىش يەكەمىن
دەرھىئەر بوو كە توانى لەدەرھىئانى دەقى
"دەروازە" ى "مىترلېنگ" دا سەركەوتن بەدەست
بەھىئەت كە نوسەرىكى گەورەى بەلچىكى بوو، ديارە
ماير ھۆلڈ لەگەل شانۇى ھونەرىيى مۇسكۇدا نەيتوانى
ئەو سەركەوتنە بەدەست بەھىئەى. ھەرچەندە
لەوئىندەر خودى ستانسلافسكى دەرھىئەر بوو. بەو

دەكات بۆ سەرپەرشتى كىردى يەكەمىن ستۇدىيۇ ئەكتەر كە بەناوى "ستۇدىيۇ شەقامى بۆفارسكى" يان ستۇدىيۇ سالى 1905 ەوۈ دايدەمە زىننەت، لەو بارەشەوۈ ستانسلافسكى لە (حياتى فى الفن)دا دەلەت: "ئەو پياوۈم دىنەوۈ يادكە لەو زۆرانەدا بۆ دۆزىنەوۈ كەنم بەپادەيەكى زۆر پىويستىم پىئى بوو، بۆيە بىپارمدا تەواوى ھاوكارىيى ماير ھۆلد بكەم لەو كارە نوپپەيدا كە تەواو لەخەونە تايپەتەكانى من دەچوو"...

لەسەر بانگىشتى ستانسلافسكى و سەرەرەراي پىئاخۆش بوونى دانتشىنكۆ، ماير ھۆلد گەراپەوۈ بۆ شانۆى مۆسكۆى ھونەرى. دانتشىنكۆ پىئى واپوو ماير ھۆلدەش ەك شاعىرە نوپخوازەكان واپە، ئەوانەى بۆيە نوپخوازى پەسەند دەكەن، چونكە تەواو دەزانن كە ناتوانن لەمەيدانى ھونەردا شتىكى بەھادار بەدى بەيئەن. ماير ھۆلدەش ھەمىشە سەرزەنشەكانى بۆ دانتشىنكۆ دوپات دەكردەوۈ ەئوى بەدرايەتى كىردى ھەمو شتىك تاوانبار دەكرد كە لەدابو نەرىتە شانۆيە پەسەنەكانەوۈ سەريان ھەلگىرتىت و ھەر ئەويشى بەتاساندنى ستانسلافسكى تۆمەتبار دەكرد لەرئى كوشتنى پۆحىەتى شانۆيە پەسەنەكەى لەچوار چىوۈ پىاليستى سايكۆلۇزىدا. شانۆى مۆسكۆ پىويستى بەتپىكى نوئى بوو كە ھەموو بىنەماكانى تىپە كۆنەكە لەبن بەيئەن، بۆ ئەوۈش دەبوايە توپزى لاوان لەئەكتەرەكان بخىنە خولى ئامادەكىردى نوپوۈ، بەر لەوۈى لەشارەكانى دىكەدا نىمايش پىشكەش بكرىت و شىۋازى شانۆى مۆسكۆى ھونەرى و پەيامە ھونەرىيەكەى بلاءوبكرىتەوۈ، شانبەشانى ئىش كىردن لەبوارى خولقاندىن و ئەزىمەنگەرى لەبوارى ئەدەبى ھىماكارىدا. ستانسلافسكى لەفېرگەى "مىنغى"دا پۆچوو بوو، كە برىتى بوو لەكۆپى كىردى واقىع ەك خۆى، بەوۈش لەئىش كىردىدا لەشانۆيەكانى چىخۇفدا رووبەرووى گرفتى زۆر بوويەوۈ تەقلیدى

فۆتوگرافى واقە لەدەقى "يۆليۇس قەيسەر"دا گەيشتە لوتكە.

ماير ھۆلد ھەولەدا كە شىعرو پۆحى مۆسقىقا و ھونەرى شىۋەكارى ئاوتتە بكات، بەلام ستانسلافسكى نەيدەتوانى بەئاسانى دەستبەردارى سىروشت بىت، لەو بارەيەوۈ "سىرچى گلاگول"ى پەخنەگر سەبارەت بەدەرھىنانى ستانسلافسكى بۆ سىنەى "مىتەرلىنگ" دەلەت: "تا ئىستا دەرھىنانى خراپى لەو جۆرەم بەدى نەكردوۈ، ھەرۈھا ھەرگىز نەشازى لەو جۆرەى نىوان شانۆو جەماوۈرم نەديوۈ". دانتشىنكۆ شكستى ئەو دەرھىنانەى دەگىراپەوۈ بۆ شكستى خودى دراماكە.

پىرۇگرامى ستۇدىيۇكەش پىشتى بەست بوو بەئىش كىردن لەسەر دەرھىنانى شانۆيەكانى "موت تىنناجىل"ى "مىتەرلىنگ" و "شلوك دىاوى" "ھاوبتمان" و "كۆمىدىا ھىماكارى شانتو ەك برىۋسۆفى شاعىرو نوسەرى ھىماكارى شانتو ەك سەرپەرشتىارى بەشى ئەدەب لەستۇدىيۇكەدا دىارى كىرد.

ماير ھۆلد چەند وئەكەشى لاويشى كىردە ئەندامى ستۇدىيۇكە. كە برىتى بون لە: "سابۆتۆۋ-سۆدىكىن-ئۇلياۋتۆۋ-دىنىسۆف" ئەمانە ھەموويان لەدزى بىنەماكانى شانۆى سىروشتى ەستان و شانبەشانى "ماير ھۆلد" بىنەماكانى شانۆى (مەرجى مەجازى) يان دامەزىراندو جەختيان لەسەر بىنەماى "ستايلى" كىردەوۈ لەھونەردا.

ئىشەكانى ستۇدىيۇكە بەسەرەكەوتوويى بەرپوۈ دەچوو، ستانسلافسكى بۆ خۆى وپەئامادەى سەرجەم ئەندامەكانى تىپەكە سەرپەرشتىى مەشقەكانى دەكرد. وئىراى ئەوۈش چەندەھا مىوانى ەك (مەكسىم گۆرگى) ئامادەى مەشقەكان دەبوو. بەلام لەدوا مەشقەكاندا كە رووناكى دىمەنەكان بەكار ھىنرا، ستانسلافسكى نىمايشەكانى پراگرت، چونكە ئەوپىئى واپو كە رووناكى ئازارى چاوى بىنەران

دەدات و بەوەش کاریگەری نیگەتییە لەسەر سايكۆلۆژیەتی بینەر دروست دەبێت و هەر لەو پێناوەشدا فرمانی بەداخستنی ستۆدیۆکە. هەرچەندە ستۆدیۆکە لە کار کەوت، بەلام کاریگەری و ئاسەواری زۆری بەجێ هێشت لەسەر شانۆی دوا پۆژ... چونکە هەر ئێوە ستۆدیۆیە بوویە زەمینە سازیی بۆ سەر هەڵدانی چەند شەپۆلیکی نوێ لە شانۆی روسیدا.

هەردوو دەرھێنەر (مایر ھۆلد و ستانسلافسکی) گەشتنە دەرەنجامیک بەوەی ئەکتەری نوێ دەبێ بە شۆپۆزیککی نوێ پەرورده بکریت. ئێوەش پێویستی بە دامەزراندنی فیرگەییەکی نوێیە لە "ئەدا" دا. بۆیە هەردووکیان لەسەر شۆپۆزی تایبەتی خۆیان ئێوە پێچکەییەیان گرتەبەر لەسالی 1905 دا روسیا رووبەرووی چەند پووداویکی کاریگەر بویەو، لەوانەش خودی شۆپۆشی 1905. ئێوە بوو دوای شکست و داخستنی ستۆدیۆکە و سەرچەم شانۆکان. مایر ھۆلد گەپایەو "بترسۆرگ"، بەمەبەستی ئەنجامدانی چەند ئەزمونیککی نوێ لەسەر شانۆی

ھێماکاری لەنیو شوقەي "فیتشلاف ئیفانۆفی" شاعیردا... ئەو مالاھەي کە بوو بوویە بنکەي شاعیرە پەرمزیەکانی وەك "تشکلۆف-بریۆسۆف-بیللی-سلوغوب-ریمزۆف".

لەم ھەلومەرجەدا مایر ھۆلد کتیبی "شانۆی داھاتوو" ی نووسەری ئەلمانی "جۆرج فۆکسی" خویندەو و کاریگەریشی لەسەر بەجێ هێشت. بەتایبەتی لەگەپانەو و بۆ شۆپۆزی ئاھەنگسازي و موناژەھەکردنی شانۆی "العلبە" و جەخت کردنەو و لەسەر جیاکردنەو و شانۆو بینەرانی. مایر ھۆلد لەجۆرج فۆکسەو چەندەھا ھونەری نوێی وەرگرت لەبارەي جۆلەو ریتیم و سەما... سەرەپای جەخت کردنەو و فۆکس لەسەر گەپانەو و بۆ شانۆی "ئەنتیک" ئیغریقی و شانۆی ژاپۆنی.

دواتر مایر ھۆلد لەشانۆی ئەزمونگەریدا پۆچوو و لەماوەي ئیش کردنیدا لەشانۆی "کمیسا جیفسکی" دا توانی شانۆی ھێماکاری دابمەزینی... ئەو دەمەي کە لەگەل کچە ئەکتەری ناودار "کمیسا جیفسکایا" دا ئیشی دەکرد. دیارە



دیمەنیك لەشانۆی (دارستان) استروفسکی سالی 1924

ھېماكارى لاي ماير ھۆلدا لەنمايشى دەقى "ھيدا غايلىرى سالى 1906 گەيشتە لوتكە، لەو نمايشەدا ماير ھۆلدا بەشى پېشەوہ "رامب"ى شانۆكەى لاپردو فەزايەكى پانى وەك ئەوہى شانۆى ژاپۆنى بەكار ھېنا. لەبارەى "ئەدا"يشەوہ، ماير ھۆلدا ئەداى "سكوتى" و ئاماژە دىراسە بۆكراوہكانى بەكارھېنا... وىراى بەكارھېنانى پەلە پروناككەىكانى سەر پوخسارو ھەندىك لەئەندامەكانى جەستە. ئەوہش يەكەمىن ئەزمونى ھېماكارى تەواوى بەر لەئەزمونەكانى "گۆردن گرىگ" بوولەدەقى "تارمايىيەكان" "ئەپسن" سەبارەت بەدەرھېنانى شانۆى "سسرتىياترىس"ى "مىترلىنگ"ىش، ماير ھۆلدا وەك "رونىتسكى" دەلەت، بنەماكانى "ستايلى"ى لەشېوہ پەيكەرىيەكەدا بەكار ھېنا.

بايۇميكانيك مېتودىكى داھىنراو

لەگرنگرتىن نمايشەكانى ماير ھۆلدا لەزەمەنى ئىش كردىدا لەسەر شانۆى "كميسار جىفيسكى" برىتى بوولەدەرھېنانى دەقى "نمايش مىلى"ى "ئەلىكزاندەر بلوك" كە تبايدا كەسىتىى ماير ھۆلدا وەك دەرھېنەرىك بەرجەستە بوو، بەگرنگرتىن ئىشەكانى ئەو ماوہىش دادەنرىت. لەم ئىشەدا كە لەسەر بنەماى ھونەرەكانى كۆمىدىاي "دىلارتى" ئەنجام درا. ماير ھۆلدا چەمكى "گروتسكى"ى دۆرزيەوہ، ئەو چەمكى كە دواتر بوويە كاككەى شانۆى ھونەرى ماير ھۆلدا. دواترىش كە لەدەرھېنانى شانۆى "حياة شخص"ى ليۆنىت ئەندرىف"دا بۆيەكەمىن جار چەمكى (شانۆى بۆش)ى تاقى كردهوہ، لەرپى بەكارھېنانى ھونەرەكانى پروناكى كە پېشتر "ئەدۆلف ئاپيا" باسى لېوہ كرد بوون. دواى سالىك لەئەزمونگەرى، "فېراكميسار جىفسكايا بەتۆمەتى بەكارھېنان و گۆرپىنى شانۆ بۆ ستودىيۆيەكى ئەزمونگەرى ماير ھۆلدا لەسەر كار لاپرد، بەوہش ماير ھۆلدا جارپىكى دى بىئىش مايەوہ، بەلام پاش

ئەوہى 13 شانۆى نمايش كرد ماوہى مەشق كردنى لەسەر ھەرىك لەو شانۆىيانە لە سى ھەفتە گوزەرى نەكردو لەمیانەى ئەو نمايشانەدا توانى شانۆى ھېماكارى (گروتسكى و شانۆى مەجازى و بنەماكانى ستايلى دابمەزىنىت).

لەسالى 1907يشدا گەشتىكى بۆ ئەلمانىا كردو لەشارى بەرلىن چەند نمايشىكى "ماكس راينھارت"ى دەرھېنەرى ئەلمانى بىنى.

دواى لەكاركەوتنى، چەند داخوازيەكى كە لەلايەن شانۆ ئىمپراتورىيەتيەكانى "پترسبۆرگەوہ خرايە بەردەست بۆ كاركردن، لەو بارەيەوہ "ئەلىكزاندەر گلفوين"ى وىنەكىشى ناودار پېشنيارىكى خستە بەردەستى بەرپۆہبەرى شانۆى "ئەلىكساندەرىنسكى" بۆ دامەزاندنى ماير ھۆلدا وەك دەرھېنەرىك لەشانۆكەيدا، ئەويش لەترسى گۆرپىنى شانۆى دەولەت بۆ شانۆيەكى ئەزمونگەرى كە ئەوہ كارى ماير ھۆلدا بوو، بەورىايى ئەو ھەنگاوى نا، گەرچى لەلايەكى ديكەوہ پىى وابوو كە ماير ھۆلدا تاكە كەسىكە بتوانىت جارپىكى دى گيانى بوژانەوہ بەھىننىتەوہ بەر جەستەى خامۆشى شانۆى (ئەلىكساندەر لىنسكى) وىراى توانا مادىە لەرادەبەدەرەكانى. ھەروہا پىى وا بوو كە تەنھا ماير ھۆلدا دەتوانىت شانۆكەى بگەيەننىتە رېزى شانۆى مۆسكۆى ھونەرى و شانۆى "مالى" لەمۆسكۆ، بەلام لەنئو خۆى شانۆى ئەلىكساندەرىنسكىدا دەنگى نارەزايى زۆر ھەبوو لەسەر دامەزاندنى ماير ھۆلدا، لەگەل ئەوہشدا برىارى دامەزاندنى ماير ھۆلدا دەرکراو بەپىى برىارەكە ماير ھۆلدا وىراى وەرگرتنى پۆستى دەرھېنەر لەشانۆى ئەلىكساندەرىنسكىدا بەشېوہيەكى كاتى كرا بەدەرھېنەرى شانۆى "مارىنسكى" ئۆپىراو بالى.

ئىشەكانى ماير ھۆلدا لەسەر شانۆكانى (ئىمپراتورىيەت) لەنئوان سالاكەكانى 1908 و 1917دا، واتە لەكاتى راگەياندىنى شۆرپشى

ئۆكتۆبەردا زۆرن، لەوانەش شانۆیی "دۆن جوان" ی (مۆلیر) كە تیايدا ماير ھۆلد تا ئەو پەرى سنور بېرۆكەكانى خۆى لەبارەى شانۆى مەجازى و مەرجىيە- "شَرطي" يەو بەرجەستە كرد، وپراى بەكارھينانى بەرڤراوانترين فەزاي شانۆ، وەك لابردنى پەردەكان و چوار چپۆەى دەرەكەى شانۆ، ماير ھۆلد پوناكەيەكى زۆرى خستە سەر جەماوەر، بۆ ئەوەى لەيەكەيەكى ھارمۆنيكىدا ھۆلەكە و شانۆ پيەكەو ھەگرئ بدات. ماير ھۆلد "گير بوو-مەتشف" لەبەكارھينانى ئيكسسوارو نامپەرەكانى شانۆدا، ئەو سەرەتا ھاوشپۆەى ژاپونىيەكان ئەو ئيكسسوارو نامپرانەى بەكار دەھينا.

ماوەى ئيش كردنى ماير ھۆلد لەشانۆى ئيمپراتۆرىدا ھەميشە پەيوەست بوو بەدەرھينانى شانۆى "الحفلة التنكرية" ى "ليرمەنتۆف" ئەو تاكە شانۆيەى ماير ھۆلد لەماوەى كاروانى ھونەرييدا زۆرى تيدا خەرچ كرد، لەو شانۆيەدا "گلوڤين" جل و بەرگ و ديمەنەكانى ئامادە كرد، ئيش كردن لەسەر ئەو دەقە سالانىكى زۆرى خاياند، تا لەدەمەو دەمى شۆرپى ئۆكتۆبەردا كرايەو و تانزىكى سەرھەلدانى جەنگى جيهانى دووھەم نەمايش بەردەوام بوو. واتە تاكو دواى گوللەباران كردنى ماير ھۆلد.

دەقى "الحفلة التنكرية" كە لەسەردەمى سيزاردا 13 جار نەمايش كرا، لەسەردەمى كۆمونيستىدا زياتر لە 500 جار نەمايش كرا.

ماير ھۆلد لەكاتەكانى ئيش كردنىدا لەشانۆى ئيمپراتۆرى، لەسەر ئەو ئەزمون و توپزىنەوانەش بەردەوام بوو كە لەگەل ھەقالەكانى لەشوقەكەى "فيتشلاف ئيقانۆف" دواى شكستى ستۆديۆكەى سالى 1905 و گەرپانەوەى بۆ (سانت پترسبۆرگ) دەستيان پى كرد بوو. بەلام دواتر ستۆديۆكەى تايبەت بەخۆى دامەزراند لەشەقامى "برۆدينسكى" و ناوى خوازراوى "دكتور دابرتوتو" ى لەخۆى نا، لەھەمان كاتيشدا بەمەبەستى بلاوكردنەوەى

بېرۆكەكانى خۆى گۆڤاريكى دەرکرد بەناوى "حب البرتقالات الثلاث" ماير ھۆلد لەستۆديۆى "برۆدينسكى" دا زياتر بەنپۆ تەكنىكى ھونەرەكانى ئەكتەردا پۆچوو لەبارەى جوولە و رېتم و شكۆ و شپۆازە شانۆيە ديپنەكان و بەھاوكارى ھاوپيەكانى دەكەوتە مەشق كردن و وانە وتنەو. ديارە دۆزىنەو و توپزىنەوەكانى لەو قوناغەدا زەمىنەسازى بوو بۆ دارشتنى ميتۆدى تايبەتى خۆى لە "بايوميكانيك" دا. لەسالى 1915 دا ماير ھۆلد پووى كرده جيهانى سينەماى ھاوچەرخ و ھەلسا بەدەرھينانى فيلمى "صورة دوريان گراى" ى "ئوسكار وايلد" و خۆيشى لەو فيلمەدا پۆلى لۆرد ھينزى بىنى، دواتر فيلمى "الرجل القوي" ى دەرھينا كە خۆى پۆلى "گورسكى" شاعىرى دەبىنى ديارە ھەردوو فيلمەكەش لەناوچوون و تەنھا چەند ديمەنيك لەفيلمى يەكەم ماوەتەو.

لەسالى 1918 دا ماير ھۆلد بوو بەئەندامىكى پارتى كۆمونيستى، لەو بارەيشەو "ماتسكين" دەلييت: "گومان لەو دەدا نيبە كە ماير ھۆلد چارەنووسى خۆى بەشۆرپەو ھەگرئ دابوو، چونكە چاوەپوانى ئەوەى دەكرد كە شۆرپە ئازادىەكى زياترى داھينانى پىبەخشيت، بۆيە ھەردەم ھەستى وا بوو كە ئينتەماكردن بۆ حيزبى شيوعى ھيچ زيانىكى پى ناگەيەنييت، لەسەروو ھەموو ئەوانەيشەو، ھەموو پۆشنپىرانى روسى، لەنيوانياندا "بافلوف" و "ستانيسلافسكى" بەماير ھۆلدشەو، ئەوا شۆرپە ئازادىەكى زياتر ناوەكى بۆ رەخساندن. شۆرپە بۆ ماير ھۆلد بوويە ماىەى تيكشكاندن ھەموو تەيمانەكانى نامۆيى و تەنھا بەيەك گورز توانى ھەموو ئەو گريپەندانە بكاتەو كە ئەو لەپيناوى كردنەو ياندا خەباتى دەكرد ھەر بەو ھۆيشەو بوو كە ماير ھۆلد تا ئەو پەرى سنور ھاوكارى ئەو شۆرپە بوو.

1878-1935"ى ھونەرمەندى ناودار ھەلسا بەدىكۆرسازىي ئۇ دەقە شانۆيىيە . بەر لە دەست بەكار بوون لە شانۆيىيە "مىستىر يابۇف"ى مایاکۆفسكى، ماير ھۆلد بەھاندانى "لۇناتشارسكى" نامەى دەست لەكار كېشائە ھەى خۇى لە شانۆكانى ئىمپراتورىيەت راگە ياند بوو ھەر لە ھە دەمەدا گرىبەندى

لەسالى 1918دا ۋەبۇنەى ئاھەنگەكانى يادى شۆپشە ۋە ھەلسا بەدەرھىئانى شانۆيىيە "مستىريا بۇف" بە ۋەش ماير ھۆلد بەيەكەمىن دەرھىئەنەر دادەنرېت كە يەكەمىن شانۆيىيە روسى دەرھىئانىيەت، لەسەردەمى شۆپشەدا نوسرا بېت. شانۆيىيەكە لە ھەلومەرجىكى ناھەمواردا بەرھەم



راھىئانى بايۇمىكانىك لەئەزمونى ماير ھۆلد

خۇى لەگەل ئۇ شانۆيانەدا ھەلۋەشانە ۋە ۋە سەرەتايەكى نوپى لەكاروانى ھونەرىدا دەست پىكرد.

ماير ھۆلد بەتيزە بىۋىنەكانى ۋە ھەواكارىي مایاکۆفسكى تۋانىي گەشە بدات بەئىش كىردن لەگەل لايەنگرانى ئايندەگەرى-المستقبلىية"... بەجۆرىك كە "لېنن" دواتر تيزەكانى ماير ھۆلدى بەجۆرىك لەنارپەزايىيە ۋە بە "شيوعية الشقاوات" ناو برد.

ماير ھۆلد لەسالى 1919دا ۋە ھەى نەخۇشى ۋە شەكەتىيە ۋە ناچار بوو بۇ پشودان شارى "پىترۇگراد" بەجىبھىلى ۋە خۇى بگەيەنئىتە دورگەى "يالطا". لەۋىندەر بەدىلى دەكەۋىتتە دەس ھىزى سېپىيەكان-قوات البىض" ۋە دۋاى ئۇ ۋەى ئۇ ھىزانە

ھىئەرا، چۈنكە دۆزىنە ۋەى ئەكتەرى كارامە ۋە "موختەرىف" ۋە دابەش كىردنى پۇلەكان گىرنگىرتىن لەمپەرەكانى پىي ھەرىكە لە ماير ھۆلد ۋە مایاکۆفسكى بوو. بە ۋەى تىپە سەرپەخۇكان ھەلۋىستى دژايەتى ۋە دورە پەرىزىيان لەئاستى شۆپشەدا گىرتبۋىيە بەرۋە ئەكتەرە ناودار ۋە موختەرىفەكان لە شانۆيەكى سىياسىدا ئىشيان نەدەكرد كە داكۆكى لە "بەلشەفىيەكان" بكات.

بەجۆرىك كە مایاکۆفسكى خۇى ناچار بوو يەككە لەرۇلەكان بىيىنئىت، دىيارە ئۇ ۋەش بەرپەرچ دانە ۋە يەكە بۇ ئۇ ۋەى كە گوتراۋە گۋايە شۆرش ھەلومەرج ۋە مېنەى لەبارى بۇ ماير ھۆلد پەخساندوۋە ۋە ئۇ بەچەند ھۆيەكى پراگماتىيە ۋە ھەۋسۋى بوو. دواترىش "كازمىر مالىفېتس-

شاره که داگردە کەن، ماير ھۆلڊ چەند ھەفتە يەك لە زینداندا دەمینیڤتەو ھەو لەو ھەشدا بوو کە لە سیدارە بدریڤت. دوایی ھێزە سورەکان شارە کە ئازاد دەکەن ھەو ماير ھۆلڊ دەگەریتەو ھەو مۆسکۆ. لەویندەر "لۆناتشاریسکی" پۆستی ئیدارە ی بەشی شانۆی "نارکۆمبۆس" ی پێ دەسپێریت کە لیژنە یەکی ھۆشیاری ھەموو ولاتی سوڤیڤت بوو.

ماير ھۆلڊ کەوتە بەرزکردنەو ھەو دروشمی "ئۆکتۆبەری شانۆی" لە شانۆداو لەو پیناوەشدا شانۆیەکی باشی بەناوی شانۆی RSFSR ی یەکەم ھەو دامەزراند کە ئەو ھەش ھاوکات بوو لەگەڵ نمایشی کردنەو ھەو شانۆی "الفجر" ی شاعیری ھیماکاری بەرگەز بەلچیکی "ئەمیل فیرھارت" ئەو دەقەش بەبۆنە یادی سیھەمین سالرۆژی شوپشەو ھەو نمایشکراو ئەو ھەش بەیەکەمین نمونە ی شانۆی سیاسی ھاندەر دانرا. دیارە مەبەستی سەرەکی (ماير ھۆلڊ) لە دامەزراندنی شانۆکانی RAFSR ی یەکەم بریتی بوو لە دامەزراندنی تۆرپیک لە شانۆ بەو ناو ھەو بەلام بەژمارە ی جیاواز ھەو. ھەرچەندە بەرھەمەکانی RAFSR ی تادەھات زیاتر دەبوون، بەلام دەولەت ھەرچی زووتر ھەلسا بەداخستنی شانۆکانی ماير ھۆلڊ، دوای ئەو ھەو کە (لەنەین) لە میانە ی پلانی پینجینە ی یەکەم ھەو، سیاسەتی سک ھەلگوشینی "تقشف" ی پیاوێ کرد، لە ناکامی ئەو ھەشدا ھەموو ھاوکاری و یارمەتی یەکانی پرۆژە پۆشنبیریەکانی بری. دیارە شانۆی ماير ھۆلڊ لە سەر و ریزبەندی لیستی ئەو پرۆژە نەدا بوو. بەو جۆرە یەکەمین دەرھینەری شیوعی جاریکی تر بێ کارکەوتەو ھەو.

لە پایزی سالی 1921 دا، ماير ھۆلڊ کرا بە بەرپۆبەری وەرشە بالاکانی دەولەت بۆ دەرھینەرهکان کە تازە دامەزرینرا بوو. لەویندەر ماير ھۆلڊ کەوتە وانە و تنەو ھەو مەشق پێ کردنی خویندکاران بە بنەماکانی "بايۆمیکانیک"، بنەماکانی

جولە و تەکنیکی سەر تەختە. لەو خویندکارانەش ژمارە یەك ھەبوو دواتر بوونە ئەستیرە ی جیھانی سینەما، وەك دەرھینەر "سیرجی ئایزنشتین" و ھەردوو دەرھینەری سینەمای "سیرجی یۆتکفیتش و نیکۆلای ئایک" و دەرھینەری شانۆی "نیکۆلای ئۆخلۆیکۆف" ھەروەھا ژمارە یەك لە ئەکتەرانی ناودار دەرچووی ئەو خولانە بوون، وەك "ئیگۆر ئەلینسکی" و "ئیراست گارین" و "ماریا بابانوفا" و "زینادا رایغ" ئەمە ی دوایی خیزانی پێشووی شاعیری ناودار "یەسەنین". کە دواتر دەبیڤتە ھاوسەری ماير ھۆلڊ بێ گومان دەرھینانی شانۆی "السمح نو القرنین" ی نوسەری بەلچیکی "فیرناند کرۆمیلینیک" لە سالی 1922 دا، یەكێک بوو لە ئاسەوارەکانی ئەو خولانە ی کە لە ھاوکاری یاریدەدەر و خویندکارەکانی بە ئەنجامیان گەیاندا. ئەم ئیشە ی ماير ھۆلڊ پێگە ی خۆی ھەبوو لە نیو ئیشەکانی دا لە دەرھیناندن و سەر تە یەکیش بوو بۆ تەرزیک نوێ بریتی یە لە بنیادگەری "البنائیة" و "بايۆمیکانیک".

ماير ھۆلڊ لە سالی 1922 وە تا کو سالی 1924 بوو بە سەرۆکی شانۆی شوپش، لەو دەمەشدا دوو شانۆی دیاری دەرھینا کە بریتی بوون لە دەقی "الوظيفة المربصة" ی ئەلکزاندر ئەستروفسکی و "بصيرة ليول" ی ئەلیکسی فایکۆ.

لە سالی 1923 شدا نازناوی ھونەر مەندی گەلی بە دەست ھینا... ئەو ھەش یەکەمین دەرھینەر بوو کە نازناویکی لەو جۆرە ی پێرەوا ببینرێ. سالانی بیستەکان و بە ھۆی ئەو نازادییە ی کە دوای شوپش بۆی دەست بەر بوو، بە گرنگترین قۆناغی ژیا نی ھونەری ماير ھۆلڊ دادەنریت. لەم قۆناغە دا میتۆدی تاییەتی ماير ھۆلڊ لە ئەدای ئەکتەر و بايۆمیکانیکدا لە پرووی تیۆر و پراکتیزەو بەرجەستە بوو، شانبەشانی پێشەوایەتی کردنی بۆ شیۆازی "بونیا دگەری" لە دارشتنی نمایشی شانۆی و بە ھاوکاری کردنی ناودارترین ھونەر مەندانی ئەو بوارە

، وهك "ناتالين" "بۆبۆفا" و "ستيبانۆفا". ماير ھۆلد
له ساله كانى بېستەكاندا ئەم شانۆييانەى دەرھيئا:
"موت تاريكلين"ى سيوخۆ كۆپلين له سالى 1922 و
"الغابە"ى "ئەستروفسكى" له سالى 1924 و
"الانتداب"ى ئەدمان له سالى 124 و "المفتش"
گۆگۆل له 1926 و "البقة"ى ماياكۆفسكى
له 1929 و "حمامات الدم"ى ماياكۆفسكى له سالى
1930 دا.

رەنگە ئەمانە لە گەرنگەرتين ئيشەكانى ماير ھۆلد بن
لە بېستەكاندا، ستانسلافسكى نمايشى شانۆيى
"الانتداب"ى بېنى كە ماوھى نمايشى 9 سالى
خاياندو نەوھستينرا تائە دەمەى "ئەردمان"ى
نوسەرى ئەو دەقە بەتۆمەتى نوسين لەدژى دەولتەتى
سۆفئيتى دەستگير كرا. ھەرچەندە دەقى "الانتداب"
ھاوتاي شانۆيىيەكانى "الغابە" و "المفتش" نەبوو،
بەلام ستانسلافسكى سەبارەت بەيەكەك
لەدیمەنەكانى ئەو نمايشە دەلئيت: "ماير ھۆلد
ئاواتەكانى منى تيدا بەدى ھيئا".

ھەر لە بېستەكاندا ماير ھۆلد يەكەمىن زەمىنەى بۆ
شانۆى سياسى و ھاندان داھيئا لە دەقەكانى "الفجر"
و "ھبت الأرض" و "مستيريابوف" و "ثق ب.د.بى"
ماير ھۆلد لەم دەقەنەدا پيش ھەريەك (بېسكاتور) و
(بريخت) كەوت و بەشيۆەيەكى گشتى ريگەى بەرەو
شانۆى سياسى بۆ خۆش كردن. ئەمە و سەرەپاي
شكۆداريى وەك دامەزرينەرى شانۆى ئۆكتۆبەر
پيگەى گەورەى لە نتيوان دەرھيئەرهكانى سۆفئيتدا،
ماير ھۆلد بەتوانا و دەرامەتتەى كەم و لەھۆلى
ناھەمواردا نمايشەكانى پيشكەش دەكرد، كە ئەوھش
پيچەوانەى ئەو گوتارانەى بوون گوايە شۆرپش
زەمىنە و دەرامەتى باشى بۆ پەخساندووە و بەتير
تەسەلى نمايشەكانى پيشكەش كەردووە. بەلكو ماير
ھۆلد ئەو ھەلومەرجەى تەنھا لە شانۆى ئيمپراتوريەتى
سەردەمى سيزار بۆ دابىن كرابوو. لەسەردەمى
شۆرپشدا ژمارەيەكى زۆر لەخەلكى خاوەن توانا و وزە

لە دەورى شانۆو ئەزمونگەرى كۆبوو بوونەو، گەرچى
زۆرەيان لە ئارەزومەندان و لەو لاوھ خوینگەرمانە
بوون شۆرپش كە تەمەنيان لە خوار بېست سالانەو
بوون و تازە خزمەتى سەربازيان كۆتايى پى ھيئا
بوو، بۆيە دەبوايە ھيژىكى ھونەرى نويان لى پيك
بھيئى كە شايسە بن بەشانۆ نويكەى...

بەراستى پيادەكردنى پلانە پينجينەكەى (لينين)
بريتى بوو لەزەبريكي گورچك بپ لەشانۆكان
بەگشتى و لەشانۆى ماير ھۆلد بەتايبەتى، بەلام
شيۆازى "بونياڭگەرى" و شكە بونياڭگەريەكان
چارەسەريكى ھاوچەرخ و لەبار بوون بۆ شانۆيەكى
ھەژارى وەك شانۆكەى ماير ھۆلد.

ھەر لە بېستەكاندا ماير ھۆلد جاريكى دى ئاوپى
دايەوھ لەكلاسيك و مادە كلاسيكەكان بۆ ئەوھى
بەرافە و روئيايەكى نوئ پيشكەشيان بكاتەوھ. لەو
بارەيەوھ (براون) دەلئيت "مەبەستى سەرەكى ماير
ھۆلد لەوھدا بريتى بوو لەرزگاركردى ئەو دەقەنە
لەچنگى ئەكاديميەتى مردو لەپيئاوى دامەزراندنى
ئەوھى كە پيى دەگوت "شانۆى سوورى گەل" ھەر
لەويشەوھ شاكارو نمايشە نەمرەكانى وەك "الغابە"ى
ئەسفرۆفسكى و "ذو العقل يشقى"ى گريبۆدوف
"المفتش"ى گۆگۆل بەرھەم ھاتن.

لە سالى 1930 دا ناميلكەيەكى بلاوكردەوھ
بەناونيشانى "دوبارە بونيانانەوھى شانۆ"، لەھەمان
ساليشدا، بەخۆى و شانۆيەكەوھ گەشتيكي كرد بۆ
بەرلين و پاريس. لە سالى 1932 ھوھ بەھۆى
ھەلمەتتەى ريخخراوى پەخنەگرتن لەخۆى و
شانۆكەى، ئەستيرەى ھونەرى ماير ھۆلد بەرەو كزى
چوو، لەسەردەمى ستاليندا، ئەوھش بووھ ھۆى
ئەوھى كە دەسەلاتداران ئۆپپراى "البسيونى"ى
تشايكۆفسكى رابگرن و پيگەش بگرن لەنمايشى
شانۆيى "اريد طفلاً"ى تريتياكوف و شانۆيى
"الانتحار"ى ئەردمان.

ماير ھۆلدا لە سىيەكاندا ژمارە يەكەى زۆر شانۆيى دەرهيناو كارى زۆرى كرد لە سەر نوڤ كردنە وەى ھەندىك لە ئىشە كۆنەكانى وەك "دۆن جوان" و "الحفلة التنكرية" ... تا ئەو دەمەى كە بە بريارىكى پەرسى دەسەلاتدارانى سوڤىت و لە سالى 1930دا شانۆكەى دادەخرىت، بە وەش جارىكى دى بى ئىش و كاركە و تەو، بە لام لە و قەيرانەدا دەستى ستانسلاڤىسكى گەيشت و كردى بە بەرپۆه بەرى ئۆپىراى ستانسلاڤىسكى لە مۆسكودا... ماير ھۆلدا لە ھەمان سالى مردنى ستانسلاڤىسكىدا توانى كارى ئۆپىراى "ريغوليتۆدى" "ڤىردى" بە ئەنجام بگەيەن. لە رۆژى 20ى حوزەيرانىشدا لە شارى پىترسبۆرگدا دەستگىر دەكرىت. پەخنە گران گەواھى ئەو دەدەن كە ديارترىن ئىشەكانى ماير ھۆلدا لە سىيەكاندا برىتەيە لە شانۆيى "غادە كامىليا" لە سالى 1935دا كە تيايدا "زىنادا رايخ"ى ھاوسەرى ئەستىرەى گەشايەو. ماير ھۆلدا لە م نايشەدا توانى ھەموو دەستكەوتە ھونەرييەكانى سەردەمى بەر لە شوڤر لە نايشىكى پشت بەست بە حسىكى مۆسىقى بەرچەستە بكات.

لە سەرەتاي سىيەكانەو، وەك زىدە رەو يەكەى ھەلە سەيرى مەسەلەى (بايۆميكانيك) لاي ماير ھۆلدا كرا، ھەرچەندە ئەوان ماير ھۆلديان بە دەرهينەريكى مەزن دەزانى، بە لام پىيان وا بوو مەشق پى كردنى ئەكتەر لە سەر بنەماى (بايۆميكانيك) دەبى ھەر لە چوار چپوھى ئىشى شانۆيىدا بىت، چونكە ھەرچى مرۆڤى پوسىيە، ئەوا بەراى ئەوان لە سەر ئاست و پلەيەكى ئەوتۆيە كە ھەرگىز ناكريت لەرپى بە كارھينانى شىوازە ميكانيكييەكانەو مامەلەى لە تەكدا بكرىت.

مردنى ھونەرەندىكى تراژىدى...

ئۆپىراى "لىدى ماكىت" كە خەوى لە ستالين زىراند كاتىك ستالين لە سالى 1936دا برىارى قەدەغە كردنى نايشى ئۆپىراى "لىدى ماكىت"ى

دەركرد كە شستاكوڤىتس مۆسىقاى بۆ دانابوو، وەك يەكەمىن ھەنگاو بۆ وەشاندى گورزىكى بى بەزىيانە لە ھونەرەندان، ماير ھۆلدا لە "محاضرە" يەكيدا لە 14ى ئازارى سالى 1936 بە وپەرى جەربەزەيى داكۆكى لە شستاكوڤىتس كرد، ئەو دەمەش پۆژنامەى "براڤدا" بابەتتىكى گرنگى لەرڤى ناوبرا و دەركرد بوو بە ناو نيشانى "مۆسىقا ياخود گەرە لاوژە" بۆيە زۆربەى زۆرى خەلكى ھا تنە ئەو برۆايەى ئىدى كۆتايى ژيانى ئەو مۆسىقارە ناودارە دەركەوتەو خودى ستالين لە بەر بۆنى خوڤنى ئۆپىراى "لىدى ماكىت" خەو لە چاوانى زراو، پى دەچوو ستالين بىرى لەو دەردىيەو كە خۆرڤگار كردن لە ماير ھۆلداى خاوەن بىرۆكەى ركە بەرى و پىشەوايەتەكان مەلەسەيەكى ھەنوگەيى گرنگ بىت، بۆيە پاش ماو يەكەى كەم، جارىكى دى پۆژنامەى "براڤدا" ھەلمەتتىكى دژايەتتى لە ئاستى ماير ھۆلدا بەرپاكرد، ئەويش لەرپى بابەتتىكى پەخنەسازى شىوعى "گىرزينسڤ" لە 17ى كانونى يەكەمدا بە ناو نيشانى "شانۆى بىگانە" كە تيايدا نوسەر بەم پرسىارە كۆتايى بە بابەتەكەى دەھىنپىت "ئاخۆ ھونەرى سوڤىتتى و جەماوەرى سوڤىتتى ئاتاجى ھونەريكى شانۆى لەو جۆرەيە؟ ماير ھۆلدا لە زۆرىكە لە نامازەو ھەر پەشەى لى كردنەكاندا لەو ئەگادار كرابوويەو كە ھىندە بى دەربەستەنە ئىرادەو رىنمايىيە ھونەرييەكانى ستالين پشت گوڤى نەخات. لەو بارەيەو "پۆرى لۆبىمۆڤى" دەرهينەرى ھاوچەرخى پوسى وەسفى (ماير ھۆلدا) دەكات و دەلەيت: "بۆ بەردەوامى لە سەر ئىشەكانى لە شانۆدا بەراستى لە لىواری مەترسىدا كارى دەكرد، بە لام دەست و پىوھندەكانى ستالين كەسانىك نەبوون كە گالته ھەلڤگرن، بۆيە ئاكامىكى لەو جۆرە تراژىدياى لى كەوتەو، كى دەيتوانى مەلەننى ئەو جۆرە ملھورانە بكات؟..."

له رۆژی 15ی حوزەیرانی ساڵی 1939دا ماير هۆلد له كۆنگره‌ی ده‌ره‌ینه‌راندانا له‌مۆسكۆ به‌شداریی كرد، كۆنگره‌كه‌ش بۆ سه‌لماندن "واقعیه‌تی سۆشیاالیستی" ته‌رخان كرابوو، كه‌ له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاته‌وه‌ دروست كراوو سه‌پینرا بوو. بۆیه‌ كۆنگره‌كه‌ به‌ته‌واوی درایه‌تی خۆی ده‌رخست له‌ئاستی هه‌موو هه‌وله‌ پێشپه‌وی ئه‌زمونگه‌رییه‌كانی شانۆ، چونكه‌ به‌بروای ئه‌وان ئه‌وه‌ولانه‌ بریتی بوون له‌كۆمه‌لیك بزافی شكلائی قبول نه‌كراو، بۆیه‌ ته‌نها میتۆدی سایكۆلۆژی ستانسلافسکی به‌تاكه‌ میتۆدی پێگه‌ پێ دراو دانرا له‌شانۆدا.

دوای كۆنگره‌كه‌ دوای گه‌رانه‌وه‌ به‌ (20) پۆژ بۆ لیننگراد، ماير هۆلد ده‌ستگیر كراو په‌وانه‌ی مۆسكۆ كرا، ئه‌وه‌ ده‌مه‌ش له‌ته‌مه‌نی 66 ساڵیدا بوو. وێرای ئه‌وه‌ ته‌مه‌نه‌یشی خرایه‌ زیندانی "لۆبیکا نكا" به‌تۆمه‌تی سیخوپی كردن كرد له‌به‌رژه‌وه‌ندی ژاپۆن و به‌ریتانیا و لیتوانیا و هاوكاری كردنی "ترۆتسكی"، كه‌ ئه‌وه‌ تۆمه‌تانه‌ به‌پاستی مایه‌ی سه‌مه‌ره‌ بوون، هه‌رچه‌نده‌ مۆركی تراژیدیا ئامیژی خۆیان له‌سه‌ر ئه‌م هونه‌رمه‌نده‌ مه‌زنه‌ به‌جێهێشت. ئه‌وه‌ هونه‌رمه‌نده‌ی كه‌ له‌ساڵانی شۆرشدا نازناوی هونه‌رمه‌ندی گه‌ل و داھینه‌ری شانۆی ئۆكتۆبه‌ری پێرخوا بینرا. دوای ده‌ستگیركردنی ماير هۆلد، (زینادا پاریخی) گه‌وره‌ ئه‌كته‌رو خیزانی ماير هۆلد نامه‌یه‌کی تایبه‌تی ئاراسته‌ی خودی (ستالین) كردو تیایدا داكۆكیی له‌ ماير هۆلدی هاوسه‌ری كردو داوای ئازادكردنی كرد. چونكه‌ ئه‌وه‌ تۆمه‌ته‌كانی به‌كۆمه‌لیك تۆمه‌تی (بێ‌به‌هاو) و بێ‌به‌لگه‌ ناوبردو، بۆیه‌ له‌رۆژی 14ی ته‌موزی ساڵی 1939دا وه‌لامی نامه‌كه‌ی (زینادا) درایه‌وه‌ كه‌ بریتی بوو له‌هه‌نجن هه‌نجن كردنی له‌لایه‌ن دوو پیاوی ده‌زگای موخابه‌راتی سۆفیت و له‌به‌رده‌م هه‌ردوو مناله‌كه‌یشیدا، پۆژی دواییش باوكی ناگادار كرایه‌وه‌ كه‌ نابیت مه‌راسیمی تایبه‌تی به‌خاك سپاردنی بۆ ئه‌نجام بدات هه‌رچی

شوقه‌كه‌یشی بوو، ئه‌وا له‌لایه‌ن "بیریا" داگیر كرا كه‌ دواتر له‌لایه‌ن به‌لگه‌ نامه‌كانی پاش پوخانی یه‌كیتی سۆفیت له‌ 1990دا ده‌ركه‌وت كه‌ به‌مه‌به‌ستی پابواردن له‌گه‌ڵ دۆسته‌كه‌یدا به‌كاری ده‌هینا. ماير هۆلد له‌زیندانا ئازارو ئه‌شكه‌نجه‌یه‌کی زۆر درا، تاكو دان به‌تۆمه‌ته‌ ئاراسته‌كراوه‌كانیدا بنیّت، له‌به‌ر زۆری ئه‌شكه‌نجه‌دانه‌كانی ناچار بوو كه‌دان به‌و تاوانانه‌دا بنیّت، به‌لام دواتر له‌به‌رده‌م دادگادا وتی: "شتیكی سه‌یره‌ كه‌ پیاویكی ته‌مه‌ن 66 ساڵه‌ ناچار بكریّت كه‌پاستی نه‌لیت. به‌لكو ئه‌وه‌ بلیت كه‌ لیکۆلینه‌وه‌ ده‌یخوازیت ئه‌و وتانه‌ی ماير هۆلد مایه‌ی ناسۆرو نشوستی بوون بۆ حیزب و شیۆازه‌ داپلۆسینه‌ره‌كانی، ماير هۆلد له‌دادگا خوازیاری ئه‌وه‌ بوو كه‌ ایی تی‌بگه‌ن و بێ تاوانی پابگه‌یه‌نن، چونكه‌ ئه‌و له‌بواری هونه‌ردا هه‌ندیک هه‌له‌ی كردوه‌، به‌لام له‌ده‌ره‌نجامدا ئه‌وه‌ بوو له‌شانۆكه‌ی دایانبری، هه‌روه‌ها داوای له‌دادگا كرد له‌وه‌تی‌بگه‌ن كه‌ هه‌رچه‌نده‌، ئه‌م له‌ته‌مه‌نیکی پیری دایه‌، به‌لام هینده‌ی به‌ده‌مه‌وه‌ نه‌ماوه‌ كه‌ بتوانیت هه‌له‌كانی راست بكاته‌وه‌، پۆژانیك به‌ر له‌گولله‌باران كردنی له‌نامه‌یه‌كیدا بۆ "بیریا" ئه‌وه‌ ده‌خاته‌ روو كه‌ ئه‌و باوه‌ری زۆری به‌پاستی هه‌یه‌ و پێی وایه‌ كه‌پاستی هه‌ر سه‌رده‌كه‌وێت. وه‌لی مه‌خابن كه‌ له‌رۆژی دووه‌می شوباتی ساڵی 1940دا، ماير هۆلد گولله‌باران كراو ته‌نانه‌ت 15 ساڵیش دوای ئه‌وه‌ ناوی نه‌هینراو هه‌رچی میتۆدو ئه‌زمون و نوسینه‌كانی هه‌ن قه‌ده‌غه‌كران، به‌لام تارمایی ئه‌و به‌رده‌وام بآلی كیشا بوو به‌سه‌ر شانۆی روسیداو له‌هه‌مان كاتیشدا ده‌نگی له‌شانۆكانی جیهاندا زایه‌له‌ی ده‌دایه‌وه‌.

ماير هۆلدو هانتلی كارته‌ری ئینگلیزی پېپۆر

له‌شانۆی روسیدا

پیش ئه‌وه‌ی باس له‌میتۆدی بائۆمیکانیک و ئه‌و ئه‌زمونانه‌ بگه‌ین كه‌ به‌شی زۆری ژبانی ماير هۆلدی

دەرھینەری ناوداری ئەمریکی و ئەوروپی، ئەوانەى كه به تايبه تی و به مه به سستی ناسینی نمایشه كانی ستانسلافیسكى و ماير هۆلڊو دەرھینەرانى دى



ماير هۆلڊ سالى 1922

سەردانى روسيايان كرددوه... له و قوناغه دا دەرھینەرى ناودارى شانۆى ئینگلیزى "باسیل دین" و ههروهها "ئارنست تولەرى شانۆنوسى ئەلمانى" و "لى سیمونسون" ی دەرھینەرى ئەمریکی له نیویۆرک و پەخنه گری ئەمریکی پروفیسۆر "ه.دانا" و "ئەروین بیسكاتۆرى" پیشهنگى شانۆى سیاسى ئەلمانىا و چەندههەى دیکه. دواى ئەم سەردانە، زنجیرههەى له راو بۆچوونهكان دەرکهوتن سەبارەت به ئەزمونی شانۆى ماير هۆلڊ. زۆرینهى راو بۆچوونهکانیش له پێى لیدوانه كانی نیوان ئەو كه سایه تیانە سەریان هه لگرتوو، وێرای دیمانە و یاداشته كانیان. له وانەى كه سەردانى روسیا یان کرد، "هانتلى كارتەر" بوو كه به ئینگلیزى پەسپۆر له شانۆى روسى دا ناسرا بوو، بۆیه یه كه مین بۆچوونى

داگیرکردو گەیشتنه میتۆدیكى نوێى نواندنى جیاواز له هەردو فێرگه ی پیشه پەوى و سایکۆلۆژى... باشتر وایه باس له هەندى راو بۆچوونى نوسەران و هونەرماندانى بیانى و روسى بکهین له باره ی ماير هۆلڊوه تاكو خوینه ر وینه یه كى وردو به رفراوان سه باره ت به كه سیتی و هونەر و به هەى چالاكى یه كرده یی و تیۆره كانی ئەو قوناغه ی له لا پوون بیته وه. دیاره له میانەى ئەو نوسینانه وه ده توانین كه سیتی و خولیاى ئەم دەرھینەره بناسینه وه كه، هاوچه ر خه كانی به كه سیتی داهینەر و بلیمه تیان داناوه. بێگومان ئیمه ته نانه ت بیرو بۆچوونى ناحه زانى ئەومان هیناوه ته وه، بۆ ئەوه ی وینه كه ته واوترو خاوه ن ئامانجیكى زانستی بیته، ئەو راو بۆچوونانه به شیوه یه كى گشتى باس له وینه یه كى میژوو یی بزافو هه لومه ر جى شانۆى سوڤییتی ده كه ن له نیوان ساله كانی 1917-1940 دا، ئەو ساله، كه ماير هۆلڊ تیدا گولله باران كرا.

سەره تای بایه خدانى خۆراوا به به ره مه كانی ماير هۆلڊ ده گه رپێته وه بۆ ساله كانی بیسته كان، چونكه هه ست كردن به له دایك بوونى شتیكى نوێ بوویه مایه ی سەرنج راكێشانی زۆریك له تۆژه وه كان له ئاستى روسیادا و ئەو نوسه رانه به هۆى مانه وه یان بۆ ماوه یه ك له روسیادا، ئەوپه رى بایه خى خۆیان دابه و گۆرانه پۆشنیبری و سیاسى و ئابووریانەى كه له روسیادا پوو یان ده دا، چونكه له و قوناغه دا هیه چ كه س له مه سه له ی دیراسه كردنى شانۆى شوپش وه ك دۆزى كى گرنگ نزیك نه بوویه وه. وێرای ئەوه ش زۆرینه ی ئەوانه، كه سەردانى روسیا یان كرددوه خاوه ن وزه و توانایه كى ئەوتۆنه بوون كه بتوانن به دیراسه یه كى له و جۆره هه لېسن. له بهر ئەوه ناكریته هه موو ئەوانه ی له كتیپ و بلاو كراوه كاندا بلاو كراونه ته وه به راست و جێى مه به ست دابنێین. تیگه یشتنى ته واوو قوول له هه لومه ر جه كانی شانۆ له روسیا ی شوپشدا په یوه سه ته به ناوى چەنده ها

ئەو سەبارەت بە ماير ھۆلدا تا بلىلى گىرنگو جىلى بايەخ بوو ئەو ماير ھۆلدى بەخاوەن زۆرتىن جورئەت و ھەژمون دادەنا لەشانۆى روسىدا.

"ھانتلى كارتەر" چەندەھا جار بۆتە ميوانى ماير ھۆلدا. ئەو ھى كە سەرنجى ئەو پىسپۆرەى راکىشا بوو برىتى بوو لەتواناكانى ماير ھۆلدا لەبەستنى پەيوەندىيەكى توندو تۆل لەگەل كەسانى دەوربەرىدا، بۆيە كارتەر ئەو ھى بەئكارىكى زۆر لەبار دادەنا كە ماىەى ريزو نەوازش لى گرتن بىت. ئەو ھەش ھەمان كە مەندكىشى و شەى "ھاوپى" ى ھەيە كە شۆرپى روسيا ھىنانىە مەيدان. كارتەر باس لەو ھەلومەرجە نائاسايىەى ئەو شوقە گچكەيەى نزيك بەسەيرانگەى "سمۆلېنسكى" دەكات، ئاماژە بەو دەكات كە پوالتى دەروەى خاوەن شوقەكە وامان لى دەكات كە سىما بنەرەتییەكانى سرووشتى بخەملىن، چونكە پىلوو نىمچە داخراوہكان و تىلەكانى چاوەكانى مۆركى ئەو ھىان لى دەخوینرايەو كە ماير ھۆلدا دوچارى "سۆفىگەرى ھاتبى" سەرى بەرزيشى ئاماژەيەك بوو بۆ گەورەترىن لىھاتوويى و قژى كورت و پرىشى ئاماژە بوون بۆ وزە و توانا و خۆراگرى لەژياندا و لوتى دياريشى ئاماژە بوو بۆ توانا و وزە جياوازەكانى.

لەرەوت و جولەى ژيانى ئەم مرقەدا دەتوانرا بەئاسانى خىرايى وەلام دانەو ھىسىيەكان، ھەلچونەكان و خۆكۆردنەو بەدى دەكرا بۆ ئەنجامدانى ئامانجەكانى. بەلام لەھەمان كاتدا بريك لەئانارامى و ناجىگىرى لەئارادا ھەبوو. چونكە ئەو ئاويئە سەيرە لەسيفەت و ئاكارەكان و خۆراگرى و گۆرپانكارى و گەشبينى و ھەستيارى لەپادە بەدەر بەشتەكانى دەورو بەرى، ئاماژەن بۆ ناسىنى سىما و سرووشت و خولياكانى.

كارتەر باس لەوانە دەكات كە خۆى بينيونى و دەنوسىت: "من واى لى تى دەگەم كە ماير ھۆلدا مرقىك بىت لەبەردەم دەروازەى واقىعدا وەستابىت،

بەلام لەبەر ھەبوونى ھەلومەرجى ئەو دەمە بەباشى نەزانىت بچىتە ئەو واقىعەو ھە دەپروانن چۆن بەراستگويى و بەردەوامى لەسۆراخى سرووش و ئىلھامى دراما و ئەداى نواندايە و بەچ ھەزىكەو ھە پەروشى كۆمۆنىستىيە - دووشت كە لەزۆر باردا لەيەكترى دوور دەكەونەو ھە چەشنى جەمسەرى لەيەكچوى دوو موگناتىز. يەكەمیان ئامانجى سۆفىگەرىتى و دوو ھەميشيان ئامانجى سياسى. لەلايەكى دىكەو ھە ئىشەكانى ماير ھۆلدا و نمايشە شانۆيەكانى بوونە ماىەى ريزو پىزانىنى زۆر چەندەھا گۆشەنىگای جياوازيان ھىنايە مەيدان. ھەريەك لەوانەى كە گەيشتنە مۆسكۆ، لەبەر ئەو ھى ماير ھۆلدا دلسۆزى روسياى نوئى بوو ناچار دەبوون كە پرواننە دەقى شانۆيى "نازار، أياها الصين" كە لەلايەن تىبى ماير ھۆلدا "نيم" ھە پيشكەش كرا و تيايدا كارى ماير ھۆلدا تەنھا لەپروقتەكاندا قەتيس كرا.

ھەروەك چاوەروانىش دەكرا، زۆر كەس لەوانەى ئەو ئىشەيان بىنى نائومىدبوون، يەككى وەك دەرهینەرى لەندەنى "باسيل دىن" بۆ نمونە، باس لەو دەكات كە ئەو شانۆيىيە برىتى بوو لەريكلامىكى شەرەنگىزانە لەدژى ئەمريكا و ئىنگلتەرا و ھەروەھا ئاويئەيەكى سەرسورپھینەرو بى بەھايە لەمیلۆدرامايەكى كۆن و باش. ئەو ھى كە سەرى (ھانتلى كارتەرى سورپھینا ئەو ھىماكارىە لەناكاو ھەبوو، كە بەپراى ئەو بوو بەمايەى گەشەسەندنى پەيوەندىيەكانى نىوان روسيا و ژاپۆن و چىن، لەوانەش پەيوەندىيە رۆشنىبىريەكان، لەپى سەردانى تىپە ھونەريەكان كە ماير ھۆلدا ھەميشە خەونى پىو ھەبىنى. لەو پىناو ھەشدا زۆرىك لەتىپە شانۆيىيەكانى ژاپۆن سەردانى مۆسكۆيان كرد، لەوانەش شانۆى "كابوكى" ى كە خاوەن زۆرتىن ناوبانگە لەژاپۆندا، ئەو شانۆيەى كە لەماو ھى سى سەد سال لەھەبوونىدا تەنھا ئەو جارە پو ھە

مۆسكۆ ئەو گەشتەى كرد، بەلام ئەو نەمايشە كە ماير ھۆلد لە بەرامبەردا پېشكەشى كرد، بەمەبەستى بەرجەستە كەردنى بنەما گەشتىيەكانى شانۆى خۆرەلاتى لە بەردەم بىنەرى ژاپونىدا وەلامى خۆى نەبوو لەلايەن ھاوپرۆى ژاپونىيەكانى. ھەر لەبەر ئەو ھەش بوو كە ژاپونىيەكان پېگەيان نەدا بەتيمىكى شانۆى پوسى كە بچنە نيو وولاتەكەيانەو.

لەسىيەكاندا لېستى دۆستانى ماير ھۆلد چەندەھا ناوى كەسانى ناودارى لەجۆرەھا وولاتانى جېھاندا لەخۆگرت. بىگومان بەردەوام بايەخدان بەم كەسىتىيە لەزىاد بووندا بوو، پى دەچىت راقەى ئەو ھەش بۆ ئەو بەگەپتەو كە ماير ھۆلدش وەك زۆرىك لەدەرھىنەرەكانى ئەوروپا و ئەمريكا زوو ھەستى بەقەيرانى شانۆى ھاوچەرخ كردو پېشېبىنى نزىكى پوودانى گۆرانكارىەكانى كرد. ئەو نوسەرو ھونەرماندەنە بۆيە چوونە روسىاى دواى شۆرش تاكو بۆ خۇيان و بۆ خەلكىش بېسەلمىنن كە شانۆش برىتىيە لەبەشىكى ئۆرگانى ژيانى مرقاىەتى بەھەموو پەيوەندىيە تاييەتەكانىەو و ئەركى ھەر سەردەمىكىش برىتىيە لەنوئى كەردنەو ھى ئەو پەيوەندىيانە و گۆرپنى شكەلكەكانى ئەو پەيوەندىيانە. ديارە نوسەران و ھونەرماندان ھەستيان كەردووە كە چەرخى شۆرپىگېرى ئەركى جىدى خستوتە بەردەم روسيا بۆ دوبارە بونىاد نانەو ھى شانۆ، ئاسۆيەكى بەرفراونىشيان لەكارى داھىنان لەشانۆى ماير ھۆلد بەدى كەردووە. بۆيە لەشئو سەرەتاييەكەيدا لەمىانەى ناسىنى راستەوخۆى خودى ماير ھۆلدەو ھى بىرو بۆچوونەكانى خۇيان دەربىرپووەدواتر چەندەھا كتېبى بەھادريان سەبارەت بەخودى ماير ھۆلدو مېژووى نوئى شانۆى پوسى دەركەردووە. ماير ھۆلد سەرنجىكى ھەست پىكراوى لاي "گۆردن گرىك" بەجى ھىشت، كەدواتر واى لى كرد زۆرتەر بايەخ بەدات بەئىشەكانى ئەم دەرھىنەرە روسىيە. ھەردووكانى يەكترىان بەدل بوو، لىرەدا دەكرىت باس لەو بەكەين

كە ماير ھۆلد لەسالى 1909دا نوسىويەتى: "گۆردن گرىك" ئەكتەرىكى خوين پاكە (...) گرىك بەرپووەبەرى تىپىكى گەپۆك بوو بەدرىژابى 9 سال، ئەو لەھەرئىمەكاندا رۆلەكانى خۆى دەبىنى، گرىك ھەر تەنھا ھونەرماندەنەبوو، بەلكو ھەر لەخۆپسكەو ھەندازىارىكى دىكۆر كىش بوو ئەو پى و ابوو كە ئەو ھىشتەى گونجاندىن لەنيوان ھىلەكان و رەنگەكاندا دروست دەكات، برىتىيە لەتوندو تۆلى لىكە چوونى نيوان بەشەكان. (گرىك) توانى نوسەرو دەرھىنەرە و ئىنەكىش و مۆسىقى كۆبكاتەو، ئەو مرقاىە كە لەبارە بۆ بەخزمەت خستنى تىپىكى شانۆى بۆ ياساى پىتمى شانۆى ھەمەك و كارا. نوسەران و ھونەرماندىن ئەو سەردەمەى ماير ھۆلد خاوەن جۆرەھا لىھاتن و گەورە پۇشنىبرو تازەگەر بوون، ئەوان توانىيان بىرۆكە و بەھاو شىئووزە ھونەرىيە ھاوچەرخەكان بونىاد بنىن كە و ئىنەيەكى سەدەى بىستەمىان پىكىشا ھەر لەسەرەتايەو تاكلوتايى. بەلام ماير ھۆلد بەدىارتىن داھىنەرانى بوارى شانۆ دادەنرىت، ھەر لەو ھىشەو كارىگەرى درىژەى كىشا تاگەيشتە بوارەكانى سىنەما و ھونەرى شىئوەكارى و مۆسىقا لەپى شستاكلوفىتەشەو "گۆردن گرىك" لاي لىھاتووى شانۆى ئىنگلىزى ھەر لەسەرەتاي سەدەى بىستەمەو ھى توانى مملانىى شانۆى "مەزھەبى سرووشتى" بكات، ھەموو سىفەتە پىشەيەكانى گوردن گرىك لەخودى ماير ھۆلد ھەبوون، گوردن گرىك لەسالى 1935دا سەردانى روسىاى كرد، ئاگادار بوو كە دەرھىنەرەكان تا چ ئەندازەيەك لەلايەن جەماوەرە پەرخنەگران، كارماندىن شانۆو پىزىيان لىدەگىرا، ئەوان بەشىئوەيەكى تاييەتى ستانسلافيسكى و دانتشىنكوو تاپىرئوف و ھەمووشيان ماير ھۆلدیان خۆش دەويست و پىزىيان لى دەگرت.

گرىك ھەروەك "ھانتلى كارتەر" ئاكارە كەسىتىيەكانى ماير ھۆلدى زۆر بەرز دەنرخاند. لەو

بارەيەو دەلئیت: "ئەو ساتانەي کە لە مائى ماير ھۆلدا بەسەرم بردن، بە دەربون لەشکليات، بە لکو لەگەل کە سىتئىيەكى شانتودا بەسەرم بردن" گريک جەخت لەسەر ئەو دەکاتەو کە، ماير ھۆلدا بریتىيە لە ئەزمونگەريکى ناوازەو بەزىنەرى لوتکەکان، ئەو کەسىکە کە وەستان نازانئیت و ھەر سالەي بەرەو پيگەيەكى بەرزتر دەبيتەو، گۆردن گريک بەتايبەتى بايەخى بە ماير ھۆلدا دەداو دۆستايەتیشيان لە ئاکامى پيگەوتەو نەبوو، بەلگەش ئەو یە کە خۆي لە بارەي ماير ھۆلداو دەلئیت: "لە بارەي کاروانە پيى داھینانئىو بەخویننەو، ئەوسا دەزانن کە پيگەي زىھنى ئازادى ئەو تا چ پلە و پایەيەك بەرز بۆتەو، دەزانن کە چەند سەیرە ئاکارى ئەو لە دەسگرتن بەرئىسا پيشینەکان بەکۆن و تازەيانەو".

لە ئاکامى ئەو مۆرک و گۆشەنىگا گەورەيەدا کە ھەریەك لە ماير ھۆلداو روسيا لای گريک بەجیيان ھیشت بزاینن لەو بارەيەو چى دەلئیت: "دەخوام جاريکى دى سەردانى روسيا بکەمەو، لە پيئاوى بينينى ھەموو ئىشەکانى ماير ھۆلدا، چونکە ئەو ئيشەكە کە مانەي کە من بينمن، بەپاستى سەرنجيان پاكيشام نەشمتوانى وەك پيويست پروانمە شيوازي ئيش کردنى و دواتریش بۆچوونیکم سەبارەتى لەلا بەرجەستە نەبوو، بۆیە ئەگەر جاريکى دى پيم بکەوئیتەو مۆسکۆ، بئىگومان خۆم بەیەكئىک لە کورسياهەکانى شانتۆکەيەو دەبەستمەو، تاكو بۆ ماوہى چەند ھەفتەيەك بەوپەرى پەرۆشىيەو بەروانمە مەشقو پەرۆقەو نمايشەکانى. ھەر ئەو کاتەش دەتوانم تەركيز بکەم سەر ئيشەکانى و ئەوکات ناچار نام بەسەردانى 20 شانتۆي دیکە، بەلکو دەتوانم وەك پيويست بەدوادا چوون و وانەکردن بۆ ئيشەکانى بکەم و بەجوانى لەم بليمەتەي شانتۆ تيبگەم.

ھاوکات لەگەل بوونى "گۆردن گريک" لە مۆسکۆدا، دەرهينەرى زیدە بەناوبانگى سویدی "الف

شويبيرگ" (1903-1982) يش سەردانى مۆسکۆي دەکرد، ناوبراو لەسالى 1929 کرايە دەرهينەرى شانتۆي پاشايەتى و توانا پيشەيەکانى زۆرى لە بارەو و تراوہ، بەتايبەتى لەئيش کردنى لەسەر نوسەرە بەناوبانگەکانى وەك شەكسپيرو سترنبييرگ و لۆرکا و بريخت.

دواتریش ئيشى کرد لەسەر دەرهينانى دەقى چەندەھا شانتۆ نوسى ھاوچەرخى وەك سارترەو یونسکۆ... ھند.

لەسالى 1935 دا دەگاتە مۆسکۆو چاوى دەکەوئیت بە ماير ھۆلداو ستانسلافسکى و گريک دواى بينينى نمايش دەقى "شالير" يش کە "ميخواليس" پۆلى سەرەكى دەبينى، ھەرسىکيان لەگەل گريکدا ئىوارە کۆرپيک دەبەسترو لەکاتى سەردانى "ئەلف شويبيرغ" يشدا ئەمەي دوايى دیداريک لەتەك ماير ھۆلدا سازدەکات و لەو بارەشەو دەلئیت: "بەو جۆرە لەیەكئىک لەئىوارەکاندا دیدارى ماير ھۆلدا بۆ پەخسا. دواى نمايشى "غادە الکاميليا" کە سەرکەوتنىکى گەورەي بە دەست ھینا خۆمان بەیەكترى ناساند، ئەو نمايشەش دەربريئىک بوو لەتەبايى لەبارى نيوان پوناكى و پەنگو ھەروەھا پيتم و جەستە مرويەکان، لەگەل کە ميک لەتورپەيدا، ھەموو شتەکان بەوئىشەي وردەکاریى "انضاط" سەربازى جى بەجى کرا بوون و یاریدەدەرانى ماير ھۆلدا ھەلسا بوون بەبەداواچوون و تۆمارکردنى کاتى پيويست بۆ ھەموو ھەنگاو یاخود ديمەنىکى پويشتن. دواى ھەموو ئەو پەرۆقە گرنگانە من و گريک زۆر سەرسام بووين بەمیتۆدى ماير ھۆلدا لەدەرھیناندا... ھەرچەندە تارپادەيەك گران و دژوارو دەوڵەمەنديش بوو.

دواى نمايشەكەش ماير ھۆلدا لەنيو ئاپۆراي جەماوەرەو بەگەرمى پيشوازيى لى کردین. پيئەچوو شيوەي ماير ھۆلدا لای "شويبيرگ" چەشنى بالندەيەكى دەنوگ گەورەبيت کە لەزەردەخەنەيەكى راستگويانەدا مەلە بکات. بەلام

كاتيڪ شويبيڙگ سەبارەت بەپاسى باسو خواسەكان لەمەپ نمایشەكەو كە گوايە "واقيعەتى سۆشپاليسىتە بىت" (و)، ماير ھۆلدا بەدەنگىكى بەرز وتى: "ئەكتەرەكان بەپىي خواستى من رۆلەكانيان دەبينىن، ئەگەر لەھەموو جىھانىشدا بەو جۆرە دەنگى داووتەو، باوايىت و ھىچ زىانىكى نىيە !! دەكرىت "نورىس ھورتون" ى دامەزىنەرى يەككى لەشانۆكانى نيويۆرك بەيەككى لەئاشناكانى ماير ھۆلدا لەقەلەم بەدەين. ناوبراوە كاتى قسەكردنىدا لەگەل "لى سيمۆنسون" ى ھاوړىيەدا دەلەيت: "من ماوہى 21 رۆژ لەمۆسكۆدا ماموہ و نەمدىت نەمايشك دوبارە بكرىتەو، ئەوہى نەمايش دەكرە نوئ بو". ئەگەر ھۆتۆن ھەموو شەوانى لەبينىنى نەمايشەكاندا بەسەر بەردايە، ئەوا بەرۆژ دەپروانىيە پڕۆشەى ئەكتەرەكان، ئەو بەر لەوہى بگاتە مۆسكۆ سەرگەرمى فيز بوونى زمانى روسى بوو، بۆ ئەوہى لەھەموو ئەو شتانە تىيگات كە دەوتريئ. ھۆتۆن "غادە الكاميليا" ى وەك يەكەمىن نەمايش بىنى كە لەميانەى فيستقالي جىھانىدا پيشكەش كرا. بەلام ئەوہى كە زياتر لەناخى ھۆتۆندا تۆمار بوو، ئەو ئىوارەيە بوو كە لەشانۆى ماير ھۆلدا بەسەرى برد. ھۆتۆن وەسفى ماير ھۆلدا بەپيششەواى شانۆى شۆرپشگىپى دەكات و ناوى ئەو دەرھىنەرە پەيوەست دەكات بەشيوە "تصميم" ە سەيرەكان لەنەمايشە شانۆييەكانىدا پراو پريش بەتەختەى شانۆكەو كە بپىك پەيزەو سەكۆو لىزايى و تەختەى پووت لەخۆ دەگرن. ھۆتۆن زۆر بەوردى دەپروانىيە بەكارھىنانى ئەو شتانە و چۆنىتى تەعبىرەكانيان.

شانۆى ماير ھۆلدا سەرنجىكى گەورەى لای (ھۆتۆن) بەجى ھىشت. ديارنەمانى ژانرە تەقلیدیەكان لەجى بەجى كردنى شانۆييەكاندا زۆر سەرنج پاكيش دەردەكەوتن، لەوانەش شىوازی چارەسەرى ھەردوو ژانرى پوناكى و مۆسقى لەدەقى "غادە الكاميليا" دا ئەوہى لەو نەمايشەدا سەركەوتنى بەدەست نەھىنا

بەپىي راکانى ھۆتۆن، برىتى بوو لەديارى كردنى ئەو شانۆييە و نەمايش كردنى لەسەر ئەو شانۆيە.

ھۆتۆن لەھەمان كاتيشدا ساتە جوانەكان لەو نەمايشەى ماير ھۆلدا باس دەكات و باس لەو دەكات كە چۆن و بەج شيوەيەك ماير ھۆلدا توانويەتى بگاتە ھەموو ئەو حالەتانە. بۆيە ھۆتۆن پىيارىدا كە بەردەوام بىت لەديراسەكردنى ئىشەكانى ماير ھۆلدا.

ژيان لە پىناو شانۆدا

نەمايشە شانۆييەكانى ماير ھۆلدا سەرنجىكى گەورەو پۆزەتيفى لای "ھۆتۆن" بەجى ھىشت و لەو بارەيەشەو دەلەيت: "من ھەلەدە لەرزىم و تاقولاى ناخم كارى تى كرد بووم، ئەم شانۆيە برىتىيە لەخودى ژيان". ھەرچى، سيمۆنسونى دەرھىنەرەيشە كە لەسالى 1925دا بۆ ماوہى ھەفتەيەك و ھەروەھا لەسالى 1932يشدا بۆ ھەفتەيەكى دى نەمايشى دەبينى. دواتر بۆ ماوہى پۆزىك پشوو دەدا. چونكە شانۆى روسى سەرنجىكى گەورەى لەلاپىكھىنا بوو نەدەكرە لەگەل ئەو سەرنجانەدا بەراورد بكرىت كە نەمايشەكانى پيشتر دروستيان كرد بوو.

لەماوہى نىوان سالاكەنى 1933 و 1935دا، "ئەندرى فان جيسەم" ى تۆزەرەوہى ناودارى بەرىتانى چوار جار سەردانى يەكيتى سۆقيتى كرد. دوا سەردانى ناوبراوە گەپتەوہ بۆ سالى 1935 لەو ماوہيەدا كەوتە كۆكردنەوہى سەرچاوەو كەرەستەى تايبەت بۆ كتيبەكەى "شانۆ لەيەكيتى سۆقيتدا"، لەو كتيبەدا ئاماژە دەكات كە: "يەكەم كاردانەوہمان برىتى بوو لەسەرسام بوون، من پىم وايە زۆرينەى گەشتيارە بيانىەكان دوچارى ھەمان سەرسام بوون ھاتبوون لەشانۆكەى ماير ھۆلدا، بەتايبەتى ئەوانەى كە لەگەل ميژووى شانۆدا ئاشنا ئەبوون و تىۆرەكانى ماير ھۆلديان نەخویندوبويەو". بەبينىنى ھەردوو نەمايشى "السمح ذو القرنين" و

"الغابة" و ھەروەھا بەئامادەبوونی لەپروۆقەکانی "غادة الكاميليا"، (ئەندری فەن جیسەم) باس لەو کەش و ھەوایە دەورو بەری ماير ھۆلد دەکات لەشانۆی "تیم" دا: "ژمارە یەك لەدەرھینەرۆ تۆژەر ھەوکان لەژاپۆن و ئەمریکا و چیکوسلۆفاکیا و چەندەھا ولاتی دیکە کۆبوو بوون، ئەوانەى كە بۆ ماوہى چەند مانگێك سەرگەرمى پافەکردنى شانۆی پووسى بوون: "ژاپۆن و ئەلمانیا و ئەمریکا و بەریتانیا-بەپاستى ئەو ھەو بەرۆکە یەكی جوانە، كە چوار ولات لەژێر چاودێرى سەرکەردە یەكی دیاری کراودا ھاوکاری بکەن كە پالئەر بوو بۆ وروژاندنى دیالۆگێك لەبارەى شانۆوہ. لەدەمەو دەمى گەیشتنى ئەواندا ئیمە زانیاری بەھا دارمان سەبارەت بەئیش کردن لەشانۆدا کۆکردبوو یەوہ.

"ھارۆلد کلورمان" ی ئەکتەرۆ پەخنەگری ئەمریکی ھەریەك لەستانسلافسكى و ماير ھۆلد بەدوو كەسى زۆر جدى و دلۆسۆز دادەنیت لەگەل شانۆکاراندا كە لەئاستىكى بالادا كاردەكەن.

بەو جۆرە، ھەر كەس سەردانى مۆسكۆی بگردایە دەیتوانى بەدیدارى ماير ھۆلد شاد بێت بەخۆى و شانۆكەى و ئیشە ھونەرپەكەنىش یەوہ. بەلام پى دەچیت جە ماوہرى ئەوروپى لەلایەنى كەردارى یەوہ شتىكى ئەوتۆ لەبارەى ماير ھۆلدەوہ نەزانن.

رەنگە ببنەرى خۆرئاوایى بۆ یەكەمىن جار یەكێك لەئیشەكانى ماير ھۆلدیان بینیبى كە بریتى بوو لە بالى "بینرانىلا" كە لەمیانەى وەرزى ھەشتەمى سالى 1913 دا نمایش كرا. (بالى) كەش ھى دیا جولىفسكى بوو كە لە "ئەنفۆنتسىۆى شانۆى "شاتلى" فەرەنسى لە "ئەدارۆبىشتىن" ھوہ وەرگىرا بوو. دیکۆرەكان لەلایەن "ال باكست" ی وینەكیشەوہ دارپۆژرا بوو، ھەروەھا ل.م.م فۆكین دیمەنەكانى (بالى) یەكەى دەرھینابوو، جى بەجى كەرەكانى دیکەیش بریتى بوون لەئەكتەرە فەرەنسى یەكان. ھەموو خەلگى پاریس ئەو نمایشەیان بینى و

سەرکەوتنىكى باشى بەدەست ھینا. لەو گەشتەشدا ماير ھۆلد ھەریەك لە "ئەپۆلینىرو مالرۆو چەندەھا ناودارى دیکەى بواری ھونەرى فەرەنسى ناسى لەپاریسدا. ھەرچى وینەكیش "كىرویلی" شە، ئەوا لەسالى 1913 دا باشترین تابلۆكانى كیشا.

لەسالى 1930 بواری ناسینى كارەكانى ماير ھۆلد بۆ بینەرى ئەوروپى پەخسا، ئەو كاتەى كە بواریان پىدا لەئەوروپادا شانۆییەكانى نمایش بكە. گەشتەكانى دیکەیشى بەلای ماير ھۆلدەوہ بریتى بوو لەدەلاقە یەك لەو ئابلۆوقە یەكە خرا بووہ سەر شانۆكەى لەكۆتایى بیستەكاندا. بەلام بەدواداچووون و چاودێرى ئاشكرای پیاوان و سەرکەردەكانى حیزب و ئەو پەخنانەى كە ئاراستەى كران. ناچارىان كەرد كە بەزوى لەگەشتەكەى بگەریتەوہ. ماير ھۆلد لەو بارە یەوہ بە "ب ئەنینكۆف" ی دەرھینەرۆ تۆژەر ھوہى سۆفیتى دەلێت: "ئەوان چۆنیا بویت دواتر بەو جۆرە پۆلینم دەكەن".

گەشتەكانى ماير ھۆلد لەپاریسدا ئاواتەكانى ماير ھۆلدى نەھینایەدى، گەرچى سەرکەوتنى بەدەست ھینا، بەلام كاریكى ئەوتۆى نەكەرد كە دەسەلاتدارانى سۆفیتى حیسابى خۆى بۆ بکەن، وەك سەرکەوتنى ھەر دەرھینەرىكى سۆفیتى لەخۆرئاوادا، دەكرا ببیتە ماىەى وەستاندنى ئاستەكانى ئامیرى ئىرھابى ستالینى كە لەو زەمەنەدا بى بەزىیانە بەرز دەبوو یەوہ. لەگەل ئەو ھەشدا گەشتەكان نەمریەكى جیھانىیان بۆ ماير ھۆلد دابىن كەردو پۆلى ئەویان پوون كەردەوہ وەك نوێخواریك لەشانۆى سەدەى بیستەمدا. لەو بارە یەشەوہ "ئەندری ئەنتوان" سەبارەت بەشانۆى "المفتش" ی ماير ھۆلد دەنوسیت: "پیش ئەم نمایشە نەدەكرا لەمۆسكۆدا باس لەمافى دەرھینەر بگریت ئەنەجامدانى گۆرانكارى لەبابەتى كارەكتەر یاخود ناوہ پۆكى ئیشى ھونەرى، یاخود گۆرپىن و دەستكارى كەردنى ئەو

دەقەى كە بۆى ئامادە كراو، وەك ئەمپۇ كارى لەو جۆرە ئەنجام دەدرېت. ئەم جۆرە تىۆرە لەشانق سرووشتى يەكانى ئەمپۇماندا بلاوېوتە وەو ئاستىك لەئامادە باشىى بۆ داکۆكى كردن لەلامان دروست كرددو، بەھەر حال، سوپاس بۆ ماير ھۆلد كە لەخەمخۆرى ئىمەى گىپرايە وە بۆ ئەم ئاستە بالايە".

ھەر وەھا "ش-ديولين" دەلېت: "شتىكى ھەلە دەبېت ئەگەر لەپىگەى نرخاندنى تەقلېدى بۆ دەرھىنەرەكانە وە حوكم بەسەر ماير ھۆلد بەدەين. چونكە بەپاستى ماير ھۆلد ھەردەم يەككە بوو لەقوربانىيەكانى ئەمجۆرە حوكم بەسەردا دانە. ماير ھۆلد برىتىيە لەداهىنەرى شىكەكان و شاعىرى شانق، كە خاوەنى زمانى تايبەتى شانقويە، زمانى ئامازەكان و پىتمەكان كە ماير ھۆلد بۆ تەعبىر كردن لەبىرو بۆچوونەكانى خولقاندويەتى، چونكە ماير ھۆلد لەرېى

بەتايبەتى لەقوناغى يەكەمى دامەزراندنى دەسەلاتى سۆقتىدا، چ لە سياسەت و چ لە ھونەردا، ئاسەوارى خويان لەسەر ھونەرى خۇرئاوا بەجى ھىشت، ھەرچەندە ماير ھۆلد ھەلنەسا بەھىچ نمايشىكى شانقويى لەئەمريكا وەك ئەوەى ستانسلافسكى ياخود وەك نموونە يەك بۆ نمايشەكانى ستانسلافسكى لەشانقويى ھونەرىى مۆسكۇدا، ھەر وەھا كىتېبە كەيشى "لەبارەى شانقو

كە لەسالى 1913دا بلاوى كـردە وە، وەرنەگىپراو تەسەر ھىچ زمانىك، بەپىچە وانەى تۆزىنە وە زانستى يەكەى "ئەلىكزانىدەر تايروڤ" سەبارەت بەشانقو كە وەرگىپراو تەسەر زمانى ئەلمانى. كارە لەپىشىنەكانى ماير ھۆلد كە لەزەمەنى بەر لە شۆرپشدا وەك دەرھىنەرىك لەشانقوانى ئىمپراتورىيە تەدا



ماير ھۆلد و ئەكتەرىك لەكاتى پروڤەى شانقويىدا

بەرھەمى ھىنا بوون. ھىچ كام لەوانە لەدەر وەى روسيادا نمايش نەكرا بوون. لەكاتىكدا بالى و ئۆپىرايەكى روسىى "سىرجى دىاجىلوڤ" لەسالى 1907دا لەپارىس نمايش كرا. ماير ھۆلد ھەر وەھا ھەلنەسا بەباسكردنى ئىشى نوسەرە جىھانىيە ناودارەكان وەك ئەوەى ستانسلافيىسكى لەگەل

فىكرە ناوخۆيىيەكەى ئىشە ھونەرىيەكانىيە وە شىوازو فاكترە تەعبىرىيەكانى خۆى دادەپرشت و دەچووە ناخى شتەكانە وە". "مارگرى ھۆشەر" لەسالى 1974 و لەكتىبەكىدا بەناوى "ماير ھۆلد و شانقويى ھۆشيارى" دەنوسىت و دەلېت: "ئەو شتە نوپىانەى كە ماير ھۆلد ھىنانى،

(چىخوف)دا كىردى، ھەرچەندە ماير ھۆلدى بەھەستىكى كەم وئىنەو ماياكۆفسكىي لەسەر شانۇ بەرجەستە كىردى، ئەو ئىشەيش بوو ھۆي دەستە بەركىردى ھاوكارىيەك لەگەل "كازىفىر مالىفىنتش"ى وئىنەكىشى ناودارو "دىمىترى شوستا كۆفىتس"ى مۇسىقارى ناودار، بى گومان ناودارىي ماير ھۆلدى لەپى چەند دەرھىنەرىكى ھاوكارىي خۆيەو گەيشتە خۇرئاوا - ھەك مىخائىل فۇكىن، ئەلىكزاندىر تايىرۇف. فىدۇر كۆمىسار جىفسكى، ياخود لەپى خۇندكارو لاساي كارەكانى، لەوانەش "سىرچى ئىزنشيتىن، نىكۇلاي ئۇخۇبۇكوف، سىرچى تىتياكۇف، ياخود لەپىگەي ئەوانەو كە رىزى زۇرىان لى دەگرت، لەوانەش: "يەفگىنى فاختانكوف، يۇرى لۆبىمۇف، كروتوفسكى، ھەروك ھۇفر باس لەوانە دەكات لەكتىبەكەيدا "ماير ھۆلدى ھونەرى شانۇي ھوشيارى". "أمھىرست 974 لەپەرە 99.

جى باسە كە يەكەمىن تۆزەرەو ھۆي روسى كە باسى لەبوونى مېتۇدى ھونەرى ئەكتەرى لى ماير ھۆلدى كىردو. نىكۇلاي بسۇتشىنسكىيە. ئەم تۆزەرەو يە لە تىزە زانستىيەكەيدا باس لە (بايۇمىكانىك) دەكات ھەك مېتۇدو سېستەمىكى نواندى دىكە، كە بەھەمان شىو ھۆي سېستەمى ستانسلافسكى و بەپەيوەندىەكى جەدەلى لەگەلدا دەتوانرېت كارىگەرى ھەبېت، ئەو تۆزەرەو يە كاتىك باس لەسېستەمەكەي ماير ھۆلدى دەكات بەمجۆرە دەنوسېت: "تېزىكە، كە دواتر لەزۆرىك لەشانۇيەكاندا بەرجەستە كىردى، بۆچونىكى نوپىيە بۆ ئەو كارەكتەرەي كە خۇدى ئەكتەر دەيخولقىنى و ھەروەھا بۆ ئاويىتەي رۆلى نواندىن كە شىوازي ئەدا لەسەدەي بېستەمدا بەخۆيەو بېنى، پەيوەندىي ئالۆزى ھونەرمەندو كارەكتەرەكە لەجۆرەھا شكلى لەيەك جىاواز بەرجەستە كىردى، بەشىو ھۆيەكى رېژەي لەئاسانەو - گۇررانكارى "گواستەو" بۆ ئەو شكلا بىرەتېيانە، ھەك بەكارھىنانى دەمامكەكانى شانۇو، پەيوەندىيە

دوالىزمەكانى ھەموو ئەوانەي لەسەر شانۇ پرودەدەن، (گروتىسك)، دەروازەيەكى عاتىفى - گىشتىگىرو نامۇ بەرەو تەو ھەرى كارا لەرۆلى شانۇيى نوئى، بەپاستى ئەو رەسەن بوو لەتىگەيشتنى مەسەلەي ئەدا لەھونەرى نواندىدا.

2- شكلىكى نوئى لەشانۇدا:

لەبەشى تايبەت بە ماير ھۆلدى لەكتىبى دوھەمدا بەناوي "شانۇو سېنەماي نوئى" كە سالى 1924 لەلەندەن دەرگرا، "كارتەر" بەشىو ھۆيەكى ئاسويى و كورت باس لەحالەتى گىشتى ئەو ئاراستەيە دەكات لەشانۇدا كە ماير ھۆلدى پىشەوايەتى دەكات. كارتەر ئەو شانۇيە بەشانۇي "شۆرش" ناودەبات. چەمكى شانۇي چەپەرە لەسەر ھەمان شىو ھۆي دەرپىرەن لايەنگرانى لى نوسەر تارادەيەك بەرتەسك بوو، بەشىو ھۆيەكى گىشتى لەسەر ھەمان شىوازي شانۇي كرىكاران، ئەو شىوئەي كە دەتوانن تىايدا تەعبىر بىكەن لەپالئەرهكان لەبارەي يەكسانى بەوپەرى چالاكى، وپراي تەعبىركردن لە پابوچون و كىردو ھەلچونە رېشەيەكانىان. ئەم بەشەي كىتبەكە بىرتىيە لەدو بەشى دىكەي لاو ھۆي:

1/ ئەو شانۇيەي كە موحتەرىفەكان پەپرەو دەكەن.
2/ شانۇي كرىكارانىش كە بەرپەرچى ئىحتراف دەداتەو.

بەپى بۆچونى (كارتەر) ھەردو بەشەكە لەژىر يەك دروشمدا چالاك دەبن كە بىرتىيە لە: گۆرپىنى شانۇ بەرەو داھىنانىكى ھونەرى بۆ ھەمان، نەك لەپىناوي نوخبەيەكى داخراو لەخەلكى. ئەوان ھۆل دەدەن كە شانۇ بىكەنە: "بىزوتنەو ھۆي ئامپىرىكى كۆمەلايەتى گەرە". بەلام بىتوانان لەرىكەوتن لەسەر چۆنىتىي گەيشتن بەو ئامانجە.

ھەموو ئاراستەكانى شانۇي پەپرەو بەھەر ئاستىك بېت كارىگەرىي شانۇي ماير ھۆلدىان لەسەر بوو.

كارتەر دەلئىت: "ماير ھۆلدى كەسېتىي كۆمۇنىستىي ھونەرمەند بەرجەستە دەكات. ئەو لەماو ھۆي 25

ساللى بەردەوامى لەپەيوەندىي بەشانۆو بەشۆرپشگىرى دەمىننەتەو، ماير ھۆلدى بەپاستى يەككە بوو لە كەلەپياوانى بوارى شانۆ كە قۇناغ بەقۇناغ بەشۆرپشگىرى شانۆى دەگواستەو و لەكاتى شۆرپشدا ببويە يەككە لەبەلشەفییەكان، لەلایەن سىپىيەكانەو زىندانى كرا، دواتر بوو بەئەندامى شەرەفى سوپای سوور، سەرزەنش كرا لەسەر پەيوەندىەكانى بەئەندامانى شۆرپشى چەواشە، ئەو دەمەى كە وزەو كەرەستەو توانای ھەبوو بۆ بەگەرخستنى پىيازەكانى شۆرپش لەئىش كردن و كارتىكەرى زۆر لەسەر كرده شانۆییەكان، توانى دوو تا سى شانۆ بەرپۆە بەریت.

ئەو شىاوە ئەو ھەيە كە "كارتەر" بايەخىكى زۆرى بە "بايۆمىكانىك" دەداو، لەكاتى باسكردنىدا لەمىتۆدى ماير ھۆلدى بەشۆو ھەيەكى گشتى. نوسەر زياتر ئەم مەسەلانە دەخاتە روو:

1/ جۆرى ئەكتەر و سىستەمىكى ئەداى نوئ.

2/ رىيازى نوئ لەنوانندا.

3/ فەزاكانى نمايشە نوئكان.

4/ چۆنەتى جىبەجى كردنى شانۆى نوئ.

وئىراى ئەو ھەش مەسەلەيەكى دىكەش لەئارادا ھەيە كە ئەو دەمە كەسانىكى زۆر نەيانتوانى بايەخى پىبدەن و لای لى بكنەو، (كارتەر) ئەو مەسەلەيە بە "شكلىكى نوئ لەشانۆ" ناودەبات.

كتىبى سىھەمى "ھانتلى كارتەر" لەشارى لەندەن و لەسالى 1929دا لەژىر ناوئىشانى "ئاراستە نوئكان لەشانۆى روسىدا دەرکرا. كارتەر كاتىك لەبارەى مېژووى شانۆى شۆرپگىرى روسىاوە دەنوسىت، لەزۆر باردا باس و خواسى سىياسى ئاويئە دەكات. بەشىكى زۆرى ئەو كىتەبە تەرخان كراو ھەبوو و ھەسفى كەسانى كارا لەبوارى شانۆدا، بۆ گۆشەنىگا داھىنانكارى و ئىشە جدىەكانىان. كاتىك باس لەھەريەك لە "لۇناتشارسكى" ماير ھۆلدى، تايروؤ، ستانسلافيسكى، گرانوفسكى دەكات، ئەو كارتەر تەنھا باس

لەبىروباو ھەركانىان ناكات لەئىش كردندا، بەلكو ئامازەش دەكات بۆ جىاوازيە سىياسىەكانىان. لەئىوان ھەموو ئەو ناوانەشدا باس لە ماير ھۆلدى وەك پىشەوايەكى شانۆيى دەكات.

بەپىرى پاي كارتەر، ماير ھۆلدى ئەو مرقۆەيە كە دەكرىت بەبەشىكى ئۆرگانى دابىنن لەشانۆ، شانۆ دەژىو تەنھا بىرىش لەو دەكاتەو. ئەو ھەمىشە بىر لەسرووشت و گرنكىسى شانۆ دەكاتەو. لەپىناوى بەرزكردنەو ھى بۆ بەرزترىن ئاست خەبات دەكات.

دروشمى ماير ھۆلدى برىتى نىە لە "شانۆ لەپىناوى ژياندا، بەلكو دروشمى ئەو برىتىيە لەژيان لەپىناوى شانۆدا. بەپاستى روسىا بەختەو ھەر بەبوونى كەسىكى وەك ماير ھۆلدى، كەسىكى نمونە لەداھىنانى گەرەو دەرھىنەرىكى مەزن.

ماير ھۆلدى بەتەواوى ماناى وشەكەو ھەخۆى بەھونەرمەندى گەل دادەنا، ئەو تەنھا شانۆيەكى نوئى دانەمەزراند، بەلكو جەماوهرىكى نوئى شانۆى ھىنايە بوون. ماير ھۆلدى ھەولەدا كە دوو نەزە لەشانۆدا يەكبات: يەكەمىان لەسەرچاوە كلاسىكىيەكانى رابوردوو، ئەوى دىكەشيان لەھۆشدارى تازە بەرھەم ھاتووى خەلكەو.

كتىبەكەى (كارتەر) لەبەشىكى تايبەتىدا باس لەھەر سى ئاراستە سىياسىيە بنەپەتەكانى شانۆ دەكات "چەپرەوى، ميانپەوى، و پاسترەوى". بۆ يەكەمىن جارىشە (كارتەر) لەو بەشەدا باس لەمەزھەبى "تايلىرى" دەكات و وەك چەمكىكى زانستى پراشەى دەكات. ھەر ھەلەم بەشەدا باس لەنمايشەكانى ماير ھۆلدى دەكات، ھەر لەشانۆيى "المسوخ نو القرنىن" وەتاكو شانۆيىيەكانى ماياكۆف كاتىكىش باس لەشانۆكانى كۆمەلەي يەكەم "چەپرەوى" دەكات، ديار نەبوونى ژمارەيەكى زۆر لەوئىنە كىشە بەتواناكانىش باس دەكاتەو، چونكە ئەم ئاراستەيە لەشانۆدا بانگەشە بۆ ئەو دەكات كە شانۆ بۆ جەماوهر بىت، واتە بۆ كرىكاران و سەربازان و

دەرياوانەكان و خويندكاران. بەو جۆرەش كردهى (سەنتەرگەرى) ھاتە ئاراوھ ئەوھش بوويە ھۆى سەرھەلدانى شانۆ مەزنەكان و دەرکەوتنى كەسپىتى دەرهينەر.

(كارتەر) لەو بروايەدا بوو كە شۆپشگىرپەتى سەدەى نوئى لەشانۆى پوسىدا دواتر دەگەرپتەوھ بۆ تىۆرى پەرەسەندنى نوئى، كە ئەوھش دەمانگەيەنپتە ھۆشدارپەكى زياتر بەرفراوان و پىك و پىكى مرۇقاىەتى و دەمانگەيەنپتە ئازادکردنى پۆحىى مرۇقەكان.

كتىبەكەى "نورىس ھۆتۆن" ىش لەسەر بنەماى سەرنجە سەرەتايپەكان نوسرا لەژىر ناوى "پرۇقە مۆسكۆيپەكان"، يەككە لەناونيشانە فەرەىيەكانى ئەم كتیبە برىتىپە لە "سەدەى زىپىنى شانۆى سۆفنىتى"، ئەم كتیبە لەسالى 1936دا لەئەمريكا دەرکرا، دەرکرت بەيەككە لەكتیبە "مبىئى" يەكانى دابىنىن كە لە سىيەكاندا بەزمانى ئىنگلىزى نوسراوھ، چونكە نوسەر ھەولئى داوھ نەك وەك چاودىپىكى دوور، بەلكو لەگۆشەنىگای دەرهينەرپكەوھ شانۆى پوسى بخاتە روو كە بەشدارپى كرىپت لەژيانى ئەو شانۆيەدا. ھۆتۆن وەك پىشتەر باسماى لى كرىد، بۆ ماوھى شەش مانگ لەمۆسكۆدا مايەوھ، بۆيە لەكتیبەكەشدا تەنھا باس لەشانۆكانى مۆسكۆ دەكات. بۆ روون كرىدەوھى ئەو كرىدەيەش، (ھۆتۆن) لەكاتى ئىش كرىندا باس لەتپە شانۆيپەكان دەكات، لەكاتى ئىش كرىدى ئەكتەرەكان و دەرهينەر لەميانەى مەشق و پرۇقەكاندا ھۆتۆن سەردانى زۆرىنەى شانۆكانى كرىد لەگەل ديارترين شانۆكاراندا ديمانەى سازداوھ. كە خۆى باس لەسيانى گرىگو دياريان دەكات: كە (ستانسلافسكى، ماير ھۆلدا، تايپروڤ)ن. ئەگەر بەراوردپكىش بكەين لەسەر پەوتى كاركردى ئەو لەگەل (كارتەردا)، دەتوانين بلپين كارتەر لەپوالەتى سىياسىيەوھ باسى لەشانۆى ماير

ھۆلدا كرىوھ، چونكە ئەو خۆيشى لەژىر كاريگەرىي سالاىنى يەكەمى شۆپشدا بووھ.

بەلام "نورىس ھۆتۆن" وەك دياردەيەكى ھونەرى باس لەشانۆى ماير ھۆلدا دەكات. كاتپكىش بۆ يەكەمىن جار سەردانى شانۆكەى ماير ھۆلدا دەكات، بىرۆكەى "بەشانۆكردىنى" لەئىشەكانىدا بەباش نرخاندا. تىگەيشتن لەكردهى بەشانۆكردىنى شانۆ وەك ئەلتەرناتىڤك بۆ مەزھەبى "ئىھام" دەبپتە پىگەى دەرچوون بۆ (ھۆتۆن) لەدەرك پىكردىنى شانۆى ماير ھۆلدا. ھۆتۆن ئەو ساتە وەختانەى وەبىر دپتەوھ دەلپت: "ناكرپت كە تەنانەت بۆ ماوھى يەك خولەك، نە لەكاتى نمايش و نە لەداوى نمايشدا ئەوھت لەبىر بچپت كە تۆ ئامادەى شانۆيەكىت. بئىگومان ماوھى ئەوھ نەبوو كە ھەول بدرپت بۆ پىك ھپنانى وھمەكانى. چونكە ماير ھۆلدا بئىگومان لەدژى ئەو ھالەتە بوو.

شانۆى سىياسى لە ماير ھۆلداوھ بۆ بەرتۆلدا برىخت

تەكنىكى ھونەرى لەشانۆى ماير ھۆلدا وەك ھۆتۆن بۆى چووھ، بەتەواوھتى لەسەر بنەماى ئاوپتە كرىدى جولەو وەستان و رپتم پىك دپت. لەم شانۆيەدا جولە زياتر جئى بايەخە، بۆيە ئەو ھەميشە خوازيارى ئەوھ بووھ كە چۆن پىكى بەپنىت. داوى روون بوونەوھى پۆلى بنەرەتىى جولە لەشانۆى ماير ھۆلدا، ھۆتۆن دپت و باس لەشانۆى "المسح ذو القرنين" دەكات، وەسفى سىنۆگرافيا و جلو بەرگى ئەكتەرەكان دەكات و دپتە ئەو قەناعەتەى كە ھەموو فىكرەيەك لەسەر شانۆ لەپى جولەوھ تەعبىرى لى دەكرپت و ھەموو جولەيەكىش بەمەبەستى بەدى ھپنانى ئەرككە نەخشەى بۆ كپشراوھ. ھۆتۆن كاتپك بۆ تىگەيشتن لەلايەنەكانى شانۆ ئەو جۆرە شپۆزە شرۇقە دەكات، بەشپۆھەيەكى وردەكارى باس لەچارەسەرى شانۆ دەكات بۆ پۆلە "گرامپەكان" لەو شانۆيپەدا كە بەشپۆھەيەكى ئاشكرا جياوازىي ھەيە

لەگەل ئەو دەی کە کاری لەسەر کراوە لە پێچەوانە کردنە دەی ئەو جۆرە ژوانانەدا.

ئەو دەی کە بە شێوەیەکی تەقلیدی پووی داوە بریتی یە لەم بەدوادا هاتنە شانتۆییە لای خوارەو: عاشقە کە دیتە ژوورەو، بەزەر دە خەنە یە کەو لە دلداری کە ی نزیك دەبیتەو و لە ئامیزی دەگریت، بەلام مایر هۆلد کچە پالەوانە کە دەخاتە سەر بنگە یەکی لە پلپیت دروست کراو، عاشقە کە بەسەر پە یژە کە دا سەردە کە ویت. دواتر بە دەم ھاوڕیکەو بەردە بپتەو و خوارێ. شرۆفە کردنی چولەو دەلالەتی گرنگی، هۆتۆن دەگە یینیتە دیراسە کردنی ئیشە تیۆرەکانی مایر هۆلد. ئەو لەوانەکاندا سەبارەت بە بایۆمیکانیک چاودیری دەکردو دواتریش لەسەر سیستەمی مەشقەکانی "ترینینگ" ی فیزیایوی و مۆسیقا بۆ دانراوی دەووستا.

دواتر "هۆتۆن" بەوردی باس لە بەدوایە کدا هاتنی بایۆمیکانیک ی ئەدا دەکات، بەلام دوا ی ئەو دەی بەوردی و بەداریشتنیک ی لەبار باس لە بایۆمیکانیک دەکات... دەچیتە سەر "تایلوری" و تیۆرەکانی پوودانی کاردانەو و کان لای "بافلۆف" و بە شێوە یەکی دروست کراو هەول دەدات پە یووستی بکات بە مارکسیزمەو. لە دەرهەنجامیشدا ئاویتە یە ک بەرەم دیت لەنە خشەو وەسەفەکان سەربارەت بە بایۆمیکانیک و بونیادگەری و هیماکاری، لەگەل نمونه هینانەو لەبارە ی شتە نامۆکانی سەبارەت بە مەسەلە ی فیۆدۆر کۆمیسار جیفسکی.

هۆتۆن زیڕەکیەکی تەواو دەنوینیت لەو سەف کردنی کە سییتی و ئیشەکانی مایر هۆلدو دا هینانەکانی قۆناغی پاش شۆرش. لەلایە ک وە ک شانۆکاریکی شۆرگێرۆ لەلایەکی دیکە شەو، وە ک هەلپەریست و کە سیکی ئەرستوکراتی وەسفی دەکات. هۆتۆن دەلیت مایر هۆلد لەبەر ئەو دەی کە مرقیکی گۆشەگێر بوو نەیتوانیوە ببیتە مژدە دەریکی جەماوەری و تەنانەت خۆشحالی ی بە شۆرش ی ئۆکتۆبەر جۆریک

بوو لە هەلپەریستی، بەلام هۆتۆن مایر هۆلدی وە ک دەجال و کە سیکی خۆگونیچینەر وەسەف نە کردووە، بەلکو مایر هۆلد وە ک شاعیری ک یاخود وینە کیشیک ئیشی لەسەر شانتۆکە ی کردووە. هۆتۆن دەلیت: "باس لە گۆشە نیگا سیاسیەکانی ناکەم و ناشلیم کۆمونیستیکی خراب بوو. بەلکو تەنھا دەخووزم جەخت لەسەر ئەو بکە مەو کە هونەرە کە ی لە هەر کات و هەر کۆمەلگە و هەر شوینی کدا بیت گەشەو نەشو و نما دەکات."

لە کۆتایی ئەو بەشەدا کە بۆ مایر هۆلد تەرخانی کردووە، هۆتۆن دەلیت: "گومان لەو دە نیە کە شیوازی ئەو هەمیشە کاریگەر بوو، بە هەرحال و مەخابن، خۆ ئەمریکا هونەر مەندیکی وە ک مایر هۆلدی نیە!! هۆتۆن هەر وەها وەسفی مایر هۆلد دەکات لەکاتی ئیش کردنی داو باس لەو دەکات کە چۆن شانتۆکە ی شرۆفە دەکرد، چۆن باسی لە هەلویستە هونەرییەکان دەکرد، لەگەل ئەکتەرەکاندا گفتوگۆی لەسەر شانتۆییە کە دەکرد. بۆ گومان بە دوورو دریزی باس لە پرەوتی دا هینانی مایر هۆلدو ئیشەکانی کراوە لە شانۆکانی کۆمیسار جیفسکی و ئەلیکزاندرینسکی. هۆتۆن کاتیک باس لە قۆناغی هیماکاری ی مایر هۆلد دەکات. ئەوا بەگەرە یی باس لە رۆلی هیماکاری ی فەرەنسی دەکات کە کاریگەری هەبوو لەسەر مایر هۆلد، چونکە مەسەلە ی هیماکاری ی هونەر مەند وە ک هیما یە ک بۆ زیهنیەتی شاعیری، مەسەلە یەکی جیهان ی یە.

* یە کە مین ئەو کتیبانە ی کە لە سەر نچە سەرەتاییەکانەو لەسەر مایر هۆلدو دا هینانەکانی لە خۆرئاوا نوسراون، لە میانە ی شارەزایی راستەوخوی نوسەرانیەو لە ئیشە هونەر یەکانی ئەو دەرهەنەرە مەزنەو سەرچاوە یان گرتووە.

هنتلی کارتەر بە پێشەوای زانستی هونەریی شانۆی مایر هۆلد دادەنریت، کە پێشتر باسما ن لیو کرد... ئەم پەرخنە سازو پۆزنامە نووسە ئینگلیزە سی کتیبی

دەرکردووه که ده توانین له میان هـی ناوینشانه کانیا نه وه ئه وه بخه پنه پوو که تاچ ئه اندازه یه که خوازیاری ئه وه بووه شتی زور سه بارهت به شانۆی نوئی پووسی بزانییت. یه که مین کتیبی کارتهر که له شاری لهندهن دهرچوو به ناوینشانی "نه زعه نوپکانی دراما و هونه ر"، تایبه ته به شرفه کردنی نه زعه نوپکانی جو ره ها شانۆی ئه وروپی. به شیکی ئه م کتیبه بو شانۆی پوسی ته رخان کراوه.

کارتهر له سه ردانی دا بو شاره گه وره کانی جیهان، وه که ره خنه گریک چاوی به و هونه رمه ندانه که وتوووه که هه ولیان داوه بو زیاتر کردنی ئاراسته ی نوئی بو هونه ری شانۆ و هه ولیان داوه بو دۆزینه وه ی په یوه ندی نوئی له نیوان شیوه هونه رییه کانی خودی ژیان.

له لایه نی کردارییه وه ئه م کتیبه به یه که مین هه ول داده نریت بو ناساندنی شانۆی بیانی هاوچه رخ به هونه رمه ندان و شانۆکارانی ئه مریکا و ئینگلتر، هه روه ها هه ولێک بوو بو هاندانی هونه رمه ندان بو سه ردانی کردنی مۆسکۆو شاره ئه وروپییه کانی، بو ئه وه ی به چاوی خویان ئه و حاله ته ببینن که کارتهر له کتیبه که یدا باسی کردوووه. کارتهر بویه جه ختی له سه ر سه ردانی کردنی مۆسکۆ کردۆته وه، چونکه ئه و دمه شانۆکانی مۆسکۆ نه له ئه مریکا و نه له ئینگلته رادا نه ناسراو بوون. ئه م کتیبه پووبه پووی په خنه ی زور هاته وه، به لام (گوردون گریک) له کاتی وه ستانی له دژی تۆمه ته کانی بالمر له سالی 1914 دا. له نامه یه کی دریزدا دا کوکی له گو قاری "ماسک" و "هانتلی کارتهر" ده کات، ئه و ئه وه پوون ده کاته وه که ئه و کتیبه ی (کارتهر) سه رکه وتنیکی باشی به ده ست هیناوه، چونکه هه لیکی باش ده خاته به رده می جه ماوه ری ئینگلیز بو ناسینی ئاراسته بوژینه ره وه کانی شانۆی ئه وروپی... گریک له و باره یه وه ده نوسیت: "من ناچارم بلیم که

له ناره زاییتان له م کتیبه تی ناگه م، به پاستی ئه و ئه رکه ی کارتهر بو خوی دانا، تا راده یه کی زور به دیهینانی دژوارو ئالۆزه، گه پانی به رده وامی به شاره کانی ئه وروپا و کو کردنه وه ی زانیاریه کانی ویرای دژواری هه لومه رجه کانی که می دارایی، ئه مه ش ومان لی ده کات که بلین به پاستی ئه وه یه کی که له قاره مانیتی یه کانی که پیشتر له جیهانی شانۆی ئینگلیزی دا نه مانبیس تووه."

شیوازی باسکردنی پووداوه کانی له تۆزینه وه ی کارتهر دا، دواتریش له باسه کانی ئه م دوا یه یدا له باره ی شانۆوه دووباره ده بیته وه. ئه و به رده وام هه ولی داوه که له نزیکه وه ئاگاداری ئیشه شانۆییه کانی و چالاکیه هونه رییه کانی بیت، و به وپه ری بایه خه وه زانیاریه تۆمارکراوه کانی سه بارهت به گو پانکاریه کانی ئه و دمه ی بواری شانۆ کو کرده وه... به تایبه تی له و کاته دا که ئه و ولاتانه دو چاری جه نگی ناوخو یا خود ئابلوو قه و کاره سات ده بوونه وه، گه رچی کاره ساته که مال ویرانکه ر نه بایه، به لکو هه ر هه ستی پی بکر دایه.

کارتهر هیچ هاوکاریه کی نه ده کرا، جگه له وه ی که خوی کاتیکی خو شی به سه ر ده برد له موماره سه کردنی پیشه که یدا. ئه ویش وه که گوردن گریک پی و بوو که شانۆ زور له وه گه وره تر بگریته سه نته ریکی بوشی گالته و گه پ. له کتیبی دووه می دا به ناوی "شانۆو سینه می نوئی له رووسیای سو قیتی" دا که له لهندهن له سالی 1924 دا چاپ کرا، کارتهر بایه خیکی زور ده دات به کرده ی گه شه سه ندنی شانۆی پووسی له دوا ی سالی 1917 ه وه. له و باره یه وه خوی وه سفی ئه و حاله تانه ده کات که به چاوی خوی بینوونی... ئه وه تا له باره ی شانۆی پوسی ئه و دمه ده لیت: "شانۆیه کی به هیزو نو یخوازی له و جو ره له ه یچ ولاتیکی دیکه دا سه ری هه لئه داوه، شانۆیه کی خاوه نی نه زعه یه کی ئامانجدار بو خودی ژیان، شانۆیه کی له و جو ره گشتگیر که به

مایر ھۆلڈو شانۆی سیاسی

لەو سەرچاوانەى كە یارمەتى دەرمان دەبێت لە تیگەیشتن لە كەلتورى ھونەرى مایر ھۆلڈ لە خۆرئاوا، بریتىیە لە دىراسە كردنى شانۆى سیاسى، بە تايبەتى شانۆى (بریخت و بیسكاتۆر)، لەو كتیب و بابە تانەش كە لە وبارەى ھەو بەلاو كراونەتە ھەو، كتیبە كەى "كاترین بلیس ئیتون" ھە لە ژێر ناوى "شانۆى مایر ھۆلڈو شانۆى بریخت" كە لە لایەن دەزگای "گرین ۆردبلیس" ھە لە سالى 1985 دا لە چاپ درا، كاترین لەم كتیبەیدا باس لە ھەو دەكات كە شانۆى بریخت ھەرچەندە پەيوەندىيەكى زۆرى بە شانۆى داستانە ھەو ھەو كە لە بیستەكاندا لە ئەلمانیا سەرى ھەلدا، بەلام گومان لە ھەو دا نىە كە بریخت قەرزارى زۆرىك لە شانۆكارانى پێش خۆیەتى و مایر ھۆلڈیش سەرچاوى فیکرو ئیلهامەكانى خودى بریخت و چەندەھا لە ئەكتەرانى پێشپەرەوان بوو. لەو بارەى ھەو بەسكاتۆر دەلیت: "بىگومان ھەموومان پوانیومانەتە پوسیاو كاریگەر بووین بە ھەو كە لە وى پروودەدات، بەلام ئایا بايەخىكى ئەوتو لە ھەو دا ھەو كە باس لە لاسایى كەرە ھەو كانى مایر ھۆلڈو تاپیرۆف كەین؟ لە پاستىدا لە ھەموو سەردەمىكدا ھەندىك شت ھەن كە لە بۆشایىدا دەسورپنە ھەو".

دىراسە كردنى بابەتى پێشپەرەوى شانۆى ئەلمانى بە شىۆیەكى گشتى و شانۆى سیاسى بیسكاتۆر بە تايبەتى، وای لە تۆژەرە ھەو كان كرددو ھەو كە بەردەوام بگەرپنە ھەو سەر مایر ھۆلڈ. ھەروەك كاریالى دەبىنى، مایر ھۆلڈ "تازەگەرپكى مەزن و دامەزینەرى ئەو شانۆیەى كە بە شانۆى ئەزمونگەرى ناوبرا ھەو، بەلام ھەندىك بە ھەلە دەخەنە پال پێشینهكانى خاوەن تیۆرە پاشكەوتەكان لە بواری شانۆى بیسكاتۆردا". ماریالى پەردە لەسەر بىرو باوەرە ھونەرىيەكانى مایر ھۆلڈ ھەلەداتە ھەو و ناماژە بە مەعرفە بەر فراوانەكانى و تۆژینە ھەو كانى دەكات لە بارەى سەرچاوى داب و نەرىتە میلیيەكان كە شىۆزى

جۆرەھا شىۆ دەبیتە نوینەرى بەرژە ھەندىە مرۆفایەتەكان. شانۆى روسى بەرپونى و بەھیزو زیاتر لە ھەر دەزگایەكى دىكە لەر ووسىادا تەعبیر لەزینەتى روسى و دلگەرمى شۆرپگىرى راستەقینە دەكات. ھەولەكانى لە پیناوى خولقاندنى رۆشنبىرى نوئ و پەيوەندىى نوئى مرۆفایەتى و ھەلومەرجى ژيانى نوئ و بەرچەستە كردنىكى نوئى دىكە و ئىش كردندا بەگەر دەخات.

كارتەر پى و ابوو ئەو شانۆیەى كە لە میانە ھەو تەعبیر لە پالئەرە دراماتىكىیە نوئكان دەكریت، تازە لە دایك بوو، بەلام بریارە بەرەو گەشەسەندن ھەنگاو بنیت، بەرەو ھەبوونى لە خۆرئاوا و ئەمرىكا، لە وى كە گۆرپانكارى ھەو چەشنەكانى ئە ھەو پوسیا بوونیان نىە.

(رپگە و دۆزى شانۆ، ھەلومەرجە مپژووپیەكانى، ھەروەھا تايبەتمەندىتەكانى، رەوتى رپكخراوہی و تەكنەلۆژى نوئكردنە ھەو داب و نەرىتەكان، بايەخى پۆخى، ئابوورى و كۆمەلایەتى) كتیبەكەى كارتەر باس لە ھەموو ئەو چەمكە دەكات. ئەم زانیاریانەى كارتەر بەرامبەرە لەگەل ھەموو ئەو زانیاریانەى كە نوسەران و رەخنەگران نوسپیوانە، ئەوانەى كە دواى شۆرپش سەردانى روسیایان كرددو ھەو، بەلام نەياتوانیو ھەو تىگەیشتن، بەلكو نەياتوانیو تەنانەت ھەست بە كاكلە و ناوەرپوكى گۆرپانكارىەكان بكن لەو ولاتە و لە شانۆدا. كارتەر دەلیت: "شتىكى رەوانىیە لەو بڕواىدا بىن كە دەبى كەرەستە سازى پىشەبىمان ھەبیت تاكو بتوانىن لەم شانۆ نوئىەى روسیا تىبگەىن، ئەم شانۆیە رەنگدانە ھەو گۆرپانكارىەكانى روسیا و ژيانى سەرچەم مرۆفەكانە لەو ولاتەدا. رەخنە دەبیت ھەرپەوتى گەشەسەندنى شانۆ بىت، بەپى بۆچوونى كارتەر، رەخنە دەبیت بىنىنى نوئى گۆرپانكارىەكانى ژيان رافە بكات.



ناراست گارین له رۆلی خلیستا کوف
سالی 1926

تایبەتی ئەویان
دیاری کردو،
بەهۆیەو له ولاتانی
دیکەیشدا ناسرا.
ماریـــــــــالی
له کتێبه که ییدا
"ئـــــــــه زمونی
بیسکاتۆر"، وهك
هاورپیهکی بریخت و
دژیکى سیسته می
هه مه گیری باس له
بیسکاتۆر دهکات،
ئەو له فیکرو

سلوکدا وهك ئومه می یهك باس له بیسکاتۆر دهکات و
هه ر ئه ویش له نێو شانۆکارانی سه رده می خۆیدا
دهکاته نوینه ری شانۆی "هه مه گیری" هه روه ها
"جۆن ویلیت" یش له کتیبی "شانۆی ئەروین
بیسکاتۆردا" که له سالی 1986 دا له چاپ درا،
به شیکی ئاسایی ته رخان دهکات بۆ په یوه ندیه کانی
نیوان شانۆی مایر هۆلډو شانۆی بیسکاتۆر، به لام
به شیکی دیکه تایبەت دهکات بۆ ئەزمونه کانی شانۆی
بیسکاتۆر له قوناعی سوڤیتی نیوان 1936-1931
له و به شه دا باس له مه سه له ی شانۆی سیاسی دهکات
له نیوان تریتیاکوڤو مایر هۆلډو بیسکاتۆر. بۆ زیاتر
پوون کردنه وه ی ئەو په یوه ندیه په ره گرافیکى لاپه ره
125 له باره ی بیسکاتۆره وه ده لیت: "بیسکاتۆر
له سه ر رینگه یه کی چه واشه یه، من ده زانم ئەو له
شانۆیه کانی دا باس له چی دهکات، ئەو هیشتا
دهرکی به مه سه له بنه په تیه که نه کردوه، ئەو له و
باوه ره دایه که ده توانیت له ماوه ی شه ش مانگدا
له شاری بهرلیندا شانۆیه کی شوڤشگېر بهینیته بوون.
له پیناوی به دی هینانی ئەو خواسته شه دا، ده بینین
هه ولتیکى نوینی نمایش ناماده دهکات وهه موو
هه وله کانی له پیناوی دابین کردنی لایه نی مادى و

که ره سه ته ی پیویستی شانۆکه ی به گه رده خات، به لام
ئه وه ش بینینیکى یه کلایه نه یه وه ده رهینه ر تیایدا
پووبه پووی چه نده ها مه سه له ی گرنگی دیکه
ده بیته وه. ته خته ی شانۆو شانۆش به گشتی ته نها
بریتیه یه له و چوار چیوه یه ی که تیایدا ده نگو
کرده کانی ئەکتهر به گه رده خریت، بئگومان
بیسکاتۆر نه ی توانی ئەمه یان بکات، به لای منه وه
ئیشه کانی بیسکاتۆر له و ئیشه انه نه بوون که کار له
جه ماوه ر بکه ن و قه ناعه تیان له لا دروست بکات.

بونیا دگه ری و شانۆی مایر هۆلډ

ئەو بواره ی دیکه، که له خۆرئاوا به گشتی و
له ئەمیریکا دا به تایبەتی تۆژینه وه ی له باره وه کراوه
بریتیه یه له بونیا دگه ری. له شه سه ته کاندا که
به دوا داچوون و دیراسه کردنی مه سه له ی بونیا دگه ری
له شانۆی روسی دا له و په ری گه رمی دابووه، کتیبیکى
به هاداری "کامیلا گرای" به ناو نیسانی "ئەزمونگه ری
مه زن له هونه ری روسی" دا. له له نده ن له سالی
1962 دا له چاپ درا. کامیلا به شیکی ئەم کتیبیه ی
تایبەت کردوه به مه سه له ی بونیا دگه ری. به تایبەتی
تیشکی خستۆته سه ر ئیشه کانی "ل. بۆبۆفا،
ستیبانتوفا"، نوسه ر هه وله کانی ئەم دوو شانۆنوسه
ده نرخینیت له گه شه پیدانی شانۆی مایر هۆلډ.
"له سالی 1983 دا کتیبیکى دیکه ش له باره ی
بونیا دگه ری روسیه وه ده رچوو ده کریت ئەو کتیبه
به هه نگاویکی دیکه دابنریت له باره ی تیگه یشتن
له شانۆی بیسکاتۆره وه. له و کتیبه دا "کریستینا
لوډیر" ی نوسه ر به داوا داچوونیک بۆ ناراسته ی
په ره سه ندى بونیا دگه ری له بواری شانۆدا دهکات،
هه ر له و پيشنیا ره ی "ل. ف. ی. تاتلین" وه که
پيشکەشی مایر هۆلډی کرد بۆ دووباره دارشتنه وه ی
ده سه ته واژه یه ک به م شیوه یه ی لای خواره وه
"بونیا دنانی ده رفه تیکى ئەفسوناوی سه رسوپهینه ر
پیویست بوو بۆ فیلمی "نافی جارى"، بۆ ئەو

مەبەستەش تاتلین "چاتۆلى ئالاي" كەشتىيەكى دروست كىرد بەۋەش ماير ھۆلدى پەشيو كىرد "ئىدى لەۋە تىگەيشت كە "چاتۆلەكە" بەھۆى جەستە و جولەى ئەكتەرەكەۋە لەسەر شانق جىى درەختەكە دەگرىتەۋە. بەلام لەسېنەمادا مانايەكى دىكە نادات بەدەستەۋە.

ئەم نوسەرە بەشىكى كىتپەكەى تەرخان دەكات بۆ "بىستىن" بەۋ ئىعتبارەى كە شىۋاندنىكى بچوك كراۋە و ئامادەيە بۆ لىدوان لەبونيادگەرى و بايۆمىكانىك لەئىشەكانى ماير ھۆلدا. ھەرۋەھا دەكەۋىتتە شىۋەقە كىردنى ئەۋەى كە ماير ھۆلدا لەئىشەكانى "المسح ذو القرنين" و "موت تارىكلين" و "ھىت الارض" دا پىشتى بەبونيادگەرى بەستوۋە و - نوسەر لەۋ كىتپەدا دەلئىت: "ھەۋلىكى دىكەش لەئارادا ھەيە كە دەكرىت لەمىانەيەۋە يەكىتتەكى ئەزمونگەرى بۆ شىۋازە نويكانى ژيان بەدى بىت لەگەل ئەۋەى كە لەكەش و ھەۋاى گىشتىدا لەگەلدا دەگونجىت. واتە لەمىانەى شانۋە. كرىستىنا لۆدىر كە باس لەبونيادگەرى دەكات لاي ماير ھۆلدا، چەمكىكى دىبارى كراومان دەداتى لەبارەى بايۆمىكانىكەۋە. سىستەمى بايۆمىكانىك لاي ماير ھۆلدا ئامانچىكە بۆ نەھىشتىن خۆرزاگر كىردنى لەجولە بىسۋودەكان و ھەرۋەھا ئامازە و شىۋازە مىكانىكەكانى تەعبىر كىردن لاي ئەكتەر، بەم حالەتەش شىۋازىك لە "تايلىورىيەت" لەلايەنە تىۋرىيەكەيەۋە دىتە ئارا. بونيادگەرى ئەۋە دەخوازىت كە ئەكتەر لەھەمان كاتدا دەبىئ ئەندازىاربىت، دەبى ھونەرىش لەسەر بىنەماى زانستى فەراھەم بىت و ئەكتەرىش لەنۋاندن و ئەدادا ھۆشيار بىت.

ماير ھۆلدا و شانۋى پىشەرە

بايەخى بىنەپەتى زاراۋەى "پىشەرە" (طلىعى) لەدىبارى كىردنى خۇدى زاراۋەكەدايە، ھەرۋەك چۆن لە

"شۆرشگىرى" دا ھەمان حالەت ھەيە. ئەم دو چەمكە بىنەپەتى و چالاكە لەقۇناغى ھەردو شۆرش 1905-1917 دا لاي پىشەرەۋە شانۋىيەكانى روسيا بەرقەرار بوۋە. (رۇبىرت ولىامز) لەكتىبەكەيدا "ھونەرمەندان لەشۆرش" دا كە لەۋاشنتۇن لەسالى 1976 دا لەچاپ درا دەلئىت: "ئەۋەى و لەھونەرمەند دەكات ناسراۋ و ناۋداربىت ھەر تەنھا نويگەرى و ئىنتەماى سىياسى نىيە، بەقەدەر ئەۋەى تواناى داھىنانكارىي ئەۋ كەسەيە لەيەكخستنى ھەموو ئەۋ چەمكەنە لەيەك كىاندا كە ئەۋىش ھونەرە. ئەۋ ھونەرەى كە پەنگدانەۋەى شۆرشگىرى خۇدى سەردەمەكەيە.

پىشەرەۋى لەشانۋى روسيادا لەشەستەكان و ھەفتاكان و بگرە لەھەشتاكانىشدا سەرنجى زۆرىك لەخەلكى خۆرئاۋاۋ ئەمريكاي بەلاى خۇيدا پاكىشا. ھەرۋەھا ئىشى زۆرى بۆ تەرخان كرا كە بەشىك لەۋ ئىشانە باسىان لەنويگەرىي ھونەرى و شۆرشگىرىي ئاراستەى پىشەيى ھونەرى پوسى سەدەى بىستەمىان دەكرد، وىراى ھەموو ئەۋ تۆزىنەۋانەى كە بەچاپ گەئىراۋن، پىشانگى زۆرىش بۆ تابلۇكانى ھونەرمەندان، "ك مالىفېتىش" و "الىستىنسكى و وىنەكىشانى سەدەى بىستەم كرانەۋە. ولىامز لەۋ كىتپەدا بەمەبەستى نىمايش كىردنى حالەتى سەردان و بەرتەسك بوۋنەۋەى پىشەرەۋانى ھونەرى پوس، لەبارەى ھونەرمەندانى قۇناغى شۆرش دەنوسىت لەئىۋان سالەكانى 1905-1925، لەۋيۋە تىشك دەخاتە سەر سىفەتە پىشەنگىيەكانى ھونەرمەندان و گۆشەنىگا سىياسىيەكانىان. لەم كىتپەدا زاراۋەى "ساتەۋەخت-اللحظة، ھەنوكە" لەلايەن نوسەرەۋە بەشىۋەيەكى مەجازى بەكاردەھىنرىت. دىبارە مەبەستى ئەۋ لەۋ قۇناغىيە كە دەكرىت بزاغى نويگەرىي تىدا رۇبىدات.

ولىامز پىي وايە كەھونەرى ھاۋچەرخ سى قۇناغى سەرەكى برىۋە - سىتاتىكاۋ ئابىدەگەرى و بونيادگەرى، ھەرۋەھا بەپىي بۆچۈنى ئەم نوسەرە، ماير ھۆلدا دەبى سەربەھونەرمەندانى

ئەكتەر لەرۆلەكەى و ئەداو ميكانيزمى ئەو پۆلەش بەشىك دەبىت لەشانۆيىيەكە، بەئەندازەيەكى يەكسان، ھەروەك ھەمان ھالەت لەكاتى ئەدادا لەگەل وشەكان بەرجەستە دەبى.

بەشدارى بىنەر لەئەدايى شانۆيدا قەدەرى ئەكتەرى نوئىيە

"كريستينا كىبوجىنسكايا" پىئى وايەكە خويىندەو و تىگەيشتن لەجولەكان ھاوکاريمان دەكات لەپەى بردن بەشىوازي نوئى بۆ روئيامان لەئاستى شانۆى ماير ھۆلدا، بۆيە لەكۆتايى ئەو بەشەدا كە بۆ ماير ھۆلدى تەرخانكردوو دەنوسىت: "ماير ھۆل بەر لەھەموو شتىك ھەولدا شاتو وەك شىوازيك بۆ گوزارشتكردن لەتىگەيشتنى نوئى بۆ واقىع بەكاربەينىت بۆيە بايەخى بەبەرپاكردى دىيالېكتيك (جدل) ئەدا كە بەتەبىعەتى ھال بۆ خۆى ھالەتتىكى سياسىيە، بەلكو ويستى ھالەتى ئەكشنىكى توندو تىز بۆلۆقنىيەت لەپىناوى دەرخستنى پەرچەكردارەكانى نىو كۆمەلگە، بەپادەيەكى كەمترىش ويستى واقع بگورپت، ئەويش لەپىئى ئەو گەشبنىيە شۆرشگىرپەى، كە بىگومان لەمیانەى پەى بردن بەپالەوانە پۆزەتىقەكانەو پەنگدانەو ھەبوو، ھەروەك ئايدۆلۆژيا ئەوداخوازييەى ھەبوو، ھەر بۆ ئەو ھۆيەش ماير ھۆل بەزويى كۆتايى ھىنا بەقۇناغى راھىنانكارى لەشانۆى سۆقىتەيدا".

ھەروەك لەسەرتاشەو بەسماں لى كرد، لىدان لەشانۆى ماير ھۆل لەقۇناغى يەكەمى مامەلە لەگەل كرىندا لەخۆرئاوادالەبىستەكان و سىيەكاندا، بىگومان مۆركىكى وەسفى لەخۆگرتبوو. زۆرىنەى نوسەران و ئەو گەورە شانۆكارانەى كە سەردانى مۆسكۆيان كرىدوو، دواتر گۆشەنىگا تايبەتەكانى خۆيان تۆماركردوو و سەبارەت بەپەيوەندى دىدارەكانيان لەگەل دەرھىنەرە روسىيەكاندا نوسىويانە، ئەم

قۇناغى يەكەم، واتە "ستاتىكا" بىت، كە ئەو بەنەو ھى توپىزى مام ناوہندى كۆمەلگەى روسى دادەنرپت وپراى توپىزى پۆشنبىرە پىشەيەكان. بەلام ئىمە دەبىنن ماير ھۆل لەم قۇناغەدا زياتر بەلاى پىشەرەويى ھونەرىدا مەيلدارەو لەسۆراخى ھۆكارو شىوازه نوپكاندايە بۆ ئاسان كردن و ئەبىستراكت لەھونەرى شانۆدا. نوسەر زياتر پۆلى ئەبىستراكت لەھونەرى شانۆو زياتر پۆلى ماير ھۆل دەخاتە پوو، لەگەشەپىدان و پەرەپىدانى بونىادگەرىدا. ئەمە و بەپىئى بۆچوونى نوسەر ھەر ئەو شانۆيەشە كە ماير ھۆلدى ناساند. ماير ھۆل لەمیانەى ئەو شانۆيەو گەيشتە ئەو پىروايەى كە جولەى جەستە و بزواتى ئەكتەرەكان لەسەر شانۆ لەھىوار گىرنگىرن. ولىامز پىئى وايە شانۆيى "بالا گانتشك" قۇناغى دواترى گەشەسەندى ماير ھۆلە وەك دەرھىنەرىك. ئەو دەرھىنەرەى كە جەختى لەسەر بنەماى "ئىكتفای زاتىى شانۆو بايەخى جەماوەر-بىنەر كرىدوو لەئەدا، بەئىدارك و كارىگەرىيەو.

لەلايەن ماير ھۆلەو سەتەوختى "نوئىگەرى لەسالى 1906دا سەر ھەلدەدات و شانۆيى "بالا گانتشك" يش ھىماى ئەو قۇناغەيەتى. نوسەر لەسەرتاوە دەلپت: دەبىنن ماير ھۆل تىگەيشتنىكى ستاتىكيانەى بۆ شۆرش ھەبوو نەك تىگەيشتنىكى سياسى. ھەرچەندە شروڤە و باسو خواسەكانى ئەم كىتپە تارپادەيەك تەمومژاوى و زياتر لەو ھى مپژوويى بىت گشتگىر بوو، بەلام بەشىوہيەكى ديار خواست و ھىواكانى ماير ھۆلدى بۆ وەرگرتنى پىگەى پىشەرەويى خستۆتەپوو.

لەبارەى مەسەلەى كرىدەى نوئىگەرى ستاتىكايى-نوسەر تۆزىنەوہيەكى جدى خستۆتە پوو كە لەسالى 1988دا بلاوكرايەو بەناوى: "شۆپگىرپانى بوارى شانۆ ماير ھۆل، برپخت، فىتكتفىتشت.

كرستيناكيبوجىنسكايا، تۆزىنەوہكەى لەسەر بنەماى دىراسە كرىدى ھەلومەرجى بۆچوونە شانۆيەكان دادەنپت. بەلاى ئەو ھەروە ناوہرۆكى شانۆ لەتواناى گەياندى فىكرەو سەر ھەلدەگرپت، كە تىگەيشتنى

تيكەل بوونەش يارمەتى دەريان بوو، لە تيگەيشتنو جياکردنەو، ئەو ژمارە نۆرە لە فيرگە و پييازەکانى مامەلەکردن لەتەك شانۆدا كە لەسەدەى زيرينى شانۆ لەروسيادا سەريان هەلداو گەشەيان كرد. بەلام ئەم تۆمارانە بەدەربوون لەليکۆلینەو، زانستى و ئەكادىمى و تىۆرى و لەزۆر باردا وەك رىپۆرتاژ دەخرانەپوو. بۆ نمونە گەشەسەندنى خىراى ماير ھۆلدا لەشانۆدا يەكێك بوو، لە لەمپەرەكان لەرپى ليکۆلینەو، لەم دەرهينەرە. چونكە ئەو لەشانۆيەكەو، بۆ يەكێكى دى جۆرەها شىۆزى بەكارهيناوو، جۆرەها ئاويتەى لەشىۆزە نوێكان لەنمایشەکاندا بەکاردهينا، كە زۆر جار دواى نمایشەكان ليکۆلەرەو، هەكان دوچارى سەرسوپمان دەهاتن لەئاستى تيزە نوێکاندا.

دیراسەکردنى كە لەپوورو شانۆى ماير ھۆلدا و چەمكى ئەدا لای ئەم كەلە دەرهينەرە لەحەفتاكاندا تەواو كرا، واتە لەقوناعى خويندنى ئەكادىمى لەزانكۆكانى ئەوروپا و لەسەر دەستى ژمارەيەك ليکۆلەرەو، وەك "براون، سيمونس، ھۆقر، گۆردون... ھتد."

ئەكتەرى ئايندە (ئەكتەرى دواپۆژ)

گەر بخوازين بۆچوونەكانى بەشى يەكەمى ئەو كتيبە لەبارەى ئەزمون و بىرۆكەكانى ماير ھۆلدا وە كورت بكەينەرە، ئەوا بىگومان لەوشەى "ئەكتەرى دواپۆژ" باشترمان دەست ناكەو، ویت كە ماير ھۆلدا وەك زاراوہیەكى ھونەرى بەكارى هیناوە بۆ تەعبیرکردن لەو شىۆزەى كە لە ئامادەکردن و مەشق پىكردنى ئەكتەردا رەچاوى كردوو، لەبارەى بەرجەستە كردنى پۆلەكانەو. ديارە ماير ھۆلدا يەكەم كەس بوو، كە ئەو تەعبیرە شانۆيەى بەكارهيناوو، لەمیانەى "محاضرە" يەكپەو، كە لە 12ى حوزەيرانى سالى 1922دا داوایەتى، ئەو دەمەى بىرى لەئاسۆكانى ئايندەى ئەو رىيازە كردوو، كە ئەكتەرى ماير ھۆلدا پۆلەكەى دەبينیت. سەرەپاى ئەو بۆشايەى كە

لەئاكامى دزايەتى كردن و شارندنەو، كە لەپوورى ماير ھۆلدا كەوتە رەوتى بايۆميكانيك، بەلام ھونەرماندانى خۆرئاوا، ھەر وەك باسما لپو، كرد، دانەبران لەخويندەو، بۆ كردنى ئەو كە لەپوورە ھونەريەى ماير ھۆلدا.

لەم بەشەدا ئيمە دەخوازين باس لەمیتۆدى بايۆميكانيك بكەين، ھەر لەئەزمونە سەرەتايەكانى ماير ھۆلدا، وە تاكو بەرجەستە بوونى بنەما گشتىيەكانى ئەو میتۆدە، ھەر وەها پەيوەندى نيوان بايۆميكانيك و گروئتسيك رافە دەكەين.

ماير ھۆلدا میتۆدى مەشق پىكردنى ئەكتەرى كە بەبايۆميكانيك ناو بردوو، لەرپى بەكارهينانى تەواوى ئەزمونى بەرفراوانى شانۆيى بونياد ناو، لەھەلبژاردن و رايهينانى مەشقى تايبەت لەسەر بنچينەى زۆرترين سەرچاوەى دینامىكى، وەك: "سیرك، موزيك، ھول، بۆكسين، الملاكە"، جومناستك، مەشقەكانى سوپا، شانۆى چينى و شانۆى كابوكى، وپراى ئەزمونى زۆرترين فيرگە شانۆيە تەقلیدیە ديپرينەكان، ماير ھۆلدا لەسەر ئەو بنەمایانە و بەر لەشۆرش توانى ژمارەيەكى زۆر لەمەشقەكان دەستەبەر بكات. بەدابەش كردنى ھەر جولە و ئامازە "إيماءة" يەك لەمەشقەكاندا بۆ زنجیرەيەك لەجولەى پىر لەوردەكارى، ماير ھۆلدا توانى بنچينەكانى دەروونناسى ئەمريكى "وليام جيمس" 1842-1910 بەرجەستە بكات، ئەويش لەرپى ئامادەکردنى ئەكتەر بەو، كە بەشىۆەيەكى ئۆتۆماتىكى ھەست بەتەواوى ھەلچوونەكانى بكات، ئەويش بەھۆى گۆرانكارى بەردەوامەكان لەتەوزيف كردنى ماسولكەكانى. ديارە ئەو، ش بەلای ئەكتەرەو، ئاسانكارى كرد لە پەى بردن بەپەيوەندى نيوان توانا جەستەيەكانى خۆى و ھەستە ناوەكىيەكانى. ئامانجى بايۆميكانيك بریتى بوو، لە ئامادەکردنى ئەكتەرى نوێ بەسەر جەم بنەماكانى جولەى شانۆيى ھەر وەها ئاواتى ئەو، دەخواست كە ئەكتەرەكانى لەو زياتر دووربينترين.

میتۆدى بايۆميكانيك له سەر شىكلى پىرۇگراممىكى نەمەتى بوو بۆكەمترین داخووزى ئامادەكارىيى ئەكتەرى سەردەمى شۆرش. بەلام لەبەر لەمپەرەكان لەرپى ئامادەكارىيى پاهىنەران و ھەرۈھا لەبەردەوامى ماير ھۆلد خۇى واھەستى دەكرد كە بايۆميكانيكەكەى ھىشتا تەواو نەبوو، بەلام ھەر لەخواھندارىتتى تايپەتى شانۆى ماير ھۆلد ماپەو. خۇى لەو بارەپەو دەلئىت: "ھىشتا میتۆدەكەمان بەرجەستە نەبوو، بەلام ئىمە دارشتنى بنەرەتيمان لەلانىيە ھەر كاتيش بمانەوئىت دەرھىنان بۆ شانۆيىيەك ئەنجام بەدەين، دەتوانىن بەئاسانى ئەو ئەركە جىبەجى بگەين. ئەوھش بەپشت بەستىن بەمیتۆدېكى ديارى كراو تەواو مادى.

ماير ھۆلد پىيى وابوو كە "ئەكتەرى جارار بەپىيى چىنى ديارى كراو ئەدائى نواندى خۇى دەگونجاندى، بەلام لەئاندىدە دەبى دورتر پروانئىت و ئەداكانى بەپىيى ھەلومەرجهكانى بەرھەم ھىنان پىكبخت. گەرچى ئەكتەر ھەنوگە كردهى خۇى لەكۆمەلگەپەكدا دەنوئىنى كە وەك نەفرىنىك ناروانئىتە ئىشى شانۆيى، وەك جارار ئەم پروانئىنە ھەبوو، بەلكو وەك پىويستىپەكى دلخۆشكەرى ژيان دەپروانئىتە مەسەلەكە. لەم ھەلومەرجه مىثالىپەى ئىشى ھونەرىدا، پراو پىپىويستى ئەوتۆ دئتە ئارا كە، جۆرىك لەئىدراكى نوئى فەراھەم بئىت.

دەتوانىن بلىين وتەكانى ماير ھۆلد تەواو ھاو پەوت بوو لەگەل رۆحى سەردەمەكەيدا، چونكە بنەماكانى (بايۆميكانيك) لەرۆحى بەرھەم ھىناندا پاقەدەكرئىت لەسەرەتاي بىستەكانداو بەھاوتايى لەگەل زانستە بنەرەتى و ژمىريارىيەكان. بۆ نمونە وتەكانى ماير ھۆلد لەسەر بنچىنەى دەرھاويشتەكانى لىكۆلئىنەو لەبايۆميكانيك لەبارەى جەستەى مرۆقەو ھەولئىداو بۆ پىكھىنانى كەسىتتىپەك كە لەتوانايدا بئىت خويئندەوئەپەك بۆ ميكانيزمى بونىيادى خودى خۇى بكات، كە دەتوانئىت بەشۆپەپەكى مىثالى كۆنترۆل و بەھاوچەرخ بوونى خۇى بسەلمئىنى.

مرۆقى ھاوچەرخ كە لەھەلومەرجهى بەئامىركردندا گوزەر دەكات. ناچار دەبئىت كە ميكانيزمى پەگەزە جولىنەرەكانى جەستەى خۇى بەكار بھئىتت. لەمیانەى بايۆميكانيكىشەو بەنەما بنچىنەپەكانى ئەدائى شىكارىيى وردى ھەر جولىيەك پىك دئت، وئىراى جياكردنەوئەى جولىيەك بەمەبەستى بەدەست ھىنانى تەواوئى وردەكارىيى نمونەپى بۆ "تاپلورىيەتى" جولىيى بىنەران.

"ئامازە ياخود نىشانەى رەفزكردن -ماناى چەسپاندى خالى سەرەتاو كۆتايى جولىو كۆتايى جولىكە دەگەپەنى، واتە وەستان لەدوائى ھەر جولىيەك و گواستتەو بەپىيى میتۆدېكى ئەندازەپى". رەفزكردنىش لئىرەدا واتە گەرپانەو بۆ دواو، ھەموو جولىيەك لەبنەمادا بەگەرپانەو بۆ دواو و دواتر ھەنگاونان دەست پئىدەكات، ئەگەر لە A ھو بۆ B جولىيەك دەستى پئىكرد، دەبى بەرەو خالى C بگەرپئىنە دواو و ئەوھش بۆ خۇى ياساپەكى گشتىيى جولىيە. كاتىك دەخووزىن چەكوشىك بووھشئىن، سەرەتا چەكوشەكە بەرزكەپەو و دواتر دەپوھشئىن بەھەمان شۆپە لەپاكردىن و بازداندا، پروانە جولىيى ئۆتۆمبئىل و تەفەنگو... ھتد.

گەرپانەو، وەرگىرپانى وشەى "ئۆتگاز" "Otkaz" روسىپە و ماناى "رەفز" كردن دەگەپەنى. ھەرۈك ئامازەشم پئىكرد، گەرپانەو بۆ دواو دەچئتە بازنەى ياسا گشتىيەكانى جولىو، بەلام دەبى ئەكتەر بەوپەرى ھۆشيارپەو جولىكە بنوئىنى، بۆ ئەوھى پىتمىكى گونجاو لەگەل كۆى جولى بەدواپەكدا ھاتوھكان بخولقئىنى و لەھەمان كاتيشدا بۆ ئەوھى كاتىك بۆ بىنەر بخولقئىنى كە تپايدا ئامادەبئىت بۆ بىركردنەو و پىرسپاكردىن. گەرپانەو بەرەو دوا، ياخود رەفزكردن تايپەتەندئىتتەكىدىكەى ھەپە، ئەوئىش برىتتىپە لەئامادەكارىيى بۆ جولىيى ھەردولا، ئەكتەر و بىنەر و ھاوكارىيى ئەكتەر دەكات لەپەى بردن بەھاوسەنگىيەكى راست بەر لەئەنجامدانى جولى،

له هه مان کاتيشدا ئه کتەر ده توانيټ ئاماژهي جولان بدات به ئه کتەر هاورپيکهي "بروانه جولهي مار کاتيک په لاماري نيچيره کهي ده دات" ويږاي ئه وان هيش، گه پانه وه به ره و دوا مورکيکي ئيشاره ت ئاميز ه لده گريټ که ئه گه ري زوري جول ه کاني دواتري ئه کتەري لي ده خوښريټه وه، به پيچه وان ه ي ئه و جول ه يه ي که گه پانه وه ي به ره و دواي نه بووه و به شيوه يه کي کوتوپرپيش ئه نجام ده دريټ، ئه م جوړه جول ه يه ش هه ست کردن به چاوه پاواني و ئاماژه و هه ژاندين ناوړوژينيټ.

که واته گه پانه وه بؤ دواوه په يوه سته به جول ه ي دواي خوښه وه، له بهر ئه وه ي که هه موو جول ه کان ده بيټ په يوه ست بن به يه کتري يه وه، گه پانه وه به ره و دوا به شيوه يه کي ئورگاني ئه و پوډه ده بينيټ. هه رچي کوټايي جول ه شه، واته وه ستان، به زماني روسي پي ي ده و تريټ Stoika واته "ئامانچ". به مانايه کي دي ئه و خاله ي که جول ه که ي تيډا کوټايي ديټ و ده بيټ جول ه يه کي ئاشکراو پوون بيټ و به وينه يه کيش کوټايي بيټ که ناوه پوک و ئامانچه که ي به بيټ ئالوزي و ته مومرژ بخاته پروو.

کرده ي بوون و به رده وامي جول ه که ش به زماني روسي پي ي ده و تريټ "پاسيل Pacil" و ده که ويټه نيوان به دواوا گه پانه وه و ئامانچ "کوټايي".

ياساي بنچينه يي بايو ميکانيکيش له باره ي جول ه به دوايه کدا هاتووه کان له "گه پانه وه بؤ دواوه و پاسيل و ئامانچ" ستويکا پيک ديټ. دياره له به دوايه کدا هاتني پيک و پيک و هارمونيکاي ريم به ره م ديټ.

ميکانيزمي شيعريه تي ئه دا

"ئه کتەري نوټي ده بيټ چه شني بزوينه ريکي ميکانيکي راسته قينه له سه ر ته خته ي شانق در بکه ويټ". له م ده سه ته واژه يه دا ده نگي دامه زاندين په يوه نديه راسته و خوکان ديټه گوټ

له نيوان بايو ميکانيک و ستاتيکاي به ره م ي هونه ري له لايه ک و له نيوان ميکانيزمي ئه دايه کدا که به شيعر داريټ ژاوه و نه مريي گرتوټه خو له لايه کي ديکه وه. هه موو ئه مانه له که ش و هه واکاني سه رده م ي ماير هوډا فه راهه م هاتن. بؤيه دوباره ده کرينه وه به م بنه مايه ي ئه دا که بريټي يه له $A1 + A2N =$ ، له م هاوکيشه يه شدا A بريټي يه له و ئه کتەري که فيکره يه کي هه لگرتووه و ئاماژه و ئه رکي تاييه تي بؤ ئه دا کردن پي سپيټراوه، A2 يش ئه کتەري جيټه جيټه که ره که گوشه نيگاي گشني ي فيکره A-1 به رجه سته ده کات.

N يش خودي ئه کتەر ه که يه.

که واته ئه کتەر ده بيټ مه شق به جه سته ي خوي بکات، به م به ستي پيکهيټناني حاله تيکي جه سته يي ئه و تو که بتوانيټ له يه ک ساته وه ختا هه موو ئه رکه ده ره کيه کان به بيټ مه رج ئه دا بکات، له بهر ئه وه ي هونه ري ئه کتەر خودي شيوه پلاستيکيه کاني فه زاي شانوکيه يه، که واته ئه کتەر پيويسته له سه ري ليکولينه وه بؤ ميکانيزمي جه سته ي خوي بکات، ئه مه ش ئه رکيکي گرنگه، چونکه ده رخستني هه ر هيټيک له وان ه ش جه سته ي زيندوو، ده چيټه ژير باري ياسا يه کانگيره کاني ميکانيک. شنيکي ئاسايش ده بيټ که پيکهيټناني شکله پلاستيکيه کان له لايه ن ئه کتەر وه له فه زاي شانودا ده بيټه خو پيشانديکي به هيټي جه سته ي مروډ.

ماير هوډ له باسيکي دا سه باره ت به "ئه کتەري ئاينده" يا خود "ئه کتەري دواپوژ" دا که "ف فيډوروف" بلاوي کردوټه وه ده ليټ: "هه موو حاله ته سايکولوژيه کان له ميانه ي کرده فسيولوژيه کانه وه دياري ده کرين. بؤيه له کاتي گه يشتندا به ناسيني سورشتي حاله تي زاتي دا ئه کتەر ده توانيټ بگاته ئه و حاله ته ي که هه ست به هه ژاندين بکات و دواتر يش ئه و هه ژاندينه بؤ بينه ران راگوټيټه وه به م به ستي ئاماده کردنيان بؤ به شداري کردن له ئه دا که دا له ريټي

هاوسه‌نگی پاده‌هینیی، ئه‌وه‌ش تئ‌ده‌گات که ساده‌ترین جول‌هی وه‌ک جول‌هی ده‌ستی بۆ نمونه، له‌لایه‌ن هه‌موو جه‌سته‌یه‌وه وه‌لامی خۆی ده‌بیئت و ئه‌و ده‌مه‌ش مه‌سه‌له‌ی "دژه‌کردار" یاخود گه‌رانه‌وه بۆ دوا رووده‌دات.

له‌م مه‌شقه‌دا "پیش ئیمائه"، ئاماژه‌ی ده‌سته جول‌اوه‌که دوا‌ی ده‌رچونی تیره‌که بۆ دواوه ده‌بیئت، ئه‌م مه‌شقه‌ش به "زنجیره جول‌ه‌کان دادن‌ریئت له‌نواندن‌دا" و پیک دیت له:



- 1- وره به‌رزی که بریتی‌یه له‌تیگه‌یشتنی لۆژیکی ئه‌و ئه‌رکه‌ی که ده‌رهین‌ه‌ری دراما‌که دا‌یده‌نیئت، یاخود ده‌س پیشخه‌ری خودی ئه‌کته‌ره‌که ده‌بیئت.
- 2- پاساودان و لیکۆلینه‌وه "التحقق" بریتی‌یه له‌زنجیره په‌نگدانه‌وه‌کانی جول‌ه "ئاماژه" و ده‌نگه مه‌رجداره‌کان.
- 3- دژه‌کردار که بریتی‌یه له‌هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی په‌نگدانه‌وه مه‌رجیه‌کان دوا‌ی ئه‌وه‌ی که له‌پیی ده‌نگ و ئاماژه‌وه به‌رجه‌سته ده‌کریت (چونه‌سه‌ر زنجیره‌یه‌کی نوێ له‌رووداوه شانۆییه‌کان).

ئاویته بوونیان له‌گه‌ل پۆله‌کاندا، به‌مه‌ش ده‌وتریئت "نواندنی سه‌رنج پاکیش بۆ بینه‌ران". هه‌ر ئه‌و هه‌ژاندنه‌شه که ناوه‌پۆکی نواندن پیک ده‌هینییت. له‌به‌داویه‌کدا هاتنی حاله‌ت و هه‌لومه‌رجه سروشتیه‌کاندا ئه‌و خالانه‌ی وروژاندن که لیوان لیونه له‌کۆمه‌لێک هه‌ستی دیاری کراو. له‌کرده‌ی "پیک هاتنی هه‌سته‌کانیشه‌وه" (نشوء الأحاسیس) که ئه‌کته‌ر بناغه‌یه‌کی به‌تین بۆ گریمان‌ه‌کانی دابین ده‌کات.

هه‌شقی به‌کارهینانی تیرو که‌وان

له‌به‌دواداچونی شروقه‌ی تایبه‌تی یاداشته‌کانی یه‌کێک له‌قوتابیه‌کانی ماير هۆلد که "ئیراست گارین" ه، "ئیدوارد براون" به‌مجۆره باس له‌یه‌ک له‌مه‌شقه‌کانی بایۆمیکانیک ده‌کات که بریتی‌یه له "هاویشتنی تیرو که‌وان": "ئه‌کته‌ر که‌وانه‌ خه‌یالیه‌که به‌ده‌ستی چه‌پیه‌وه ده‌گریت، به‌لادا ده‌پوات و ده‌ستی چه‌پی له‌پیش خۆیه‌وه‌یه‌تی، به‌ده‌ستی راستیشی ئاماژه به‌شکلێ که‌وانه‌که ده‌کات. بۆ ئه‌وه‌ی که تیره‌که له‌کیفه وه‌همیه‌که‌ی سه‌ر پشته‌ی ده‌ریینی جول‌هی ده‌ستی حاله‌تی جه‌سته‌ی ده‌گۆریت، چونکه ئه‌و ساته‌وه‌خته سه‌نته‌ری قورسای هه‌نگاوێک به‌ره‌و دوا ده‌بیته‌وه. به‌ده‌ستی یاخود به‌هیمای ده‌ستی تریک ده‌رده‌هینییت و ده‌یخاته به‌رکه‌وانه‌که. به‌وه‌ش جارێکی دی به‌هه‌نگاوێک بۆ پیشه‌وه هاوسه‌نگی‌یه‌که‌ی نوێ ده‌بیته‌وه و تیره‌که‌ش ده‌گریته نیشانه‌که. که‌واته له‌سه‌نته‌ری قورسایدا گرژ ده‌بیته‌وه و قاچی دینییته‌ داوه، تیره‌که ده‌رده‌په‌ریت و پرۆقه‌که به‌هاواریک کۆتایی پئ ده‌هینییت.

به‌هۆی ئه‌م مه‌شقه‌وه که به‌مه‌شقه‌ سه‌ره‌تاییه‌کان دادن‌ریئت ئه‌کته‌ری خۆیندکار بۆ خۆی شاره‌زایی له‌فه‌زای شانۆ په‌یدا ده‌کات و په‌ی ده‌بات به‌هه‌ست کردن به‌کۆنترۆلی زاتی و خۆی زیاتر له‌سه‌ر جول‌هی

لەمەو دەردەكەوئیت كە "براون" لەداهینانە سەرەتاییهكانی ماير ھۆلدا پەي بردو بەریشەكانی (بايۆميكانيك). لەو بارەيەشەو دەنوسئیت: "لەسەرەتای سالی 1905 ھووە كە ماير ھۆلدا لەشائۆی ستۆدیۆی مۆسكۆدا بوو بەدەرھینەر، دەروازەي ئەو بۆ ئەدای نواندن بەشئوہیەکی ئاسایی لەساتەوختی بەر لەخودی ئەداكەو لەھەردوو بواي جۆلە و ئاماژەو دەستی پئ كرد.

ساتەوختی بەر لەئەدا فاكترەيكي كارايە بۆ بەھیزكردنی ئەدا بەپانتۆمايم و بی دەنگی و مۆسیقا، كە لەنمایشی "المعلم بۆبۆس" دا گەيشتە لوتكە، بەوہش زېھنیەتی بینەر ئامادە دەبئت بۆ تیگەيشتن لەئامانجە ناوہكییەكانی دەق. "رۆدنتیسکی" پئی وایە كە جەخت كرددنەوہی ماير ھۆلدا لەسەر ساتەوختی بەر لەئەدا، بۆ ئەوہات كە دژایەتی بنەماكانی ستانسلافسکی بكات لەبابەتی "لەژئیر دەق" دا.

گەشە پیدانی داهینانە كەسبئییەكانی ئەكتەر

بەكردنەوہی "ستۆیۆ" یەك بۆ شائۆكەي لەشەقامی برودینسکی لەشاری (پترسبۆرگ) دا، تواناكان دەركەوتن بۆ بەكار ھێنانی نەریتەكانی كۆمیدیاي "دیلارتی" و شئووازەكانی ئەدا لەشائۆكانی خۆرھەلاتدا. ھەر لەو دەمەشدا ماير ھۆلدا بنەماكانی میتۆدی تاییبەتی بايۆميكانيكي دارشت. "لیتیش" لەكتیبەكەیدا "فیسئۆفۆلدا ماير ھۆلدا" داهینانەكانی ماير ھۆلدا بۆ ئەكتەر دەكات بەپئنج بەشو بوارەوہ: -گەپان بەدوای ئەكتەری نوئدا، لەبەر ئەوہی بەپئی تیۆری ماير ھۆلدا ئەكتەر داهینەری سەرەكییە لەسەر شائۆ. بەمەبەستی جئ بەجئ كردنی ئەو گۆشەنیگایەش لەبارەي توندو تیزئیی ماير ھۆلدا لەگەل فیخووازەكانی "رۆبئیرت لیتیش" دەلئیت ماير ھۆلدا لەساتەوختی كرددەي ئامادەكارییاندا

ھەمیشە ھەولەكانی دەنرخاندن و داهینانە كەسبئییەكانی گەشەپئ دەدان.

ئەو ئەفسانەيەي كە لەسەيەكاندا دەركەوت و ئاماژە بەوہ دەكات كە ماير ھۆلدا ھەمیشە "كبت" ی ئەكتەرەكانی خۆی كرددوہ، بەمەبەستی ئەوہ بووہ ببئتە پاساویكي بەرامبەر تاییبەت بۆ ھەموو ئەو دەردەسەری و چەوساندنەوانەي كە دوچاری ئەم دەرھینەرە گەورەيە ھاتوہ. دیارە ئەم ئەفسانەيەش لەلایەن ھەموو ئەوانەي كە لەگەل ماير ھۆلدا ئیشیان كرووہ بەرپەرچ دراوہتەوہ. جگە لەوہش بەمەبەستی چەسپاندنی ھەلەي ئەوتۆمەتانە "لیتیش" باس لەیاداشتەكانی چەند ھونەرمنديكي وەك "گارین" و "ئیلینسکی" و "بلوتشيك" و كەسانی تریش دەكات، ھەرۆھا "یۆری یۆرئف" نوسویبەتی كە ئەو "ھەمیشە بەوپەری شكۆداری و سوپاس گوزاریبەوہ یادی ئیش كرددنەكانی لەگەل ماير ھۆلدا دەكاتەوہ". ماير ھۆلدا بەر لەجەنگی جیھانی یەكەم و لەمیانەي شائۆدا بابەتیكي خوئندەوہ بەناونیشانی "شائۆی ھاوچەرخەوہ"، بەپئی بۆچوونی "ن فولوكوف" ئەو بابەتە "سروئییكي راستەقینە بوو بۆ ماير ھۆلدا".

بەراستی ماير ھۆلدا لەھەموو قۆناغە ھونەرییەكانییدا مامۆستا و دەرھینەر بوو. ئەو تیگەيشتن لەنەزعی داهینانی ئەكتەر و ئامادەكردنی خوئندكارەكانی خەمی سەرەكیی بوو لەژیانیدا.

لەبارەي شائۆی ئیو شائۆ لای ماير ھۆلدا، ئەوہ پەيوەست بوو بە "پروئسینئۆم" ھوہ. بڕگەي بنەرەتی ئەدا لەسەر پروئسینئۆم لەسیستەمی ماير ھۆلدا، لەبنچینەدا بریتییە لە ھاوسەنگی و ھارمۆنیكای ریتەكان و رەگو ریشەي دەگەرئتەوہ بۆ چارەسەری موزیكي، ھەرۆك ھەمان حالەت ھەيە بۆ پۆل یاخود شائۆییەكە، ئەوہش راستەوخۆ لەتواناكانی ئەكتەردا دەردەكەوئیت لە "نواندن" دا،

بۆيە دەبوايە ھەموو خويندكارەكانى بەپلەي يەكەم شارەزاو كارامە بوونايە تيايدا.

لېرەو ھەپتە گەپان بەدوای ھونەرى نوپى نواندندا دەست پى دەكات، بەيەكسانى لەگەل كۆمىدىيى "دىلارتى" دا نمونەيەكى پىگەيشتووى سىستەمى ماير ھۆلدى پىك دەھىنى. ئەم دەرهىنەرە ھەمىشە سوور بوو لەسەر ئەوھى كە بەرپۆجى كۆمىدىيى "دىلارتى" يەو ھەسەرگەرمى نوپىكردنەوھى ھونەرىي ئەكتەر بىت.

پانتۆمايم و توانا و كارامەيى جولەكان

ئەوھى گرنگە ئەوھى كە ماير ھۆلدى بەردەوام بايەخو تايبەتمەندىتىيەكى تەواوى داوھ بەجولە. چونكە كاكلە و ناوھرپۆكى شانۆ بەلاى ئەوھو ھونەرىي بوو لە "پانتۆمايم-نواندى بى دەنگ" بەلكو بەر لە ھەمو شىتەك بايەخى داوھ بەپانتۆمايم، چونكە ئەكتەر لەپانتۆمايمدا لەرپى جولەوھە بىنەر دەھەژىنى.

ماير ھۆلدى لەسەرھەتاي بىستەكاندا لەو باوھرەدا بوو كە بايۆمىكانىك نەك ھەر ئەكتەر، بەلكو مرقۇنى نوپىش دەخولقۇنى. چونكە بايۆمىكانىك ھەر تەنھا كۆمەلەك مەشق نەبوو، بەلكو ئەو شتەيە كە بەشپۆھىيەكى فەلسەفى و ساپكۆلۆژىي و جەستەيى ھەموو ژانرەكانى كارتىكردن گرى دەدات.

گرىدانى تواناي جەستەيى ئەكتەر بەتوانا زېھنىيەكانىيەوھ

بايۆمىكانىك بەو ئىعتبارەي كە مەشقىكى نمونەيى "ترىنىنگ، ئەكتەرى لەسەر دەرك كردن بەخودى رايىنانەوھ پەيوەست كردوھ لەھەر سى بوعدەكەوھ، وىراى رايىنانى ئەدای جولەكان بەوپەرى كارامەيى و بەتەعبىرىكى پوون و ئاشكراو ھەروھە بەھارمۆنىكايەكى زۆرەملىوھ "الزامى" لەگەل رىتمو دىنامىكەتى جولەكان لەسەر شانۆ. لەگەل ئەوھشدا ھەمىشە شىتەكى گەورەتر لەمەشقى

جەستەيى لەناخى ماير ھۆلدى بوو، ھەروەك ھەندىك لەقوتابىەكانى كە "فالتىن بلوتشيك" باسى لىوھكردوھ بە "ئامپىرى مەشقى پىك و پىكى دەروونى و جەستەيى ئەكتەر" ناوى بردوھ ھەندىك لەچاودىرانى وەك "ل. لوزوفىك" دەلەين: "بۆ بايۆمىكانىك دەخوازىت لىكۆلەنەوھىيەكى دەروونى فسىلۆژىي ئەو ياساينە بكرىت كە وەك ھەر زىندەوھەرىك لەكاتى ئىش كردنىدا كۆنترۆلى جەستەيى ئەكتەر دەكات. ئەويش لەبەر ئەوھى كە بتوانىت بەكارامەيىيەكى گەورە ھەموو جولە و ئامازەكانى بەرجەستە بكات.

ماير ھۆلدى لەتۆژىنەوھەكانىدا لەپۆشنىيى "تايلىورى" يەتەوھ جولەي كردوھ بەزنجىرەيەك كردوھ. ئەو جولەي سەر شانۆي كردوھ بەو سى بەشەوھ كە باسما لىوھكردن "ورەبەرزى، پاساودان، كاردانەوھ". پىگەي جوغرافىي رۇسىا كە كەوتۆتە نيوان ئەروپا و خۆرھەلاتەوھ، ھەلومەرجىكى تايبەتى بۆ ئەزموئەكانى ماير ھۆلدى دەستە بەركرد، ئەو دەمەي كە توانىي لەشانۆكانى چىن و ژاپۇندا لەكۆمىدىيى تەقلىدىي "دىلارتى" كارامەيى نواندن بەكاربھىنىت. ئەو بەشەتەك لە "پروستسىنىوم دەستى پىكرد، ھەروەك لەشانۆي ژاپۇندا ئەكتەر لەمەودايەكى نزيكەوھ لەبىنەر پۆلەكەي دەبىنى و ھەلدەستەت بەئەنجامدانى سەماو جولە و ئامازە و ھەستەنەكان، بىنەرىش دەيتوانى بەجوانى ھەموو ئەوانە بىنىت.

بەشدارى پىكردنى ياساكانى ھونەرى تەشكىلى لەمىكانىزەكانى شانۆدا

كارىگەرىي ھىماكارىي "چىن" ي لەسەر بايۆمىكانىك سەرھەراي جولە و ئامازەكانى شانۆي خۆرھەلاتى، ماير ھۆلدى بايەخى دەدا بەزمانى ئاسايى شانۆي كلاسىكى "چىن" ي. بۆ نمونە شان لەرزاندى چەند بارە لاي ئەكتەر، گرىان دەنوئىنى، بەلام ھاتنە

ژووره وهی پالاهان به چرایه که وه ناماژه یه که بۆ داها تنی شه و.

له دیراسه کردنی شانۆی ژاپۆنی دا، لیره دا مه به ست له و شانۆیه یه که له و کاته دا سه ری هه لدا که "وشه کان هیژی ته عبیر کردنیان لی بر"، مایر هۆلد ته رکیزی خسته سه ر ئه وه ی که ئه کته ر و یپرای ئه کته ری، له هه مان کاتدا سه ما که ره و ئه و بی گومان قوتابیه کانی له سه ر ئه م کارامه ییه راهینا. مایر هۆلد به ر له هه موو شتی که بایه خی خۆی له سه ر جهسته ی ئه کته ر خه ست کرده وه که ویستی بی کاته هاوتایه کی وشه له هیژی شیعی ری دا، نه ک له کۆمه له ی "ره ها کردنی" چوار په ل و قه دو قامه و سه ر دا، له و باره یه شه وه ده لیت: "ئه و شانۆیه ی لای که می له سه ر بنچینه ی ژانره جهسته ییه کان پیک هات، بی گومان له پاکوی بی گه ردیی خۆی به متمانه ده بی ت، چونکه هه ر جولیه ک له گه ل ناوه پۆکی تایبه تی دا ده بی ته هیما یه ک. هه روه ها ده لیت: "شانۆ ده بی ت ته نها چاوبخاته سه ر ئه و جولانه ی که به خیری ای هیما کانی شی ده کاته وه، هه رچی پاشما وه کانیشه وه، زیاده ن". هونه ری نواندن به ئه فسونبازی "الشعوذة" کاری گه ر نه بووه وه ک به سه ر شانۆی ژاپۆنی داها ت، به لکو به شیوه ی سه رووشتی خۆی نمایش کرا. به لām "رۆبرت لیتش" باس له وه ده کات که مایر هۆلد له شانۆیه یه کانی دا له وان هه ش شانۆیی "السمح ذو القرنین" ئه و دو حاله ته ی به هونه ری کی ئه کادیمی ناو بردووه به بی هیچ لی وه رگرتنیک. چونکه ئه و چاره سه ری زۆری که له کیشه و گری گرنه کانی به رده م ده رهینه رو ئه کته ری کردو راستی سه لماند. وه ک کیشه ی خۆش گوزه ران کردنی میلی ی ته قلیدی، به ره می نوی، گرو تیک، ریالیزم، کۆمیدیا و حاله ته ده روونی یه کان، له هه موو ئه وان هه ش گرنه کتر ئه وه یه که له ته عبیره به ناویان گه که ی "أفیفه ئه لیسکی دا" ها تووه که ده لیت: "نواندن به ناوی ژیان پاراو ده بی ت". له به شه کانی دیکه ی کتیه که دا، "لیتش"

هه ندی له ژانره دیاری کراوه کانی بایۆمیکانیکی وه ک "ره فزکردن" - له باسی تیر هاویشته که دا پروون کراوه ته وه - وه ستان، پاکوس، ناماژه، هه موو ئه وان هه ی به ره گه زه گرنه کان ناو بردووه. له کرده ی تی گه یشتندا له بایۆمیکانیک. "لیتش" هه روه ها باسی بایه خدانی مایر هۆلد ده کات به مه شقه کانی جهسته ی ئه کته ر: "چاوه کانی"، "هه ردوو ده ستی"، "ملی" و هه موو ئه و قۆناغه نه ش به شیوه یه کی واقعی به پیکهاته به ره تیه کانی بایۆمیکانیکی مایر هۆلد داده نریت. به لām لیتش له و کتیه یه دا ته واو له سه رووشتی جول ه تینا گات که به دل و ناوه پۆکی سیسته می مایر هۆلد داده نریت.

ده توانین بلین: ته نانه ت ئه و راقه کردنه گشتگیرو پیر ورده کاریه ش گوشه گیر بووه و بۆچوونی کی ته واوی سه باره ت به سیسته می مایر هۆلد نه خسته پروو. کاتیکیش یه کیک له ده رهینه ره هاوچه ر خه کان کتیه که ی "لیتش" ده خوینی ته وه، بی گومان ناتوانیت به ته واوی له و کیشه یه تی بگات کاتی وه ک سه رچاوه یه ک به کاری ده هی نی و بتوانی بلیت: من به بی سیسته می مایر هۆلد ئیش ده که م به لای ئیمه شه وه ده بی وه ک کۆمه لیک زانیاری پروانینه (بایۆمیکانیک) که هه لگری ته واوی سیفه ته کانی سیسته می ک بی ت. ئه وه ش ئه وه ده گه یه نی که ده رهینه یی شانۆیه یه ک به کۆمه لیک ئه کته ری مه شق پی کراو به رۆحیه تی سیسته می ستانسلافسکی، هه رگیز نا کرایت بگه ی نه هه مان ده ره نه جامی هاوشیوه ی ئه وه ی مایر هۆلد، هه روه ها ناشکری مایر هۆلد وه ک ده رهینه ری که له ده ره وه ی سیسته می بایۆمیکانیکه که یه دا بنرخینریت. بگه ره بوونی سیسته می ک بۆ ده رهینه یان له میان ه ی بۆچوونی کی تایبه ته وه به دا هی نان له بواری نوانندا دیاری ده کردیت.

بۆ ئه وه ی بایۆمیکانیکیش وه ک سیسته می ک ته ماشا بکه ی له بواری هونه ری نوانندا، ده بی ئه و راستی یه

بخه يېنه پوو كه بايوميكانيكش هه ر وهك سيسته مه كه ي ستانسلافسكى به هايه كي ده لاله تي گشتي له خوگرتووه. هه روه ها كو مه ليك ياساي ديارى كراوى بو بوونى مروؤ له سه ر ته خته ي شانؤ له ناواخندايه كه بريتن له و ياسايانه ي له سه ر هه مان شيوازي سيسته مه كاني "ستانسلافسكى" و "ماير هوؤد" و "گروؤفسكى" و "بريخت" دوزرايه وه، به لام شتيكي ديكه ي وهك تاييه تمه نديتي له ئارادايه، دياره مه به ست له وه ش ئه و شانؤ تاييه ته يه كه له ميانه ي ئه م سيسته مه وه گوزارشتى لى ده كرئت.

زاراوه ي (بايوميكانيك) له بيسته كانه وه له لايه ن ماير هوؤد وه به كار هيئراوه. هيچ گومانيش له وه دا نيه ئه و سيسته مه نواندنه ي كه ماير هوؤد به بايوميكانيك ناوى بردووه، به ر له شوپشى ئوكتوبه رى سالى 1917 له لاي ئه و كه لاله بووه، به لام له بيسته كاندا توانا كوو چر بكرئته وه.

بايوميكانيك وهك زاراوه يه ك لاي ماير هوؤد، هاوكات له گه ل ده ركه وتنى ژانره داھينا نكارى و تيوريه كانى دا ده ركه وت، به تاييه تتيش بونيا دگه رى. ده شكريت ته واوى ميتودى ماير هوؤد به ميتودى بونيا دگه رى بخه ملينين.

بايوميكانيكش بو خو ي بونيا دگه رييه له بوارى هونرى ئه كته رو هه ردووكيشيان هيئنده په يوه ستن به يه كتره وه، كه ناكريت باس له بونيا دگه رى بكه ين بئ ئه وه ي باس له بايوميكانيك نه كه ين.

هونه رمه ندانى بونيا دگه رى داوامان لى ده كه ن كه ده سه ته به ردارى ديكور بين له شانؤدا كه بو خو ي به شيويه كي ناسايى كاريگه رييه كي ستاتيك يانه ي هه يه. ماير هوؤد زور جار وتويه تي: "ئيمه ده مانه ويئت باگراوندى شانؤكه مان له كو مه ليك بورى يا خود ده ريا، يان هه ر شتيك پيك هاتبيت كه كرده ي ده ستي مروؤى نوئ بيت.

ديكورى شانؤ گورا به چه ند "تصميم" يكي بيناسازى تاييه ت كراو به كاريكى ئه كته ره

فره لايه نه گه شه سه ندووه كان، ويئنه كي شانيش له گه ل "تصميم" و ئه ندياراندا دوچارى كي شمه كيش هاتن، په رنگو تابلؤ كانيش گورا به ته خته و كانزاكان و، له برى جل و به رگى ناسايى و له برى "بوتافوره" كه بريتيه له ئاميره ده سته كرده كاني نواندن. له شتى راسته قينه ئامير دروست كراو به كار هيئران.

فلاديمير تاتالين "1885-1953" به دامه زرينه رى ئه و په يره وه داده نريت له روسيادا، گه رچى په يوه نديه كي ناپاسته وخوئشى هه بوو به شانؤ وه، هه رچه نده له كاتيكي درهنگ وه ختا بو هه ندى شانؤيى دراماتيكي ديكورى به كارهيئا. ئه م شيوازه ي (تاتالين) كه له سالى 1913 دا ده ركه وت، يه كه مين زمينه ي دژ به شته كو نه كان و ئه و "تصميم" انه ي ديارى كرد كه زاده ي گه شه سه ندنى قوناغه نو يكان بوون له هونه رى ته عبير ليكرنداد. بونيا دگه رى راسته وخؤ دواى "ته كعيى" ده ركه وت. به لام "ته كعيى" هه رچه نده پيشتر هه بوه و ئه و كاته ي ويئنه كان له سه ر پوى "تابلؤ كه تاييه كان" ده كي شران و شكله ئه ندياره ييه كان له زور باردا قه باره يان له "كه تانه كه" ده هاته ده رى، به وه ش "تصميم" ه كان له سه ر پوى "تابلؤ" كه ده چووه ده رى و ئاويته يه ك له ويئنه و بيناسازى فه راهه م ده هات.

ماير هوؤد زورباش ئاگادارى جياوازيه ده لاله ت ئاميزه كاني نيوان بونيا دگه رى و ته كعيى بوو، بونيا دگه رى هه روه ك ماير هوؤد له 1936 دا ته عبيرى لى كرده وه له وه لامى پرسياره كاني پروفيسورى ئه مريكى "جيليتا" بريتي بوو له دژه كاردانه وه ي مه زه بى سرووشت گه رايى. هه روه ها يه كي كيش بوو له فاكته ره كاني وازه يئانى ويئنه كي شان له سرووشت گه رايى.

"دياره هيچ خاليكى هاوبه ش له نيوان بونيا دگه رى و ته كعيى دا نيه، چونكه ته كعيى ريبازنيكه له ريبازنه كاني هونرى ويئنه كي شان، به لام بونيا دگه رى

له بېناسازى و شاتودايه . گهرچى بونىادگه رېى بوارى بېناسازى هه مان بونىادگه رېى بوارى شاتو نيه .

كوتا و تهى ماير هولد قوولاى په يوه نديه ميژويو يه كاني به بونىادگه رېيه وه دهرده خات، له راستيش دا (ته كعيى) ته نها ده يتوانى هه نديك كه ره ستهى ديكور سازى پيشكه ش به شاتو بكات، به لام بونىادگه رى مه زه بى زانستى ئورگانى پيشكه ش به شاتو كرد . ئه وهى كه ماير هولدى به بونىادگه رى ناساند، برىتى بوو له لورژيكى گه شه سندنى داهيناكارى، به شيوه يه كى هاوسه نك له گه ل ئه وكرده هونه ريبانهى كه پيوست بوون بو ئه وهى ميتودى نوئى چاوى به ژيان هه لبه يئيت . ماير هولد له كاتى گه رانه ويدا بو بونىادگه رى، ئه ركيكى ته واو پراگماتى ده خاته به رده م خوى كه برىتى يه له : ده سته به ركردى باشترين هوكارو تواناكان بو ئه كتر . ئه وه بوو به وپه پرى دهر ك پى كرده وه ديوارى پشته وهى شاتوكه ي تا بنچينه كه ي هه لوه شانده وه ، ويى راى لابرندى سيمى دهره كى شاتو، به وهش ئه وپه پرى ئاماده باشيى خسته روو كه هه موو شتيكى شاتوكه ي بخاته ژير پكفى ئه كتره وه . ماير هولد ده لئيت : " هيزى ئه كترى شوپگيرى به په روش له ئاستى په له رهنه گه كاندا دان به خودا ناگريت ."

جهخت كرده وه له سهر بونىادگه رى لاي ماير هولد هاوكات بوو له گه ل جهخت كرده وه له سهر بايوميكانيك، بو ئه و مه به سته ش "لويوؤ بوؤفا" 1924-1889 " سهر په رشستى كؤمه لئيك هونه رمه ندى كرد له رايئنانى ديكورى شاتويى "المسح ذو القرنين" داو هه ر له و كاره شه وه هه ردوو چه مكى بونىادگه رى و بايوميكانيك پيكه وه تاقي كرانه وه .

گرنگترين تاييه تمه نديه داهيئانه كاني ته صميمه كاني (بوؤفا) برىتى بوو له وهى ده لاله ته كاني ديكوره كان - ئه وكات ئه و ته صميمه به و "ئاميره" ليك چوئيرا كه ده بوو ئه كتر تاييدا به پى زه مه نيكي شاتويى ورد

رؤله كه ي بېينيت . له كاتى به راورد كردنى "أ. أ. غفورديف" بو ديكورى شاتويى "المسح ذو القرنين" له گه ل چوار گوشه لاره كان ياخود بازنهى ياريزانى كروپاتيكدا، كه به لاي ئه وه وه هيج به هايه كى ستاتيكي نيه، دياره ئه و له وه دا مه به ستهى له وه نه بووه كه بلئيت : "تصميم" ه كان مه بده ئى و ميثالين - شتيكى ئه و توئيان نه ده گه ياند . كاتيكيش "غفورديف" ده لئيت ياريزانى سپر ك به لايه وه گرنگ نيه ئاخو كه ره سته كاني جوانن ياخود نا، به شيوه يه كى تاييه تهى مه به ستهى له وه بووه كه ده لاله تى ديكوره كاني شاتويى "المسح ذو القرنين" بخاته روو، كه به تاييه تهى بو گه شه پيدانى ئه داي نواندن ئاراسته كراوه . به مانايه كى تر، ئه داي ئه كتر ده لاله ت ده به خشيت به و بونىادهى كه له سهر شاتو هه يه، "ديكوره كاني بوؤفا كه دواتريش كه س نه يتوانى ئه و ئاسته بگوزه ريئى، چونكه به يه كه مين "بزوينه ر" داده نريئت به وپه پرى مانايى به رته سكى و شه كه، ئه وهش ته عبيريك بوو له ته عبيره كاني "غفورديف" .

ئهمه ش ئه و مه غزايه بوو كه بينه رانى ئه وسه رده مه هه رچى زووتره هه ستيان پى ده كرد، هه روه ك چوون ئيمه ش هه مان هه ست ده كه ين له كاتى روانيماندا بو نمونه يه كى بچوك كراوه و پى ده چيئت چاوه پى ئه وه بين كه له كرده "العملية" كه دا به شدارى بكه ين . نه ك به مانايه كى مه جازى، به لكو بو ئه داكه به شيوه يه كى گشتى . ئه وهش تاراده يه ك هاووينه ي كه مانچه ژه ن و پيانوژه نيكه . چونكه هه ريه ك له وانه ئاوازي تاييه تهى خوئيان نه ك له گه ل كه مان و پيانوكه، به لكو به كه مان و پيانوكه ده ژه نن .

"ى. اكسينوف" باس ده كات و ده لئيت : "شاتو بوو كه يه كه مين توانايى دابه بونىادگه رى بو خستنه رووى لايه نه باشه كاني به شيوه يه كى به رفرانوان و خو پيشانندان به بينه ر به وپه پرى دهر كه و توويى ."

بونىادگه رى شاتويه كى توندو تيز ده خوازيئت كه تاييدا

جەستەي ئەكتەر پىگەيەكى گرنگى ھەيە
"غفورديف" دەلى: "دەستگرتنە ۋە يەكى زۆر ھەيە
لەپرۆسەي دەرھىنان ۋە لاپردنى تەۋاۋى لايەنە
جوانكارىيەكان، واتە داپرانى پىشەيى لەژيانى
پىشۋوى شانۋو گۆرپىنى بەئەدايەكى نواندى
بونىادنراۋ لەسەر ئەداي بايۆمىكانىكى ئەكتەر".
ماير ھۆلدىش لەدەرھىنانى شانۋىي "المسح ذو
القرنين" دا بايەخىكى بىۋىنەي بە ۋە مەسەلەيەدا، ئەۋ
دەمەي پىۋى ۋە ۋابوۋ كە تۋانىۋىيەتى بەتەۋاۋى
بىچىنەكانى بونىادگەريى بەتايىبەتى لەۋ شانۋىيەدا
بەدى ھىناۋە. دۋاى چەند سالىك لەيەكەمىن نامىشى،
ماير ھۆلدى دەنوسىت: "ئەۋ شانۋىيە پىۋىست بوۋ
بەنەمايەك بۆ ئەداي نواندىكى نۆۋ ۋە ھەلومەرجىكى
نۆۋ فەراھەم بەيىنى، بەدوۋر لە "كەۋاليس" ۋ ئەداي
بەش بەش ۋ چۋار چىۋەدار" ماير ھۆلدى پىۋىست بوۋ
لەسەرى بۆ پىشتىگىرى كىردنى بىرو باۋەرە نۆيەكى،
ھەمو ھىلەكانى ئاۋىتەكە لا ببات ۋ ئەۋ شىۋازە
بگەيەننە بۋارى لىكدانەۋەكان.

"بەدھالى بوۋنەكان لەبارەي تۋندو تىژى شىۋازەكە
لەۋ شانۋىيەدا ئاشكرا بوۋ ترسىكى لاي پەخنەگران
سازكرد، لەلايەن بىنەرائىكى زۆرەۋە بەسەرنجەۋە
ۋەرگىران، ئەۋەش ئامازەيەك بوۋ بۆ ئەۋەي كە ئەۋ
جۆرە شىۋازە لەبۋارى كارى شانۋىيەدا يەككىكە
لەپىۋىستىيەكان، بەلكو دەكرىت راشكاۋانە بلېين
يەككىك بوۋ لەپىۋىستىيەكانى ئەۋ بىنەرە نۆيىيەكى
شانۋ لەلاي بوۋ بوۋە يەككىك لەدەستكەۋتە
پۆشنىبىرىيەكانى شۆرپش.

ماير ھۆلدى لەپىناۋى بەرجەستە كىردنى فىكرەكانى
خۆي ھەزى بەدامەزراندنى شانۋىيەكى تايىبەت بەخۆي
بوۋ، ئەۋ ھەۋلانەشى لەسالى 1905 ھۋە دەست
پىكرد ئەۋ سالىەكى كە ستانسلافسكى ۋ ماير ھۆلدى
ستۆدېۋكەيان دامەزراند.

ھەر ئەۋكاتەش، ماير ھۆلدى ھەستى بەۋەكرد كە پۆلى
سەرەكى لەشانۋدا دەگەرپىتەۋە بۆ ئەكتەر، گەرچى

ماير ھۆلدى ستانسلافسكى بەشىۋازى لەيەك جىۋاۋ
لەھونەرى ئەكتەر تىگەيشتىبوۋن ۋ بگرە سىستەمى
ھەريەكەيان جىۋاۋ بوۋ لەۋى دىكەيان، ھەر بۆيەشە
ستۆدېۋكەيان دەستبەكار نەبوۋ، چۈنكە ماير ھۆلدى
پىۋى ۋابوۋ شىكست ھىنان ھەر لەۋەدا نىيە كە
ئەكتەرەكان پۆلەكانى خۆيان بەناشايستەيى بىنىۋە،
بەقەدەر ئەۋەي كىشەكە لەۋەدايە كە بەپىۋى
تەكنىكەكانى شانۋىي مۆسكۆ پەرۋەردە كراۋن، بۆيە
ماير ھۆلدى پىۋى ۋابوۋ كە ئەۋ جۆرە تەكنىكانە
بەكەلكى ھونەرى شانۋىي ھىماكارى نايەت. زۆر
جارىش دوۋبارە پەرۋەردە كىردنەۋە لەخودى
پەرۋەردەكردنى يەكەم دژۋارتەر دەھات بەدەستەۋە.
ھەر بەۋ ھۆيەشەۋە بوۋ كە ئەركە تەكنىكىيەكانى
پىكخستنى دەنگ، "پلاستىكا" ئاسانى جۆلەكان
سەرەكەۋتنى بەدەست نەھىنا، چۈنكە ئەكتەرەكان
قوتابى فىرگەي سايكۆلۇژى بوۋن، بۆيە دامەزراندنى
فىرگەيەكى نۆۋ تەۋاۋى بىرو باۋەرەي ماير ھۆلدى
داگىركرد، گەرچى تا سەرھەلدانى شۆرپش ئەۋ
خۋاستەي بۆ بەدى نەھىنرا. ماير ھۆلدى لەگەرەمەي
كاركردنى لەشانۋىي "ئەلىكزاندىرسكى" دا تۋانىي
ستۆدېۋكەي لەشەقامى بۆرۋىدىنسىكىدا.
دابمەزىننىت ۋ ھەر لەۋ دەمەشدا بىنەماكانى تەكنىكى
نۆيى كارامەيى نواندىن ۋ ھونەرى نواندىن چەسپاند.
لەۋ ستۆدېۋيەشدا مەشقەكانى شانۋىي تەقلىدىي
ئامانجدارى، بەۋانە دەۋترانەۋە. بەمەبەستى
دەرھىنان ۋ ۋەرگرتن "استىنباط" چەسپاندنى
پىكھاتە تەۋەريەكانى شانۋ.

ستۆدېۋكەي ماير ھۆلدى ئەۋ دەمە بىرىتى نەبوۋ
لەفىرگەيەك ۋ ھەرۋەھا ئەكتەرىشى ئامادە نەكرد،
بەلكو بوۋ بوۋىيە سەنتەرىكى تىۋرى بۆ لىكۆلېنەۋە
لەكارامەيى نواندىن. بۆيە دەرىپىنكى ھەرپەمەكى
نابىت گەر بلېين ئەۋ ستۆدېۋىيە لەبىرى ئەكتەر،
زىاترى بەدەرھىنەرەكان بەخشى. ئەۋانە ھەمو
كۆمەلىك تىۋر بوۋن كە لەمیانەي ۋانە پراكتىزە

كراوه كانه وه جه ختيان له سهر ده كرايه وه، گهرچي له خودي شانودا تاقينه كرا بوونه وه.

ماير هؤلد له سهرده مي سوڤيټي دا تواني شانوي تاييه تي خوئي له سهر شكلي مهيدانيكي شانوي دابمه زرينيټ، كه تيايدا شانوكه ي بويه فيرگه يه كي كارامه يي نواندن و ژماره يه كه شانوي ئه زمونگه ريشي تي دا دهره يئرا. هه موو شتيك به هاوسه نكي به پروه ده چوو، ماير هؤلد بو خوئي ئيشي دهره يئران و فير كردن و راست كردنه وه ي جي به جي ده كرد، بويه شانوكه ي بوو بووه ئه زمونگه يه كي داهيئان، ئه ده بياتي تاييه تي خوئي بلاوده كرده وه، ئه كته ره كانيش دهره يئران خويان بو نيو پوله كان شروڤه ده كرد.

ريساكاني بايوميكانيك كه له بيسته كاندا دارپيژران، ده كرپټ ريشه كانى له يه كه مين بابيه تي بلاوكراوه ي ماير هؤلد خويدا به دي ده كرپټ كه له سالي 1907 دا له ژير ناوي "دهره يئران بؤ ميژووي شانوو ته كنيكي شانوو" بلاوي كرده وه، كه تيايدا ديارترين و گرينگرتين تاييه تمه نديه كانى تيگه يشتنى ماير هؤلد سه باره ت به هونه ري نواندن پوون كراوه ته وه.

له وه بابيه ته دا زاراوه ي "شانوي مهرجي - مه جازي" دهره ده كه ويټ، كه ماير هؤلد بو خوئي راقه يه كي به رفرواني هاوشيوه ي شانوي دژ به شانوي سروشت گه رايي بو ده كات كه له سهر ئاستيكي به رفروان ناسراوه. دياره مه به ست له وه ش ئه و ريگه يه نيه كه له سايه ي روه ته ميژووييه كه وه په ي پي براوه، به لكو مه به ست له وه ئه و سهرده مانه ي ليكولينه وه و گه رانه به دواي هاوشيوه ژيانيه كان. به پي ي بير كردنه وه ي ماير هؤلد، دو جور له شانوو هه يه: يه كه له و شانويانه له گه راندايه به دواي هاوشيوه ژيانيه كان و ئه وي ديكه شيان ته ركيز ده خاته سهر شانوو له پي زاراوه مه زجاييه كانه وه ته عبير له ژيان ده كات.

له كاتي به راورد كرديشدا له بارودوخ و هه لومه رجي ئه كته ره له و شانويانه دا، ماير هؤلد سالي 1907 دا

ده گاته دهرنجاميكي گرينگ، كه بريتييه له ره ت كردنه وه ي گوشه نيگا باوه كانى ئه و سهرده مه، سه باره ت به جه خت كردنه وه ي شانوي مهرجي له سهر گرينگي سهره ري دهره يئرا. ماير هؤلد شانوو به سي گوشه يه كه دهره يئرا، كه دهره يئرا له گوشه بالاكه يدايه، ئه كته ره شانوو نوسيش له هه ردو گوشه ي بنه ماكه يدان، ئه مه ش حاله تيكي پيچه وانه ي سي گوشه ي دهره يئرا له شانوي سروشتي دا كه حساب بو شانوونوس ناكات. هه روه ها له گوشه نيگاي ماير هؤلد وه، ئه ركي شانوو هه رگيز له وه دا نيه كه بينه ر "متلقى" له خواست و ئامانجه كانى دهره يئرا يا خود شانوو نوس تيبگات و ئه كته ريش بتوانيټ خوئي له سهر ته خته ي شانوو بسه لمينيټ، به تاييه تي كه ئه كته ر تاكه هونه رمه نديكه كه داهيئانه كانى له شانوييه كه وه بو يه كنيكي دي ده كرپټ.

زور جار ئامانچ و نياز ه كانى دهره يئرا كين، به لام ئه كته ره هه ميشه به شيويه يه كي ئاسايي و به بي "تصنع" داهيئانه كانى خوئي پيشكش به بينه ران ده كات.

ماير هؤلد هه روه ها باس له وه ده كات ئه كته ره پولي سهره كي هه يه له شانودا وه بي خواهنى تاكره ويټي كارامه ييه كانى خوئي بيت كه واى ليده كات به هونه رو داهيئانه كانى خوئي ئه و تاكره ويه تيه ي بسه لمينيټ. ماير هؤلد به راودريك ده كات له نيوان داخوزاييه كانى بو ئه كته ره كانى و له نيوان شانوي سروشتي دا كه لاساييكر دنه وه بو پوخساريكي دي به يه كيك له پيويسيسته كانى داده نيټ. دياره هؤكاره سروشتيه كانى وه: ماكيانو لاساييكر دنه وه ي ده نگه كان و... هتد به كارده هينيټ. ماير هؤلد پيوايه كه ئه م شيوازه نه كه هه رونه ر نيه، به لكو به هه رحاليك بيت ناتوانيټ بگات به ئامانچي دياريكراوى، به و هويه ي كه پوخساري ئه كته ره له شانودا به رده وام له گوراندا نيه.

هۆكاری بنه پرتی ته عبیری نواندن به پیی بۆچوونی مایرهۆلد بریتی نیه له: (میمیکا - جولاندنی رهگه ده ماره کانی ده موچاوی) به لگو بریتییه له (پلاستیک - ئاسانی جولەکان) هه ریۆیهش جولە هه رده م ژانریکی سه ره کی بووه له بایۆمیکانیدا، به و ئیعتیباره ی که بونیادگه ری سه ره تایی داهینانی نواندن له سیستمی مایرهۆلد.



مایرهۆلد سالی 1905

سه رده مه دا مایرهۆلد له سو راخی نه ریته کانی شانۆکۆنه کانی: ئیسپانی و خو رئاوایی و کۆمیدیا ی (دیلا رتی) دا ده بیته. وی رای بایه خدانی ته واو به شیوه ی ئه و شانۆ دیرینانه ی که باسکران به مه به سستی وه رگرتن و به ده سته پینانی هه ر شتی که خزمه تی هونه ری هاو چه رخی پیبکات. پیده چیته له وه یشدا دژه کرداریکی دیارده یی هه بیته که بریتییه له وه ی: میتۆدی داهینانی مایرهۆلد له گه ل ره وتی سروشتگه راییه کانی

هایه و له ده دریت بۆ گه یشتن به ته واوی ته واکاری (الکمال) و بو ار بۆ هیچ شتیکی تر ناهیلریتیه وه به واتایه کی، دی بو ار بۆ ئاماژه (تلمیحات) ه کان ناهیلریتیه وه، ئه و ده روازه یه ش به رای مایرهۆلد شتیکی سه یرو نامۆیه له هونه ردا.

سه ده ی بیسته مه دا بوو، به لام دو ات رک تو پر ده گه ریته وه سه رشا نۆی دیرینی خو رئاوایی و ئیسپانی و شانۆی شکسپر. له راستیدا برینی پلیکانه کانی گه شه سه ندن و به رزبوونه وه ی هونه ری به و داب و نه ریته دیرینانه خو ی له خو یدا تاییه تمه ندیتی یه کی بۆ ماوه یی سروشتگه راییه که به شیوه یه کی راسته وخۆ په یوه ندی خو ی له گه ل واقیعی نه ریته نزیکه کاندای بری و له ناخی سه ده کاندای پاشه کشیی کرد. ئه مه یش هه مان میتۆدی مایرهۆلد بوو. چونکه ئه ویش په نای ده برده به ر به کارهینانی نه ریته دیرینه کان به ره نگدانه وه ی چالاک و نو ی وه. نۆر جاریش سه رزه نشتی هونه ری نو ی ده کرا، چونکه له بنه ره تدا جیاوازی له خو ده گرن و مه ئلوفیش نین. هونه ره نو یکان بوو که یاسا کانی هاوشیوه بوونیا ن (التماثل) یان دۆزیه وه. به لام نه ک بۆ ئه وه ی ئیشیان پی بکریت. به لگو بۆ ئه وه ی به هۆشیاریه وه بیگوزه ری نی. مایرهۆلد پییوا یه که گه وره ترین نو یکه ره وه ئه و که سه یه که له پیوه ره کانی دا له خه لکانی دیکه به هیزتره. دیاره هه رکه سیکیش به بی داهینان یاسا کانی هونه ر

هه و له ده دریت بۆ گه یشتن به ته واوی ته واکاری (الکمال) و بو ار بۆ هیچ شتیکی تر ناهیلریتیه وه به واتایه کی، دی بو ار بۆ ئاماژه (تلمیحات) ه کان ناهیلریتیه وه، ئه و ده روازه یه ش به رای مایرهۆلد شتیکی سه یرو نامۆیه له هونه ردا. له شانۆدا ژانریکی گرنگ هه یه که بریتییه له بینه ر (مطلق) و ده بی ئیمه هه لی پیکهینانی بۆچوونه داهینانکاریه تاییه تییه کانی بۆ بره خسینین. له بهر ئه وه ی ده بی له وینه ی نه پچراو (ئیحائی) دا کرده نواندن ئه داب کریت. چونکه که له هونه ره مندانی پیشو و که هیچ که سیک له سه ر شکلیه تی ئیشه کانیان ره خنه یان لی نه گرتوون، له سه ره تاوه شکلیکی دیاریکراویان بۆ بینینی پۆله کانیان یان دۆزیوه ته وه و دو ات ریش مه شقیان له سه ر کردووه. ئه وان به شیوه یه کی خو رسک (فطری) ئه و ئیشه یان کردووه. به لام مایرهۆلد پله به پله له تیگه یشتنیکی نو ی بۆ هونه ره نگاوی ناوه و خوازیاری ئه وه ش بوه که ئه کته ریش به رله ئه دای ئه رکه کانی له وه تیبگات. قۆناغی یه که م بریتییه و له داهینان له سه ر پینماییه کانی داب و نه ریته شانۆ کۆنه کان. له م

پراکتیزه بکات به هونه رهنه ند دانانریت و هیچ جوره کارامه ییه کی هونه ریش له نارادا نابیت بی ئه وهی توانای ئه وه له نارادابیت که بو ئامانجی دیکه ی نوی به کاربهینریت.

هه ئچونه زیاده کان مانایه کی مه جازی نابیه خشن:

مه شق له سه ره جولّه ته عبیره کان گروئتیسک: بوژاندنه وهی نه ریته شانوییه کان له لایهن مایرهؤلده وه جوریک، له ده سه ستکاریکردن و لاساییکردنه وه و کوپیکردنی ئه وه نه ریتانه نه بوو، به لکو جوریک بوو له هاوچه رخکردنی ئه وه نه ریتانه به مه به سستی خستنه رووی دژه کرداره کان له راقه وه ته ئویلکردنیاندا. بویه شتیکی ریکه وت نییه که مه قاله پورگرامه که ی له قوناعی نه ریته کانداو له سالی 1912دا "به گورانی-یان نمایشی به زمه ساتی میلی" بنوسیت. له وه مه قاله یه شدا مایرهؤلده باسی له ناوه پوکی تیوره شانوییه که ی کردووه. بایه خی بیوینه ی ئه وه مه قاله یه ده گه رپته وه بو ئه وه نمایشه هارمونیکیه ی که بو چه مکی گروئتیسک کراوه که بیگومان به لایه نیتی دامه زراندنی داده نریت له گه ل بایومیکانیک. دیاره شیوازی ده رهینانی مایرهؤلده تیوره که ی له کاتی داهینانیدا ئه وه بووه که ئه وه ده رهینه ریکی "گروئتیسکی" بووه که ئه ویش له کاکله ی ریبازه که یدا بووه.

ریشه ی چه مکی "گروئتیسک" ده گه رپته وه بو زه خره فه کیشان له سه ره دیواری ته لاره پوچانییه کوئه کان که به "گروئتوف" ناسراون و زه خره فه ی هارمونیکیا و پهنگ و شکل نامویان له سه ره کیشراره.

له هونه ری "گروئتیسک" دا که هونه ریکه یاخود شیوازیکه که هونه رهنه ند تییدا هوشمه ندانه ده چپته ناخی شته گونجاوه کانی ژیان، به مه به سستی خستنه پرووی دوالیزمی دیارده که له ری پیناسه کردنی دزیوی و بی به هاییه کانی که زورجار ده گه نه لوتکه، سروشتی هونه ری "گروئتیسک" بو

خوی نزیکردنه وهی (به زمه سات) ده خوازیت له تراژیدیا و ئاویه کردنی پون و ئاشکراش له نیوان شته واقعی یه کان و فه نتا زیادا ویرای زیده پووی به لادان "تحریف"، گروتیسک" ههروه ها که مو کورتیه کان ده خاته پوو. یه کیک له تاییه تمه ندیه کانیش ئه وه یه که به شیوه یه کی کتوپر له مهیدانی "سحف" و ناما قولدا مه سه له جدیه کان به تراژیدیا ئاویته ده کات.

له روچونیشدا به ده رککردنی سروشتی ئه وه دیارده فیعی یه و دیارده کانی دی، هونه رهنه ند هه لده ستیت به قول کردنه وهی راسته قینه ی گونجاندنه ژیانیه کان له گه ل واقعدا، که واته ئاخو ده بی مایرهؤلده چون له گروئتیسک تیگه یشتبیت؟ که گروئتیسک بایه خیکی زیاتری پی ده دریت له شانودا. ئه وه له مه قاله ی "بالاغان" دا پیناسه ی زور ده هینیتته وه که هه مووشیان له یه که وه نزیکن، به شیک له و پیناسانه په یوه ستن به تیگه یشتن له گروئتیسک له میانه ی شانوی پومانسی، یاخود پومانسیزمه ئه لمانیه کانی وه ک هوفمان، ئه وه نوسه ره ی که مایرهؤلده نازناوی "دکتور دابرتوتوی له یه کیک له کاره کته ره کانی چیروکی" مغامرة عید رأس السنة" ی ئه وه وه له خوی نا، یان (لورفیک تیک) که شانونوس و شاعیریکی پومانسی بوو. ئه مه یه ئه وه ئاراسته یه ی که له داهینانه کانی مایرهؤلده به رده وام ده بیت. گه رچی زوریک له و پیناسانه بایه خیکی گشتگیر له خوده گرن. مایرهؤلده هر ته نها تاییه تمه ندیه کانی شانوکه ی دیاری نه کردووه، به لکو تاییه تمه ندیتتی ته واوی شانوی وه ک هونه ریک ده ست نیشان کردووه، له وه باره یه شه وه ده لیت: "گروئتیسک هر ئه وه نازانیت که ئه مه یان ئاستی نزمه و ئه وه یان ئاستیکی بالای هه یه، به لکو دژه کان به یه کتری ئاویته ده کات و پوولی تاییه تی خوی به و جوره ئه دا ده کات...! هه روه ک له شیوازی "غوطی" دا ئه م شتانه به شیوه یه کی سه رسوپمان هاوسه نگ ده بن، پوزه تیف و نیگه تیف، زه مینی و ئاسمانی، جوان و ناشیرین هتد، ئه وه یه که واته گروئتیسک که

هەل دەستت بە بەخشینی مۆرکیکی جوان بە شتە شیواووەکان، بەلام بواریش نادات کە ستاتیکا بگۆرریت بە عاتیفە (بەپیی مانا شیلەر یەکە).

گروتیسک بە هەر شیوازیکی بێت بۆی هەیه لە مەسەلەکانی ژیان نزیکی بێتەو. بەلکو گروتیسک "بوون" تائەو پادەیه قوول دەکاتەو کە واز لە نواندنی خودی خۆی بەینیت بە شیوێه یەکی سرووشتی... هەر وەها وینەیهک، تابلۆیهک بۆ شتە مەزنەکان دەکشیت و دەستی بینەر، وەرگر "متلقی" دەگریت بۆ کردنەوێ گری کویرە یە هەمو ئەو شتانە ی کە تیگە یشتنیان دژوارە.

ناوەرۆکی کاری گروتیسک بریتی یە لە خواستە بەر دەوامەکانی هونەر مند بۆ دەرھێنانی دیمەنەکان لە ساتە وەختی تیگە یشتنی دا بۆ هەلومەرجیکی دی کە هەر گیز چاوەرپوانی نەکراوە. هەر وەها لە گروتیسکدا هەمیشە کیشە و مەلانی هەیه لە نیوان شکل و ناوەرۆکدا. پە یووەست نەبوونی "روالەتی" هەمیشە لە دەرکەوتن و ئاشکرا بوونی شتە لە یەک جودا کەنەو فەراھەم دیت، بەلام گەر لە و باوەرە دا بین کە ئەو دەرکەوتن و ئاشکرا بوونە بریتی یە لە خودی گروتیسک، ئەمە یان هیچ بنەمایەکی راستی نیە. چونکە لە ئەگەری کۆکردنەوێ دەرکەوتوووەکاندا، بە تاییبە تەندییەکی یە کگرتووی پێچەوانە ی نوێ دەستە بەر دەبیت. مایر هۆلد لە م سالانە ی دوایی دا، واتە لە سالی 1922 دا بە هاو بەش لە گەل "بیپۆتۆ" و "ئەکسسۆ" دا نامیلکە یەکیان دەرکرد لە ژیر ناو نیشتانی: "شیو" "انماط" "هکانی کە سیتی ی ئەکتەر"، ئەم نامیلکە یەش پە یووەندیەکی راستە و خۆی لە گەل بایۆمیکانیکدا هەیه، لە بارە ی گروتیسک "یشەو، لە و نامیلکە یە دا هاتوو کە شانۆ خۆی "گروتسیکی" یە بە شیوێه یەکی گشتی. شانۆ رەنگدانە وەکانی ژیان بە کارناھینیت، بەلکو چەند ناوێتە و پیکھاتە یەکی رەگەزە ناسرووشتی یەکان بە کار دەھینیت. یەکی کە لە قوتابییەکانی مایر هۆلد "س.م

ئیزنشتین" دەرھینەری سینەمای، هەمیشە دە یووت: "ئەکتەر بالندە یە کە و بەسەری پەری یەکی لە بەلەکانی وینە ی زەوی و بەوی دیکە شیان وینە ی ئاسمان دەکشیت، نمونە ی ئەوێش کۆی ژیانە لە گەل ئیشەکانی بیکاسۆدا. دابپان لە ژیان جۆلە ی دراماتیکی دەگۆریت بۆ ئەکرۆپاتیکی سیرک کە هیچ ئامانجیکی نیە."

بەپیی بیرکردنەوێکانی مایر هۆلد، گروتیسک - بریتی یە لە ریبازیکی ناوێتە ی، چونکە ئەو ئاسمان و زەوی نانسیت، بەلکو تەکی دکردن یاخود بە شیوێه یەکی مەجازی دور لە راستی هەموو شتەکانی ناخی ژیان پوون دەکاتەو. بەلکو ژیان چالاک دەکات بۆ ئەوێ وینە ی بکشیت، بگرە بە شیوێه یەکی داھینانکاری پروسە ی تیگە یشتنی دووبارە دەکاتەو.

مایر هۆلد لە کۆتایی مەقالە ی "بالاغان" دا دەلێت: "کاتیک گروتیسک لە شانۆ و لە کیشە ی نیوان شکل و ناوەرۆکدا بوونی دەبیت، یە کە م بەسەر دووەمدا زال دەبیت و ئەو کات پۆخی شانۆ دەبیتە پۆخی "گروتیسک".

گرنگترین چەمکەکانی (بایۆمیکانیک) لای مایر هۆلد لە بیستەکاندا دانرا، ئەو دەمە ی لە وەر شە بالاکانی دەوڵەتدا بۆ ئامادە کردنی دەرھینەرکاری دەکرد. قوتابییەکان زۆرینە ی وانەکانی مایر هۆلدیان دەنوسیەو و بەشی زۆریشی لە بەر کراون. لەسەر هەمان شیوازی بونیادگەری، هەموو هونەرکی داھینان ئامیز، لە وانەش داھینان لە بواری نواندندا، بریتی یە لە ریکخستنی "تنسیق" کە رەستەکان. تاییبە تەندییەکی داھینانی ئەکتەر بریتی یە لە بینینی داھینەر کە رەستە کە ی کە رەنگە لە هەموو "موحد" یکدا مامە ئە بکەن.

بەپیی فیکرە ی مایر هۆلد، کەسی داھینەر دەبێ خواوەنی کۆمەلێک ئاکارو سیفات بێت کە بتوانیت

بەھۆيانەوہ كەرەستەكانى رېڭ بخت و بەر لەھەر شتېك دەبىي بەچاويكى تيزوہ و ئەو كەسانە بەدى بكات كە لەسەر شانۆ سەرگەرمى نواندن. ئەكتەريش وەك كەسىكى دەرھيئەن بەھەر شىوازيك بىت دەبىي خاوەنى دوو بەخشيش بىت! يەكەمىان كارامەيى دەرھيئەرى شانۆيى و كارامەيى درامانوس، بۆ ئەوہى بەشىوہ يەكى سەرکەتوو لەساحەى شانۆكەدا خۆى بسەلمىنى. ديارە دەرھيئەت لەرپى مەشقەكانى جولە و ئەو ليھاتنانەى خۆيەوہ گەشەبسىنن. جولەش بەپىي پىناسەكەى ماير ھۆلد، برىتىيە لەتواناكانى ئەكتەر لەتەعبىركردن لەئەركەكانى دەرھيئەن بەجولە و بەخىرايى، واتە، تەعبىركردن لەئەرك و خواستەكانى دەرھيئەن بەوردى و بەشىوہ يەكى ئاشكراو گونجاو. ئەكتەريش ھەرچەندە بەوردەكارىي ھونەرى ئەو جولانە جىبەجى بكات، زياتر كارامەيى دەرەكەويت. چونكە ھەموو شتېك لەدوتويى ئەو كاردانەوہ خىرايەدا دەبىت كە ئەكتەر لەئاستى فەرمانەكانى دەرھيئەردا دەينوسىت، بەپاي ماير ھۆلدش، دەبىي سەرەتا پاكردنى ئاسايى ئەنجام بدرىت و دواتريش پاكردنى خىراتر. چونكە جولە دەلالەتى خۆى ھەيە، گەرچى جولەبى ئامانجەكان مانايەكى مەجازىيان نيە.

ديارە دەبىي جولە پەواو ئامانجدار بىت، چونكە ھەموو مەشقە بايوميكانىكەكان لەسەر ئەو بنەمايەدامە زرينراون. دەبىي ئەكتەر لەوہتى بگات كە جولە بى ئامانجەكانى ناپەوان، دەبىي ھەموو تواناكانى كۆئەندامى ھەستە دەمارى ئامادە بكات بۆ ئەوہى لەكاتى ئەداى ھەر جولەيەكدا بەبەردەوامى ئاگاي لەخۆى بىت، ھەرۋەھا دەبىي دەرەك بەوہش بكات كە ئەو جولەيەى ئەنجامى دەدات ھەر تەنھا يارمەتىي نادات لە "قسەکردندا" بەلكو مانايەكى

ھونەرىي دەداتى. تا ئەو دەمە دىت كە ئەكتەر ناتوانىت بەكارامەيى ئەو جولەيە فير بىت.

ليەرە بەدواوہ يەكېك لەشكەكانى ھيلىكارى دەخەينەروو كە مەيدانى بايوميكانىك لەدەستنوسەكانى سالى 1922دا ديارى دەكات:

"مرۆڤ-جولە،

مرۆڤ-وشە،

مرۆڤ-وشە-جولە،

مرۆڤ-مرۆڤ،

مرۆڤ-جل و بەرگ،

مرۆڤ-كەرەستەى بەردەستى،

مرۆڤ-رەگەزەكانى دل،

مرۆڤ-فەزا،

مرۆڤ-كات

مرۆڤ-كۆمەلە (بينەر)".

ماير ھۆلد ھەردەم قوتابىيەكانى فيردەكرد كە لەسەرەتادا پىويستيان بەھەلچوونەكان نيە بەقەدەر ئەوہى كە دەبىي جولەى راست و تەواويان ھەبىت، چونكە ھەر ئەو دەمە ھەستەردىكى رېڭ فەرھام دىت. لەو دەمەدا ماير ھۆلد بەلايەوہ گرنگ نيە كە ئەكتەر ھەستە بە چ جورە ھەلچوونىك دەكات، بەلام ستانسلافسكى بەپىچەوانەوہ ھەميشە پەرۆشى ئەو حالەتە بووہ. بەپىي تەعبىرەكانى ماير ھۆلد ئەكتەر دەتوانىت لەسەر شانۆ ئازار بچىزىت و تەنانتە بشمىت، بەلام ئەگەر دەرەك بەوہ نەكات كە چۆن ئازارەكانى بەبينەر بگەيەنىت، دەرھيئەت بلين كە ئەكتەر نيە.

ھەموو مەشقە بايوميكانىيەكان لەپىناوى بەدەست ھينانى چوست و چالاكى ھونەرى لەجولەدا ئاراستە كراون. ماير ھۆلد پىي وايە كە ئەو ھەموو جولەكان دەرگىتەوہ نەك جولەيەكى ديارى كراو، بگرە ئەو حالەتە وشە و ھەلچوونەكانيش دەرگىتەوہ. ئەوہش بەپىي بۆچوونى ئيمە كاكەلى بايوميكانىكە.

بئەماكانى بايۇمىكانىك 83

لەخولەكانى خويىندى ماير ھۆلّد "1922-1921" ئامادە و كۆكردنە وەى م. كورينيف:-

-بايۇمىكانىك لەسەر بئەمايەكى لەمجۆرە ئىش دەكات: گەر ئەكتەرئىك ئىش لەسەر لوتى بكات، ئەوابى گومان بەھمان شىۆھ ئىش لەھەموو جەستەى دەكات. كەواتە جەستە بەشدارە لەچالاكىي گچكەترين ئەندامى. لەسەرەتادا ليگەرئى باجەستە لەحالەتى ئارامىدا بىت، بەلام دواتر لەگەل كەمترين جولەدا ھەموو جەستە دەكەوتتە كار. -بوونى بابەت "موضوع" و گرى "حبكة" بەمەسەلەيەكى گرنگ دادەنرئىت كە ناكريىت دەستبەردارىان بىن. مەسەلەى يارى كردنى جەستە لەبابەتئىكدا تارادەيەكى زۆر كارەكە ئاسان دەكات. بەلام نابى بابەتەكە، كەسەكە لەئەسلى مەشقەكە دوور بخاتەو وەو خۆى مەرەخەس بكات لەرئى "ئىرتجالەوھ".

-ئەكتەر پئويستە بايەخى تەواو بدات بەھەموو ژانرەكانى مەشقەكەى و ماناى خۆى پئىبدات. چونكە ھەر تەنھا بەو شىۆازە دەكرئىت وردەكارى لەئىش كردنا بەدى بەئىنرئىت.

-بەشداربوو دەبئى ئارەزووى ھەبئىت لەفئىربوونى مئتۆدەكەدا بەر لەوھى ئىشەكە فئىر بئىت و زانيارىەكانىش ھۆشمەندانە وەرئىگرئىت.

-ھەموو جولەيەك لەبايۇمىكانىكدا سئى روالەتى ھەيە:

ئامانچ-چەسپان-جئى بەجئى كردن.

-رئىككارى "التنسيق" لەفەزاو لەشانئودا، تواناى ئەوھت ھەبئىت لەنئو كۆمەلئىك گۆرپانكارىدا كۆنترۆلئى خودى خۆت بكەيت. تواناى خۆگونجاندىن و تواناى خۆ رئىكخستىن، لەگەل دەست نىشان كردن لەرئى چاواوھە "التشخيص البصرى"، ئەوانە پئويستىيەكانى بايۇمىكانىكن.

-ئارامى تەواو، دواتر چوونە حالەتى چەسپاندى تەواو، يەكەمىن مەرجى ئىشى باشە.

-ھەر گۆرپانئىك لەحالەتى جەستە و ھەموو ئەندامەكانى، دەبئى خئىراو ھۆشمەندانە جئى بەجئى بكرئىت.

-ھەموو ھونەرئىك برئىتىيە لەرئىكخستنى كەرەستەكانى، بۆ ئەوھى ئەكتەرئىش بتوانئىت كەرەستەى خۆى، واتە جەستەى رئىك بخات، دەبئى خاوەنى پئىتاكئىكى زۆرئىت لەتوانا تەكنىكەكان.

دژورى و "أستثنائى" ى ھونەرى نواندىن لەوھدایە كە ئەكتەر خۆى كەرەستەى خۆى پئىك دەھئىنئى و لەھەمان كاتدا رئىكدەخات، چونكە نواندىن كارئىكى پىر وردەكارىيە و ئەكتەرئىش لەھەموو ساتەوھختئىكدا پئىكھئىنەرى تەشكىلەكانە.

-دەبئى بەرئىك و پئىكى مەشقەكان ئەنجام بدرئىت نەك بەپئى پئويست.

-دەبئى بەتەواوكارى "متكامل" مەشقەكان ئەنجام بدرئىن نەك تەنھا بەشىۆھيەكى راست. وئىنەى تەواوكارئىش ئەو وئىنەيەكە نەمائىش و بەكار ھئىنانى فەزاى شانئو و كارئىكەرە شانئوييەكان و... ھتد لەخۆدەگرئىت.

-نابئى جولەكان درئىژەبكئىشن. چونكە دەبئى دەستگىرئوى تەواو بكرئىت لەجولەدا، بەو ھۆيەشەوھ دەرھئىنەر و ئەكتەر كۆنترۆلئى تواناكانى خۆيان دەكەن.

-لەبايۇمىكانىكدا ھىچ شتئىك بەرئىكەوت رپونادات، بەلكو دەبئى ھەموو شتئىك بەدەرك پئى كردن و حىسابى پئىش وەختەوھ ئەنجام بدرئىت. لەھەموو ساتئىكى ئئىشكردندا، دەبئى ئەكتەر لەحالەتى چەسپاندا بئىت و ئاگادارى شوئىنى جەستەى خۆى بئىت و بەمەبەستى گەيشتن بەئامانجى ديارئىكراو بەوپەرئى ئازادى ئەندامەكانى جەستەى بەكاربھئىنئىت.

لە "ئئىتۆدەكان-مەشقەكان" ى بايۇمىكانىك و گرنگترين زاراوہ بنچئىنەيەكانى:

-داکتیل: Daycktyl ئىيعازى بىنەپەرتى وەك ئامازەيەك بۆ دەست پىئى كىردنى "ئىتۆدەكە". لەكۆتايى ئىتۆدەكەشدا دوبرە دەكرىتە وەو بەمجۆرەش جىئەجىئ دەكرىت: ئەكتەرەكە بەشلى دەوەستىت و قاچەكانى بەپادەى پىيەك دەكاتەو،



-وستانىك "بوز": Pose دانانى جەستە لەحالتى چەسپان لەھارمۆنىكاىەكى ھەمەكى و بەدەر لەھەر ئامانجىكى پراگماتى "نفعى".

-راكورسى: Raccorci ئەم زاراوہيە لەزمانى فەرەنسىيەو وەرگىراوہ و برىتىيە لەباشترىن حالتى تەعبىرى جولەيەك، ياخود خالى وەستانى نىوان دوو جولە... لەبەرامبەر ئەم زاراوہيەشدا زاراوہى Mic دىت لەشانۆى ژاپونىدا كە ئەمىش بەپىچەوانەى "بوز" وە ئامانجارو سوود ويستە. ماير ھۆلد زۆر جەختى لەسەر "راكورسى" دەكرەوہ. بەلام "ئىزنشتاين" گەشەى پىداو كىردى بەبنەماى بىرورپاكانى لەبارەى "جولەى تەعبىرى" يەو.

-راكىردن كەدواى بازدان و گۆپىنى ئاراستە دىت، قاچى چەپ دەخرىتە پىش و قورسايى جەستەى دەخرىتە سەر، قاچى راستىش جەستە گورج دەكاتەو و ئامادەى دەكات بۆ پاكىردن. قۆلەكانىش لەكاتى پاكىردندا لەجولەيەكى پىتمداردان.

ئىتۆدەكان:

بەرد ھاويشتن:

- 1- خۆئامادەكردن و چەسپان: تەواوى خۆئامادەكردن و كەمىك نوشتانەوہى ئەژنۆكان.
- 2- داكىتل.
- 3- بازدان بەلاى چەپدا.
- 4- خۆئامادەكردن بۆ پاكىردن.
- 5- راكىردن: پىويستە بەجوانى و لەگەل پىتم و بەشيوہيەكى بەشانۆكراو "ممسرح" ئەنجام بدريت لەگەل رەچاوكردنى ئارامى دەروندا.
- 6- وەستان: قاچى چەپ پىش دەخرىت لەگەل سوپانەوہى پوخسار بەئاراستەى پەردەكەدا "كە بەئەندىشە دانراوہ" لەسەر زەويەكە.
- 7- ھەلگرتنى بەردەكە: ئەم ھەنگاوە لەھەموو ھەنگاوەكانى ئىتۆدەكە دژوارترە بەلاى تازە دەست

تا ئەندازەيەكيش ئەژنۆكانى نوشتاوەن، قۆلەكانىشى لەتەنىشتىيەوہن.

"داكتىل" بەبەرزكردنەوہى دەستەكان و ياخود قۆلەكان بۆ سەرەوہ و داگرتنىان دەست پىئەكەت، دواتر دوو چەپلەى خىرا لىدەدريت. ھەموو ئەندامەكانى لەش لەيەك جولەدا ھاوبەش دەبن، بەلام قۆلەكان و ئەژنۆكان و ھەردوو شان گىنگى خۆيان ھەيە.

-نمايش كىردن "الاستعراض": Parad... برىتىيە لەچوونە ژوورە و ھاتنەدەرەوہى پىش و دواى ئىتۆدەكە و بەشيوہيەكى "استعراض" و بەمۇسقىاوە ئەدا دەكرىت.

ئىتۆدى كەوتنە سەر زەوى، لەوەر شەكانى ماير ھۆلد 1922 تىرھاوېشتن: "ماير ھۆلد رايگە ياندوۋە كە ئەم ئىتۆدەى لە تابلۆيەكى دىواربەندى مىسرىيە كۆنەكانەو ۋە رىگرتوۋە".

1-خۇئامادە كىردن ۋە چەسپان.

2-داكتىل.

3-ۋىردە ۋىردە ۋە رىگرتنى حالەتى پەيكە رىكى دىواربەندى، تىپايدا جەستە بەنيۋەيى دەردەكە ۋىت.

4-ئىشارەتدان كە ھىمايەكە بۆ شوپىنى تىرە خەيالئىيەكە.

5-خۇ چەماندەنە ۋە بۆ ھەلگرتنى تىرەكە.

6-راستكىردنە ۋە جەستە ۋە دىواربەندە زاندنە ۋە بۆ زەوى ۋە دوا جارىش بەرزكىردنە ۋە تا ئەنۇ.

7-رىك پراۋەستان، دەستى چەپ درىژكراۋەيە ۋە كەۋانەكەى ھەلگرتوۋە، دەستى چەپپىش لەسەر كەلەكەيە ۋىنەى تابلۆ دىوار بەندەكان.

8-تەماشاكىردن ۋە تاقى كىردنە ۋە تىرو كەۋانەكە بەكىردنە ۋە داخستنى.

9-گەپرانە ۋە بۆ دوا ۋە خۇئامادە كىردن بۆ پاكىشانى كەۋانەكە.

10-دەست بىردن بۆ دەرھىنانى تىرەكە.

11-ھەلگرتنى تىرەكە.

12-نوشتاندنە ۋە قۇل لەشكىلى سوراۋەدا.

13-تىرەكە دەخىرتە كەۋانەكە ۋە.

14-تەماشاكىردن ۋە تاقى كىردنە ۋە كەۋانەكە.

15-راكىردن ۋە دواتر ۋەستان.

16-گەپرانە ۋە بەرە ۋە دوا ۋە خۇئامادە كىردن بۆ سوراۋە ۋە.

17-سوراۋە ۋە لەگەل بەرزكىردنە ۋە تىرو كەۋانەكە بۆ سەرە ۋە.

18-گۆرپىنى قاچەكان ۋە داگرتنى تىرو كەۋانەكە تا ئەنۇ.

19-تەماشاكىردن ۋە تاقى كىردنە ۋە كەۋانەكە لەئەنۇ ۋە تا شان.

پىكەرانە ۋە. چونكە ھارمۇنىكاى نىوان ئەندامەكانى جەستە ۋە گواستە ۋە قورسايى لەقاچىكە ۋە بۆ ئەوى دى پۆلىكى يەكلايى كەرە ۋە دەبىننىت لەئاسان كىردنى بەرزكىردنە ۋە جەستە، بەھاوكارىيى ئەو ھىزەى كە لەئاكامى گەپرانە ۋە دەستى چەپ ۋە بەرزكىردنە ۋە بۆ سەرە ۋە دا بەرەم دىت.

8-گەپرانە ۋە بەرە ۋە دوا بەيەك ھەنگاۋ.

9-راكىردن: بەردەكە لەدەستى راستدايە ۋە دەستىش لەكەمەردايە.

10-ۋەستان.

11-ھاوسەنگى: لەمىانەى ھەلسان بەچەند جولايەكى بازەيى بەدەستى راست، لەكاتىكدا بەدەستى چەپ مەچەكى دەستى راست گىراۋە. ھەردوۋ ئەنۇيىش بەرىك ۋە پىكى لەگەل جولاى دەستەكاندا بەشدارن. قولت ۋەستان.

12-راكىردن لەكاتىكدا بەردەكە لەدەستى راستدايە. دەستى چەپپىش لەپاكىردنە كەدا جولاى پىتم دارى خۇى دەكات.

13-ۋەستان.

14-بەرزكىردنە ۋە بەردەكە بۆ سەرۋى شانى راست.

15-راكىردن: بەردەكە لەدەستى راستدايە لەسەر شانە ۋە دواتر ۋەستان.

16-ھاۋىشتنى بەردەكە: سوكة ئامازەيەك كە دەلالەتە بۆ كۆتايى ھىنان بەكردەى ھاۋىشتنەكە.

17-زللەيەك ۋە دواتر چەمانە ۋە لەسەر ئەنۇكان لەگەل ئىشارەتلىك بۆ سەرە ۋە بەدەستى چەپ، يەككى تىرىش بۆ خوارە ۋە بەدەستى راست.

18-ھەستان ۋە ئىشارەت دان بەنىشانەكە لەگەل ۋەتنى ۋەشەى "پىكام" بەزمانى پوسى ۋەك ھاۋارى "بويال".

19-سوراۋە ۋە بەرە ۋە دوا.

20-داكتىل.

20- نیشان گرتنه وه به ره و سهره وه .

21- بازدان به ره و سهره وه .

22- راکردن له و کاته دا که که وانه که له سهر شانه .

23- وهستان و سورانه وه .

24- داکتیل .

زلله :

له سهره تا وه که سی یه که م دیاری ده کریت، چالاک (ئو که سه ی زلله ده وه شینئ)، دووه م نیگه تیف (ئو که سه ی زلله که ی به رده که ویت).

کۆمه له که، یاخود ئو دو که سه له دوو ریزدا ده وهستن که ماوه ی نیوانیان بریتی یه له دریز کردنه وه ی دهسته کانیاں تا کو ده ستیاں ده گاته په نجه ی پیان .

- ئاماده باشی چه سپان .

- داکتیل .

- بازدان . دواتر وهستان له حاله تی ئاسایی دا... "واته قورسایی به یه کسان ی له سهر هردو لاق و ده بیئت دهسته کان له م لا و له لا شوپ کراونه ته وه .

- ئاماده باشی بۆ ته و قه کردن .

- سه ما کردن و دواتریش بازدان .

- گه پانه وه بۆ حاله تی وه ستانی ئاسایی .

- که سی یه که م، ئاماده باشی بۆ زلله وه شانندن له رپی به رز کردنه وه ی دهستی راست و له پی ده ستیش له حاله تی کرانه وه یه دا بۆ وه شانندی زلله که .

- که سی دووه م حاله تی ئاماده یی بۆ به رکه وتنی زلله که و رده گریت .

- که سی یه که م زه مینه سازده کات بۆ زلله که به نزیکبونه وه له پروومه تی که سی دووه م .

- که سی دووه م پروومه تی ده با ته پیشی و (له پیشی) داخراوه .

- که سی یه که م زلله که ده وه شینئ .

- سه ما و باران .

- گه پانه وه بۆ حاله تی وه ستانی ئاسایی .

- که سی دووه م له شکلیکی به شان تو کراودا " وه ک یاریزانی سیرک " زلله که ی به رده که ویت، قوئی چه پی به رز ده کاته وه و دوا جار له پی دهستی چه پی ده خاته سهر پروومه تی . (دیاره دواتر پۆله کان ده گوپین - واته دووه م پۆلی زلله وه شین ده بینئ و یه که میش زلله لیدراو) .

- خو ئاماده کردن بۆ ته و قه کردن - دواتر ته و قه کردن .
- مارش - داکتیل .

میتۆدی خویندنی نموونه یه ک له وه ره شه کانی

مایر هوئلد 1922

لیدان به خه نجه ر:

کۆمه له که یاخود دو که سه که له به رامبه ر یه کتر ده وهستن .

- داکتیل .

- بازی یه که م "پۆزه تیف" ده ست ده خاته سهر خه نجه ره که ی وه ک خو ئاماده کرن بۆ په لاماردان .

- بازی دووه م "نیگه تیف" بۆ پاکردن خوئی ئاماده ده کات .

- خه نجه ره که راده کیشیت و تا ئاستی شانی به رزی ده کاته وه .

به چه ند هه نگاو یکی چه سپاو به ره و که سی دووه م ده چیته پیشه وه و ده ستیشی به رز کردو ته وه .

- به مه بهستی لیدانی خه نجه ره که له به رده م که سی دووه م دا ده وه ستیت .

که سی دووه م میش سینگی خوئی بۆ به رکه وتنی خه نجه ره که دینیتته پیشه وه له هه لومه رچی کرانه وه ی ته واودا .

- که سی یه که م دوا به دوا دا گه پانه وه یه ک دوجار خه نجه ره که ده وه شینئ و که سی دووه م میش له حاله تی کرانه وه ی ته واو دایه .

- که سی یه که م به چه ند هه نگاو یکی خیرا پاشه کشئ ده کات و خه نجه ره که ش له به رزی به دهسته وه یه .

- خه نجه ره که ده کاته کیلان ه که ی .

- کهسی دووهم رادهوستی و له ئاماده باشیدا به بۆ هه لاتن.
 - کهسی دووهم هه لده ستیت.
 - حاله تی به خۆدا داخران ده گریته بهر.
 - کهسی دووهم له سههر سینگی به زه ویدا راده کشیت.
 - هه لده ستیت.
 - ده که ویتته سههر پشت.
 - کهسی یه کهم راده کات و له پال کهسی یه کهمدا رادهوستی.
 - زلله یه که، دواتر کهسی یه کهم به مه بهستی هه لساندن دیستی بۆ کهسی دووهم دریز ده کات.
 - یه کهم کهس دووهم کهس له سههر شانی هه لده گریته.
 - ده یخاته سههره وی.
 - ههردووکیان ده گه پینه وه دواوه - داکتیل.

ئیتۆدی بازدانه سههر سنگ:

له باسکردنی مه شقه کانی پيشوودا پشتم به ستووه به نوسینی زۆرینه ی ئه و شانۆ نوسانه ی که له باره ی مه شقه کانی ماير هۆلده وه له بیسته کاندای شتیان نوسیوه، سههره پای ئیش کردنی خۆم له وه رشه کانی "گینادی بۆگدانۆف" و "ئه لیکس لیفانسکی" که ههردووکیان فیرخوازی "کۆستوف" ی مامۆستا و پاهینه ری بایۆمیکانیکی وه رشه ی ماير هۆلده بوون.
 ههروهها له میانه ی ئیش کردندا له گه ل خویندکارانی په یمانگه و ئه کادیمییه کانی شانۆ له بهریتانیا و سوید و په یمانگه ی بالای شانۆ له مه غریب...
 دیاره ماير هۆلده له ماوه یه کی دریزخایه ندا توانیویه تی مه شقه کانی دابنیت. په نگه هه ندیک له وه سفی ئیتۆده کان لییره و له وی به ده رین له پروونکردنه وه و ورده کاری. به لام من خۆم هه ولمداوه که هه موو ژانری مه شقه کانی، به بی پشت به ستن به نمونه ئاماده و بچوک کراوه کان لییره و له وی، بخرمه نیو

- کهسی دووهم به سینگی والاوه ده چیتته پيشی و جهسته پيشی به ره و دواوه ده بیته. ده وه ستی و خوی گرمۆله ده کات.
 - کهسی دووهم ده که ویت دوا ی ئه وه ی قاچی راستی ده کشیت به زه وی دا. - کهسی یه کهم راده کات و دواتر له ته نیشتی کهسی دووهمه وه ده وه ستیت.
 - کهسی یه کهم چه پله یه که لی ده دات و راست ده بیته وه.
 - یه کهم وه که تهرمیک کهسی دووهم هه لده گریته.
 - یه کهم دووهم فپی ده داته سههره وی.
 - کهسی دووهم هه لده ستیت و ههردووکیان له شکلیکی بازنه یی و پیتما راده کن.
 - ههردووکیان پووبه پرووی یه کتری راده وه ستنه وه.
 - داکتیل.

وینه کان

ئیتۆدی لیدان به خه نجهر بازدانه سههر سنگ:
 دوو کهسه که یاخود دوو کۆمه له که له به رامبه ر یه کتری راده وه ستن.
 - خۆئاماده کردن و چه سپان.
 - داکتیل.
 - بازدان.
 - وه ستانی ئاسایی، به و شیوه ی که قورسایی جهسته به یه کسانی له سههر ههردوو لاق بیته.
 - ئاماده باشی بۆ راکردن.
 - کهسی یه کهم راده کات و بازده دات و له سههر سینگی کهسی دووهم خوی ده گریته وه.
 - لیدان: کهسی یه کهم دوا ی دوجار گه رانه وه خه نجهره که ده وه شینتی.
 - دابه زینه سههر سینگی دووهم. چونه سههر سینگی کهسی دووهم.
 - گه رانه وه به ره و دوا و هیشتا کهسی دووهم له حاله تی کرانه وه دایه.

ئيتۆدەكانەوہ . بەكورتى، ھەولمداوہ كە تەواوى مەشقەكان بەتەواوى قۇناغەكانىەوہ باس بكم، ھەرچەندە ئامادەكردن وئىنەى بچووكراوہكانى مەشقەكانى وەك خۇيان و بئىدەستكارىى ناوہرۆكيان مەسەلەيەكى گرنگە، ديارە توانيم ئەم حالەتە بەدى بەيىنم لەكاتى ئىيش كردنمدا لەگەل خويىندكارانى بوارى نواندن و ھەروەھا لەگەل ئەكتەرە ناودارو موحتەريفەكاندا.

پەيرەوى بايۆميكانيك

"سالى يەكەم"

1- مەشق كردن لەسەر جۆرەھا وەرزش و يارىى جومناستىكى. ئەكتەر دەبئ نەك ھەر تەنھا جۆرىك لەجولە، بەلكو دەبئ جۆرەھا جولە فېر بېت، ئەوئيش بوئەوہى ماسولكەكانى ھىندە بەھىزبن كە پئ لەنازادى جولەكانى نەگرئت. "نمونەش بوئەوہ ئەكتەرى ژاپونىيە".

2- مەشقەكانى بايۆميكانيك ئامانجيان برىتىيە لەگەشەپيدانى تواناكانى ئەكتەر لە:

* ئاسانى و سووك و سۆلىى جولەكانى "ليگاتو" Legato.

* خىرايى و كورتىى جولە لەيەك پچراوہكان "ستاكاتو Staccato" وئراى بەكارھىنانى زۆرتىن جولە.

3- مەبەست لەمەشقەكانى بايۆميكانيك، فيركردنى ئەكتەرە بەوہى كە چەند حالەتئك بەدى بەيىنئت، لەوانەش:

* ھەست كردن بەھاوسەنگى لەو كاتەدا كە سەنتەرى قورسايى لەجەستەى خۆيى و لەسنورى خۆيدايە.

* خۆگونجاندن لەگەل فەزاي شانۆو لەگەل ئەكتەرى ھاوپئى و ھەموو شتەكانى سەر شانۆ.

* وەلامدانەوہ و تواناي خىراى بەرپەرچ دانەوہ لە "كردار" و دژەكرداردا. ئەمەش لەگەل پارئزگارى كردن لەھاوسەنگى و ئارامى و بوونى ھەستەدەمارئكى لەبارو باش.

* پەروەردەكردنى مەلەكەى دەرھيىنان لاي مەشق پئكراو، بەمەبەستى كۆنترۆل كردنى كەرەسەتەكانى بەردەستى، بوئەنجامدانى كردهى پئككارى "تنسيق" لەفەزاي شانۆ، لەگەل ئەكتەرى ديكە و جل و بەرگو ئئكسسواردا.

جومانستىكى بايۆميكانيكى

أ- حالەتى جەستە:

1- خۇنوشتانەوہ و راستبوونەوہ بەخىرايى و بەخاوى و بەھەمو ئاراستەكاندا.

2- نوشتاندنەوہى ئەژتۆكان لەگەل پارئزگارى كردن لەحالەتى ئاسويى قەدو قامەت.

3- ئئيش كردن لەسەر بەھىزكردنى ماسولكەكانى سكو ناوپەنچك.

4- مەشقەكانى ھەردوو شان.

ب- شىوہى سەروو ھەردوو بال و لاقەكان:

1- مەشقەكانى گەردن. ھاوسەنگى بەھوى تۆپى ئاوپ دانەوہى خاوو خىراوہ.

2- ھەردوو دەست و پەنجەكان، مەشقەكان و يارىەكان بەدار "گۆچان".

3- قاچەكان: درئكردنى قاچەكان، پئكخستنى كۆمەلەكان بەخىرايى، نوشتاندنەوہى خىراى قاچەكان. سەماى "شارلستون" دۆزىنەوہى ھاوسەنگى تۆپئك لەسەر پئ، دۆزىنەوہى ھاوسەنگى دارئك لەسەر پئ.

ژانر "رەگەز" ەكانى بايۆميكانيك:

پراكتيزە تاكەكەسىپەكان:

1- وەستان.

2- رۆشتن "رئ كردن"

3- راكردن.

4- كەوتنە خوارەوہ.

5- ھاوپشتنى "قرص"، پم، تۆپى ئاسنين.

6- پئكھيىنانى بەكۆمەل "التشكيل الجماعى".

7- گەياندننى دەست و سەر بەقاچەكان.

- 8- حاله ته كانى راکوسی Raccoci ، ئىتودە كانى بايۆمىكانىك .
 *گەشە پىيدانى وريايى، پىككارى، توانا لەسەر كرده پىچە وانە كان .
 1- بە كارهينانى تىرو كه وان .
 2- بە ردهاويشتن .
 3- كه وتن و يارمه تيدانى كه سى دووهەم .
 4- ليدان بە خەنجەر .
 5- پالنان بە كه سى دووهەمە وه لە كاتىكدا ئه و هەردوو قاچى نوشتاندۆتە وه .
 6- زلله
 7- ديمە نيك لە شانۆيى DE 84 .

ئەكتەر:

- أ- كه رەستەى ئەكتەرى A2 .
 1- جەستە :
 أ- قەدو بالا بەبى دەستە كان .
 ب- چوار پەل : هەردوو دەست و هەردوو قاچ .
 ج- سەرو پوخسار : هەردوو چاوو دەم .
 2- دەنگ و وتن : "اللقاء" : بپوانە كۆرسى تايبەت بە وشە .
 ب- بايۆمىكانىك :
 1- ستراكاتور ياخود بونىادى بايۆلۆژىي جەستە و كاريگەرىي لەسەر سروشتى جولەى بە مانا و هەلچوونى مرقۇ .
 - جەستەى مرقۇ وه هيزىكى بزوینەرى ئۆتوماتىكى .
 - دووبارە كردنە وهى جولە ئاميرئاساكان .
 - "مىمىتىزم" و گرنكىى بايۆلۆژى "باخترىف 85" .
 د- هيزى بزوینەرى كرده كانى مرقۇ .
 جولەى هەموو ئەندامىك، لە رزىن ياخود جولەى ماسولكه كان، جولەى چاوه كان، جولە و ئاماژە كانى سەر، دەست و قاچە كان، جولەى كۆمەلە ماسولكه ييه جياكان .

- 2- كۆى جولە كانى زىندە وه ره كه ، ياخود زنجيره كرده كانى كۆى كردهى گۆرانە كرده ييه كانى زىندە وه ره كه "رۆشتنى، راکردنى، كردهى ديكەى وهك خويندنه وه، نوسين، هەلگرتنى قورسايى و زياترين جولەى ئالۆزى هەر جۆرىك لە ئىشه كانى" .
 3- كرده رىگره كان "الافعال المانعة" .
 ه- جولە و يارى كردن بۆ ئازاد كردنى وزه زىادە كان .
 و- وه رگرى كرده كان، بكه ره كان .
 ز- دىراسە كردنى سرووشتى پەرچە كردارىي ميكانىزمى سيستەمى هەستە دەمار .
 س- كاردانە وه دەروونيه كان وهك بابە تىكى زانسته سرووشتى يه كان .
 ك- دىياردهى دەروونى، پەرچە كردارىي دەروونىي كيميائى ئاسان لەسەر شكلى "تروبيزم" جولەى هەنوکه يى وهك وه لامىك بۆ ئامادە بوون، تاكسىزم "پەرچە كردارى زىندە وه ره يه كخانه ييه كان" ياخود پەرچە كرداره .

فسیۆلۆژییە رووتە كان

- ل- پەرچە كرداره خۆرەسكه كان
 ماير هۆلد-مىكانىزم (كرداره "لاواعى" يه مه ئلوفه كان)- سرووشتى ئاسايى Normal-
 فسیۆلۆژىيەت و پەرچە كردارى .
 - كاريگەرىي ئامادە كارى دەنگ "رۆلى هاوار لە ساتە وه ختى گرژىي " كردار" دا .
 - جولە و باكگراوندى مۆسىقى (بونىادى پىكى كۆمەلە جولە كان و پەيوە ندىيان بە پارچە مۆسىقا يه كه وه بە پىي پىساكانى هاوشيوه يى لە نيون ئه و دوانە دا) .
 - كىش و سەروا .
 ج- "مىمىتىكزم" "MIMETICISIM" :
 1- خويندنه وهى ئەكتەر بۆ جولەى ماسولكه كان، ئاراستە، هيز، فشار و راکيشان بە هۆى جولە وه، دريژ كردنە وه، دريژىي مه وداى "منحنى" كه، خيىرايى .

- 2- جولہی جہستہ لہ سہر شگلی پیکہری دیواربہ ند، قۆلہ کان، قاچہ کان، سہر "سہنتہری قورسای-راکورسی".
- 3- جئ بہ جئ کردنی جولہ کہ.
- 4- نیشانہی گہرانه وه بہرہو دوا "الارتداد".
- 5- خیرایی جولہ کہ "تیمبو".
- 6- لیفاتوو ستاکاتو.
- 7- ئامازہ "ایماء" دہرہ نچامیکہ جولہ کہ.
- 14- سہ ماگردن-کروپاتیک-فیلہ ناوازه کان لہ شانودا.
- 15- الشذونیه.
- 16- بہ کارهینانی دہستہ کان.
- 17- وشہ-جولہ.
- نواندن
- 1- ہہر سئ پہ پیرہ وه کہی نواندن، المزاجیة، چوونہ ناوو لہ گہل کارہ کتہر ژیاندا، توانا بزویئہرہ کان.



- 8- ئامازہ "ایماء" گہ ورہ و بچوو کہ کان.
- 9- ریساکانی رییککاری جہستہ و شتہکانی دہوروو بہری یاساکانی رییککاری جہستہ و شتہکانی دہستی ئہ کتہر "دارہ کہ". یاساکانی رییککاری جہستہ و جلہکانی بہری.
- 10- یاساکانی رییککاری شوین و کات.
- 11- زانستی ئہ نڈازہ بی.
- 12- یاساکانی ئامادہ کاری تاکی و جووتی.
- 13- یاساکانی پیکہاتہی "الترکیبیه".
- 2- $N=A1+A2$
- 3- $A=n+...$
- 4- "امبلوا" نمونہی رۆل و کارہ کتہرہ کان، توانا سرووشتی و خۆرپسکہ کان، ئہر کہ شاتویبہ کان.
- 5- گروتیسک.
- 6- داهینان.
- 7- ئہ کتہر و بینہر.
- 8- گروویہ کہ.
- 9- پہراوی یاداشتہ کان.
- فیربوون کاکلہی ئہ زمونداریبہ:

- 1-خویندنه وهی فیڤرگه شانۆییه کان و شیوازیه کانیاں.
- 2-خویندنه وهی بابەت لە پۆشنایی سەرچاوه که یه وه.
- 3-دیراسه کردنی تهکنیکه کانی نواندن و فیڤرگه کانی.

ریڤخستنی کار:

- 1-وهرشهی ئەکتر.
- 2-ئیش کردن لە جل و بەرگدا.
- 3-که رهسته و ئامپیره کان.
- 4-مۆسیقای ئەکتر:
- بیروکهی سهره تایی
- بیروکهی کۆتایی
- 5-پهراوی یاداشته کان
- 6-خشتهی کار، مه شقه کان، نمایشه کان
- 7-داهینانی پۆل

مه شقه کان:

- 1-هاویشتنی تیرو که وان
- 2-بەرد هاویشتن
- 3-بازدان به سەر پشستی که سی دووهه م و گۆرپینی قورسایی.
- 4-که وتن و یارمه تی دانی که سی دووهه م و به زرکردنه وهی قورسایی.
- 5-کیشانیك به لووتدا "له نیوان دوو که سدا".
- 6-زلله یه ک
- 7-پالنان به که سیکه وه که له سەر ئەژنۆ دانیشتوه
- 8-خۆهه لدا نه سەر سنگ
- 9-لیدان به خه نجر
- 10-ئەسپه کان "له نیوان سئ که سدا"
- 11-لیبووک "المهرج" له نیوان پینج که سدا.

له سؤراخی فیڤرگه یه کی پهروه دهیی نوئ بۆ ئەکتر

له شهسته کانه وه بۆ هه شتاکان به قونایه راپه پینی شانۆی سویدی هاوچه رخ داده نریت، له و ماوه یه دا جۆره ها شانۆ دهرکه وتن و په ره یان سه ندو پۆحیکی

پیشپه وی نویمان کرده وه به به رشانۆی سویدی دا، که ماوه یه ک له ژیر کاریگه ری شیوازیه ته قلیدییه کاندای بوو. ئەو تییانه هه ولی نۆریاندا له پیناوی داهینانی بنه ماو شکلی درامای نوئ دا به سوود وه رگرتن له ئە زمون و ده سته که وته کانی شانۆی ئە وروپیی هاوچه رخ.

تیپه ئازاده کانی سوید به رده وام له ژیر کاریگه ری سئ ته بیاری سهره کیدا بوون که بریتین له:

- 1-شانۆی زیندوو له ویلایه ته یه کگرتوه کان.
- 2-شانۆی کرۆتۆفسکی "پۆلۆنیا"
- 3-شانۆی "نۆدین" له "دانیمارک"

هۆکاری سهره کی له سهره لدا نی تیپه ئازاده کانی سوید که هه لگری مۆرکی ئە زمونگه رین، ده گه رپیته وه بۆ کرانه وهی خودی سوید به سەر ئە زمونوی ولاته ئە وروپیه جۆراو جۆره کان و گه شه سه ندنی به رده وامی هه ژمونوی چه پخوازو سۆسیالیسته کان له ئە وروپادا که هه لگری بیرو باوه ری هاوکاری و به هیزکردنی په یوه ندیه کانی نیوان گه لانی سته م دیدهن و کراوه ن به سەر کولتوره جیا جیاکانی جیهاندا، ئە وه ش بووبه هۆی سهره لدا نی گروپیی گرنگی وه ک گروپی "پیستۆل تیاتر" و تیپی "شه هره زاد" پی ده چیت شانۆی شه هره زاد یه که مین شانۆی سویدی بیته که بایه خی دابیت به زمانی دهرپینی جه سته یی، به شیوازیک پشته به سته به ده سته که وته کانی شانۆی "کرۆتۆفسکی" و شانۆی "نۆدین" وه ره له وانیشه وه ئە م گروپیه بنه ماکانی میتۆدی "بایۆمیکانیک" یان له ئە دادا وه رگرت. بۆیه به پیویسته و شتیکی سوومه ندمان زانی باس له ئە زمونه کانی ئە م شانۆیه بکه ین له گه ل بیرو پاو ئیشه کانی و میتۆدی مایر هۆل.

شانۆی شه هره زاد تاکه شانۆیه که به بی ته قلیدیگه رای میکانیکی مه شقه کانی مایر هۆل گه یشته میتۆدی (بایۆمیکانیک). له هه مان کاتیشدا هه ولی نه دا (بایۆمیکانیک) بکاته فیڤرگه یه ک ته واو وه ک مایر هۆل ویستی وابوو.

به لكو سوودی وهرگرت له بیرو پاكاني ئەم دهرهینه ره پوسییه و ههروهها له بنه ماكاني بايۆمیکانیک له سهه ره پۆشنایی ئە زمون و دهستکهوت و شیوازه نوپکان که دواي ئە زمونه کانی ماير هۆلد دهرکهوتن که پيشه کانیان دهگه پته وه بۆ دۆزینه وه کانی ماير هۆلد له بواری شانۆی هه ره کی دا . به واتایه کی دی، شیوازی ئە دا له شانۆی شه هه زادا، خولقاندنی چینیکی هونه ری له نیوان بايۆمیکانیک و فیگره و شیوازه نوپکاندا به رجه سته دهکات.

"وليام کارلسون" ی دهرهینه ری یه که می شانۆی شه هه زادا ده لیت: "ئیمه له ئیش کردنماندا هه ولای ئە وه مان ده دا که بگه یینه دهر برینیکی هه ره کی و ردبینانه، بۆیه له و پیناوه دا ده ستمان کرد به دیراسه کردنی جه سته و توانا بی سنوره کانی. په نامان برد بۆ میتۆدی کرۆتۆفسکی له مه شق کردنا. ویرای نه ریته کانی شانۆی خۆره لاتی و ریسا کانی سه مای هیندی و ئۆپیرای په کین و سه مای بالایی کلاسیکی، پانتۆ مایم و سه مای هاوچه رخ. به شیویه کی گشتی، هه ولای یه کخستنی هه موو توانا له به رده سته کانیاندا له بواری دهر برینی جه سته یی دا، به وه ش گه یشتین به "بايۆمیکانیک" "کارلسون" ی دامه زیننه ری شانۆی شه هه زادا، له په یمانگای دراما خویندویه تی له پایته ختی سویدا، دواي دهر چوونی له و په یمانگایه، له گه ل ژماره یه ک له هاوه لانی دا شانۆی شه هه زادیان دامه زراندا، به لام بیرۆکه ی دامه زرانندی ئە و تپیه لای کارلسون ماوه یه کی زۆر به ره له ته واوکردنی په یمانگا گه لاله بوو بوو، واته له ماوه ی خویندنی دا له په یمانگه ی هونه ریی شانۆیی، ئە و دهمه ی دوان له دیارترین ئە کته ره کانی سویدی ناسی که بریتین له "سورین لارسون" که ژانی هونه ریی له سهه دهستی "کرۆتۆفسکی" دهست پی کرد، ههروهها ئە کته ری ناودار "نه غمارلیند" که ئە میان قوتابی "ئیتین دیکرۆ" ی ئە کته ری ناوداری فه ره نسی بوو له هونه ری پانتۆ مايمدا.

له م قوناغه دا به تاییه تی ئە و قه ناعه ته لای کارلسون دروست بوو که کارکردن له سهه ره پوره ده کردنی هیزه کانی ئە کته ره له بواری ته عبیره جه سته ییه کانی گرنگی خۆی هه یه، وه ک به شیکی بنه ره تی له پيشه هونه رییه که یدا، کاتیکیش دواتر له گه ل هاوری که یدا یه کیان گرت، واته له گه ل "توم فیورده فالک" ی ئە کته ری سویدی دا، بۆی دهرکهوت که هه ردوویکیان هه لگری هه مان بیروپان، له باره ی ئە و یه کتری ناسینیشه وه "توم فیورده" ده لیت: "ماوه ی شه ش سال له شانۆی "ئۆدین" ی دانیمارکی دا ئیشم کرد، دواتریش چه ند مانگیکم له هیندستاندا به سهه برد، به مه به سستی له نزیکه وه دیراسه کردی سه مای "کتاکالی" ی هیندی - هه میشه خه ونم به گه رانه وه ده بینی بۆ سوید، به مه به سستی دامه زرانندی تپییکی نوئی که جیاوازیه کی زۆری هه بیته له گه ل تپیه کانی ئە و سه رده مه دا. دواتریش بۆم دهرکهوت که "کارلسون" ییش بۆ هه مان مه به ست له کارکردنی بی وچاندایه، له سالی 1980 دا گه پامه وه سویدو چاوم به "کارلسون" که وته وه. هه ردووکمان پيشتر سه ودا سه ری میتۆدی ماير هۆلد بووین. لیبره دا گه راپینه وه سهه ر فیکره ی خۆمان له باره ی ماير هۆلده وه که جه خت له سهه ره ئە وه ده کاته وه که: له پیناوی خولقاندنی شانۆیه کی نویدا ده بیته فیگره یه کی په روه رده یی نوئی بۆ ئە کته ره دابه زینین، چونکه به ئە کته ری کۆن شانۆی نوئی دانامه زریته.

هه ره له وه دهره ئە نجامه شدا که وتینه گه ران به دواي هه موو شکه کانی هونه ری ئە کته ردا". "ئهیان واتسون" ی تۆژه ره وه ی شانۆیی له کتیبی "شانۆی سیهه م" دا که له له ندهن دهرکرا ده لیت: "وه چه ی شانۆی" "باریا" له سه ده ی بیسته مدا. پی ده چیته له ماير هۆلده وه دهستی پی کرد بیته وه ک له ستانسلافسکی، ههروهها ده لیت: "گومان له وه دا نیه که ستانسلافسکی له سه ره تای سه ده ی بیسته مدا گرنگترین لیکۆلینه وه ی سه باره ت به هونه ری ئە کته ره

ئەنجام داو، دواي ئەويش پابەرى "باربا" كرۇتۆفسكى، بەلام "باربا" ھەموو پېسساكانى مېتۆدەكەى ستانسلافسكى پەت كىردەو ھەو بۆ خۇى ئەو شانۆيەى گىرتەبەر كە زمانىكى تايەت بەخۇى ھەيە لەسەر شانۆ لاسايى ساتەوختەكانى ژيانى پۇژانە ناكاتەو. بۆيە (باربا) گەشەى بەشانۆيەكدا كە تيايدا دەقى نمايش زياتر پۇلى ھەيە وەك لەراقەى راستگۇيانەى وشەكانى (شانۆنوس) ياخود (نوسەر)، ھەرۈھا دەكرىت تيايدا پەيوەست بوونەكانى نىوان بىنەران لەپىناوى پىكھاتەدا پەفبىكرىن و پەيوەندى نىوان ئەكتەرو بىنەر ھەلبوەشىنرىتەو ھەموو بەرھەمىكدا فەزايەكى نمايش بسازىنرىت، ھەموو ئەم بىرۆكانەش زياتر پەيوەندى دارە بەشانۆى ماير ھۆلدەو ھەك بەشانۆى ستانسلافسكى پەو. ديارە كاريگەرى ماير ھۆلد لەسەر (باربا) ئاشكرايە، بەتايەتى لەقۇناغى يەكەمى ئىش كىردىدا لەگەل شانۆى "ئۇدىن" دا، كە بەئاسانى دەكرىت پەنجە بخرىتە سەر ئەو شتانەى كە لەمىتۆدى بايۆمىكاىك ۋەرگىراو ھەو ناوى ترىان لى نراو. وەك: "ساتس Sata كە وشەيەكى نەروىچىيە بەرامبەر بەگەپانەو ھە" "الرتداد"، يان Expressivity "بەر لەتەعبىرىتە" لەبەرامبەر زاراو ھەى "راكوس" ى پوسى ھەرۈك لاي ھەريەك لە ماير ھۆلدو ئىزنشتىن ناوى براو. كاريگەرى ماير ھۆلد لەسەر (باربا) لەسى پوو ھەو دەردەكەوئىت:

1- مەشق كىردن، باربا بۆ خولقاندنى ئىتۆدى تايەت بەتەعبىرەكانى جەستەو گەشەپىدانى توانا جەستەيەكانى ئەكتەر سوودى زۆرى لەئىتۆدەكانى بايۆمىكانىك ۋەرگرتو، "ئەيان واتسۇن" لەو بارەيەو دەلئىت: "ئەم ئىشە پەيوەندى دارە بەكۆمەلەى بايۆمىكانىكەو، بوو ھۆى فەراھەم ھاتنى گىرنگىترىن نوپخووزى لەبوارى مەشق كىردنا، بارباو ئەكتەرەكانى زنجىرەيەك ئىتۆدى پىكھاتو ھەجولەى بەدوايەكدا ھاتوويان پەرەپىدا، كە بەپىى

بۆچوونى يەك لەئەكتەرەكان بىرىتى بوو لە: "چەند دىمەنىكى كورتى بىدەنگ پىكھاتو لەكردە فسىۆلۆژيەكان". ھەرچەندە ئەو مەشقانە قەرزارى ماير ھۆلد بوون، بەلام بىرىتى نەبوو لەدووبارە خولقاندنەو ھەى بايۆمىكانىك، چونكە ئىتۆدەكانى شانۆى "ئۇدىن" بۆ خۇيان پەسەن بوون لەلايەن ئەكتەرەكانەو بە "ارتجال" پەريان پىدرا، بەپىچەوانەى ئەمەشەو، مەشقەكانى ماير ھۆلد يەك ئەكتەريان لەخۇدەگىرتو بەردەومايش لەگۇرانددا بوون".

2- لەرەفز كىردنى شىۆازى گىپرانەو لەنمايشدا، (باربا) شىۆازى ئاويتە كىردن دووبارە بونىادنانەو ھەى دىمەنەكانى "ئەبىسوود" ى بەكارھىنا، لەسەر ھەمان شىۆازى ماير ھۆلد لەشانۆو "ئىزنشتىن" لەسېنەمادا. جىواوزى ئەو دوو شىۆازەش لەو ھەدايە كە باربا بەگىشتى دەقە شانۆيەكان لەدەقى ئەدەبىيەو ۋەرناگىرىت، بەلكو دەقى ئەدەبىي و چەند پەرەگرافىكى لەدەقى جۇراو جۆر ۋەردەگىرتو لەپىى داھىنانەكانو "ارتجال" ى ئەكتەرەو بەپەلەى يەكەم دىمەنەكانى دادەمەزىراند، لەو ھەشدا لەئاراستە ھونەرىيەكەى نمايش و ناو ھۆلكى "گىرۆتىسكى" دامەرزو لەسەر دوالىزمەيىدا لەگەل ماير ھۆلدا يەكى دەگرتەو. ھەرچى پىكھىپىنانى بونىادنانى دىمەنەكانىشە لاي ماير ھۆلد، دەچىتە ژىر بارى بەرپو ھەچوونەكانى نمايش و پىتمەكانى و ناو ھۆلكى گىرۆتىسكى كە دەرھىنەر لەئەندازەيەكى تۆكمەدا ديارى دەكردن.

3- شىۆازى نمايش لاي باربا لەسەر گىرۆتىسك دامەزرا بوو، چونكە بەشىۆازى ناواقەى لەنمايش كىردن، زىادەپەويش لەخستەنە پووى نمونە كەسىتەيەكان، ھەمىشە گىرۆتىسكى ماير ھۆلدەمان دىنئىتەو ھەى، ديارە ئەو ھەش تەنھا لەلايەنى شىۆازەو، لى دەستكارى كىردنى ناو ھۆلكو قولابى پوئىكەى.

"دوور له وقیعیته، ژماره یه کی زور له کاره کتاره کان له ئیشی ئه م هونه رمه نده دا، گه وره تر دهرده که ون له و نمونانه ی ژبان که کاره کتاره کانی له پئی جل و بهرگیان یا خود له پئی جول و شپو اندنی جه سته یانه وه وینه ده گیرین، یا خود له پئی ته عبیره ده نگی یه کانه وه له شپو اوزیکدا که زورتر له چه مکی مایر هؤلده وه له "گروتیسک" دا نزیکتره وه که له چه مکی واقعی سایکولوژی لای ستان سلافسکی".

4- تیزی تیوری: له میانه ی بهر اوورد کردنیکی ته اوادا له نیوان زار اوه کانی (باربا) دا له باره ی "چه سپان، هاوسه نگی، وزه، ریتم، گه پانه وه، ئاماده یی له گه ل زار اوه کانی (بایومیکانیک) له میتودی مایر هؤلدا، ده گه یه نه وه ی پیشه ی ئه و زار اوانه ی که ئه مپو به مولکی باربا داده نرین، له بنه مادا ده گه ریته وه بو میتودی بایومیکانیک.

قوناعی یه که م له ئیش کردنی تیپی شه هره زادا

شانوی شه هره زادا له ساللی 1976 دا کرایه وه و له گه ل هندی دابراندا تا ساللی 1986 به رده وام بوو. له دووهم ساللی سهره تایدا به هوی که می دارایی یه وه دو چاری دابران هات. ده شتوانین ئه و دووساله به قوناعی کاریگری "کروتوفسکی" دابننن له سهر شانوی شه هره زادا. ههروه که "کارلسوتیش" باسی ده کات، کاریگری کروتوفسکی له میانه ی ئیش کردنی کارلسون خویه وه له گه ل "سورین لارسوف" ی قوتایی کروتوفسکی یه وه گو یزایه وه بو شانوی شه هره زادا.

شانوی شه هره زادا له کروتوفسکی یه وه میتودی مه شق کردنی جیای له نمایش وهرگرت... به مانایه کی دی، ئه نجامدانی مه شقه کانی بو خوی به مه بهستی نمایشی شانوی نیه، به قه دهر ئه وه ی که مه شقه کان وه که میتودیکی تاییه تی بن له په روه رده کردنی ئه کتاره گه شه پیدانی توانا کانی داهینانی.

"کروتوفسکی" ده لیت: "مه شقی شانوی "ترینیخ" نابیت ئامانجیکی تاییه تی هه بیت که ته نها بو نمایشی شانوی ئاماده کرا بیت".

فیکره ی دووهم که شانوی شه هره زادا له کروتوفسکی وهرگرت، بریتی یه له "دانان/ نیشته جی کردن/ دابه زاندنی ئه کتاره له فه زای بو شدا، به وه ش چه ند بواریکی به رفراوان بو ئه کتاره په خسا بوته عبیره جه سته یه کانی. دواتریش گرووی شه هره زادا له دژی نهریته کانی کومیدیا ی "دیلارتی" وه ستانه وه، واته له سه ماو جومناستیک.

واته ده ست نیشان کردنی بواره جیاجیا کانی ته عبیری حه ره کی له وان هه جوره ها بازدان و بونیادنانی هه په مه جه سته یه کان و... هتد.

قوناعی دووهمی ئیش کردنی شانوی شه هره زادا له ساللی 1979 هوه ده ست پی ده کات، له و ده مه دا که ژماره یه که له ئه کتاره رو خاوه ن وزه کانی هاتنه نیو تیپه که، له وان هه ی که توانای تاییه تیان هه بوو له ئه زمونی ناوازه له بواره کانی دووباره ئاماده کردن "التاهیل" و ئه زمونی زوریان هه بوو له مه شقدا وه که ئه کتاره. دوو که سیته یی گرنگیش له وان هه بریتی بوو له: "هانس ساندکیفرست" و که ئه کتاره "ماریا ئه ریکسون" که دوا ی دهر چوونی له په یمانگای سه ما ی کلاسیکی وه که سه ما که ریکی بالی ده سته کار بوو، میتودی مه شقی سه ما ی کلاسیکی هیئایه شانو که وه، به تاییه تی راهینانی ئه کتاره کان له سهر هونه ری ته عبیر کردن به ئیشاره ت، هه ردوو قوله کان، هه ردوو شان، کلاسیکی و سهر... هتد. که هه موو ئه وان هه له سهر هونه ری سه ما ی کلاسیکی دامه زراون: ئه وه ش یارمه تی دهریکی زور بوو بو که سیته یی "ماریا ئه ریکسون" خوی کاتیک له سهر میتودی بایومیکانیک کاری له گه لدا کرا.

هه رچی "هانس ساندکیفرست" یشه، میتودیکی مه شق کردنی تاکه که سی تاییه ت به خوی دامه زراوند که له سهر ئه زمونه تاقیگه یه کانی کروتوفسکی

دامه زاروه. "تۆم فيورده فالك" به ئه زموندارىي خۆي له كاتى ئيش كردنيدا له گه ل شانتۆي "ئۆدين پياتر" (شانۆي ئۆجين باربا) دا، هاوكارىي و هاوبه شىي ته و اوى كرد له نوئى كردنه و هوى مه شقه كانى ئه م تىپه دا، به تايبه تى دواى ئه و هوى له هيندستان شاره زايى پهيدا كرد له سه ماى هيندىي "كاتاكالى" دا، "تۆم فيورده فالك" ههروه ها خواستى ئه كته ره كانى گهرمتر كرد بۆ شاره زايى پهيدا كردن له شانۆي خۆره لاتيى، ههروه ها وهك ئه كته ره كۆي پهروه ده كار كۆي به شدار بوو له مه شق پى كۆي ئه كته رانى تىپى شه هره زاد له سه ره مه شقه هيندىه كان، ته عبير كردن به ئىشاره ت له سه ر شىوازي ئاسيايى.

جۆي باسه كه هونه رى "كاتاكالى" ي هيندى له سه ر داستانى چىرۆكه قاره مانى تى و ئه سپ سوارى ه كان و "مه هابارتا" دامه زراوه و هه موو حىكايه تى كيش له سه ر شكلى نمايشىك به ته پل لىدانه وه پىشكه ش كراوه. ته نها ئه كته رى په گه ز نى ريش له نمايشه كاندا به شدار بيان كردوه. "كاتاكالى" پىويستى به كى زۆرى به ئاماده يى جه سته يى و خۆرا هپان و ده نكى نه رم و ته ركيزى گه و ره ي ناوه كى هه يه، له هه مان كاتى شدا ئه كته ره كان پۆلى ئافره تان "خواوه نده ئافره ته كانى" ئه فسانه كان ده بينىن. به شىوه يه كى ئاسايى له ته مه نى 10 ساليه وه خۆ ئاماده كردن و مه شق ده ست پى ده كات و مه شقه كانى ش له كاتر مپ 4ى به يانى تاكو 9ى شه و ده خايه ني ت. له هونه رى "كاتاكالى" دا ئه كته ره ده بى ئه داي ژماره يكي زۆر گۆران و سيسته مى ئىشاره ته ناسراوه كان به "مودراس" فير بي ت.

"تۆم فيورده فالك" به وپه رى تۆكمه يى سيسته مى راهى نانى ئىشاره ته كانى هونه رى "كاتاكالى" ي هينايه نۆ مي تۆدى مه شقى تىپى شه هره زاده وه، ههروه ها مه شق كردنى ش له سه ر بينىنى پۆلى ئافره تان له لايه ن پياوانه وه. دواتر يش "فيورده فالك" خۆي

له پىرۆگرامه كانى تىپه كه دا چه نده ها پۆلى ئافره تانى ئه دا كردوه. له سالى 1979 شدا بىرۆكه ي بانگى شت كردنى ئه كته رو ده ره ينه رو پىسپۆرانى شانۆيى له چه نده ها ولات و ولاتانى ئاسيا لاي ئه م تىپه گه لاله بوو، به مه به ستى ئه و هوى له نزيكه وه ئاگادارى فيكره و ئه زمونه كانى ان بن و سوويدان لى وه ربگر ن. يه كه مين داوه تنامه ي له و جۆره ش "سانجوتا بانگراهىي" كچه سه ماكه رى ناودارى هيندىي گره ته وه، بۆ رىكخستنى نمايش و چه ند وانه يه كه له باره ي سه ماى هيندىه وه، ئه و يش چه نده ها وانه و ئه لقه ي مه شقى رىكسخت، كه تيايدا زۆرىك له پىسپۆران و ئه زموندارانى شانۆ ئاماده بوون، وهك "پاتريس باردى" و هونه رمه ندى دي كۆر كيش "سىر جى يسىان" كه له روسيا وه هاتبوو. باسى بنه ر هتى له و ئه لقه دىراسه ييه دا، برىتى بوو له په يوه ندى ئه كته ره به هاوړى ئه كته ره كه ي و بنه ماكانى يارى كردن و دواتر يش ته ركيز كردن له سه ر دۆزىنه وه ي دىنامى كه تى ئه و په يوه ندىه و كار كردن له سه ر دۆزىنه وه ي رىتم و هاوسه نكى. "ولىام كارلسون" ئه مه ي وت و دواتر يش ده لىت: "خالى ده سته به كار بوونى تىپى شه هره زاد برىتى بوو له فه راهه م هينانى شانۆيه ك، كه تيايدا ئه كته ره له سه نته ردا وه سته بىت و ئه داي جوله كانى ش ته نها به مه به ستى خولقاندنى تابلۆيه كى سته اتىكا ئامپز نه بىت، به لكو به مه به ستى خولقاندنى هاوسه نكى به كى كۆمه لايه تى بي ت.

شانۆي شه هره زاد سه ره تا چاوى له شانۆي "ئۆدين" كردو ئه و شانۆيه ي كرده نمونه، به لام دواى گوزه ر كردنى ماوه يه كه له مه شقه كان و ئه نجامدانى چه ند وه رشه و دىمانه يه ك، شانۆي شه هره زاد مپتۆدىكى تايبه ت به خۆي دامه زراند. كه ژانرى سه ره كى تيايدا برىتى به له كار كردنى ئه كته ره له گه ل هاوړى كه يدا له فه زاي بۆشدا، دياره تىپى شه هره زاد ئه م بىرۆكه يان له كرو تۆف سكى وه رگرت. تىپى شه هره زاد مپتۆدى مه شق كردنى خۆي بۆ



ئەكتەرەكان لەبىرۆكەى
 "كۆمپوزىيە-شىن-
 پىكھېنان-التكوين"ى
 شانۆى "ئۇدىن"ى
 دانىمارىكىيە
 لەيەكەيەكى مەشق
 كردنى تەواوكار
 "متكامل"، كە
 لەژمارەيەك مەشقى
 پىكەو بەستراو
 پىكھاتو، و لەمىتۆدە
 شانۆيە فسيۆلۆژيە
 كۆنەكانەو، وەرگىراو،
 وەك بايۆمىكانىكى ماير

ناودارى وەك "جان لوى بارو" و "داريۆفۆ" و
 "دىكرو" بەشدارىيان كرد.
 لەبوارى تيۆرىشدا، ئەم تىپە ژمارەيەك بابەت و
 دىراسە و كىتەبى لەتيۆرى تەكنىك و جۆرەها ھونەرى
 شانۆيىدا بلاوكردەو. لەسەر و ھەمووشيانەو،
 دىراسەيەكى درىژخايەنى "يۆجىن باربا" خۆى بوو
 سەبارت بەشانۆى ماير ھۆلد كە لەگۆقارى تىپەكەدا
 بەناوى "شانۆ: تەكنىك و تيۆر"دا بلاوكرايەو. "باربا
 لەبارەى ماير ھۆلدەو دەنوسىت: "ماير ھۆلد
 نوپكەرەو، مەشقى ئەكتەر، ئەو بايەخى
 زۆرى دەدا بەدىنامىكەتى جەستەى ئەكتەر،
 گالتهجايى پۆمانتىكى و تىك شكاندنى "ايھام" كە
 ماوہيەكى زۆر بەر لەبرىخت دەرگەتبوو".
 ماير ھۆلد لەھەموو ئەو حالەتانەدا بەروئىايەكى
 تايبەتەو، بۆ جىھان كارى دەكردو بەدىارتىن
 شانۆكارانى سەدەى بىستەم دادەنرىت.

ژيانى ماير ھۆلد لەنمايشىكى مەجازىدا

باربا لەكتىبەكەيدا "دورگە سەرتاوكەوتووھەكان"
 بەوردى بىرۆكەكانى خۆى سەبارت بەتيۆرى شانۆ

ھۆلدو شانۆى كابوكى و "نو" و سەماى ھىندى و
 پانتۆمايم و نەرىتەكانى كۆمىدىيەى "دىلارتى" و
 چەندەھا ھونەرىيە دىكەى شانۆى گەلانى دىرىن.
 بەلام بەپلەى يەكەم زياتر بايەخ بەمەشق كردن و
 ئامادەكردنى ئەكتەر دەدرا وەك لەوہى بايەخ بدرىت
 بەپىشكەش كردنى نمايشە شانۆيەكان.

"يۆجىن باربا"ى دامەزىنەرو دەرھىنەرى يەكەمى
 شانۆى "ئۇدىن"، پىئى وايە كە مەشقى شانۆيى
 تۆويكى نادىيارەو دەبىتە ھۆى بەرگرتن و
 گەشەسەندنى نمايش.

كاتىكىش باربا شانۆى "ئۇدىن"ى دامەزراند، تەمەنى
 لە 27 سالى گوزەرى نەكرد بوو تىپەكەش برىتى بوو
 لەچەند ئەكتەرىكى لاوى كەم ئەزموون... كە بەرپۆژ
 ئىشى دىكەيان دەكردو شەوانىش سەرگەرمى مەشقى
 شانۆيى بووين. دواى سالىكى تەواو لەمەشق كردن،
 تىپەكە لەنەروىجەو گواسترايەو بۆ "ھولستېرو"
 لەداينمارك و لەویندەر بارەگای تايبەتى بۆ دانرا، لەو
 شارەدا كە ژمارەى دانىشتوانى نىزىكەى 20 ھەزار
 كەس دەبوو. لەو شارەداو لەسىمىنارە
 سەرەتايىيەكانى ئەم تىپەدا ژمارەيەك شانۆكارى

دەخاتەپوو: "بیرۆکەى كۆمپوزىشىن لەمەشق كوردنا لەلايەن (يۆجىن باربا) وە داھىنرا، كە برىتىيە لەمىتۆدىكى تايبەت بەپراھىنانى تاكە كەسى گونجاو لەگەل تاناو لىھاتنەكانى ئەكتەر و پىويستىيە تەكنىكى و پۇجىيەكانى. لەپاستىدا بىرۆكەى مەشق و پراھىنانى تاكە كەسى و تەركىز كوردن لەسەر تايبەتمەندىتىيە مەشقىيەكانى ئەكتەر و ناسىنى نەھىزىيە پۇجىيەكانى، خۆى لەخۇيدا بىرۆكەيەكى كروتۆفسكىيانە بوو. چونكە كروتۆفسكى لەسەرەتاي ئىش كوردنىدا لەئەزمونگەدا ئاگادارى ئەو لايەنە بوو لەو بارەيەشەو دەلئىت: "خالى دەست پى كوردنى مەشقىەكان بۇ ھەموولا ھەمان خالە ھەرچۆنئىك بىت، باراھىنانە جەستەيەكان بەيەنە نمونە. لىرەشدا ژانرەكانى مەشق كوردن ھەمان ژانرن لاي ھەمووان، بەلام دەبى ھەر كەسەو بەپىي تايبەتمەندىتىيە خۆى ئەدای بكات، ديارە بىنەران ئاسانتر بەپىي تايبەتمەندىتىيە تاكە كەسىيەكان جياوازيەكان دەبينىن.

لەسەرەتاي ئىش كوردنىدا لەگەل شانتۆى "ئۆدىن"دا، "باربا" چەمكى مەشقى بەكۆمەلەكانى بۇ ئەكتەران جىيەجى كورد. بەلام دواى ماوہيەك گەيشتە ئەوہى كە مەشقى بەكۆمەلەكان سوودىكى ئەوتۆيان نىە. لەبەر ئەوہى مادامەكى ئەكتەرى خاوەن تاناو لىھاتن ھەيە لەبواری ئەكروپاتىكدا، بەپىچەوانەى ئەكتەرى ترەوہ كە پەنگە ئەمیان لەبواری سەمادا گەشەپىدان و پەرەپىدانى تانا تاكەكەسىيەكان و داھىنانەكانى ئەكتەر بەرجەستە بكات.

بۆيە دەبينىن پروسەى نواندن لەنمايشەكانى باربادا ھەمىشە تاناى جۇراو جۇرى تاكەكەسى بەشۆوہيەكى تايبەتى جياواز لەوانى دى دەخاتەپوو. چونكە ئەكتەر لەشانتۆى باربادا لەگەل بابەت و كەرەستەكانى خۇيدا ئىش دەكات و بەردەوام دەبىت لەگەشەپىدانى داھىنان و "ارتجال" تايبەتەكانى خۆى، تادەگاتە ئەوہى لەكۆتايىدا زنجيرەيەك

ھەلوئىستى داھىنراو لەرۆلەكەيدا پىك بەھىنىت، بەمجۆرەش كۆى ھەلوئىست و حالەتەدا ھىنراوہ تاكەكەسىيەكان لەشكىلى نمايشىكى شانتۆيىدا يەك دەگرن بەوہش دەوترى حالەتە بەكۆمەلەكان.

"تۆم فيورده فالك" دەلئىت: "لەشانتۆى "ئۆدىن"دا ھەر خۆم بەتەنھا بەمەشقىەكان ھەلدەسام و ھىچ ئەكتەرىك لەمەشقىەكاندا بەشدارىي نەدەكەردم. بەلام لەشانتۆى شەھەرەزادا مەشقىەكان مۆركىكى تاكە كەسيان نەبوو. بەلكو پراھىنانى ھاوبەش ئەنجام دەدرا. ئەوہى كە لەكۆرسەكەشدا پىگەى گرنكى خۆى داگىردەكرد برىتى بوو لەخودى ئەكتەر لەكۆمەلەكەدا. ئەوہش كاريگەريەكى پۆزەتيف و بەرھەمىكى زۆرو ئازادىەكى زۆرتى بەرھەم ھىنا لەشارەزا بوونمان لەئەزمونەكانى يەكتىرى. ئەكتەرەكانى شانتۆى شەھەرەزاد مەشق كوردنى تاكەكەسيان پەفز كورد و ھەولياندا كە لەگەل "بارتنر" واتە "ھاوپى ئەكتەرى دووھەمدا" ئىش بەكەن، بەلام بەجى پلانسى پىش وەخت و خۆئامادەكردن بۇ ئىش كوردن.

حالەت و ھەلوئىستەكان كاردانەوہ و جولەى ئەكتەر ديارى دەكەن: "ھەولدان بۇ گەيشتن بەدوا پلەى وردەكارى لەجولە ئامانج دارەكاندا ھەمىشە خواستىكى بالا بووہ. ھەر ئەوہش ناوہرۆكى بايۆمىكانىكە... كەواتە بىرۆكەى بايۆمىكانىك برىتىيە لەوہى كە: جولەى ئەكتەر لەخودى فيكرەكەيەوہ ھەلدەقولئىت و ئەو جولەيەش دەبى مانا و ئامانج داربىت ھەر پىكھاتە "كۆمپوزىشىن" يكىش لەچەند بەشيك پىك دىت و ھەر بەشەيش جولەى خۆى دەوئت ديارە ئەوہش ئەوہ ناگەيەنى كە دەبى ھەر جولەيەكيش ديارى كراو بىت، وەك ئەوہى لەواقىع دا پىادەدەكرىت، يان وەك ئەو مەشقى شانتۆيانەى كە پىشتر ديارى كراون، ياخود لەمەشقى خۆكردەكان لەچار چۆوہى پراھىنان لەسەر مەشقىكى ديارى كراو.

"لەرەتماندا بەم ئاراستە يەدا گەيشتن بەبايۆميكانيك
وەك سەرچاۋە يەكى دەۋلە مەندو سىستەمىكى پىر
وردەكارى لەزانستى جولەدا.
بايۆميكانيكىش تاكە مېتۆدەكە جولەي كىردۆتە
بنەمايەكى خۆي. ئىمەش دواي مەشق و پرايىنانىكى
زۆر گەيشتن بەم مېتۆدە.

شانۆي شەھرەزادو بايۆميكانيك

دىراسە كىردنى پراكتىزەي مېتۆدى بايۆميكانيك
لەشانۆي شەھرەزادا دەرئەنجامى تۆزىنەۋەي
بەردەوام بوو بۆ چەمك و گىرنگىي بايەخى ژانىرى
"پلاستىكا" لەھونەرى نواندندا. ئەم بىرۆكە يەش لاي
ئەكتەرانى شانۆي شەھرەزاد ھەر لەسەرەتاي
دامەزىراندنى تىپەكەۋە وەك بىرۈپايەك مومارەسە
دەكرا، ئەكتەرەكانىش بىرۆكەكانىان لەكروئۆفسكى و
بارباۋ نەرىتەكانى شانۆي ناسىيايەۋە وەردەگرت.
كارلسون باس لەۋە دەكات كە ئەكتەرەكانى ئەم
تىپە بايەخى زۆريان دەدا بەخوئىندەۋەي ئەزمنى
ئەكتەرە دىرىنەكان. "كارلسون" دەلەيت: "ئىمە
لەشېۋازەكانى ئەدا لەشانۆكانى چەرخەكانى ناۋەندا
زۆر قوول دەبوۋىنەۋە. بەۋەش تىپەكەمان
كەرەستە يەكى بەپىزۈكە لەپوورىكى دەۋلە مەندى
دۆزىۋە، بەتايبەتى لەبۈارى پىگەكانى ئامادە بوون
لەفەزاي شانۆ ھەرۋەھا چۈنە دەرەۋەدا.
"ئەكتەر دەبى بچىتە فەزاي شانۆكە و بەھەر شېۋازىك
بىت لەناۋەپاستا بوەستىت، بەجۆرىك كە يەكىك
لەقاچەكانى بەرەو بىنەران دىرېژ بكاتەۋە و يەك
لەدەستەكانىشى كەمىك بەرز بكاتەۋە، ئىشارەت و
ئامازەكانىش دەبى وردو جوان و پەھاۋ ئامانجدار بن.
ئىدى لەوساتەۋەختەۋە بىرۆكەي بەكارھىنانى
"پلاستىكا" لەشانۆدا گىرنگىي خۆي ھەبوو؟
كارلسون لەشېۋازەكانى ئەداي شانۆكانى سەدەكانى
ناۋەپاستەۋە بنەماي "ستايلى" و پىۋىستى ئەو
بنەمايە وەردەگىت لەپەي بىردن بەناۋەپۆكى

لەبۈارى جولە خۆكردەكاندا ئەكتەر لەچۈار چىۋەي
شەكل و ناۋەپۆدا دەجولەيت، بەلام لە
"كۆمپوزىشىن" دا ئەكتەر بەپىچەۋانەۋە بىرۆكە يەك
ۋەردەگىت، دواتر بەھۆي جولەۋە بەرجەستەي
دەكات، دواجارىش لەگەل بەدوايەكدا ھاتنى
جولەكان، دەبىنن لەشېۋە فسىۋولۇزىيەكدا، سەرچەم
بىرۆكەكان بەرجەستەدەبن و ئەركى ئەكتەرىش بىرىتى
دەبىت لەگەپان بەدواي بىرۆكە گىشتى يەكەدا
بەپوونى، بۆ ئەۋەي لەجولەي ئامانجداردا
بەرجەستەي بكات. ديارە ئەمەش تەۋاۋ پىچەۋانەي
پرايىنانەكانە لەسەر مەشقە ئامادەكراۋەكان، كە
تيايدا بابەت ياخود "گىرئ" پىش ۋەخت
ئامادەكراۋە ئەكتەر ھىندەي لەسەرە كە
بەرجەستەي بكات. شانۆي شەھرەزادىش بايەخىكى
زۆرىدا بەبەدى ھىنانى ئەم مېتۆدەي مەشقەكان.
"كارلسون" ي دەرىنەپرسىيار لەۋە دەكات كە
ئاخۇ چۆن لەجولە مەشقىكى شانۆي دەخولقىنىت؟
لەۋەلامى ئەم پرسىيارەشدا ھەر خۆي باس لەۋە
دەكات كە ئەكتەرەكان لەمەشقەكاندا لەجەستەي
خۆيان چەندەھا شەكلى درامىيان پىك ھىناۋە. ئەگەر
بەكامىراي فۆتوگرافى وىنەي ئەو شەكلە جياۋازانە
بگىر، بىگومان جەستەكان لەچەندەھا پىكھاتەي
جۆراۋ جۆردا دەبىنن. ھەر لەپى ئەو
پىكھاتانە شەۋە توانىمان حالەت و بارەكان
"الأوضاع" و تەنانەت بىرۆكەكانى مەرۋقو ئامانجى
جولەكانى مەشقىك بەرجەستە بکەين چونكە ھەر
پىكھاتە "كۆمپوزىشىن" يك لەچەند جولە يەكى
بەدوايەكدا ھاتوۋپىك دىت. كە زۆر جارناگەنە
كۆتايى دەپچىرئ، بەلكو زۆرجارىش بەخىرايى
دەگوۋىزىتەۋە بۆ سەر جولە يەكى نوي. بەم
پىرۆسە يەش دەۋترى جولە پچراۋەكان، چونكە
لەپچىراندنى جولەكاندا تايبەتمەندىكى گىرنگ ھەيە.
بەۋەش ھەمىشە "رىتمىكى" نوي دەخولقىنىت.
كارلسون دواتر جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە كە:

كاره كته رو ديمه نه شانۆييە كان. له (ستاييل)يشدا پلاستيكا دەبێتە زمانێكى شانۆيى مەبەست و ئامانجدارو لە هەمان كاتيشدا دەبێتە خاوەنى مۆركيكي جوانكاريى پەرلە "رشاقە" و "مرونە" و ژانرى سەرەكى لە ئەدای بايۆميكانيكدا پيێك دەهێنێت. كارلسۆن وادەبينى كە ئامانجى بايۆميكانيك ئامادەگى و كارايى ئەكتەرە لە نمايشدا، دەبى كەرەستە جەستەييەكەش لە ئاستى ئەركە دراماييەكەدا بێت، بە مەبەستى گەيشتن بەو خواستەش، دەبى ئەكتەر هەر تەنها پەنا بۆ ئەزمونەكانى ژيان نەبات، بەلكو لەسۆراخى بۆچوونى هونەريى جولەدا بێت، ئەكتەر دەبى لەسەر شانۆ پلاستيكاى ويستراو پەي پى ببات.

ئەم پلاستيكايش، وەك بنەمايەكى گرنگ، نابى لای هەموو ئەكتەرەكان، بە يەك ئاراستەدا يەكسان بێت، يان دووبارە بێتەو "دووبارە بونىاد بنرێتەووه"، بەلكو دەبى لەگەڵ بېرۆكەى ئەكتەردا هاوجوت بێت. پەي بردن بە پلاستيكا پيويست دەبى يەكەمىن ئەركى داھێنانكاريى ئەكتەر بێت.

لەزەمەنى ئيش كردنى شانۆيى شەھرەزادا لەسەر مېتۆدى بايۆميكانيك. بېرۆكەى پيکخستنى نمايشيكي شانۆيى لەسەر ئيشەكان و ژيانى ماير هۆلدا فەراھەم هات، ئەو پەرۆسەيش ناوى دکتۆر دابەر توتو "ى لى نرا، ئەو نمايشەش هاوکات بوو لەگەڵ سازدانى چەند سيمينارىك لەسەر رەوتى داھێنانەكانى ماير هۆلدا، سيمينارەكانيش لە مانگى شوباتى سالى 1981دا بە ستران، هەروەها لە سيمينارى جيهانى تايبەت بە هەمان بۆنەو، مەشقەكانى ماير هۆلدا لە بايۆميكانيكدا پيشانى بينەران درا، گەرچى تيبى شەھرەزاد هەوایىدا كە لە شكليكى وینەبييدا مەشقەكانى ماير هۆلدا دووبارە نەكەنەو، بەلكو هەوایىدا رافەيەكى باش بۆ پەرۆردەكردنى ئەكتەر لەميانەى مېتۆدى بايۆميكانيكەو پيشكەش بکات.

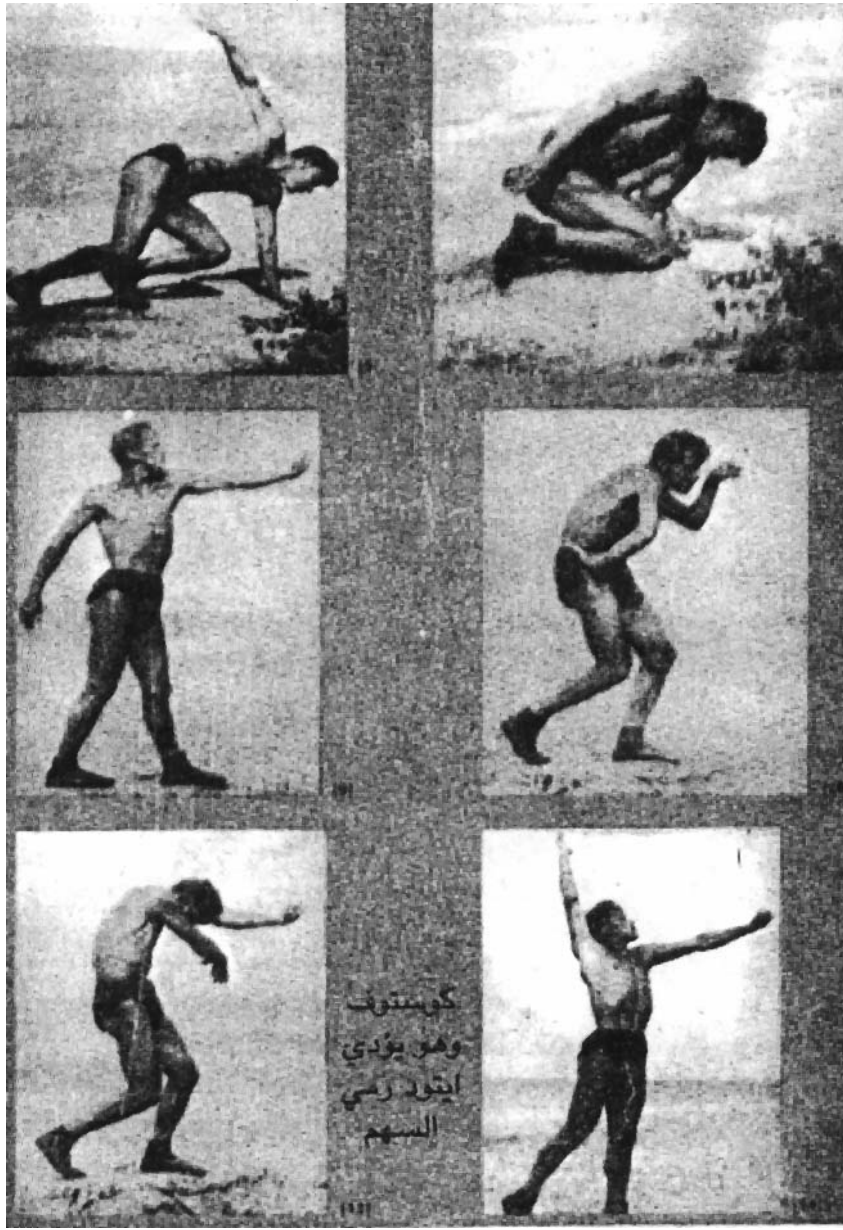
كارلسۆن باس لەو دەكا كە كۆمەلەكەيان لە شانۆيى شەھرەزادا توێژينه وەيەكى دريژو بەرفراوانيان لەسەر ليكۆلینەو وەيەكى "ميل گۆردون" لە بارەى بايۆميكانيكەو ئەنجامدراو كە تيايدا چەندەها بۆچوونى گشتگير لە بارەى مەشقەكانى بايۆميكانيك و وەرشەى بيستەكانى ماير هۆلدا دەخاتە روو. كارلسۆن دەلێت: "ئامانجمان لە دىراسەكردنى "ميل گۆردون" Mel Gordon 101 بریتى بوو لە تيگەيشتنى تەواو لە مېتۆدى ماير هۆلدا و دوركەوتنەو لە گواستەنەو وەيەقاودەق و دووبارە بونىدانەو وەيە شكليى ئەو وەيە كە ماير هۆلدا بونىدادى ناو. ئيمە لەو ئيشەماندا خوازيارى پەي بردن بووين بە پەيوەندى نيوان جولە و ئەو بېرۆكەيە كە جولەى لى فەراھەم دێت. ديارە ئيمە تواناي ئەو هەمان نيه هەمان ئيشى ماير هۆلدا بکەين كە ئەو شەست سال بەر لە هەنوکه ئەنجامى داو. بەلكو ئەو وەيە لای ئيمە گرنگ و جى بايەخە ئەو وەيە كە بزانی ماير هۆلدا چۆن ئەو كارەى بە ئەنجام گەياندوو، تاكو ئيمەش بۆ خۆمان و لەسەر شيوازى تايبەتى خۆمان هەمان پەرۆسەبەدى بهێنن و بەلام دەتوانين سوود لەياساو بنەما سەرەكیەكانى ئەو بايۆميكانيكە وەرگيرين" كارلسۆن دەگاتە دەرنەنجاميک كە بریتى يە لەو وەيە دىراسەكردن و بەدوادا چوونى شيوازە پەرۆردەيى و تەكنيكي يە ديريەكانى شانۆ كاريكى پيويستە. نەك بە مەبەستى دووبارە و لاسايى كردنەو وەيە كۆپرانەيان، بەلكو جەو هەريەكانيان. ئەو وەش بەخشيشى ماير هۆلدا بوو بۆ شانۆيى هاوچەرخ "دىراسەكردنى ياساكانى شانۆ ديريەكان مەسەلەيەكى گرنگە، دەبى ئيمەش شيوازى خۆمان ديارى بکەين ياخود ئەو شيوازانە دەست نیشان بکەين كە دەخوازين ئيشيان لەسەر بکەين، بە مەبەستى دەستكاريى و راست كردنەو وەيان نەو وەك تەنها بە ئامانجى پراكتيزە كردنيان. هەروەها دەبى لەلۆژيكي رەخنە سازيەو

مامەلەيان لەتەكدا بکەين و لێيان وردبينەوه و دەستبەردارى شتە بئسوودەکان بين.

مەشقەکانى "ترينينغ" لەشانۆى نوؤى شەهرزادا
 "ماريا سيتينيرت" لەلێکۆلنەوهکەيدا سەبارەت بەشانۆى شەهرزاد بەناوى "جولە لەفەزادا" وێنەيهكى تەواوى مەشقەکان لە شانۆى شەهرزادا باس دەکات .

ئەکتەرەکانى شانۆى شەهرزادو باس لەوه دەکات کە ھەر ئەکتەرەو پرەوتیكى تاکەکەسى لەمەشقەکاندا دەگرته بەر" لەسەرەتاوه دەتوانن سيماکانى جولەکان بەدى بکەن و بزائن چۆن ئەکتەرەکان پەيوەنديیەك لەنیوان جولەو جەستەياندا دەخولقیئن. لەھەموو ئەوانەشدا پريميکى مۆسىقى ھەيه کە ھىدى ھىدى لەگەل گۆرپىنى مەشقە سەرەتايیەکاندا بۆ پیکهاتە جەستەيەکان

"مەشققەکان
 سەرلەبەيانیەكى زوو دەستى پىکردبوو کاتيک يەکیک لە ئەکتەرەکان بردمى ھۆلى ساردو سروناریكى مەشقەکانەوه، لەودەمەدا کە ئەکتەرەکان يەك لەدواى يەك دەھاتنە ھۆلەکەوه من ماويەك بەبئ دەنگى دانیشتم. دواى سلاو لەيەك کردن و کورتە لیدوانیک لەگەل يەکتەرى، بئ دەنگى يەك ھاتە ئاراو دواترکەوتنە ئیش و کارەکانى خویان. "ئەم کچە نوسەرە بەردەوام دەبیت لەقوناغى يەکەمى مەشقەکان- الاحماء". کە لەزۆرباردا بەتاکە کەسى و لەھەندئ بارى دیکەشدا شکلیكى بەکۆمەلیان لەخۆدەگرت. بەلام ئەم نوسەرە زۆر جەخت لەسەر بايەخى مەشقى تاکە کەسى دەکاتەوه بۆ ھەموو



دەردەكە ویت. سەرەتا مەشقەكان بە مەشقی تاكەكەسى دەستیان پێکردو دواتر وردە وردە ھەر ئەكتەرەو لەگەڵ ھاوپیەكیدا یەكی گرت. بەلام ھەر ئەكتەرەو پارێزگاریی دەكرد لەكەسیتی و تاییەتمەندیی خۆی، چونكە ھەموویان ھەولێ ئەو یان دەدا ھەموو مەشقەكان لە تابلۆیەكی ھارمۆنیكی دا یەكبخەن.

لەگەران بەدوای پەیبندی دا، ئەكتەرەكان چەشنی نێراوان لە بەرامبەری یەكتەری دەووستان و مەشقەكانی "بارتەر" یان وەرەگرتو دواتر كە دەپۆشتن، مۆركیكی وایان لە لا بەجێ دەھیشتی كە ئەوان لەجولە دا خۆدی ستاتیكایان لە لا مەبەست نیە، بەقەدەر ئەو ھەوێ لەسۆراخی دژەكردارە ناوھەكی و دەرەكیەكانی ئەو دیدان. "جولەكان دەتوت خاوەن ھێزێكی پالئەری ریتمدارن لەگەڵ وەستانەكاندا، بەتاییەتی كە تەعبیر یاخود دەستەواژەكان ناتەواو دەبوون".

"ستینیرت" دواتر باس لە پێكھاتە و ریتەكانی، وەستانەكان، سیمای ئەو كەسیتی یانەكی كە پێشتر باسی لێو كەردوون دەكات. "كارێ بەكۆمەڵ ھەمیشە لەپلەكی یەكەمدا بوو، دواجار كارلسۆن مەشقیكی دیاری كراوی پێشنیار كە بە مەبەستی دۆزینەو ھەوێ پەیبەندی ھەرەمكە كییانەكی نیوان ئەكتەرەكان، ستینیلات ھەرەو ھا جەخت لەسەر ئەو پۆلە گرنگە دەكاتەو كە كارلسۆن بینویەتی لە پێشەوایەتی كەردنی مەشقی ئەكتەرەكان. تەنانەت خۆی بۆ ماو ھەكی زۆر بەبێ دەنگی دەووستا و دەپروانیە مەشقەكان بەو پەری بایەخەو ھەندێ جارێش بە دەنگیكی نزم لێیان دەچوو پێش و مەشقەكەكی پێ دەبیرن و مشت و مری لەگەڵا دەكردن، بەتاییەتی ئەو كاتانەكی كە ئەكتەرەكان جولەكانیان دووبارە دەكردەو، یان لەبەر زیاتر تەركیز كەردن لەسەر جەستەكی خۆیان پەو ھەندیەكانی نیوانیان لەبەر دەچوو ھەو.

مەسەلە یەكی دیکەكی گرنگ لە ئارادا ھەبە، ئەویش ئاراستەكەردنی مەشقەكانە بە شێو ھەكی راست، كەواتە دەبێ بەردەوام ئەو بەبیر ئەكتەر پەیبەندی ھەو كە بوونی كەسی بەرامبەری واتە ھاوپی ئەكتەرەكەكی لەبەر نەكات و یارمەتیان بەدات لەدروست كەردنی پەیبەندیەك لەگەڵ یەكتەری دا. ھەرەو ھا چاودێری كەردنی كات لە پێكھاتەكاندا "كۆمپۆزیشن" و بەدی ھێنانی ھەماھەنگی و ھاوكات بوونێك بە ھەمان شێو گرنگیكی خۆی ھەبە. ھەر بەو شێو ھەبە ھەستكەردن بەبوونی كەسی بەرامبەر گەشە دەسینێ و ھەموو ئەكتەرێك سەرەكەوتوو دەبێت لەپەكی بردن بە ریتمیكی ھاوبەش لەگەڵ ھاوپی كەیدا.

دوو ئەكتەر یاخود سیان لە ناو ھەر راستا كەوتنە ئیش كەردن و ئەوانی دیکەكیش لە دەوروو بەریان. ھەر كاتیش ئەوانەكی دەوروو بەردەیانویست بچنە نیو پێكھاتەكەكی ناو ھەر راستا، دەبوا یە جولەكی ئەكتەرەكانی ناو ھەر راستیان دووبارە بكردایەتەو. ھەر ئەكتەرێكی كۆمەلەكی ناو ھەر راستیش كە دووبارە بوونەو ھەوێ جولەكەكی خۆی دەبینی، لەگروپی ناو ھەر راست دەھاتە دەرێو ئەكتەرێكی دی جیئێ ئەو ھەر گرتەو. بەمجۆرەش مەشقەكان سێ تا چوار كاترێمیری دەخایاند بەبێ دابەران و پچران، پۆزی دواتریش ھەمان خشتەكی كار لەگەڵ زیاتر كەردنی ھەندێ بڕگەكی دەنگی دا دووبارە دەكرانەو. ئەكتەرەكانیش لەتەك ئەدای دەقە جیاوازە شاتویەكاندا مەشقەكانیان ئەنجام دەدا كە زۆریەكی بڕگەكانیش بڕگەكی شیعیری بوون، ئەركی ئەو بڕگە شیعیریانەش بەپلەكی یەكەم بریتی بوو لەگەیانندی تەعبیر و ھەستە شیعیریەكە. ھەرەو ھا زۆر جارێش ئەدای دەنگو جولەكی لەدژی یەكتەر دەوستانەو.

ئەو سیمینارە جیھانیەش كە لەسەر تەكێكە تاییەتەكە دا سەبارەت بەژیانی ماير ھۆلڈ باس كراو لە 19 شوباتی سالی 1981 دا سازكرا، شاتوی شەھرزاد بەھاوکاری "خانەكی پۆشنبیری"

لەستۆكھۆلم پيكيخست زۆرينەى دامو دەزگاكانى دەولەتەتەش، لەسەر وھەمووشيانەو ئەنجومەنى دەولەت بۆ ھاوکارى و پشنگىرى كۆلتورى، لەپي كۆمەكى دارايەو بەشدارى ئەو سيمینارەيان کرد. ھەر وھە زۆربەى سيمینارەكانىش لەھۆلەكانى نۆھەندى پۆشنىبىرى سستۆكھۆلمدا پيشكەش کران. بەشداربوانىش بریتى بوون لەشانۆكاران و تويزەرەوھەكانى ئەوروپا و ئەمريکا. ئامانج لەو سيمینارە بریتى بوو لە گۆرپنەوھەى زانبارەكان لەبارەى شانۆى ماير ھۆلدو بوعدە جياوازەكانى، بەتايبەتى سەبارەت بەھونەرى نواندن و "بايوميكانىك". ھەر وھە بوعدە ستاتىكىيەكان لەنمایشەكانى ماير ھۆلدو خۆى و ئيش کردنى ئەم دەرھینەرە لەگەل دیکۆر سازاندا.

لەم سيمینارەدا "لارس كلېبېرگ" ى تۆزەرەوھەى خواھەنى كتيبى "شانۆ وھە ناکشن" نوینەرایەتى ولاتى سویدى کردو كتيبەكەشى بەوردى باس لەئایندەگەرى و بونىادگەرى و پيشپەرى (تەلەى) دەكات. ديارە "كلېبېرگ" بەبوونى پەيوەندىكى پۆشنىبىرى و شارەزايى تەواو لەبارەى شانۆى پووسىيەوھە ناسراو، بەھوكمى ئەوھەى ناوبراو كۆنسولى پۆشنىبىرى ولاتەكەى بووھە لەمۆسكۆدا، بۆيە ئەم تۆزەرەوھەى بەليگۆلینەوھەىك لەژۆر ناوى "شانۆى ماير ھۆلدو بينەر" بەشدارى لەو سيمینارەدا کرد.

سيمینارەكەش بەخویندەوھەى نامەكانى ماير ھۆلد دەستى پىكرد كە بۆھەرىك لە چيخۆف و زینادارايغى خیزانى نارد بوونى و نامەكانىش لەلایەن "ئۆلۆف بۆكاردى" ئەكتەرەوھە خوینرانەوھە. دواى ئەو برپگەيە، "أ. ف فيغراالسكى" قوتابى وياریدەدەرى ماير ھۆلد یاداشتەكانى خۆى لەگەل ماير ھۆلدا باس کرد. ئەوھەش بەيەكەمىن بابەتى بەشدار بوو دادەنریت كە حكومەتى يەكيتى سۆفیت بواری بەشدارى کردنىدا بوو لەسيمینارەكەدا.

بۆ ئەو سيمینارە "قوستەنتین پودنیتسكى" گەرە تۆزەرەوھەى روسى و خواھەنى گرنگترین كتيب لەبارەى ماير ھۆلدەوھە بەناوى "ماير ھۆلدى دەرھینەر-1969 مۆسكۆ" بانگيشت كرابوو. بەلام ماوھەكى كەم بەر لەسەفەرکردنى لەلایەن دەسەلاتدارانى ئەو دەمەوھە پيگەى بەشدارى کردنى لى گيرا بوو.

لەپەراويزى سيمینارەكەشدا پيشەنگايەكى فۆتۆگرافى لەبارەى ژيان و ئيشەكانى ماير ھۆلد خۆى و ئەو كتيبانەش كە سەبارەت بەو نوسرابون بەزمانە جياجياكان، سازكرا. ھەر وھە فيلمىكى تايبەت نمایش كرا كە ماير ھۆلد خۆى پالەوانى فيلمەكە بوو. ویرای پيشاندانى چەند فيلمىكى بەلگەنامەى لەبارەى نمایشە شانۆيیەكانى سالاھەكانى سيبەكانەوھە.

شانۆى شەھەرزاديش دووجار بەشدارى سيمینارەكەى کرد، جارى يەكەم ئەكتەرانى ئەم شانۆيە نمایشىكان لەبارەى مەشقەكانى بايوميكانىكەوھە پيشكەش کردو ئەوھەش ھەولتيكى خۆنزيکردنەوھە بوو بۆ پيشكەش کردنى ئەو مەشقانەى كە لەوھرشەكانى ماير ھۆلدا نمایش دەكران دواتریش دووبارە كۆپى کردنەوھەى وینە فۆتۆگرافىەكان.

مەشقەكانىش بریتى بوون لە: خۆھەلدانە سەرسينگى ئەكتەرى بەرامبەر، لیدان بەخەنجەر، زللەوھەشاندن و... ھتد. بەشدارى دووھەمیش بریتى بوو لەنمایش کردنى دەقى "دكتور دابرتوتو".

دەشتوانىن بليين نمایشى شانۆيى "دكتور دابرتوتو"، بریتى بوو لەچالاكترین برپگەكانى سيمینارەكە، چونكە بۆچوونىكى بەھيژى لای ھەموو بەشداربووان بەجئھيشت. بېرۆكەى شانۆيیەكە ھى نوسەر "بوبرسۆن" بوو ھەموو ئەندامانى تيبەكە لەنوسينىدا بەشدار بوون و دەقەكەش تايبەت بوو بەژيانى دەرھینەرى ناودار فسيفۆلد ماير ھۆلد-



دیمه نیک له شانۆیی (الفجر) 1920

کارکردن له سهر شانۆیی "دکتور دابرتوتو" زور دژوار بوو ماوه یه کی زوری ئیش کردنی دهخواست له لایهن نوسهرو دهرهینهرو ئه کتهره کانو ته کنیکی به کانو موسیقی به کانو هه موو ئه وانهی له شانۆی شه هره زادا ئیشیان ده کرد. ئه مه جگه له وهی ئیش کردن له سهر ئه و شانۆییه دیراسه کردنی هه موو قوناغه کانی گه شه سهندنی شانۆی مایر هۆلډو میتۆدی شانۆیی ئه وی ده ویست، هه ر له هیماکارییه وه تا بۆنیا دگه ری و به دوا داچوونی مایر هۆلډ له سه رده می خۆیدا و ئه وانهی ئیشیان له گه لدا کردوه له دۆست و نه یارانێ.

"بیرسون" ده لیت: "هه میشه پرسیا ریگمان له خۆمان ده کرد: ئایا ده توانین په یوه ندییه کی زیندوو له گه ل مایر هۆلډا ببه ستین؟ دیاره هه نگاوی یه که میش له و پیناوه دا بریتی بوو له لیکۆلینه وه له ژماره یه کی به سه رییه کدا که وتوو له نوسین سه باره ت به مایر هۆلډ. بویه ئیمه ش ده ستمان کرد به لیکۆلینه وه له هه موو

دابرتوتو". له و باره یه وه "بۆیرسون" ده لیت: "به مه به ستی پیشکه ش کردنی قوناغه جیا جیا کانی ژیا نی مایر هۆلډ، له ئاماده کردنی ده که ده ته کنیکی مونتاژمان به کارهینا. چونکه ناکریت به زنجیره به دوا ی رهنگدانه وه میژووییه کانی ژیا نی مایر هۆلډا بگه ریین. به و هۆیه ی هه موو شتیک له و کاره دا به شیوه یه کی مه جازی نمایش ده کریت.

"دیاره ئیمه له پروودا وه کانی ئه و ده که دا گرنگترین و جوانترین حاله ته کانمان هه لپژارد، دیمان ه کانی، پروودا وه گرنگه کانی وه ک شۆرشیی ئۆکتۆبهر، ستان سلافسکی و ئیش کردن له شانۆیی "نه وره سه که" و نمایشی میلی "ئه لیکزانده ر بلوک، ئه بولونیر، مایکوفسکی، زینادا رایخ، شانۆیی "المسخ نو القرنین"، ئیمه هه مان شیوازی مایر هۆلډمان له مونتاز کردندا به کارهینا، له راستی دا ئه ندیسه ی خۆمان ته وا و په ها کرد."

"لیتش" له دهره وه دا مه شق به فیرخوازه کانی ده کات

نوسينه كانى ماير ھۆلڈو تيۆريه كانى له باره ي ھونەرى شائۆوھ. سەرەراي شى كوردنە وەي نەمايشى قۇناغى تييينى يە كان و گەواھى دانى ھاوپرئو ياريدەرە كانى و ليدوانە كان لە باره ي ئيش و نامە و چالاكيە كانى پۇژانە ي.

ئەمە سەرەراي خويندەنە وەي بۆچوون و ليدوانى ھاوچەرخە كانى خۆي لە گەورە دەرھينە رانى وەك: "يە فرينۆف-تاييرۆف-فاختانكۆف و ستانسلافسكىي مامۆستاي... ھتد. ئيمە ھەولئى ئە وەماندا كە شكليكي تايبەت بە بېرو باوەرە پيشرە و يە كانى سەردەمى ماير ھۆلڈو ئيشە كانى لە شائۆي يە كە دا دابريژين.

لە كاتى ئيش كوردندا، گۇرپانكارىيەك بە سەر پلان و نەخشە كە ماندا ھات. ئيمە دواچار كە وتينە نيۆ كۆت و بەندى چارەنوسى نيمچە ناديارى ماير ھۆلڈ. دواتريش ئارەزووى ئە وەمان لە لا دروست بوو كە لە ئيشە شائۆي يە كانى ماير ھۆلڈا قوول بينە وە. بە لام بوعدە كانى باس كوردنى رەوتى ژيانى ماير ھۆلڈ زالبونىكى دەويست بە سەر بوعدە ھونەرييە كانى شائۆي يە كە دا. بۆ نموونە بېرۆكەي كارەكتەرى "بېرۆي ليدووك" المھرج" لە نەمايشى ميللى "بلوك" لە سالئى 1906 دا تارادە يەك سەرنجى پاكيشاين بۆ بەرچەستە كوردنى، بە مەش بوارىكمان بۆ رەخسا كە وەك ھونەرمەندىك لئى تيبيگەين. چونكە نواندى پۆلى "بېرۆ" لە لايەن ماير ھۆلڈ خۆيە وە برىتى بوو لە دەرەنجامىكى ھەلبژاردنى ھۆشمەندانە، بۆيە ئيمەش بېيارماندا كە "گروتييسك" يك نەمايش بەكەين وەك يەك لە گرنگترين بېرۆكە كانى ماير ھۆلڈ، "گروتييسك" يك كە شتە دزيوھە كان نەمايش دەكات، بۆ ئە وەي جوانى نەبىتە كارىگەريەكى عاتيفى.

شېوازى نەمايش كوردنى شتە دزيوھە كان بۆ پيگرتن لە وەي كە جوانى كارىگەريەكى عاتيفى لە سەر بينەران نەخولقينى، يەكەمەين ھەنگاومان بوو لە دىراسە كوردنى شېوازە شائۆي يە كاندا، نەك ھەر ھەنگاويك بىت لە تەعبير كوردن لە كارەكتەرى ماير ھۆلڈ لە پۆلى "بېرۆ" دا.

سیناریۆی شائۆي يە كان ھەر تەنھا ئاراستە سەرەكيە كانيان ديارى نەكرد، بەلكو ھەموو ھەنگاوو جولە كانيان ديارى كرد. ھەر وەھا بە وەشە وە نە وەستا كە وەرچەر خانە گرنگە كانى ژيانى ماير ھۆلڈ بخاتەر و، بەلكو ئيشى كرد لە سەر ھەموو ھیلە سەرەكى و وردەكارىيە گرنگە كان، ديارە بە پوختە كوردن و كورت كوردنە وە و داپشتنە وەيان لە شكليكي ھونەرى و ئە وەش ھەر لە كاتى مامەلە كوردنى ئەكتەرە كاندا لە گەل ھەموو بەلگە نامە كاندا لە باره ي ژيان و ئيشە كانى ماير ھۆلڈ وە كران.

لەم ئاستەي ئيش كوردندا، ھەمو بەلگە نامە كانمان لە تەك خۆماندا بردە ھۆلە كانى مەشق كوردنە وە و ھەلساين بە دىراسە كوردنى وینە تييينى يە تۆماركراوہ كان لە باره ي نەمايشە شائۆي يە كانى ماير ھۆلڈ وە. ديارە وەستان و ئاماژە "ايماءە" كانى "باباتوفا" و ھەر وەھا "ئەلينييسكى" لە شائۆي "المسح ذو القرنين" دا بوو كە رەستە يەكى ليكۆلینە وە لای ئەكتەرانى شائۆي شەھرە زاد. ئيمە لەم ئيشە دا لە وینە يەكى يەك لە ديمە نە كانى شائۆي "المفتش" وە دەستبەكار بووين كە تيايدا "ئەريست گاردین" ی ئەكتەر پۆلى "خليستاكوؤ" دەبينئى. لە و وینە يە دا ماير ھۆلڈ دەبينئى كە لە گەل "گاردین" دا لە كاتى پرۆفە كوردندا پۆلە كە دەبينئى. بۆيە دىراسە كوردنى "ميزانسین" لای ماير ھۆلڈ، كليلى جولەي لە "سينوگرافى" دا بەخشى بە ئەكتەرە كانمان لە شائۆي شەھرە زاد. سينوگرافياكەش لە لايەن "سىرگى ئيسيان" وە داپريژا بوو.

لايەنە كانى داھينان لە نەمايشى شائۆي "دابەر

توتو" دا:

– داپشتنى نەمايشە كە.

– شېوازى پيكاھاتەيى سينوگرافيا.

دەكرىت داپشتنى سينوگرافياي نەمايشى شائۆي "دكتۆر داپرتوتو" بە داپشتنىكى نمونەي فەزاي سئ

شانبه شانی ئو حاله تەيش، فهزای بهر فراوانی شانۆیه که بوویه مایه ی پیک هیئانی په یوه ندییه کی دۆستانه له نیوان ئەکته ره کان و بینه راندا.



هەر وهك "تۆم فیورده فالك" ی ئەكته ر باس ده كات. ئەكته ره كانی شانۆی شه هره زاد زانیاریی زۆر له ئەزمونه كانی "ئیسپان" فیژیوون "ئیسپان چاوی ئیمه ی كرده وه له سه ر گرنگی په یوه ندی نیوان بونیاد گه ری و میتۆدی بایۆمیکانیك. ئیمه ش مه به ستان ئه وه نه بوو كه هه مان ئه و شكلا نه دووباره بکه یه وه كه له داهینانی مایر هۆلد بوون."

بئگومان ئه و شانۆیه ی كه هه ولئ دووباره بونیاد نانه وه ی هه مان شیوه ره سه نه كه ی شانۆیه کی دیکه بدات، هه رگیز به شانۆیه کی زیندوو دانانریت، ئیمه ته نها ئه و شتانه مان به کار ده هیئا كه مایر هۆلد

گۆشه ی شانۆکه دا بنیین له گه ل سئ بونیاد یا خودی سئ شکل هونه ری که چه نده ها قادرمه ی جۆراو جۆریان بۆ ته رخان و ئاماده کرا بوو. "سیرگی ئیسپان" دارپژهری دیمه نه كانی هه ولئ دا که

مۆرکی بونیاد گه ری بیسته کان و سییه کان شانتۆی پرووسی به سینۆگرافیا ی نمایشه ببه خشیت.

ئهم ئیشه ی "سیرگی ئیسپان" که له گه ل ئیشه کان "رۆد تشینکو و لیتسکی" دا پیشه ی داکوتا بوو، چه نده ها بیرۆکه ی نوئی هیئیه ئارا. کاری هاوبه ش له تهك "ئیسپان" دا وای ئی کردین که بۆچوون و بینینی هونه رییه ی شانۆی مایر هۆلد له بیسته كاندا بناسین.

"سیرگی ئیسپان" یش له سه ر هه مان شیواو جلو به رگی شانۆیه که ی ئاماده کرد بوو. جلو به رگه کانیش "تصمیم" هکانی ستیباتۆفاو بۆبۆقئای وه بیر ده هیئاینه وه. هه رچی ئیکسسوارو که ره سه ته کان دیکه ی شانۆ بوو کۆمه له شتیکه هیماکاری بوون: سه ری گه وره ی بالنده یهك-هیمایهك بوو بۆ بالنده ی (نه وره س) له شانۆی چیخۆفدا، هه ره ها هیما بوو بۆ ئه و زه مه نه ی که مایر هۆلد تیایدا رۆلی "تریبلیف" ی بینی. شه بقیه کی ژنانه له گه ل

ئه ستیره یه کی سوردا که هیما بوو بۆ شوپش. چه ند چاویلکه یه کی له راده به ده ر گه وره "گروٹیسك" هیما بوون بۆ چاویلکه کان "خلیستاکوؤ" که "ئه ریست گارین" ئه و رۆله ی ده بینی و مایر هۆلدیش ده ره یینه ری بوو.

به راستی "ئیسپان" له شانۆی شه هره زاد پالنه ریکی زۆری به یش کردنمان به خشی، چونکه ته وای فهزای بهر فراوان بۆ جو له بۆ ئەکته ره کان ده سه ته بهر کراو ده یان توانی له گه ل جۆره ها رپتمی شانۆییه دا به ئاسانی بجولینه وه.

سەبارەت بەئەكتەر بەكارى ھىناون، ۋەك بونىيادى دىمەنەكان و شتە تايبەتەكان بە پەرچە كىردارەكانى نىو دەقەكان، بەئامانجى گەيشتن بەۋەلام و ۋاقتە پىۋىستەكان، بەلام دواتر بەزۋىيى لەۋە تىگەيشتن كە، ئىمە نابىت تەۋاۋى متمانەمان ھەبىت بەبەلگەنامەكان لەسەر ماير ھۆلد لەپىناۋى خولقاندنى شانۆيەكى زىندودا، ياخود بەمەبەستى خۆنزيك كىردنەۋە لەفەزاي شانۆ ھەرۋەھا لەژيانى خودى ماير ھۆلد، بۆيە زۇرجار خۆمان لەبەلگەنامەكان بەدوور دەگرت و پەنامان دەبرد بۆ بۆچوون و "تداعيات" ھەكانى خۆمان.

ماير ھۆلد لەخودى خۆيدا كەسىتتىيەكى شەيتانىي ھاھىنەرى بەرجەستە كىرد بوو، لەگەمەى تۆكمە لەبەنۇيادنان و پووخاندندا. ھەر لەسەر كەۋتەنىيەۋە لەشانۆدا تاكو قوربانىدان بەخودى خۆى، چونكە دەلەين ماير ھۆلد لەمۆسكۇدا گوللەباران نەكراۋە، بەلكو بۆ سىبىريا دوور خراۋەتەۋە لەۋىش چەندەھا شانۆيى لەگەل ھاۋرىكانىدا دەرھىناۋە.

"ئىمەش بەپاسىتى لەدەرەۋەى واقىعدا" "دابرەتوتو" مان پىشكەش كىرد، ئەۋ مەۋقەى كەدوا ھەۋلىدا بۆ ئەۋەى كە شانۆ بختە پىگەى دزايەتى كىردنى ھىزى پوختىنەرى دەسەلاتى پاۋەنخۋان. "رۇبىرت لىتس" ۋە فەزاي شانۆيى لاي ماير ھۆلد:

لەم پارچەيەى بەشى سېھەمدا لەسەر دەرھىنەرىكى ھاۋچەرخ دەۋەستىن كە لەگەل ئەزمونگەرىدا سەۋدا سەر بوۋەۋە مېتۇدى بايۇمىكانىكى ھەلبۇزاردوۋە لەمەشق پىكىردنى ئەكتەرەكانى و دەرھىتەنى شانۆيىيەكانىدا، ئەم دەرھىنەرە سەر لەبەرى ئەزمونەكانى لەكتىپىكدا سەبارەت بە ماير ھۆلد لەژىر ناۋنىشانى فسيفۇلد ماير ھۆلد-لەندەن 1989" كۆكردۆتەۋە ۋاۋبۆچوونى نوپىشى لەبارەى ھونەرى ماير ھۆلدەۋە نوسىۋە، بەتايبەتى بەر لەشۇرشى ئۆكتۇبەر، من خۆم لەمانگى ئازارى سالى 1993دا

لەشارى بىرمنگھامدا چاۋم كەۋت بەدەرھىنەرو تۆزەرەۋەى ئىنگلىزى "رۇبەرت لىتس"، بۆم دەر كەۋت كە دىالۆگ لەگەل دەرھىنەرىكى لەۋ جۆرەدا تاچ پادەيەك بەسوۋدە، من لەكاتى ۋەدەست ھىتەنى نامەى ماستەرەكەمدا لەدەرھىناندا لەكۆلىزى "گۆلەسمت" لەشارى لەندەن بەدىدارى ئەۋ شاد بووم، ئەۋ دەمەش ھەندى مەشىقى بايۇمىكانىكى لەمىانەى خويندندا ئەنجام دەدا بۆ خويندكارانى ئەۋ كۆلىزەۋ لەۋ ساتەۋەختانەشدا لەچەند دىمانەيەكى شەۋدا چاۋم بە "لىتس" دەكەۋت.

ئەم بەشەش دىالۆگىك لەگەل "لىتس" دا لەخۆدەگرىت سەبارەت بەئەزمونەكانى لەمەشق پىكىردنى ئەكتەرەكانى و تەرخان كىردنى لايەنىكى زۆرى ئىشەكانى بۆ ۋتەۋەى چەمكى فەزاي شانۆيى لاي ماير ھۆلد. ھەرۋەھا ئەم بەشە شىۋقە كىردنى ئەۋ لەخۆ دەگرىت لەشىۋازەكانى مەشق پىكىردنى ئەكتەرەكانى لەسەر ئەۋ مەشقانەى كە بەر لەبەشدارى كىردن لەنمايشەكاندا جەستەبىيان نەرم و نىان و ئامادەى ئەدا كىردن دەكات.

"رۇبىرت لىتس" ژيانى ھونەرىي ۋەك رايھىنەرىكى شانۆيى لەپەيمانگانىكى درامادا دەست پىكىردو ژمارەيەك شانۆيى لەۋىدا دەرھىنا، ۋىزاي رىكخستنى ۋەرشەكانى ئىش كىردن لەبوارى نواندندا. (لىتس) بايەخى تەۋاۋى دەدا بەۋتەۋەى وانەى ھونەرى نواندن ۋە نجامدانى ھەۋلە ئەزمونگەرايىەكان و لەۋ بۋارەشدا شانبەشانى ئىشەكەى ۋەك دەرھىنەرىك، زۆرىك لەبىرۆكە شانۆيىيەكانى تاقى كىردەۋە، ئەۋ ھەمىشە حەزى دەكرد لەگەل تويژى لاۋاندا ئىش بىكات، چونكە پىكى ۋا بوو كە لاۋان ئامادەيى ۋە پەۋشى زۆرى ئەزمونگەرىيان تىدايەۋ بەدەرن لەھەموو شكلىكى نەمەتەت، بەلام ديارە لاۋانىش حالەتى نىگەتىقى خۆيان ھەيە، كە لەھەموۋيان ديارتر كەم ئەزمونىيەۋ ئەم تويژە تواناي ئەۋەيان

نیسه که ئیشه کانیاں له سهر شانۆ راسته وخۆ په یوه ست بکه ن به خودی ژیا نه وه، ئه وه ش جوریک له دژواری ئیش کردن له گه ل ئه م توێژده له خۆ ده گریت، له و باره شه وه ده لیت: "من له ته مه نی بیست سالی دا بووم و ئه و ده مه مامۆستایه ک بووم شانازی زۆرم به خۆمه وه ده کرد".

کاتی کیش "لیتش" له زانکۆدا که و ته وانه و تنه وه، به پی ئی میتۆدی کی دیاری کراو له نواندنا که و ته کارو، له پیناوی به دی هینانی ئامانجه که شه دا زینجیره یه ک نمایشی شانۆیی ده رهینا، مه به سستی سه ره کی له وه شدا بریتی بوو له دلنیا بوون له جوړی ئه و شانۆییانه ی که لای ئاره زوومه ندان چی بایه خن، بویه له شانۆیی به لگه نامه ییکانه وه ده سستی پی کردو، دوا جار شانۆییه سیاسی یه کانی نوسه ره ناو داره کانی وه ک بریخت و میکۆفسکی که لیتش ده قه کانی "دائرة الطباشیر القوقازیه" و "مستیر یابۆق" ی به دوا یه کدا ده رهینا. ئه م کاره شی جوان و هه ژینه رو نامۆو دژوار بوو، هه میشه ده پیرسی ئه م هه مووه بو؟ به لام ئه م ئیشه دوا جار گه یاندیه مایر هۆل دو له و پینا وه شدا که و ته خویندنه وه ی توژینه وه ی به رده وام به دوا ی خاوه نی "بایۆمیکانیک" دا ئه وه ش له سالی 1970 دا بوو، ئه و ده مه ی بو ی ده رکه وت که فیڕ بوونی زمانی روسی بو ته حه تمیه تیک، تا کو بتوانیت به ئه ندازه یه کی پیوست مایر هۆل بناسیت. له سالی 1980 دا لیتش گه یشته ئه و برۆایه ی که ده بی خولیک، کۆرسیک، له بایۆمیکانیکدا له به شی درامای زانکۆی".

بیرمنگه ام" دا بکاته وه. دیاره لیتش بانگه شه ی ئه وه ی نه ده کرد که به ته واوی شاره زای میتۆدی بایۆمیکانیکه، به لام پی ئی وا بوو که وانه و تنه وه تا که ریگه ی دروسته بو فیڕبوون و قوول بوونه وه له و میتۆده دا، بویه دوا ی دوو سال ئیش کردن له و بواره دا، بریاری دا که کاتی ئه وه هاتوو ده ره نجامه به دی هاتوو ه کانی "کۆرسه که" نمایش بکات. له و پینا وه شدا چه ند دیمه نیک

له شانۆیی "نمایشی میلی" ی "ئه لیکزانده ر بلوک" و چه ند پیکهاته یه کی جه سته یی پیشکه ش کرد که له قه سیده کانی شاعیری روسی "خلینیکۆف" "1885-1945" وه وه ری گرتبوو. له مایر هۆل دیشه وه بیرۆکه ی ده رهینانی ده قی "هاملیت" ی وه رگرت. که "لیتش" دوو هاملیت له هه مان کاتا ده خه ملیت، یه کیکیان مه نه لۆجی ناو داری "هه بم یا نه بم" ئه دا ده کات و ئه وی تریشیان پرته قال پاک ده کات له گه ل "ئوقیلیادا" که ئه ویش دوو کاره کته ری هه یه، دواتریش شه ش شانۆیی درێژخایه نی ده رهینا.

جاریک له جارن "لیتش" له سهر شانۆی شه کسپیری پاشایه تی له لهنده ن نمایشی شانۆیی "الانتحار" ی شانۆنووسی روسی "ئه درمان" ی بیجی، که "بین کنزی" تیایدا پۆلی "بۆتیمکانیکۆف" ی کاره کته ری سه ره کی ده بیجی، هه مان ئه کته ر که له سینه مادا پۆلی غاندى بیجی. "لیتش" ئیشه که ی به دل بوو، به لام خودی نمایشه که له سهر شیوازی سرووشتی و "ئیهام" ی ئه دا کراو بوو، ئه کته ره کانیش ئه دایه کی واقیعیان هه یان هه بووو که له گه ل سرووشتی شانۆییه که دا نه ده گونجا. لیتش پی ئی و ابوو ده بوا یه شانۆییه که له سهر شیوازیکی دی ده رهینایه، بو نمونه ده بوا یه په یوه ندى هه بوا یه به یاریه کانی سیرکه وه. هه ر بویه خۆی هه لسا به ده رهینانی ئه و ده قه له مه یدانیکى سیرکدا، هه ر وه ک "ئیزنشتین" هه مان ده رهینانی ئه نجامدا بو ده قی "العقل" ی "ئه سترۆفسکی". له نمایشی شانۆی "الانتحار" دا هه یج جوړه دیکۆریک له سهر شانۆ نه بوو، جگه له سه کۆیه ک بو بازدان، ئه ویش له په رده ی یه که مدا... ویرای ئامیژیکی "عقله" ی یاریه کانی جومناستیک له په رده ی دووه مدا.

"لیتش" پی ئی و ابوو که ده کریت له و نمایشه دا هه ست به رۆحیه تی میتۆدی بایۆمیکانیک بکریت، له پرووی بوونی هه لقوولانی ژیان، گه مه کردن، چالاکى و بوژانه وه

له نمايشه كه دا، به تاييه تي ديمه نه كاني شويني
 نوستني "بوتبكتيکوڤ" له گه ل هاوسه ره كه پيدا كه
 له بري نوينه واقعي په كه له سه ر سه كوي باز دانه كه
 ده نوستن.

"ليتش" شانبه شاني ئه و ئيشه ي، ده قي "حمامات
 الدم" ي مايكوفسكي له سالي 1978 دا ده ره يئاو
 له كو تايه كاني سالي 1980 يشدا چه ند شانوييه كي
 هاوشيوه ي ده قه كاني كوميداي ديلا رتي ده ره يئاو
 دواتر يش شانويي "السيد بونتيلو ياوه ره كاني"
 بريخت ده ره يئاو... ژماره يه ك له ئه كتره كاني شي
 له پاري س لاي "جاك ليكوك" مه شقيان كرد بوو.

كه ره سته زانستي يانه ي كه له موكو وه ري گر تن و
 به وه ش ناوه روكي كتبه كه ي "فسيفولد ماير هولډ" ي
 له لا گه لاله بوو.

ليتش بوچي به ميتودي بايوميكانيك ئيشي كرد؟؟
 ليتش له سالي 1980 دا له گه ل قوتايه كاني ده له سه ر
 ميتودي بايوميكانيك كه وته ئيش كردن، ئه ويش دواي
 ئه وه ي شانويي "مستيريابوڤ" ي ده ره يئاو. ئه و كاته
 ده ركي به وه كرد كه فيرخوازه كاني ئه زمونويكي
 به سودو كارامه يي په كي نا ئاسايان وه رگرتووه. به لام
 هيچ كاميان نه خرا نه نيو دارش تنيكي مه نه ج ي
 ته واوه وه كه له ده ره يئاو يدا چه نده ها چاره سه رو

ديمه نه

بايوميكانيكيه كان
 به كار به يني ت.

ده بوايه هه نديك
 له ئه كتره ره كاني
 نمايشي "استعراضى"
 SHOW يان بكرديه،
 به وه ش ده بوايه
 له ئه داي شانويي دا
 هيژيكي جه سته يي
 توكمه يان وه ر بگرتايه،
 بويه ليتش برياري دا
 له گه لياندا له سه ر
 ميتودي بايوميكانيك
 ده سته كار بي ت.
 كاتيكي ش ده ستي
 به مه شق كردن كرد،



میلکاری دیکوری شانویی (مقطعی تاریکین)

پاسته وخو ده ركي به وه كرد كه بايوميكانيك ده توانيت
 به گشتي كردنيك به سه ر هه موو ده سته كه وته كاني به ر
 له خو ي دا به يني ت و به وه ش شپوازيكي نوئ
 دابه زرينيت، بويه له بري ئيش كردن ته نها له سه ر
 ده ق، ليتش كه وته وردبوونه وه و لينوپرين له و ميتوده
 واته ميتودي بايوميكانيك.

دواتر ليتش ده ركي به وه كرد كه ده بي زياترو زياتر
 له باره ي ماير هولده وه بزاني ت، بو ئه و مه به سته ش
 سي مانگي له موكو دا به سه ر برد وه ك توژه ره وه په ك
 له نيوه ندي ئه رشيفي ئه ده بو هونه ري ده وه له تدا.
 له وينده ر شتي زورگرنگي هاته به رده سته و
 ئه زمونه كاني خو ي له بواري كرداري داخسته سه ر ئه و

كۆمىدىيا چىيە؟

دەتوانىن بلىيىن كۆمىدىيا كۆمەلە كەسانىكى وەك "ئەرلىكىنۇ" و "بانتالون" و چەندەھا كەسىتىدى دىكەي ئەم جۆرە شانئوييە لەخۇدەگرىت. برىتىيە لەكۆمەللىك دەمامك كە بەردەوام جۆرەھا نمونەي كۆنى دەنواند، ئەو نمونانەي كە خۇيان ھەلوئىستەكانى خۇيان دادەھينا.

بەلام كۆمىدىيا ھەمىشە پەيوەستە بە "بابەتە" ھەو و اتە بە "چىرۆك" ھەو. چونكە تۆ لەواقىعدا حىكايەتلىك دەلئىتەھو دواتر ئەم دەمامكە كۆمىدىيانەي تىدەخەيت. بەمانايەكى دى ھەرەك ئەرستۆ تالىس باسى لئوہ كرىدوہ: دەكرىت "فعل- كراد- ئاكشن" بەبى كەسەكانىش پوويدات، ديارە ئەرستۆ لەمەدا راستى وتوہ. ھەرەھە ستانسلافسكى دەلئىت: "فعل دەبى نواندى لەسەر بكرىت نەك كارەكتەرەكان". رۆبىرت لىتس "ھەمان بىرۆكەي لەلا پەسەند بوو. ئەو وادەبىنى كە ئەرستۆ ستانسلافسكى ھەماھەنگن لەو بارەيەھو چونكە لىتس خۇي مومارەسەي ھەمان جۆرى شانئوي كرىدوہ.

لىتس باس لە پرۆژەي شانئويى خۇي دەكات:

لىتس لەم قۇناغەدا ئىش لەدەرھىنانى زنجىرەيەك شانئويى سەدەكانى ناوہراست دەكات، شانئوييەكانى موعجىزەكان لە "لىتس فىلد" لەنزيك "بىرمنگھام"، نمايشەكان پۆژىكى تەواو دەخايەنن. ئەوہش وئىنەي كەرنەقائىكى بەرفراوانە كە چەندەھا شانئويى تىدا نمايش بكرىت. لەو بارەيەشەھو دەلئىت: "من بەم كارەم زۆر بەختەوہرم بەپەرۆشىيەھو چاوەروانى بەئەنجام گەيانەندىم، من لەشويئە گەشتىيەكان و لەگەل خەلكانى ئاسايىدا مەشقەكان جىبەجى دەكەم و نمايشەكان پىشكەش دەكەم".

ئەوہي رۆبىرت لىتس خۇي بۆ ئامادە دەكات، رەنگدانەھي ھىچ ناوہرۆكىكى سىياسى نيە، بەلكو

لىتس دەخوازىت شانئوي موعجىزە ئاينىيەكان بخاتە روو، ھەرچى ناوہرۆكە سىياسىيەكانىشە، ئەگەر ھەشەن، ئەوا لەشئوہ ئامازەو لىدوانىكدا ھەن. شانئوييەكانى سەدەكانى ناوہراستىش كە لەو مېھرەجانەدا نمايش كران، دوور بون لەلاسي كرىدەھوي دەقاو دەقى ھەمان شانئوييەكانى سەدەكانى ناوہراست.

ديارە كۆپى كرىدەھوي ئەو نمايشانە كارىكى ئاسان نيە، بەھو ھويەي كەخەلكانى ئاسايى كۆمەلگەش لەئەدا بەشدارى دەكەن و شانئوييەكانىش لەلايەن خۇيانەھو ئامادە دەكرىن. لىتس لەو بارەيەھو دەلئىت: "رەنگە ئەم پرۆژەيە ئاسان بەرھەم نەيت، بەلام من واي دەبىنم كە پرۆژەيەكى دوربىت لەلاسي كرىدەھوي بەرھەمىكى مېژوويى.

رۆبىرت لىتس و پەيوەندى ھەنوگەي بەبايۆمىكانىكەھو:

لىتس شانئويەكى تايبەت بەخۇي نيە، ئەو لەزانكۆي بىرمنگھام مەشق بەخويىندكارانى دەكات و لەم بوارەشدا لەسۆراخى دەرەنجامىكى ديارى كراودايە. بەلام بۆ ئەوہي بىرۆكەكانى خۇي لەبواری بايۆمىكانىكدا گەشە پىدات، وا دەبىنى كە دەبى شانئوي تايبەتى خۇي ھەبىت كە ئەوہش پىويستى بەدارايى خۇي دەبىت. بەلام لەبەر ئەوہي وەك مامۆستايەكى زانكۆ مووچەيەكى زياترى ھەيە لەھەموو سەرپەرشتىارى شانئوكان، جگە لەسەرپەرشتى شانئوي شەكسپىرى پاشايەتى، لەبەر ئەوہ لىتس پىي وايە كە ناتوانىت ئىشەكەي بەجى بەيلىت و خۇي تەرخان بكات بۆ شانئو.

لەماوہي مانەویدا لەمۆسكۆش، لىتس ھەلسا بەمەشق پىكرىنى ژمارەيەك لەشانئوكارانى روسى لەسەر بايۆمىكانىك. پىدەچوو ئەو شانئوكارانە ھىچ جۆرە دژواريەكيان لەمەشق كرىن لەسەر ئەو مېتۆدە نەھاتىتە رى.

باشتر وايە كە مەشقەكان لەگەل كۆمەللىك خويىندكار، ياخود لەگەل تىپىكى چەسپاودا ئەنجام بدرىن و

له ماوه يه كى ديارى كراوى پيويستيش دابئ. لیتش واده بېنئى كه ئیش كردن له گه ل ئه و فيرخوازانه ی كه مه شقیان له سهر بايوميكانيك كردووه و له سيستمى ماير هؤلد راهاتبون ئاسانتره، چونكه ئه وانه دواى ته نها دوو سال له مه شق كردن ده بنه هونرمه ندى ئاماده كراو بؤ ئیش كردن له شانؤدا.

بايوميكانيك وهك ميتؤديك له ئاماده كردنى نمايشى شانؤيىدا

"رؤبرت لیتش" به يه كئك له تۆزه ره وه كانى خؤرئاوا داده نرئت كه وهك په روه رده كارئكى مه زن ده پروانئته ماير هؤلد، نهك ته نها وهك ده رهئنه ريكي گه وره. لیتش له و باره يه وه ده لئيت: "پييم وايه كه له كئيبه كه مدا سه باره ت به ماير هؤلد نه متوانيوه به ته واوى چالاكيه په روه رده بيه كانى ئه م ده رهئنه ره گه وره يه بنرخينم، له هه مان كاتيشدا هه رچه ند بيرم له م مه سه له يه ده كرده وه وه قه ناعه تم به وه زياتر ده بوو كه ماير هؤلد بهر له وهى ده رهئنه ريكي بيت په روه رده كارئكى مه زن بوو. دياره په ننگه ئه م بيرؤكه يه م به جؤريك له كوفر دابنرئت بؤيه راشكاوانه رام نه گه ياننده،" هه روه ها پييم وايه كه هه موو كؤسپو له مپه ره كانى ريگه ي له ساله كانى بيسته كانو سييه كاندا هه ر له بهر ئه وه بووه كه ماير هؤلد خوازيارى ئه وه بووه كه فيرگه يهك دابمه زرينئت، به لام له برى ئه وه داواى لئ ده كرا شانؤيهك به پروه بهرئت، گه رچى ئه و ئاره زوى كارى تؤژينه وه و فير كردنى كه سانى ترى هه بوو. "دياره هه لومه رچى بهر له شؤرپش بؤ ماير هؤلد له بارتر بوو، ئه و ده م توانئى ژماره يه كى زؤر شانؤيى ده ره بېنئى و ببيته خاوه ن فيرگه يه كى تايبه ت به خؤى، به لام دواى شؤرپش، شانؤو فيرگه كه ي هه ريهك پارچه و يهك شت بوون، ئه گه ر شانؤيى "المسح ذو القرنين" بكه ينه نموونه، ئه وا ئه م نمايشه له كارئكى قوتابخانه يى ياخود فيرگه يى مه شقى خويندكارانه وه نزيكتر بوو وهك له وهى نمايشئكى شانؤيى بيت.

ليتش هه روه ها ده لئيت: "بهر له هه موو شتئك نمايشه كه بؤ ئه زمونگه رى بوو، ماير هؤلد توانئى له و نمايشه دا بيرؤكه ئه زمونگه ريه كانى خؤى له گه ل فيرخوازانئىدا به دى بئنى. منيش پييم وايه كه هه ر له م پرؤسه يه دا ماير هؤلدئى په روه رده كار هه بوئى."

خولى يه كه مى خويندكارانى لیتش وه رگيراو له هونره كانى سېر كه وه فه زاي شانؤيى لاي ماير هؤلد

هاوكات له گه ل ديداره كانمدا له گه ل "ليتش" دا، باسى ئه زمونئى ئه وم كرد له باره ي بايوميكانيكه وه، له وه لامى پرسيارئكدا كه ئاخؤ خويندكاره كانى بؤچوونئكى ته واويان سه باره ت به ميتؤدى بايوميكانيك هه يه، لیتش ووتى: "كه سئيتيم وهك تۆزه ره وه يه كى ئه كاديمى په رؤشى ماير هؤلد، به شئكى خودى خؤمى داگر كردووه، به شه كه ي ديكه يشم، واته به شى هونه رى و داهئنانم، ئه وا بئى گومان له سؤراخى ئه وه دايه كه ئاخؤ ئاستى توانا كانى ميتؤدى ماير هؤلد چؤن ده بئى له به كار هئنانئىدا له مه شقه كان، وهك پرؤسه و په يره ويكى خويندن و راهئنان و چؤنئئى به كار هئنانئى ئه و ميتؤده له بوارى پراكتيزه كردندا، كه واته خويندكاره كانم ده بئى ماير هؤلد بناسن و له وپئناوه شدا خؤم ليستى سه رچاوه و كئيبه كانيان له باره ي ماير هؤلد وه پئى ده ده م. به لام خواستى سه ره كيم له وه دايه كه چؤن سوود له بنه ماكانى بايوميكانيك وه رېگرم له بوارى فه زاي شانؤيى ديارى كراو، دؤزينه وه ي چاوكه ي گورچ و گؤلى و ويستراو له نوانددا، ئيش و هه لسوكه وتى ئه كته ر له گه ل به رامبه ركه يدا له كاتى ئه داى مه شقه كاندا، وئيراي چؤنئئى به كار هئنانئى هونه ره كانى سئرك و گه مه ي لئبووكه كان و... هتد، دواترئش هه لسان به ليكؤلئنه وه يه كى تيؤرى بؤ ماير هؤلد.

په یوه نډی نیوان بایومیکانیک و "تایلوریه ت"

لیتیش له کتیبه که یدا "فسیفۆلد ماير هۆلد" جه ختی له سهر به راوردی راسته وخۆ نه کردۆته وه له نیوان بایومیکانیک و "تایلوریه ت" دا... بۆیه به مجوره هه لۆیسته که راشه ده کات: "من بۆیه ئاماژه به "تایلوریه ت" ده دم چونکه ماير هۆلد خۆی ئه وه مان دینیتته وه یاد، ماير هۆلد، وهك ئاشکرایه، بایه خی زۆری به جوله داوه وه همیشه ویستوویه تی جوله کان پیک و پیک و کاراو مانداربن، ئه وه قه ناعه تی هه بوو به پیوستی دیراسه کردنی جوله ی کریکار. ئالیره دا گفتوگۆیه کی خۆم دیتته وه یاد له گه ل کریکارانی کانه کاندان له به ریتانیا 15-20 سال له مه و به ر. یه کیک له و کریکارانه باسی له هه لدانی خه لوز کرد به خاکه نازو وتی:

بۆ ئه وه ی جوله که ت کارابیت و جیگه ی خۆی بگریت، پیوسته بوار نه دهیت هیچ وزه یه کت بی هوده بروت، دیاره رواله تی به راورد له گه ل چه مکی زه من و جوله لیره دایه که ماير هۆلد به گرنگی ده زانی و به شایانی به کارهینانی ده زانیت. به لئ، ماير هۆلد ئه زموئه کانی خۆی له زۆر بواره وه وه رگرتوه: له هونه ره کانی سیرک، له شانۆی خۆره لاتی، کۆمیدیا ی "دیلاتی" ... هتد، به لام به راورد کردنی راسته وخۆ له باره ی ریتمی زه مه نی و جوله له گه ل سیسته می "تایلوریه ت" تدا له لایه ن لیکۆله ره وه خۆرئاوایه کانه وه په نگه شتیکی سرووشتی و ئاسایی بیت.

ژماره یه کی زۆر له هونه رمه ندانی پرۆلیتاریا، له شاعیران و شانۆکاران، زۆر به "تایلوریه ت" کاریگر بوون، دیاره گومانیش له وه دا نیه میتۆدی تایلوریه ت له بیسته کاندان وهك ئاراسته یه کی بالاو گرنگ له مۆسکۆ و له سه رانسهری یه کیتی سۆفیتدا باوی خۆی بووه، گومانیش له وه دانیه که ماير هۆلد نه یده توانی خۆی له کاریگری تایلوریه ت دوره په ریز بگریت، یاخود هه ر نه یناسیت دیاره ئه وه ش به دوور

نازانریت که هه ندیک له تۆزه ره وه کان له باره ی کاریگری تایلوریه ته وه له سه ر ماير هۆلد زیاده په وییان کردبیت... به لام ویرای ئه وه مه سه له ی ئه وه کاریگریه له ئارادا هه یه و به پیی وته کانی پۆبرت (لیتیش) پشت گوئی خستن و به هه ند وه رنه گرتنی بوونی کاریگری له و جۆره ش به هه له داده نریت. چونکه لیتش قه ناعه ت نه هینان به بوونی کاریگری تایلوریه ت له سه ر ماير هۆلد به مه سه له یه کی گران ده زانیت.

خولی بایومیکانیک لای لیتش تابه ت نه بوو به ده ست پی که ران، چونکه فیرخوازی سه ره تایی له سالی یه که می دا له سه ر میتۆدی ستانسلافسکی ئاماده ده کریت، جی ی داخه که ستانسلافسکی بۆته مامۆستای یه که م نه ک هه ر له رووسیا دا، به لکو له ئه و روپا و ئه مریکا شدا، که له راستی دا نابی مه سه له که به و جۆره بیت، لیتش وای ده بینیت، به لام له هه مان کاتیشدا پیی وایه که ستانسلافسکی هه میشه و به رده وام بۆته پیوه ریک بۆ هه مولا-

له و باره یه وه ده لیت:

"ژانه سه ره که کانی میتۆدی ستانسلافسکی وهك: ئه رکی بالاو" لو" ی ئه فسووناوی هه لومه رجه پیشنیارکراوه کان، ده بی دیراسه بکرین و دواتریش ده بیت بگوزهرینرین و له هه مان سنوردا نه مینیتته وه، چونکه له ئیش کردندا په نا بۆ هه ر شیوازیکی دیکه به ریت، هه موو ئه و ژانه سه ره کییانه وهك خویان گرنگیان ده مینیتته وه. له خوله که ی "لیتیش" دا بۆ بایومیکانیک، دیراسه ی ژانه سه ره که کانی میتۆده که ی ستانسلافسکی به شیوه یه کی هاوسه نگی له گه ل پرۆگرامیککی دیکه دا ده کریت به ناوی Encounter (رووبه روو بوونه وه کان-دیمانه کان-داهینانه کان-کتوپرییه کان-گه مه و ئیرتجال-رووبه روو بوونه وه ی کیشه و له مپه ره کان و زال بوون به سه ریاندان). لیتش پرسیار ده کات ئاخۆ ئه وه په یوه ست بیت به وه ی که هه نوکه رووده دات؟

هينانى نەرم و نىانى و "ئىستىرخا" و نوشتاندىنە وەى جەستەدا. مەشقەكانى بايۇمىكانىك بەشىۋەيەكى ئاسايى بەھەندىك مەشق و رايھىنانى فسيۇلۇژىي ئاسان دەست پىدەكات، وەك پۇشتىن و پاكردن، و جۇرەھا جولەى وەك چوار چنگۇلە، و ئەداى جۇرەھا شكلى جولە كە تيايدا جەستەى ئەكتەر جۇرەھا شيۋاز دەنوئىت.

لەئىشەكانى "ليتش" دا دوو ئاراستەى ديار بەدى دەكرىت، يەكەمىان ئىش كردنە لەسەر ھونەرەكانى سىرك و كارامەيى ياريزانەكانى، لىرەدا خوئىندكار ھونەرەكانى سىرك وەردەگرىت، بەئاسان و گرنگەكانىەو، وىراى رايھىنان لەسەر جومناستىك، ھەر لەبازدانەو تا مەشقە دژوارەكان... ئەمانەيش كۆمەلە رايھىنانىكن كە لە "ئىتۇدەكانى" بايۇمىكانىكى ماير ھۆلدەو وەرگىراون.



شانۇگەرى (المفتش العام) 1926

بەمانايەكى تر: گەمە (ئەدا) ئىرتجال (داهىنان) بۇ نمونە تۆكتوپىيەك دەتگرىت لەئاستى ئەرك و كارەكتەرەكان، دەكرىت بەوہش بلىين تواناي "ئىش كردن" "فعل" لەھەلومەرجه پىشنىاركاراۋەكاندا "ئەويش بەپىئى بۇچوونى ستانسلافسكى. جگە لەوہ. پەپرەو و پىرۇگرامى خولى يەكەم ئەم حالەتانە لەخۇدەگرىت: سەماكردن و مەشقەكانى دەنگ و ئىلقا، ئامادەكردنى سىنارپۇ، شارەزا بوون لەلايەنى گىرپانەو لەشانۇى واقعىدا. خولىكى دىكەشيان ھەيە لەژىر ناوى (خوئىندنەوہى دەق)دا كە تيايدا خوئىندكار چوئىتتى مامەلە لەگەل دەق و بوژاندنەوہى دەق و ئىشى ئەكتەر لەگەل پۇلەكەيدا دەخوئىت.

خولى دووہەم:

ئازادىي خوئىندكار لەھەلېژاردنى خواستى خۇى

دەكرىت ئەم مەسەلەيەش بەمجۇرە كورت بكەينەوہ: لەپىناۋى زانين و ناسىنى ھەردوۋ لايەنى ھاوكىشەكە، چونكە (ليتش) پىئى وايەكە بنەماى سەرەكى لەمىتۇدى ستانسلافسكىدا ديارى دەكرىت و برىتىيە لەگرنگىكى دەرك كردن بەئەركى بالا، بەوہش داوا لەئەكتەر دەكرىت كە تەواۋى وەدەكارى بكات لەھەموو جولە و وشە و پستەيەكىدا... ھەموو پستەيەكى دەبى بخرىتە ژىر پكىفى (ھىزى) -لوى- (سىجىرى) ئەگەرى ئەفسونناۋى) و (فيعل) ھوہ لەھەلومەرجه بۇ دانراۋەكاندا "الظروف المتخيلة"... ھتد.

تەنھا لەو كاتەدا ئەكتەر دەتوانىت لەسۇراخى پىنگەى دىكەدا بىت. "ليتش" لە "كۇرس"ى خولى بايۇمىكانىكەكەدا شيۋازى ئىش كردنى خۇى باس دەكات و دەلئىت: "پىش ھەموو شتىك، دەبىئ خوئىندكار زنجىرەيەك مەشقى فسيۇلۇژى ئەنجام بدات، بەمەبەستى گەشەدان بەپرەگە دەمارەكانى و خۇئامادەكردن بۇ ئىش كردن و بەشدارى كردن لەبونىادى بنەما تەكنىكىيە گشتىيەكان لەبەدەست

ھەموو ئەمانە و خویندكار ھېشتا لە قۇناغى ئامادە سازىدايە، بە مەرجىك كاروانە كە قۇناغىكى درىژ بخايە نىت، واتە سالىك يان دوو سال، بەر لە وەى كە خویندكار ياخود ئەكتەرە كان خۇيان بگە ونە كردهى داھىنانى مەشقە ئەكرۇپا تىكىيە كان بۇ نمايش. سەرەپاى ئەوانەش، (رۇبىرت لىتس) دەخوازىت سوود لە جۆرەھا مەشق و راھىنانى فېرگە جۆراو جۆرەكانى شانۆ باوہ كانى جىهان وەر بگرىت، لەوانەش ئەو مەشق و راھىنانى كە لە داب و نەرىتى شانۆى چىن و كۆمىدىاي "دىلارتى" يەوہ وەر بگران، ديارە خویندكارىش بۆيە بەو ھەولانە ھەلدەستىت تاكو بتوانىت ھەست بە جەستەى خۆى بكات و پەى بەتواناكانى خۆى بەرىت و ھەر وەھا جەستەى خۆى رابھىنئى لەسەر ھەست كردن بەفەزاي شانۆو جەستەى خۆى بەچەشنئى پەرورەدە بكات كە دەربىرىت. لەو دەمەدا لىتس ھەولدەدات ھاوكارى و يارمەتىى خویندكار بدات ئەویش لەرى پىكەوہ گرىدانى دوو سى راھىنان لەيەكەيەكى تەواودا. لىتس ھەر وەھا داوا لەفېرخوازەكانى دەكات كە ھەلسن بەمەشقەكانى ھاتنە سەر شانۆو چوونە دەرەوہ، لەو بارەيەشەوہ دەلىت: "دەچىتە فەزاي شانۆو، دواتر بۇ بىنەرەن دەدووت. بە دەم رۆشتنەوہ چاودەبىرىتە جەماوہرو تۆ دەچىتە ژورەوہ، بەلام دواتر دووبارە دەچىتەوہ دەرەوہ. جارىكى ترىش دىيتەوہ ژورەوہ، بەكەسىكى ديارى نەكراو دەگەيت. بىرۆ ھەر وەك بەدواى كەسىكەوہ بىت، بەكەسىك دەگەيت، دواتر لەسەر رۆيشتن بەردەوام دەبىت و دواجارىش دەچىتەوہ دەرەوہ جارىكى تر وەرەوہ سەر شانۆ، بەلام ئەمجارەيان بى ئەوہى بەكەس بگەيت.

ھەموو ئەمانەش بۆ ئەوہ دەكرىن كە جەستەى ئەكتەر بتوانىت بەپىى ھەلومەرج و ھەلوئىستەكان تەعبىر لەكاردانەوہكان بكات.

سەبارەت بەپرسىارىك كە ئاخۆ لىتس ھەمان مەشق و راھىنانەكانى بايۆمىكانىك كۆپى و دووبارە دەكاتەوہ، لەوہلامدا دەلىت: "بەپراستى من رېبازىكى تايبەت بەخۆم ھەيە، من لەبىستەكاندا فىلمىكم لەبارەى راھىنانەكانى ماير ھۆلدەوہ بىنى، كە تيايدا ئەكتەرەكانى لەسەر مېتۆدى بايۆمىكانىك مەشقىان دەكرد. من پىم واىە ئەنجامدانى ئەو مەشقانە كارىكى ئاسان نىە، و رەنگە ئەكتەر زۆر بەدرەنگى فېريان بىت و ھەموو راھىنانىكىش بەتايبە مەندىتى خۆيەوہ وەر بگرىت. ئەبى من چۆن مامەلە لەتەك مەشقەكەدا بگەم؟

با راھىنانى تىر ھاویشتن، پاكردن بگەينە نمونەو لەمیانەى دوو تا سى ھەفتەدا زنجىرەيك راھىنانى لى دروست بگەين: لەسەرەتادا دەتوانىن بيانەين بۆ سەردانى باخچەكانى ئازەلان، يان واين لى بگەين كە بىروانە فىلمىك سەبارەت بەگياندارانى سىروشت. داوا لەخویندكار بگە پال بگەوئىت و ھەردوو چاوى بنوقىنئى و بگەوئىتە حالەتى "استرخاء" ھە. لەكاتى چاوانوقاندنەكەدا دەبى خویندكار خۆى بەيەكك لەئازەلەكان بىتە بەر چاوا لەزىھنى خۆيشىدا چاودىرىى ئەو ئازەلە بكات و ئاگادارى جولەكانى بىت، ھەر ھىندەى ئەم وئىنەيە لەزىھنى خویندكاردا تەواو شكلى خۆى وەرگرت، ئىدى گۆرپانكارى لەروخسارىدا رۆودەدات و دەموچاوى شكلى ئازەلەكە وەر دەگرىت.

ئەكتەر دەبى كردەكە لەناخى خۆيەوہ دەست پىبكات، دەبى پىراو پىر خۆى بەو ئازەلە بىتە بەرچاوا، بۆ نمونە نابىت شىوازى لووتى خۆى بگورپىت بۆ ئەوہى لەلووتى ئازەلەكە بچىت، ھەر وەھا دەشتوانىت شكلىكى گونجاو وەر بگرىت بۆ ھەردوو بىرۆ چەناگە و گۆچكەكانى. دواترىش كار لەگەل سەروو مل و ھەردوو شانەكانى و قولەكانى دەست پىدەكات، ئەمەش بەھەنگاوىكى دژوارتر لەھەنگاوەكانى سەرەتا دادەنرىت. دواتر داواى لى

دەكەم لەو شكڵەيدا لەشيۆهە ئاژەلەكە بچولیت و هەمان دەنگی ئاژەلەكە لاسایی بكاتەو. ئەم پراھینانەش دەكریت بەجۆرەها شیۆه ئەنجام بدریت: بۆ نمونە دەكریت مەشقهكە وەك پراھینانیک لەسەر كەسیتی یاخود كارەكتەرەو بەجۆرەها پیکهاتە ئەنجام بدریت، دەكریت چەندەها سیفەت و شكلی مرقایەتی بەبەر ئاژەلەكاندا بكریت و بەپێچەوانەشەو... دواى هەموو ئەمانەش، دەچینە سەر بەشى دووهم و تاییەت بەپراھینانی (تیرهاویشتن) كە چۆن تیرەكە لەكەوانەكە دەردەچیت؟ لەپاستیدا ئەمەیان پراھینانیکى زۆر ئاسانە. سەرەتا دەبێ ئەكتەر رابووستیت، كەوانە كە بەدەستەو بەكریت، ئامانج یاخود نیشانەكە دیاری بكریت و دواچار تیرەكەى ئاراستە بكریت. دواتریش هەردوو پراھینانەكە لەیهك یەكەدا گری دەدم، ئەو دەمەى بەشدار بووانى مەشقهكە دوو دوو دەست بەپراھینانەكە دەكەن. كەسى یەكەم رۆلى ئاژەلەكەو دووھەمیش رۆلى پاوچىیەكە دەبینى، و هەردوو كیشیان دیمەنیکى بچوك نمایش دەكەن و لەهەمان كاتیشدا ئەدای نمایشەكە لەنیمچە سەمایەكدا دەبیت. ئەمەیان بۆخۆى مەشقیكى سەربەخۆیە.

دواتر ئیش لەسەر مەشقه پەسەنەكەى ماير هۆلد دەكریت (تیرهاویشتنەكەدا)، ئیمەش بەو كارەمان نمونەیهكى ئاسان كراوى پراھینانەكە لەسەر مەشقه ئەسلىیەكەى ماير هۆلد ئامادە دەكەین. بۆ ئەوەى خۆیندكارەكان یاخود مەشقهكان گونجاو بن لەگەڵ ئاستى خۆیندكارەكاندا، خۆئەگەر داواش لەهەر خۆیندكارێك بەكەم مەشقهكە ئەنجام بدات، ئەوا بێگومان تەواو هاووشیۆهەى مەشقی وەرشەكانى ماير هۆلد ئەنجامى دەدات و شتیكى جیاوازی لەمەشقه ئەسلىیەكە دەخاتە سەرى.

بەپێى هەموو ئەمانەو هەروەها بەپێى میتۆدەكەى ستانسلافسكى، یەكەم دەبێ لەشیۆه عەقلانیەكەدا

هەست بەو بەكەیت كە ئاژەلێكیت و خۆت بەئاژەلەكە بیە بەرچاو، دواتریش هەمان جۆلەو دەنگی ئاژەلەكە وەك خۆى بەرجەستە بكەیتەو لەبارەى پیکهاتەى (الترکیبیە) و... بايۆمیکانیک و میتۆدی ماير هۆلد و میژووی شانۆی جیهانی بە "رۆبەرت لیتشم" وت: پێم وایە كە ئیۆه لەكتیبهكە تاندا مەودایەكى تەواوتان تەرخان نەكردووە بۆ پەيوەندی ئیوان بونیادگەرى و بايۆمیکانیک!؟؟

لیتشم: راستە، بەلام من پێم وایە كە بونیادگەرى مایەى سەرنجە، گەرچى دلنیام رەنگە بەتەواوى لەپرسیارەكە شتان تیئەگەشتیم! منیش وتم: بۆ نمونە، زۆریك لەتۆزەرەو هەكەنى میژووی شانۆ، لەسەر و هەمووشیانەو "ئیدوارد براون" پێیان وایە كە ماير هۆلد لەشانۆی "المسح نو القرنین" دا ستراكٹۆرى (پەیکەر/ شكلی بونیادگەرى داھینا، هەر لەبەر ئەوەى بەئاسانى دەگوێزرایەو بەئاسانیش بەكار دەھینرا. بەلام ئەمە وانیه، چونكە من پێم وایە كە ماير هۆلد بۆ ئەو پەنای بردە بەر بونیادگەرى، كە لەگەڵ شیوازی نواندنى بايۆمیکانیکىدا دەگونجا نەك تەنھا لەبەر ئەوەى بەئاسانى بەكار دەھینریت.

لیتشم: ئەو دوو نەزەعیەى كە لەبیسەكەندا باو بوو، واتە لەو سەردەمەدا كە ئەم بزاقانە لەهونەرى هاوچەرخدا سەریان هەلدا، بریتین لەچەند بزاقیكى هاووشیۆه لەشۆرشگێرى و شكۆدارى و هاوئارەزوو بوونیان لەگەڵ خواستەكانى جەماوەردا بۆ شانۆ. هەر بۆیە هەموو پیکەو لەجۆلەدا بوون.

بەم دوايیه كتیپیکم كەوتە بەرچاو كە هی نوسەریكى بواری منالان بوو، ئەو نوسەرە لەسەردەمى لاویتىدا لەروسیا ژيانى بەسەر بردووە و ژيانى هاوسەرى لەگەڵ سكرتیرەكەى تروتسكىدا گرتووە، لەبارەى ئەم نوسەرەو نوسراوە كە ئەو كاتێك لەسالى 1918 دا لەروسیا بوو. لەلایەن جەماوەرى شانۆو لەئى دراو. بەلام ئیستا پێم وایە نەبراو و نەخۆیشم و نەكەسانى تریش بايەخىكى ئەوتۆ

به کاریگه ریی بینه ران و گه شه سهندنی هۆشداریی کۆمه لایه تی و که فوکوولی سالانی دوی شوپشی روسیا نادهن، که چۆن شانۆ هه ولی وه لامدانه وهی هه موو ئه وانه ی داوه .

من پیم وایه ئه م ئاراسته یه بایه خیکی زۆر زیاتری هه یه له گرمۆله بوون به سه ر شته بچوکه کان و هه ولدان بو تیگه یشتن له بنه ما هونه رییه کانی پۆلینه کان له جۆری بونیادگه ری. مه به ستم له وه یه له و ده مه دا که 12-15 که س له روسیادا خۆیان به "ته رکیبه کان" ناوزه د کردوه من چۆن ده توانم هه موویان بناسم و بزانه بونیادگه ری چی ده گه یه نی: له پاستیدا من تاراده یه که به وریایی مامه له له گه ل ئه و جۆره پۆلینه دا ده که م.

نامینئ. هه روه ک ستراکتۆر "ته رکیب" یش به بی نواندن جگه له په یکه ریگ هیچی تری لی نامینئ وه بگره ئه کته ر خۆی فیکره "مانا" یه که به "ته رکیب" ده به خشیته هه رکات پیویستی به وه هه بیته . ئه کته ره که "ته رکیب" به گه رده خات و پۆلی ده داتئ، یاخود پوونتر بلئین به های ده داتئ، به لکو "ته رکیب" به پیئ ئه دای ئه کته ر له سه ر شانۆ ده بیته مالیک یاخود ده کرئته میژیک.

لیتئش: که واته له شانۆی "تایرۆف" دا چۆن رافه ی ئه م حالته ده که ن؟ بی گومان له شانۆی ئه ویشدا "ته رکیب" یه کی گه وره هه بوو! وتم: تایرۆف نمایشه کانی له سینۆگرافیا یه کی بونیادگه ری جوان و رازاوه دا ئه نجام ده دا،



ئه و ستاتیکا ی ئیشه کانی له لا مه به ست بوو، به لام مایر هۆلد، له و باوه ره دام مه سه له که جیاواز بیته . چونکه بونیادگه ری لای ئه و "ئه بستراکت" و توندو تیژ بوو له شانۆکه یداو زۆر به وردی په یوه سست بوو به بایۆمیکانیکه وه .

لیتئش: گومان له وه دا نیه، ئه م دوو ده ره یه نه ره ئیشی زۆر له یه که جیاوازیان ئه نجام داوه، به لام ده مه ویت بلیم که بونیادگه ری له شانۆدا لای هه ندیک ده ره یه نه ری دیکه گه شته لوتکه نه ک لای مایر هۆلد.

ناوه پۆکی بایۆمیکانیک له وه دایه که ئه مرۆ شتیگ ده گه ینی و سه به ینیش شتیکی دی، بۆیه ده بی به وریایی یه وه پرسیا ری سه باره ت بکه ین.

منیش وتم: پیم وایه که ئه و په یوه ندییه ی نیوان بایۆمیکانیک و بونیادگه ری هه یانه به پی ی میتۆدی مایر هۆلد تاراده یه که لای ئیوه پوون نیه . چونکه به لای منه وه بونیادگه ری بریتی یه له فه زای شانۆی پیویست بو بایۆمیکانیک. هه روه ها پیم وایه بایۆمیکانیک به بی بونیادگه ری مانایه کی ئه وتۆی

بۆ نمونه لای تایرۆف که شانۆکهی له دهره وهی روسیاش به تایبهتی له ئەلمانیا دا جه ماوه ری هه بوو. من پیم وایه که بایۆمیکانیک تهنها ناویک بیت به سه ر ئەدای نواندنی مایر هۆلدی دا نرابییت، زاراهوی بایۆمیکانیکش بۆ خۆی زاراهویه کی لاستیکیه.

مایر هۆلڈ میتۆدی خۆی هه بوو له نواندنداو پیویستی هه بوو به تافگه یه کی هه ژاو به خوړ له نواندن له سه ر ئاستی ئەدای جه سته یی که جۆره ها هونه رو یاریه کانی سیرک و ئەکرۆپاتیک له خۆ ده گری، خۆی به م حاله تهی ده زانی. بئگومان بایۆمیکانیکش جۆریک له گۆرانی به سه ردا هات، به تایبه تی که هه موو ئاراسته هونه ری و کۆمه لایه تیه کانی ئەو سه رده مه ی به هه ند وه رگرتوه. به لام من وای ده بیئم بایۆمیکانیک ده کرا له شانۆیه کی فزا کراوه دا باشتر و جوانتر ده ریکه وتایه.

من خۆم له نواندندا زیاتر به لای ئەم شیوازه دا ده چم، دیاره پراو پراو به سه مبه ستم له نمایشی شانۆی "العاقل" ی ئەستروفسکی به که له ده ره یانی "ئیزنشتاین" بووه که تیایدا ناوبراو زۆریک له و شیوازه ی به کار هیئا که له سه ر ده ستی مایر هۆلڈ وه ری گرتبوون. ئیزنشتاین ئەم شانۆیه ی له مه ی دانیکی سیرکدا ده ره یئا، من خۆم پیم وایه که ده کریت ئەو شیوازه به جۆره ها ریگه ی دیکه به کار به یئیریت، به لام نه ک له شکله واقیعی به کاند، په نگه ئەم شیوازه زیاتر له گه ل شانۆ سه ر کراوه کاند زیاتر بگونجیت، دیاره مه به ستم له ساحه ی یاری سیرک و فه زای ئاهه نگه کان و شانۆی مه ی دانه کانه "مسرح الساحات"، شانۆی شه کسپیر باشترین نمونه ی شانۆی دینامیکی به پیکهاته یی شانۆوه.

من پیم وایه مایر هۆلڈ سه ر به نه ریته کانی ئەم شانۆیه یه که نه ریتی بنه رته یی شانۆی جیهانی به، هه روه ها پیم وایه که شانۆی مایر هۆلڈ گه و ره ترین و مه زنتین شانۆی ئەزمونگه ری سه ده ی بیسته م بیت که ئامانجی سه ره کیی بریتی به له بوژاندنه وه ی نه ریته

دیرینه کانی شانۆی جیهانی. به پای من شانۆی سرووشتی جۆریکه له لادان و ده رچوون له نه ریته په سه نه کانی شانۆی جیهانی، ئەمه بۆ ستانسلافسکی شتیکی به هادارو تایبهت بوو به خۆی، به لام سرووشتیگه رای ستانسلافسکی له دهره وه ی نه ریته کانی شانۆی دیرین بوو به دیریژی دوو هه زار سال... سه ده ی راپه رین (رینیسانس) به ئالۆزترین قۆناغه کانی میژووی شانۆ داده نریت به ده رکه وتنی "منظور" ی شانۆی. ئەو ده مه ی که "منظور" له سه ر شانۆ دۆزرایه وه، دیمه نه کان "ایهامی" بوون و بوونه خاوه ن سئ بوعدو، به پیچه وانه شه وه، شانۆی میلی (واته شانۆی ئاهه نگ و فیستقالی) شانۆی دیلارنی هه رگیز ئەو هه وله یان نه ده دا.

چونکه شانۆی په سمی هه میشه له پپی هه ر سئ بوعده که وه هه ولئ ئەوه ده دات که "ئیهام" بخولقینیت و هه مان وینه ی هاوشیوه ی ژیا نی پۆژانه فه راهم بینیت. بینه رانیس ده بی بینه ئەو باوه په ی، ئەوه ی له سه ر شانۆ پروو ده دات هه مان حاله ته که له ژیا نندا پروو ده دن، به لام شانۆی میلی هه رگیز ئەوه ی به لاهه گرنه یه.

میژووی شانۆش وه ک خودی میژوو له لایه ن توپژه بالا کانه وه تۆمار ده کریت به لام به لای گه ل به گشتی و به لای شانۆی میلی به وه، ئەوا شانۆی ئاهه نگی / میلی میژوویه کی ته و او جیا وازی خۆی هه یه. چونکه ئەم شانۆیه له که رنه قال و جه ژن و بۆنه کان و... هتد به رده وام له کاردا بوو.

دابەزینی شانۆ له سه ر ده ستی ئه رستو کراته کان

هه ر که س دارایی هه بوایه ده ی توانی ده سه لاتی خۆی به سه ر شانۆدا به سه پیئ. له سه ده ی رینیسانسدا شانۆ له توپژی ئه رستو کرات جودا کرایه وه و ئەوه ش بوویه کاره ساتیک بۆ خودی شانۆ و شانۆی په رت کرد. به لام له هندستان و ژاپۆن و ئەفریقا شانۆ ئەو پۆلینه نه کرا بوو پیم وایه که مایر هۆلڈ هه ولئ دابیت

ئەم دوو پارچە يە لە يەكە يەكى يەكگرتودا يەكبخات. وەك باسېشمان كرد، بېنېنى فەلسەفى (ستاتىكاىي) لاي لېتىش پوئىيى سىياسىي بۇ جىهان ديارىي دەكرد. ئەو سەرەراي تېگە يىشتىنى قوولۇ لەرەگو پېشەكانى ھونەرى ماير ھۆلدا لەنەرىتەكانى شانئوى دېرىندا، بەلام دانانى پېناسەيەكى بۇ ئەو شانئويە پەفز كرد وەك ئاراستەيەكى ھونەرى لەسەدەي بېستەمدا. بەلكو ئەو ھەموو شتەكان دەگېرپتەو ھە بۇ دېموكراسىيەت لە ھونەرو بۇ بابەتى شانئوى ھاندەرى جەماوەرى و پۆللى ھونەر وەك پەھەندىكى ھۆشيارى جەماوەر ئەمەش پاقەي نەينىسى كارىگەرىي ئومان بۇ دەردەخات بە شانئوى ئىزنشتاين، زياتر لە شانئوى ماير ھۆلدا، ھەرچەند شانئوى (ئىزنشتاين) يىش لە شانئوى ماير ھۆلداو ھە سەرى ھەلگرتو ھە. لەو بارەيەو لېتىش دەلئەت: "شئىوازي دەرهئىنانم لە ئىزنشتاينەو نىكتەرە وەك لە ماير ھۆلدا. من زۆر لايەنگرى ماير ھۆلدا نېم. بەلكو ئىزنشتاين بەباشتر دەزانم".

پرسىيار: واھەستە كەم كە ئىو ھەموو شانئويەكانتانا بېر لەھەمان شئىوازي دەرهئىنان دەكەنەو. بەلام ئەي لەبارەي وردەكارىي كارەكتەرە شانئويەكانەو، ئايا بەھەمان شئىوازي ماير ھۆلدا مامەلەيان لەتەكدا ناكەن؟ لېتىش: لەو بارەيەو تارادەيەك پاستەكەن. من لەكتىپى "شانئوى شۆرپش" دا بەووردى باس ئەو مەسەلەيەم كىردو ھە. من خۆم ئارەزووم لەو شئىوازيە، واتە تەعبىرىەتى ئەلمانى، بايؤمىكانىكى تەعبىرى لەئەداي نواندندا. بازاراوى ئامانج-ئەرك-ئەركى بالاي ستانسلافسكى وەربىگرىن. ھەر بۇيەشە پەخنەي ئىو ھەم پى پەسەند بو لەئەداي كارولينا. چونكە بەلای مەنەو ئەدا زۆر گرنگە، لاي ستانسلافسكى ئەكتەر ئەداي ئامانج-ئەرك دەكات، بەلام ئەركى بالاي ھەمىشە لەمىشكى دايە. من زۆر سەرمەستى ئەركى بالاي، ھەرچى (ئەرك) يىشە، ئەوا

لەژىر پىكىفى ئەركى بالادايە. ھەر بۇيەشە مرؤف بەتەواوى دەردى خۆي دەرك پىدەكات و كەمتر لەساتەو ھەختە تايبەتەكاندا بېر لەوردەكارىيە تايبەتەكان دەكاتەو ھە. ئەمەش خۇدى كلىلى گەيشتەنە بەتەعبىرىەت لەنواندندا. بانمايشى بايؤمىكانىكى شانئويەكى سادەي وەك "المسح نو القرنين" بگەينە نمونەيەكى دىكەمان. ھەموو پەخنەكان باس لەو دەكەن كە ئەم شانئويە تا ئەوپەرى خۆشى و نەشئە بەخش بو، باس لەو دەكەن كە تا چ پادەيەك پەنگدانەو ھى گيانى شۆرپش بو، تا چ پادەيەك ھىواو ئاواتى شۆرپشگېرپانە لەئەداي ئەكتەرەكاندا بەدى دەكرا، بەلام ئەگەر بېوانىنە ھەمان شانئويى، دەبىنن تا چ پادەيەك دەقكىكى دروست كراوى مات و لەھەمان كاتدا ترسىنەرە تۇقپنەرە. ئەدى چۆن توانرا نمايشىكى پىر لەخۆشى و سووك و سۆل و پىر لەھىواو ئاواتى لى دروست بىكرىت، نەينى ئەو ھەئەداي ئەكتەرەكاندايە لەسەر بىنەماكانى بايؤمىكانىك، واتە ئەداي ئەركى بالاي. ئەركى بالاي لە روسىي شۆرپشدا ئەو دەمە بىرىتى بو لەھەولدان بو بەدى ھىنانى ژيانىكى باشترە كاراكردى پۆللى مرؤژەكان لەژيانداو، ھەموو لاوازي "غېرەكان لەبارەي پەگەزو كېشەكانى دىكەش بىرىتىن لەشتانئىكى بەرەو نەمان چوو، لەكاتىكدا كە ئىمە ھەموومان بەرەو شتىكى باشترە مەزنتەر ھەنگاوى دەنئىن. لەبەر ئەمانە مېتۆدى ستانسلافسكى جىاوازي زۆرى ھەيە لەگەل بايؤمىكانىك و نەرىتە تەعبىرىيەكان. چونكە ئەكتەر لەمىتۆدى ستانسلافسكى دا بەھەموو وردەكارىيەكانەو ھەمىشە كە پىشكەش دەكات و لەرؤلەكاندا زنجىرەيەك وردەكارىي واقىعى ھاوشىو ھى ژيانى پۆژانە نمايش دەكات. بەلام لە بايؤمىكانىكدا ئەدا تايبەت دەبىت بەئاشكاراكردى مەسەلە بىنەرتىيەكە، كە "ئەركى بالاي" و وردەكارىيەكان مەسەلەيەكى لاوھى دەبن. ئەو ھى كە باو ھەئەيە

كە ئەكتەرە روسى و خۆرئاوايىبەكان لەپيئاوى تەبىرکردن لەهەستەكانيان بايەخ بەوردەكارىبەكان دەدەن، بەلام دەبى وردەكارىبەكان پشت گووى بخريين و كار بۆ مەسەلە جەوهەريەكان بكرىت، بۆ ئەوئەهەستەكان لاوهكى و سادە دەرئەكەون.

پرسیار: ئاخۆ "رۆبەرت لیتش" چۆن مامەلە لەگەڵ شانتۆيى "أريد طفلاً" نى سىرجى تريتيا كۆفدا دەكات؟

لیتس: ئەم شانتۆيىبە جى بايەخم بووه، نەك هەر لەگۆشەنىگای بايۆميكانىكەكەيەوه، بەلكو بەهۆى تايبەتمەندىتى شانتۆيىبەكە و شكلى نامە ئولفەوه تيايدا، من هەست بەوه دەكەم كە قەرزىكم لەسەرە كە برىتىيە لەپەردە هەلدانەوه لەپرووى شانتۆيىبەكانى تريتياكۆف و هەلدان بۆ زياتر ناساندنيان بەخەلكى بەشيوەيەكى باشتر، ديارە هەر نمايش كردنى دەقى "أريد طفلاً" بۆ خۆى بۆ ئەو مەبەستە بوو، من پيىم وایە كە ئاشكرا كردنى ئەو داهيئانانەى كە (ستالين) گۆر بەگۆرپى كردن يەككە لەئەرکە گرنگەكانمان، ديارە شانتۆيىبەكانى تريتياكۆفیش بەشيكن لەو ئەركانە.

لیتس بەو هۆیەوه لایەنگرى ئەم شانتۆيىبەكە شانتۆيىبەكى تەواو برىختیە و بەر لەوهى برىخت ناوبانگى تەواوى خۆى دەريكات ئەم شانتۆيىبەكە دەركەوت و لەشانتۆيەكانى برىختیش باشترە.

لیتس هەر وهه تەواوى قەناعەتى بەوه هەيەكە بونیاد لەشانتۆيىبەكانى تريتياكۆفدا زياتر يەكانگيرە و هۆكارە درامیيەكان زياتر لەخۆدەگریت كە ئەسلەن ئەو هۆكارانە بەبنەما كلاسيكەكانى شانتۆى داستانى برىخت ناسراون. لیتس هەر وهه جەخت لەسەر ئەوه دەكاتەوه كە ئەم شانتۆيىبەكە شكلىكى داستانى تەواوى هەيە، زياتر وردەكاترە و زياترین پروداو لەخۆدەگریت و پەيوەندییەكان و كارەكتەرەكان هەموو قولن، بۆیە بەشانتۆيىبەكى مەزن دادەنریت كە زۆر زيرەكانە نوسراوەتەوه.

لیتس چەند جارێك ئەم شانتۆيىبەكە دەرهيئاوه، و بەباشترینى دەقه شانتۆيىبەكانى تريتياكۆفى دادەنریت، لەشارى بيىرمنگهام و لەسالى 1989دا كە بۆ يەكەمین جار ئەم شانتۆيىبەكە دەرهيئا، ئاگای لەوه نەبوو كە لەسەر كۆپى دووهەمى دەقهكە نمايشى شانتۆيىبەكەى كردووه. ديارە پروداوهكانى ئەم شانتۆيىبەكە لەيەكێك لەمەزرا كۆمەلەكاندا (كولوخون) پرودەدەن و پالەوانەكانیش هەموو ئەو لاوانەن كە لەو مەزرايەدا كار دەكەن. پروداوهكانیش لەسەر كێلگەيەكى بەرفراوانى گەنم و جۆو ئاسمانىكى شيندا نمايش دەكرين. لیتس هەمان دەقى لەمۆسكۆو لەسالى 1990دا دەرهيئا گەرچى هيشتا بەتەواوى زمانى روسى نەدەزانى. بۆیە ناچار بوو كە زۆريك لەپەرەگرافى دەقهكان بپەرینریت و لەدارپشتنى سينۆگرافياشدا ژمارەيەكى زۆرى لەپەنجەرە بەكار هيئا كە لەميانەى پەنجەرەكانەوه كارەكتەرەكان ديالوگيان ئەدا دەكرد، ئەوهش هەندىك لەئيشە باوهكانى برىختمان وهبیر دەهيئیتەوه. لیتس دەقى دیکەى تريتياكۆفى دەرهيئاوه، و دەرهيئانى بۆ شانتۆيى "الوقاية من الغاز" بەباشترین ئيشەكانى دادەنریت كە "ئيزنشتاين" يش هەمان دەقى تريتياكۆفى دەرهيئاوه. لیتس پىئى وایە كە "تانيا" ی كچى تريتياكۆف وادهبينى كە دەرهيئانى ئەو ئاويتهيه كە لەمیتۆدى ماير هۆلډو شيوازى ئيزنشتاين. ئيش كردنى روبرت لیتس لەدەرهيئاندا لەروسيا ئەوه دەمه دەستی پىكرد كە مارك پۆزۆفسكى بۆ دەرهيئانى شانتۆيى "أريد طفلاً" بانگيشتى كردو ئەكتەريشى بۆ ئاماده كرد، لیتس لەم ئيشەيدا مەشقى بەئەكتەرەكانى ئەكرد، بەلام لەوهرشەيەكى فيرى ئيش كردنا بەشدارىيى كردن، بۆ ئەوهى ئيشە هونەريیەكە نەبيته تەنها نمايشيک بۆ بينەران.

ئەو كۆمەلە ئەكتەرەى كە لەنمايشى دەقى "أريد طفلاً" دا بەشدارييان كرد، لەخولیکدا بەشدار بوون كە

بەكورتى

لەبىستەكانى سەدەى بىستەمى رابدوۋە، ناوبانگى ماير ھۆلڧ بەھۆى بىرۆكە نوڭگەرىيەكانىيەۋە لەبوارى شانۇدا گەيشتە دەرەۋەى سنورەكانى روسيا، گرنكى دەستكەۋتەكان لەۋەدايە كە ئەۋ يەكەمىن كەس بوو سەرگەۋتنى بەدەست ھىنا لەپراكتىزە كردنى بىرۆكەۋ شىۋازە تيۋرىيەكان بۆ گوزەراندن و تيپەراندنى مەزھەبى سرووشتى لەدەرھىناندا، لەماۋەيەكى درېژخايەن و تا سەرەتاي سەدەى بىستەمىش ھەژمونى خۆى ھەبوو. ديارە تيۋرى شانۆى ھاۋچەرخىش ھەر لەۋ ساتەۋەختەدا لەسەر دەستى ژمارەيەك لەدەرھىنەرانى ۋلاتى جياجيا بەرجەستە بوو. ھەرەك بىسكاتۋرىش دەليت: بىرۆكەكان بۆ نوڭخۋازى بەناۋ ھەۋادا بلاۋەيان كرد بوو. (بەلام ماير ھۆلڧ پېش كەسانى سەردەمى خۆى كەۋت، بەۋ ئىعتىبارەى يەكەم كەس بوو بەسەرگەۋتۋوبى بىرۆكەى نوڭگەرى خستە سەر شانۆ. ھەر بەۋ ھۆيەشەۋە كە مايرھۆلڧ لەھەموو دەرھىنەرەكانى دىكە ناۋدارترەۋ بەيەكەم دەرھىنەرى سەدەى بىستەم ھەژماردەكرىت. شتىكى سەيرىش نىيە كە لە خۆرئاۋاشدا بەخاۋەنى بىرۆكەى نوڭخۋازى دابنرىت بەجۆرىك كە فەزلى لەھەموو نوڭگەرىيەكان لەخۆرئاۋاشدا بۆ ئەۋ بگەرپتەۋە، ھەر چەندە لەلايەن دەرھىنەرانى ترىشەۋە ئەنجام درابن. ديارە رۆبەرت لىتىشى دەرھىنەرو توڭزەرەۋەى ئىنگلىزى باشتىن بەلگەى ئەم بۆچۈنەن سەبارەت بەمايرھۆلڧ. كىتپەكەيشى لەبارەى مايرھۆلڧدەۋە تەنھا بەدواكتىب دانانرىت لەبوارى لىكۆلنىۋەۋە زانستىدا لەبارەى مايرھۆلڧدەۋە، بەلكو ئەم كىتپەى لىتتىش تايبەتمەندىيەكى مەعنەۋى ھەيە، كە واى لىدەكات لەپېكھاتەى گشتگىرى ھەموو نىشانە داھىنانكارىانەۋە نىزىك بىت كە لەستۆدۆكەى شەقامى بافرسكىدا دىراسەيان كراۋە. بۆيە دەبىنن ھەلۆيسى لىتتىش - ۋەك ھونەرمندىك - تەۋاۋ

لىتتىش پىۋى دەليت نواندىنى دەرېر Expressive actiog كە تىايدا ئەۋ كۆمەلە ئەكتەرە لەسەر شىۋازى ئىزنشتاين مەشقىان كرد كە پىۋى دەۋترىت (وزەى كارا) كە ئەۋيش لەبايۆمىكانىكەۋە ۋەرى گرتوۋە ئەۋ دەمەى قوتابى ماير ھۆلڧ بوۋە. ئىزنشتاين دۋاى دەرھىنانى شانۆى "العاقل" ى ئەستروفسكى فيرگەيەكى نواندىنى شانۆى تايبەت بەخۆى دامەزراند بەناۋى (پرۆلىت كۆلت - رۆشنېرىى پرۆلىتارىا) كە بەنواندىنى دەرېرى ناۋبرد، ئەۋيش تيۋرىكە بەگەشەپىدانى بايۆمىكانىك دادەنرىت. لىتتىش لەگەل ئەۋەدا نىيە كە رايھىنانەكانى بايۆمىكانىكى سالاكانى بىستەكان لەنمايشە ھاۋچەرخەكاندا پراكتىزە بكرىت ۋ جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە كە گرنكى ۋ بايەخى مەشقى كۆنەكان لەۋەدايە كە ئەكتەر فيرى ۋەرگرتنى تواناى ھاۋسەنگى ۋ پىتمو ھەست كردن بەفەزاي شانۆى بىت. بۆيە منىش ئەۋ مەشقانەم نەھىنايە فەزاي شانۆۋە. چونكە ئەۋ رايھىنانە بەپاي لىتتىش تەنھا كلىلىكن بۆ ئىشەكانى ئەكتەر، لەكۆنترۆل كردنى ۋزەۋ تواناكانى. لەھەست كردنى جەستەى بەفەزاي دەۋرو بەرى. لىتتىش ھەرۋەها باس لەۋە دەكات كە كۆمىدىيە روسى بەدل بوۋە لەسەرەتاي سەدەى بىستەمدا كە ماير ھۆلڧ تىايدا ھەلگى ناسنامەى خۆى بوۋە. بەلام ئەۋەى بەلاى ئەمەۋە گرنگترە، سىياسەتى ئەۋ سەردەمەى شەستەكانە لەبەرىتانىادا كە بەقۇناغىكى بوژاندنەۋەى ھىۋاۋ گرژيەكانى داھىنان بوو، بەتايبەتى لەبوارى شانۆدا، لەۋ سەردەمەدا جۆرەھا شانۆى ئازادو ئاراستە جياۋاز گەشەيان كرد، ۋەك شانۆى ئەزمونگەرى ۋ رادىكالىيەكان كە لەسايەى سىياسەتى چەپخۋازىدا پەرەيان سەندو لەحەفتاكانىشدا گەيشتنە لوتكە. ئىدى دۋاى ئەۋە كۆمەلە ۋردە ۋردە ۋەھمە سىياسىيەكانى لەدەسداۋ راستى مەسەلەكان بۆ خەلكى دەرگەۋتن.

گونجاوه له گه ل پيشپه واپه تي له بيسته كاندا كه هه رگيز ناكريټ له كايه كومه لايه تيبه كان و په روښي كومه لايه تي جوډاي بكه ينه وه، به چاوپوشين له لايه نگريري پوون و ئاشكراي ئه م دوايي ه پوه تي هونه ري ليش، سه وداسه ري له هونه رو بچووني راديكالي بو ژيان و گوشه نيگا كانى له شاقى سياسيدا كه واى ليده كات به توانايټ له پيشكه شكردى وينه يه كى پوونى سيماي مايه و ليد به خوينه ران و فيرخوزانى له رووى بو عده جوراوجوره كان و قولايى هونه ره كه يه وه .

به پيچه وانه ي ستانسلافسكى يه وه كه به دامه زرينه ري فيرگه ي سايكولوژى له نواندندا داده نريټ، مايه و ليد وه ك ليش ده بينټ، شانويه كى شيعيرى داهينا كه هيژيكي له راده به ده ري مه جازي هه بوو. به لام پيد ه چيټ كه ليش حالي حازر زياتر مه يلى له ريبازه كه ي ئيزنيشتاين بيټ كه ميتوده كه ي به (جوله ي دهر بر - الحركه المعبره) ناوده بات كه بوخوى په ره پيدانيكى زورى ميتودى بايوميكانيكه و له لايه ن ليشه وه كه به شاره زاترين قوتابيه كانى مايه و ليد داده نريټ په ره ي پيدراوه .

شانوى بيسته كان له روسيا

په ره پيدانى چه مكي دهره ينانى شانوى

جوله يا خود وينه ي دهر بر تيژيكي ته واو مايه و ليد يه و ته نانه ت كار يگه ري راسته وخوى نه ك هه ر له سه ر ئيزنشتاين، به لكو له سه ر هه لگرانى مه شخه لي به ر له ته عبيرييه تيش Perexpressivity به ديد ه كريت .

له وانه ش "يوجين باربا" و كه سانى ديكه يش كه هه مويان قه رزاربارى ميتودى بايوميكانيكن. شانوى شه هره زاديش له ستوكه و ليد هه زمونويكى ده وله مه ني هه يه له په ره پيدانى بايوميكانيك و به كارهيټانى بنه مايه كى بنه ره تي بو شياوزه هاوچه رخه نو يكانى شانق. ليش، كه خوى له موركى پراگماتى و مه به ستدارى له ستاتيكاي بريختيبه وه چوه سه ر

ميتودى بايوميكانيك، گه يشتوته ئه و دهره نجامه ي كه: "مايه و ليد بريتيه له كرؤكى شانق" مايه و ليد هه ر له سه ره تاى په وتى هونه ري هه و په رووى به ربه رچدانه وه و دژايه تيكردى تيژه تيوريه كان و ده سته كه وه كانى هاته وه له بواري ئه زمونگه ريده . له گه ل تيروى ستالينيشتا ئه و دژايه تيكردى په ره ي سه ندو واى ليها ت گه يشته ئاستى گومانكردى له نيشتمانپه روه ريتى و هيژشى توندو تيژكردى سه ر كه سيټى. دواتريش گه يشته ئاستى قه ده غه كرى ئيشه كانى و دواچاريش ئازارو ئه شكه نجه دانى و دواتريش له ناوبردى. به پيچه وانه ي ئه م حاله ته شه وه، دهره ينانى خورئاوا بايه خى زورىان داوه به ميتوده كه ي، بو ئه و مه به سته يش هارؤلد كلورمانى گه و ره دهره ينانى ئه مه ريكي له سيه كاندا سه ردانى مؤسكوى كرد. به مه به ستي ديراسه كرى ئه گه ري به كارهيټانى ميتودو بيرؤكه نو يخوازيه كانى مايه و ليد له پرؤسه ي په روه رده كرى شاقى و ئاماده كرى ئه كته ردا له ئه مريكا. له وه لامى پرسياريكيشدا سه باره ت به تيگه يشتن له تيوره كانى و به كارهيټانىدا له بواري فيركردن و ئاماده كرى ئه كته ري ئه مه ريكيده مايه و ليد ده ليټ: "هه مو و ئه وانه ي ده كريت له ماوه ي وه رزيكى زستاندا به دى به ينجين، دياره ئه مه يش كاريكى گران نييه، به لكو به شيويه كى گشتى كاريكى ئاسانه". به لام هه روه ك باسمان ليوه كرد ديراسه كرى بايوميكانيكى له ولاتانى خورئاوادا، به كردارى ئه و ده خاته پوو، هه ميشه جي بايه خى توژه ره وه و شانقكاران بووه هه ر له سه ره تاوه، له خورئاوادا توژينه وه و تيورييه كان ده ستيا ن پيكردوه. ژماره يه ك له ليكول ره وه كانى وه ك م. هوفرو ئيبراون و م. گوردون و پوبه رت ليش كه به قولى توژينه وه يان له باره ي مايه و ليد هه نوسيوه به شيويه كى ئه كاديمي، هه مو و ئه وانه دان به وه دا ده نين كه بايوميكانيك ميتوديكي ته واو كارو په سه نه له هونه ري نواندندا و ده شكريت زياتر په ره ي پيدريټ. توژينه وه ي توژه ره كانى خورئاوا بو بايوميكانيك

دەرەنجامی ئەوێ لێ دەکەوێتەوێه کە زۆریە ی تۆزەرەکانی خۆرئاوا لەمەسەلە ی داکۆکی کردن لەمیتۆدی بایۆمیکانیک دا، بەپلە ی یەکە م تیشک دەخەنە سەر دەسکەوتە زانستی یەکانی ئەو سەردەمە ی بیستەکان لەروسیادا.

هەر میتۆدیکی شانۆیی باس دەکەین، لەسەر بنەمای چەمکی میتۆد لەپێناوی هونەری ئەکتەردا بەرقەرار دەبێت هاواری لەگەڵ چۆنیەتی تیگەشتن و دیاری کردنی تەکنیکەکانی ئەکتەر لەسەر شانۆ، ویاری بنەما پەرەدەییەکان لەئامادەکردنی ئەکتەر هەر وەها گەشەپێدانی پەپوێندیەکانی ئەکتەر بەکارهێنەرە کە یەوێه . کاتیکیش مایرھۆلد لەسالی 1922 داو لەشانۆی (السمح ذو القرنین) دا میتۆدی بایۆمیکانیک نمایش کرد، بایۆمیکانیک وەک رییازیکی تایبەت بەشانۆی مایرھۆلد پێشوازی لێ نەکرا، بەلکو وەک میتۆدیکی بوو کە دەکرا لەهەر شانۆیە کدا بەکارهێنرێت ، چونکە بایۆمیکانیک بریک تایبەتمەندی فیسۆلۆژی گشتیی لێ خۆ دەگرت لەسەر بنەمای زانستی بوون بەمانا بەرفراوانە کە ی . دیارە گومان وابوو کە پە ی بردنەکانی مایرھۆلد بە یاسا گشتییەکان بێگومان لەخزمەت شانۆکانی دیکە دا دەبێت و دواجاریش لەبواری جولە و بزافدا خزمەتی زانستیش دەکات . هەر وەک چۆن میتۆدی ستانسیلوفسکی لە بواری زانستی سایکۆلۆژیدا خزمەتی خۆی خستە پوو .

ئە م رییازەش لەتیگە یشتندا ئەوسا و هەنوکیەش لەناوەرۆکی بایەخی توێزەرەوێه هاوچەرەکان و پراکتیزەکارو شانۆکارەکانی خۆرئاوا وادابوو، ئێمە باسی بنچینە و بنەماکانی میتۆدی مایرھۆلدمان کرد لەهونەری نواندن و تیگە یشتن لەبایۆمیکانیکدا و پشتمان بەست بەتیگە یشتن لەکاکلە و ناوەرۆکە شانۆییە کە ی بەر لەهەموو شتیکی .

بایۆمیکانیکە کە ی مایرھۆلد وەک ئێمە دەیبینین، سیستمیکە تەواوکارو خودانی دەلالەت و تایبەتمەندی میتۆدی شانۆییە لەهونەری نواندن، بۆیە دەکرێت بلیین دەرھێنانی شانۆییە کە لەسەر رییازی مایرھۆلد

لەگەڵ کۆمەلێکی ئەکتەر کە لەسەر میتۆدی ستانسیلوفسکی ئامادە و مەشقرا بێن و مەبەستیش لەوێ بەدیهێنانی بەها ستاتیکیە مایرھۆلدییەکان بێت، ئەمە بەراستی شتیکی مەحالە . هەر وەها مەحالیشە کە لەشانۆی مایرھۆلد تیگە یین بێ ئەوێ لەمیتۆدی ئەدا ی ئەکتەر تیگە یین، کە بە "بی میکانیکا" ناسراوێ . بوونی میتۆدیکی دەرھێنانی تایبەت بەر لەهەموو شتیکی چەمکی میتۆدی هونەری نواندن دیاری دەکات . چونکە هەموو میتۆدیکی یاسای تایبەتی خۆی هە یە سبارەت بەبوونی مرقایەتی لەسەر شانۆ . ئێمە لای ستانسیلوفسکی و مایرھۆلد، بریخت، ئارتو، کرۆتوفسکی ئە م حالەتە بەدیده کە یین . ئەو ی سا یانە دەلالەت و مانای ئەوتو لەخۆ دەگرن، کە خالی بە یەگە یشتنی بەها ستاتیکیەکانی شانۆ پیک دەهێنێت بۆ هەموو ئەو کەسانە ی دەخوازن دیارە ی بکەن و تییدا قولبێنەوێه و دواجاریش لەسەر ئەو رینمایانە بەرپوێ بچێت . لێرە دا تایبەتمەندیەکی دیکە لە ئارادایە ، ئەویش ئەوێه کە هەر میتۆدیکی شانۆ یەکی جیاوازو دیاری هە یە، کە دەبێتە وێنە یە ک "پروفیل" ی میتۆدە کە . کەواتە دەکرێت بلیین ئێشەکانی مایرھۆلد نمونە ی راستە قینە ی میتۆدە کە یەتی، و ئەویش بەلای ستانسیلوفسکی و بریختەوێه هەمان شیوێه یە، بەلام مایرھۆلد لەسەرەتای بیستەکاندا بنەماکانی بایۆمیکانیک ی راگە یاندو تییدا هەستا بەدانانی پوختە ی توێزینەوێهکانی لەمە یدان ی تەکنیکی ئەکتەر لەقوناغە کای بەرلە شوێرشدا . هونەری ئەکتەر، وەک هەر هونەریکی تر، بەگوزەرکردنی کات بەرجەستە بوو وەک ریکخستنیکی بۆ کەرەستە "مادە" . بەلام تایبەتمەندییەتی هونەری ئەکتەر لەوێه کە داھێنەر و کەرەستە کە ی لەیە ک پوودا یەکیان گرتووە، بەو خواستە ی کە ئەگەر لەرێی راپهێنانەکانی بایۆمیکانیکەوێه بتوانیت بەروونی ئەو کارەکتەرە بناسیت کە دەخواییت لەسەر شانۆ پۆلی ببینیت . وەک نمونە یەکی بەراورد کار، دیاریکردنە کە بەهەمان رییازی میخانیکل تیشخۆف دەبێت " ئەوێه ی

لەبايۆميكانيكدا بەكاكەو ناوەرۆك دادەنریت، بریتیه لەمەشق لەسەر جولە/ ئیتۆد. ھەمو ئیتۆدە بايۆميكانيكەكانیش لەھەمان كاتدا بریتین لەبوونیداىكى گەشەسەندووى دىراسەبۆكراو لەجولەى ھۆشمەندانەو ھونەرى ئامانج دار.

مايرھۆلد پيى وابوو ئەوھى كە لەسەر شانق ھەيە ھەمووى جولەيە، جولەش بەتەنھا نىيە، بەلكو ھەستەكان و شتەكانیش جولەن و ئەمەش مەسەلەيەكى جەوھەرييە لەبايۆميكانيكدا.

بايۆميكانيك لەخۆرئاو تەنھا لەرووى تيۆرييەو ھەرنەگىرا. بەلكو بەكارھيئەراو ھەنوگەش زۆر بەپەروشى لەشانۆداو ھەك مېتۆديكى مەشق پيكردى ئەكتەر بەكاردەھيئەت. زۆريك لەدەرھيئەرانى خۆرئاو پەنايان بردە بەرھەمان ئەو سەرچاوانەى كە مايرھۆلد مېتۆدە كەى ليو ھەم ھيئا. ھەك شانۆكانى خۆرئاو، كۆميدىاي دىلارتى، زۆريك لەشانۆو شەكلە جياوازەكانى شانۆو نەريتە ديئەنەكانى. شروڤەكردنى ئەزمونە كەلەكەبووكان لەپەرورەدەكردنى شانۆيى لەم بوارەدا، دەمانگەيەنيتە دەرەنجاميەك كە ھەر مېتۆديكى راھيئەنان ھەبيت، دەبى بچيئە ژيەر پكيفى توانا خودييەكانى ئەكتەرەو، تاكو ئەكتەر بتوانيت لەنواندى جولەكاندا بەجوانى تەنھا پشت بەست نەبيت بەئەزمونەكانى رۆژانەى، بەلكو پشت بەست بيت بەبزاڤيكي ھۆشمەندانەى ھونەريى. زنجيرەى شەكلە پلاستيكييە داھيئەراوكان لای ھەر ھونەرمەنديك بيت، (ديارە لەم باسەدا مەبەستمان لای مايرھۆلد) ھ، نابى ھەك لاساييەكردنەو ھەيەكى كويئانە دووبارە بوونيەت بنريتەو ياخود كۆپى بكریت و بخوازريت بەھەمان شەكلەو، بەلكو دەبى لەگەل بپروكەى داھيئەنانەكانى ئەكتەردا ھاوجووت بيت. لەم سالانەى داواین دا لەخۆرئاو زنجيرەيەك سيميئار پيكران لەبارەى بپروپاو بنەماكانى شانۆى مايرھۆلدەو، كە ئەوھش جەخت كەردنەو ھەيەكى زۆرە لەبايەخدان بەھونەرى ئەم دەرھيئەرە مەزنە. لەسالى 1992دا لەبەرلین سيميئاريك سازدرا لەبارەى

شانۆى مايرھۆلدو مېتۆدى بايۆميكانيك و پانتۆمايم، لەسالى 1996يشدا نيۆەندى ليكۆلينيەو ھە شانۆييەكان لەويلز سيميئاريكى جياھيى ريكخست لەژيەر ناوئيشانى (مامۆستاكانى جارن) كە ئەوھش سيميئاريكى سالانەيە لەسەر داھيئەرەكانى شانۆ لەبوارى پراكتيزەكردنا، ئەو نيۆەندەش مايرھۆلديان ھەك يەكەمىن مامۆستا كەردە دەستپيكي سيميئارەكانيان و لەو سيميئارەدا ھەرشەيەكى كار سەبارەت بەبايۆميكانيك كرايەو كە ژمارەيەك پسيپۆران لە شانۆى مايرھۆلدا لەولاتانى جياھانەو ھە ئامادەبوون.

ديارە پسيپۆرانى روسياش ئامادەبوون، داوى ئەوھى دەسەلاتى روسيا ماوھى بەشدارى كەردنى پيدا بوون. بەلام پيدەچيئە نيۆەندى بەرلین بۆ پانتۆمايم، بەباشترين نيۆەندەكان دابنريت كە ھەلدەسيئە بەئامادەكردن و پيكرخستنى ھەرشەو خولەكان لەبارەى بايۆميكانيك. ديارە ھەمان جۆر ھەرشەو خول لەولاتانى ئەوروپادا كراو تەو ھەكەمىن خوليش لەولاتە ھەربىيەكاندا سە بارەت بەمېتۆدى مايرھۆلد لەشارى (رباط)دا كرايەو ھەلەپەيمانگاي جياھانى بۆ شانۆو چالاككردنى رۆشنپىرى. ھەمو ئەمانەش ئامازەن بۆ ئەوھى كە مايرھۆلد سەر بەو كۆمەلە دەرھيئەرە مەزنانەن كە لەلايەن ھاوچەرخەكانى خويانەو بنرخيئەت، بەلكو بەتيپەربوونى كات بەھايان بۆ دابنريت، ئەو تەئيمە ئەمرو ھەست بەو دەكەين كە ئەوان چييان بۆ شانۆ كەردو ھەو چيان بۆ ئيمە بەجى ھيشتوو ھە ئەمرو لەھەقيقەتى ئەوان گەيشتوو، چونكە ئەوان بەراستى توانيان تيگەيشتنى ئيمەو پەيوەنديمان لەگەل شانۆدا بگۆين، ئەمەشمان كاتيەك لەلا روون دەبيئەو كە ئاگادارى دىراسەكردنەكانى شانۆ بين لەخۆرئاوادا، لەوى كە تيۆرەكانى مايرھۆلد پراكتيزە دەكرين و پۆل لەداوى پۆل بابەخ بەم كەلەشانۆكارو دەرھيئەرە مەزنە لەپەرەسەندندا يە.